

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

**MEUBLES!**  
 MEUBLES  
 MONTHÉY  
**Esse**  
**PRIX IMBATTABLES!**  
 Trois grandes expositions  
 à Monthéy  
**Tél. 025/71 48 44**  
 Fermé le lundi

**Huile  
 de chauffage  
 Benzine**  
**VALAIS**  
 027/35 11 01

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

Arrivé hier à Täsch-Zermatt

# Le Tour est presque joué

Sauf incident, Beat Breu remportera le 53<sup>e</sup> Tour de Suisse demain à Zurich. Hier, le maillot jaune ne s'est pas laissé piéger; il a bien maîtrisé la situation dans les cols. Sur la ligne d'arrivée, à Täsch, la victoire de l'étape reine est néanmoins revenue, au sprint, à l'Allemand Kappes - déjà vainqueur la veille - devant l'Italien Vandelli. Ainsi, le Tour est presque joué... **3**



Sur la ligne d'arrivée à Täsch, l'Allemand Andreas Kappes signe sa seconde victoire en deux étapes.

**Football**

Suisse-Brésil 1-0 (0-0)

## UN SUCCÈS BIENVENU...

**6**

### Un cadastre du bruit en Valais

# La chasse aux décibels

Une donnée nouvelle va bouleverser bien des manières de voir et des idées reçues en matière de construction et d'aménagement du territoire. C'est le nouveau cadastre du bruit qui est actuellement établi pour l'ensemble du canton. De nouvelles normes techniques très précises à respecter pour les édiles et les entrepreneurs. Un programme d'assainissement qui s'étendra sur dix ans, avec des dizaines de millions de travaux à réaliser. C'est ce que l'on peut déjà annoncer au moment de l'ouverture de cette chasse aux décibels.

Le Valais sort son cadastre du bruit avec quelques années d'avance sur les exigences

fédérales, qui avaient fixé le délai à 1991. Le document fait actuellement l'objet d'une présentation complète aux communes.

Sur la base de données recensées sur tout le tracé de nos routes cantonales, le nouveau cadastre apporte un constat scientifique du niveau de pollution sonore dans lequel nous vivons. Il va devoir être complété sur le plan communal. Désormais, on ne pourra plus homologuer un plan de zones s'il n'est pas assorti de toutes les normes sur le bruit. Chaque zone aura son degré de sensibilité selon son affectation, ses valeurs de planification, ses valeurs d'immission et ses valeurs d'alarme, toutes données qui devront être respectées dans le délai d'application de l'ordonnance. Les installations appartenant à la Confédération n'échapperont pas à la règle: même les aérodromes militaires devront fournir leur cadastre et leur plan d'assainissement. Quand on sait que l'on a mesuré 120 décibels - c'est le seuil de la douleur - dans une classe à Ulrichen, on comprend que des dispositions sérieuses doivent être prises.

On ne s'habitue pas au bruit. L'aspect le plus sornois de la pollution sonore se trouve dans le fait que même lorsqu'on ne l'entend plus, le bruit continue de faire des ravages sur notre organisme. Manque de capacité de concentration, baisse de la qualité du travail, fatigue sont les conséquences d'une exposition prolongée à des immissions supérieures à la normale. Sur un plan purement matériel, cela implique des pertes de rendement considérables et qui valent bien, selon les spécialistes, que l'on tente de les éviter par une protection accrue. Sur le plan de la santé, les atteintes dues au bruit concernent deux Suisses sur trois. C'est dire qu'elles occasionnent un coût social élevé. L'estimation raisonnable de l'assainissement tel que projeté par la nouvelle ordonnance donne un volume d'investissements de quelque huit cents millions à réaliser durant la prochaine décennie au chapitre de la lutte contre le bruit. Notre tranquillité n'avait pas de prix. On sait dorénavant qu'elle a, elle aussi, un budget. **23**

F. Dayer



**GARAGE VULTAGIO FRERES S.A.**  
  
 SION - TÉL. 027/22 39 24  
**VOLVO**  
**DAIHATSU**



### Les « jamais vus » à Sion

A défaut du Rafale français ou du MiG-29 soviétique, Sion Air Show présentera néanmoins quelques « premières ». Utilisé dans l'armée suisse de 1931 à 1948, le Dewoitine D-26 (notre photo) sera le « vénérable » vétéran du meeting. Autres appareils encore jamais vus en Valais, l'Antonov An-2 soviétique, le plus grand biplan du monde, ou le Galeb yougoslave, un avion d'entraînement à réaction. **21**

### Restoroute de Martigny Acte II

Le premier acte du feuilleton restoroutier de Martigny a connu son épilogue le 20 février dernier, avec l'attribution à la société en formation Relais du Saint-Bernard de la construction et de l'exploitation du premier restoroute valaisan. A l'époque, nous avions émis des doutes sur le caractère authentiquement valaisan de cette société, dominée financièrement par Mövenpick.

Qu'en est-il aujourd'hui, alors que des rumeurs font état d'une cession des actions martigneraines à cette grande entreprise zurichoise? Me Jean-Dominique Cipolla, porte-parole du groupe, est formel: «Le pouvoir de décision de la société, selon contrat passé avec Mövenpick, est en mains martigneraines et le restera; jamais nous ne céderons nos actions.» Cette dominante valaisanne se retrouve également dans le jury d'experts chargé de choisir le projet qui sera réalisé. Trente-six architectes ou bureaux d'architecture ont annoncé leur volonté de participer au concours d'architecture. Ils devront remettre leurs plans et maquettes au plus tard le 14 juillet, et le verdict tombera le 21 juillet. **30**

Conseil des Etats

## Europe horizon 1993

## Les sénateurs prêchent le dynamisme

Le Conseil des Etats a entamé hier l'examen du rapport du Conseil fédéral sur la position de la Suisse dans le processus d'intégration européenne. De tous côtés ont jailli les appels demandant au gouvernement de ne pas s'endormir sur ses lauriers et d'explorer toutes les voies possibles afin que notre pays ne s'enfonce pas dans l'isolement et la sclérose... Jean-Pascal Delamuraz, patron de l'Economie, répondra aujourd'hui.

BERNE. — Le Conseil fédéral peut se targuer d'obtenir un franc succès avec le puissant rapport qu'il consacre à la position suisse dans l'Europe en marche. Hier au Conseil des Etats, pas moins de douze parlementaires ont tenu à délivrer leur avis. Le président Hubert Reymond en a été tellement surpris qu'il a bien failli avaler son micro... Passons.

Bref rappel. La philosophie du Conseil fédéral est désormais bien connue. Elle se résume grosso modo à ceci: des obstacles à la fois intérieurs — fédéralisme, démocratie directe, neutralité — et extérieurs — l'Europe des Douze privilège sa propre consolidation — nous interdisent pour l'instant une adhésion à la Communauté européenne et donc au grand marché qu'elle se propose d'édifier d'ici au 31 décembre 1992. Mais ce grand marché est synonyme de tant d'espoir et d'impact que l'Helvétie doit s'en rapprocher le plus étroitement possible afin de ne pas risquer l'asphyxie.

## Un puissant signal

Du débat commencé hier aux Etats gicle un puissant signal... A gauche comme à droite, le rapport suscite des louanges, même si les

socialistes le prétendent un rien trop axé sur le volet économique de la question. Il n'en reste pas moins que l'Europe des Douze séduit de plus en plus, de même qu'enflent les craintes face à l'émergence encore imprécise d'un géant si formidable devant notre pas de porte.

Si bien que la plupart des orateurs ont souhaité que le Conseil fédéral conduise une politique plus dynamique et, surtout, que l'exécutif ne s'en tienne pas à une seule stratégie d'approche, mais explore toutes les voies possibles et, parmi celles-là, la piste d'une réactivation de l'Association européenne de libre-échange (AELE), dont la Suisse partage le statut de membre avec l'Autriche, la Suède, la Norvège, la Finlande et l'Islande.

## Un jour, il faudra bien choisir...

Ainsi le démocrate-chrétien valaisan Edouard Delalay, membre de la commission du commerce extérieur, laquelle a disséqué le rapport gouvernemental... «Même s'il est vrai que le choix entre l'adhésion et l'isolement est un peu simple, toutes les solutions intermédiaires étant envisageables et

négociables, il n'en demeure pas moins vrai qu'un jour nous devons bien savoir ce que nous voulons, nous devons bien opérer un choix élémentaire.»

«Pour l'heure, je partage l'opinion émise dans le rapport, à savoir que des motifs politiques et économiques ne permettent pas une adhésion pleine et entière à la communauté», poursuit Edouard Delalay. «Une adhésion est

d'autant moins souhaitable que nous restons aujourd'hui dans l'incertitude la plus totale en raison du fait que le processus d'intégration européenne est en marche et que nous sommes bien en peine de déterminer où il s'arrêtera et si la structure politique est à même de nous convenir mieux demain qu'aujourd'hui. A cet égard, le rapport dont nous débattons est excellent en tant qu'inventaire et analyse de la situation passée et actuelle.»

## Manque de dynamisme

«S'il fallait lui adresser une critique, nous pourrions dire qu'il lui manque une dimension dynamique et un souffle prospectif», affirme néanmoins le conseiller aux Etats valaisan: «Car il est vrai

que si nous voulons demeurer souverains, nous avons aussi à éviter l'isolement au milieu de l'Europe. Notre pays est l'un de ceux où la quote-part du commerce extérieur est parmi les plus élevées par rapport au produit national. Nous devons donc empêcher la création d'obstacles insurmontables à notre industrie d'exportation, ni favoriser la localisation à l'étranger des unités de production suisses créant ainsi hors de nos frontières une concurrence sauvage à nos propres entreprises. Cela aboutirait à la longue à un alignement de notre niveau de vie avec ceux de nos voisins où nous n'avons pas forcément à rechercher des exemples de réussite sociale.»

## Sus aux frileux

Edouard Delalay ne mâche pas ses mots: «Notre comportement un peu frileux est comme inspiré par le secret espoir que le processus d'intégration en Europe subira un temps d'arrêt, voire même une certaine régression, de sorte que pourrions alors mieux attacher notre wagon suisse à un train européen stoppé au feu rouge. Ce serait prendre un risque important car si, par hypothèse, l'Europe connaissait au contraire une accélération vers des structures plus unitaires, l'écart qui nous en sépare deviendrait toujours plus grand et notre adhésion toujours plus difficile.»

«Ces considérations m'amènent à penser qu'il ne suffit pas d'affirmer que nous devons harmoniser notre législation dans tous les domaines avec le reste du continent», jette le démocrate-chrétien. «Certes, il est exact de dire que plus nous serons aptes à nous intégrer, moins nous subirons les effets néfastes de notre indépendance et moins le choc sera brutal en cas d'adhésion future. Pourtant, cette affirmation risque aussi de nous immobiliser dans des déclarations d'intention alors que dans le même temps, nous cultivons les différences comme la non-reconnaissance des diplômes de formation supérieure, comme les taxes et les redevances sur les véhicules utilitaires, les vignettes et, peut-être bientôt l'impôt sur l'énergie et d'autres spécificités dont nous avons le secret et l'exclusivité!»

D'après Edouard Delalay, «nous devons au contraire tenir compte des appels qui nous ont été adressés aussi bien par le discours de Jacques Delors (n.d.l.r.: le patron du «gouvernement» de la communauté) que par nos partenaires de l'AELE qui souhaitent chacun à leur manière que nous nous montrions un peu plus solidaires de ce qui se réalise autour de nous et un peu plus entreprenants.»

## Explorer toutes les solutions

«En conséquence et en résumé, nous soucrivons aux considérations du rapport soumis par le Conseil fédéral à notre examen», déclare le Valaisan. «Toutefois, nous demandons en complément et pour lui donner une dimension d'avenir, que notre gouvernement explore toutes les solutions de nature à nous permettre de garder le contact, voire de nous associer à l'Europe en formation. Nous avons su à l'époque préserver nos intérêts par des accords de libre-échange. Une telle approche bilatérale semble difficile dans la situation actuelle où la communauté doit régler en priorité ses propres problèmes. Par contre, nous devrions véritablement prendre le «leadership» dans l'AELE pour mettre le poids de cette institution en vue de traiter avec la communauté un statut d'association fixant des modalités de collaboration.»

## La plate-forme AELE

D'ailleurs, affirme Edouard Delalay, «il est indéniable qu'une invite dans ce sens nous a été adressée aussi bien de la part du président de la commission, Jacques Delors, que par nos partenaires de l'AELE. La semaine dernière encore, les ministres de l'AELE ont rencontré le commissaire européen Christophersen et ont confirmé leur résolution de faire de l'AELE une plate-forme importante pour les négociations multilatérales prévues avec la communauté. Concrètement, cela se réaliserait par une augmentation du personnel de l'AELE et des rencontres plus fréquentes entre chefs de gouvernement et ministres du Commerce des Etats membres. Mais ces résolutions cachent mal le manque d'enthousiasme surprenant qui anime les membres de l'AELE (n.d.l.r.: et particulièrement la Suisse) dans leur volonté de négociation. C'est pourquoi je prie le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz de nous renseigner sur les événements qui ont suivi la publication du rapport (qui date d'environ une année) et surtout sur les intentions du Conseil fédéral au regard des ouvertures qui nous ont été faites depuis lors par la commission de la communauté et par nos partenaires de l'AELE.»

Bref, si en mars dernier, le Conseil national louchait déjà passablement du côté communautaire, le Conseil des Etats trois mois plus tard — et c'est une surprise — expédie un signal deux fois plus accéléré... Le gouvernement se mettra-t-il à l'écoute? Réponse aujourd'hui, avec l'intervention de Jean-Pascal Delamuraz.

Bernard-Olivier Schneider

qu'est-ce qu'on dit?

## Le grand cirque

«Mamma mia... qué pastis», comme on dit chez moi:

l'estrade a été dressée sur le plateau de TF1; il y a là

Gérard Careyrroux, en Monsieur Loyal épanoui et rubicond, et Mme Michèle Cotta, lèvres boudées et regard en coulisse.

Ce sont eux les dompteurs, chargés de régler la prestation des six grands fauves dont les téléspectateurs sont censés admirer dans un instant le numéro: Mme Simone Veil, MM. Giscard d'Estaing, Fabius, Le Pen, Herzog, du Parti communiste, et Wechter des écologistes, en un mot les têtes des listes les plus importantes se présentant aux élections des députés au Parlement de Strasbourg.

A l'appel de leur nom chacun, l'air faraud, grimpe sur son petit tabouret. Eh oui, car, démocratie étant synonyme d'égalité, on en a glissé un de tabouret sous les pieds de chacun, de hauteur variable, pour corriger les différences de tailles et que toutes les têtes se présentent aux téléspectateurs sur un même niveau. Il fallait y penser!

D'emblée Le Pen n'y résiste pas: «Allons, s'exclame-t-il, il y a un progrès: voici deux cents ans, on tranchait les têtes, maintenant on les égalise, c'est mieux!» Air pincé de chacun, car vous pensez bien que les bons républicains juchés sur leurs estrades ne vont pas rire d'un mot du fasciste Le Pen. Ce serait à proprement parler inconvenant.

On se laissera aller à rire de bon cœur un peu plus tard, lorsque l'ineffable Fabius, qui n'est vraiment pas doué pour s'exhiber devant les petites lucarnes, dira: «Quand François Mitterrand va se présenter à la présidence...» «Encore!», s'exclame Mme Veil, qui provoque un éclat de rire général. «Je veux dire à la présidence de la commission» rectifie Fabius. «Ah, vous me soulagez!», dit l'incorrigible Le Pen sans lequel décidément, la représentation serait bien morose.

Car, à vrai dire, les quatre questions concoctées par les responsables de la chaîne ne déchaînent l'enthousiasme de personne; voyez plutôt:

1. Souhaitez-vous que le président du Parlement européen soit élu au suffrage universel?
2. Que pensez-vous que représente, pour le public, l'Europe de 1992?
3. Que pensez-vous de l'équivalence des diplômes et des qualifications dans cette nouvelle Europe?

4. Pensez-vous qu'on pourra généraliser au niveau européen le système social français?

Sur quoi chacun à qui mieux mieux empoigne la langue de bois pour se dispenser de répondre, de la façon qu'il juge la plus brillante.

Giscard, bon élève, fait effort pour tenir compte des questions. Il est le seul et ça ne le mène pas bien loin. Alors il exécute un pas de danse de l'union pour séduire Mme Veil qui n'en a cure. En substance quoique de manière plus distinguée, elle rétorque: «Bien sûr, je vous préfère à Fabius, mais tout de même, faut pas pousser; vous n'êtes pas ma tasse de thé, monsieur le président.» Et toc!

Pauvre Giscard. Quant à Fabius, il est atteint d'un psittacisme apparemment inguérissable. A chaque question, il lève les yeux au ciel et psalmodie: «Je défends le point de vue de MM. Mitterrand et Rocard... Je défends le point de vue de MM. Mitterrand et Rocard.» A vrai dire on s'en doutait.

M. Fabius n'a fait aucun progrès depuis que M. Chirac, en 1985, l'avait basculé cul par-dessus tête lors d'une émission mémorable.

Quant à M. Herzog, il a l'air d'un jeune homme attaché, très soigné, très bon chic bon genre, ni grande gueule comme Marchais, ni obtus comme Lajoie, mais coco orthodoxe malgré tout et il ira son bonhomme de chemin répétant inlassablement la leçon, chaque fois qu'on lui donne la parole... ou qu'il la prend, sans se préoccuper le moins du monde ni des questions ni des interruptions. Il se laissera seulement aller à dire à M. Wechter: «Vous n'êtes pas gentil avec moi!» Ce sera le paroxysme de la violence au cours de cette soirée hautement soporifique.

On espère que les Français n'auront pas regardé car... «il n'y avait rien à voir, circulez!»

Du très mauvais Bébête show.

Aucune chance que ce cirque minable ait pu apprendre à quelqu'un quelque chose sur l'Europe ni qu'il en puisse résulter une baisse du taux des abstentions. On l'a bien vu.

Nul, nul, nul.

Jean Méningaud ■

## Loi sur les finances de la Confédération

## Le duel Lauber-CFF continue!

Par 23 voix contre 17, le Conseil des Etats a confirmé hier sa volonté de soumettre les crédits d'investissement des CFF au Parlement. Le dossier retourne au National.

BERNE. — Le duel qui oppose le président de la commission des transports du Conseil des Etats, le démocrate-chrétien valaisan Daniel Lauber, au conseil d'administration et à la direction générale des CFF, s'est poursuivi hier.

Dans le cadre de l'examen de la nouvelle loi sur les finances de la Confédération, Daniel Lauber avait proposé de soumettre à l'avenir les crédits d'investissement de la régie à un feu vert parlementaire, car il juge que les dirigeants des CFF disposent d'une marge de manœuvre bien trop étendue dans l'utilisation de fonds en bonne partie publics.

Jeudi 8 juin, le Conseil des Etats avait largement approuvé cette proposition. En revanche, la semaine passée, le National, à une belle majorité, avait exprimé l'opinion contraire pour ne point froisser les «barons du rail», farouchement opposés à tout contrôle supplémentaire. Il est vrai que le Grand Argentin Otto Stich avait vivement encouragé la Grande Chambre à s'engager sur cette sente!

Hier, le Conseil des Etats a donc réexaminé le dossier et Daniel

Lauber est remonté au front... «Le Conseil fédéral aurait pu faire des propositions depuis longtemps afin de résoudre le problème. Les arguments du National et du gouvernement ne sont pas convaincants. Il est parfaitement possible que le Parlement se prononce sur les investissements des CFF. Et il faut utiliser cette possibilité compte tenu de l'importance de la contribution financière de la Confédération (ndr: plus d'un milliard de francs chaque année!). Maintenons notre décision.»

## Divergence maintenue

Malgré l'opposition d'Otto Stich et du président de la commission des finances, le radical genevois Robert Ducret qui signale que la question devrait plutôt être réglée par le biais d'une révision du mandat d'entreprise des CFF et qu'une motion allant dans ce sens est en préparation, au vote, le démocrate-chrétien valaisan sera écouté puisque le Conseil des Etats a confirmé son adhésion à la proposition Lauber par 23 voix contre 17. Le dossier repasse au National.

B.-O. S.

Conseil national en page 43

## Le terrorisme d'Etat syrien

Le meilleur moyen de prouver que Hafez-el-Assad est de la même engeance que les terroristes Khomeiny et Kadhafi, c'est de lui laisser la parole. En 1986, Assad louangeait les conducteurs de voitures piégées en mission suicide au Liban, et exhortait la jeunesse syrienne à imiter ces «héros» et à mourir pour la cause d'Allah. Etant entendu qu'Allah c'est Assad...

Sait-on ce que représente un attentat à la voiture piégée? 250 kilos de TNT suffisent à réduire en cendres une rue entière et à faire plus de cent morts. Or, certains camions contiennent jusqu'à 800 kilos de TNT.

En Grande-Bretagne le terrorisme d'Etat syrien fut illustré par le crime le plus monstrueux qu'un cerveau puisse concevoir: transformer la fiancée du terroriste, enceinte d'un bébé dont il était le père, en bombe humaine. Si ce plan satanique avait réussi, les 375 passagers du Boeing auraient été

déchiquetés en plein vol. Le 17 avril 1986, une Irlandaise s'apprête à prendre un avion en partance pour Tel Aviv, celui qui l'a engrossée lui ayant promis de la rejoindre en Israël pour l'épouser.

Un contrôle découvre dans le double fond de sa valise trois kilos de Semtex, un terrible explosif tchécoslovaque. Cette valise, c'était le beau fiancé qui l'avait remise à la jeune bécasse.

Des experts américains en sécurité ont découvert un atelier secret, à Damas, qui aménage les mallettes Samsonite en bombes. Sous leurs parois est collé un explosif de l'épaisseur d'un buvard. Leur serrure cache un minidétecteur indétectable aux rayons X. Le terroriste n'a plus qu'à échanger subrepticement cette mallette explosive contre l'inoffensive Samsonite d'un voyageur prêt à monter dans un avion.

Indawi reconnu qu'il avait été entraîné en Syrie dans un camp à Damiq, avec 22 Palestiniens incluant des jeunes femmes. Hindawi voyageait avec un passeport de service syrien. Il n'est pas courant qu'un Etat prête la main à une machination aussi immonde. Ne nous étonnons pas que la fiancée-mère se soit écriée au prétoire: «Salaud, comment as-tu pu faire cela.»

Evidemment cette malheureuse n'avait pas la moindre idée du degré de bassesse que peut atteindre la guerre des lâches et son chef Hafez-el-Assad, le boucher des chrétiens du Liban, et l'auteur du plus grand carnage de ses con-

citoyens, 25000 exterminés à Hamah par ses blindés.

Le Foreign Office expulsa 21 diplomates syriens et rompit ses relations diplomatiques avec Damas. Les Etats-Unis rappellèrent leur ambassadeur en Syrie. C'était le moins que l'on pût attendre de la solidarité atlantique. Hélas, la France dite libre face à cette guerre des lâches, se réfugia dans la paix des lâches.

Au Liban Assad a fait assassiner notre ambassadeur Delamare, un chiffeur français et sa femme.

En France, jamais nos concitoyens n'ont autant souffert du terrorisme que durant l'année 1986. Attentats à la bombe ou à l'explosif dans des lieux publics, dans le RER, à l'Hôtel de Ville, au siège d'Interpol, à la brigade de répression du banditisme, carnage rue de Rennes (6 morts, 60 blessés). C'était des spectacles insoutenables: une femme, les jambes sectionnées, avait la moitié du visage arraché, du sang partout. Durant cette année noire le terrorisme fit 16 morts et des centaines de blessés à Paris. La plupart de ces attentats furent revendiqués par les Fractions Armées Rouges libanaises (FARL) soudoyées et armées par la Syrie et par l'Armée secrète arménienne l'ASALA qui déclara: «Tous les avions français, tous les trains, tous les bateaux accostant dans les ports de France, seront désormais des cibles militaires.»

«La France, disent nos dirigeants, n'a pas l'intention de rompre avec la Syrie, dimension nécessaire à sa politique au

Moyen-Orient.» Remarquons qu'ils n'ont pas hésité à décréter des sanctions contre l'Afrique du Sud qui, pourtant, ne prend pas de Français en otages, ne jette pas de bombes dans nos magasins, ne massacre pas de chrétiens, et qui est d'une dimension autrement plus importante pour la défense de l'Europe et du monde libre que l'insignifiante Syrie d'Assad, lequel ne se signifie que par le crime, et par le génocide des chrétiens libanais.

Ceux-ci vivent un cauchemar — plus d'hôpitaux, plus d'électricité, plus d'eau — terrorisés sous les myriades de bombes des 35000 soldats syriens qui occupent les trois quarts du Liban. Et Mitterrand, qui dépêcha deux navires de guerre au Liban pour sauver les terroristes OLP de Yasser Arafat, n'envoie aujourd'hui que des bateaux civils pour secourir à la fois les victimes chrétiennes et leurs assassins musulmans! Et il a invité en France le massacreur syrien dont ses opposants déclarent: «Celui qui dit non à Assad a la tête tranchée. En Syrie il n'y a plus de tribunal. Il n'y a que des prisons et des tombeaux.»

Hafez-el-Assad a déclaré: «Toute la Palestine — dont le Liban et Israël — sera partie intégrante de la Syrie. L'intégration de la Palestine à la Syrie est une question de dialectique.» Hafez-el-Assad avait omis de préciser que sa dialectique était une synthèse de deux explosifs: la thèse TNT et l'antithèse bombes au phosphore.

Suzanne Labin

## Football

## Jean-Marie Pfaff en Turquie

Jean-Marie Pfaff (35 ans), ancien gardien de l'équipe nationale de Belgique et de Bayern Munich, jouera la saison prochaine en Turquie. Le portier de SK Lierse a en effet signé un contrat de deux ans, avec option pour une période égale, avec le club de Trabzonspor. Ce dernier n'aura à payer aucune somme de transfert pour Pfaff, parti sur la voie tracée par Harald «Toni» Schumacher, qui porte les couleurs de Fenerbahce Istanbul.

## Par le chrono

● Neuvième étape, Bellinzona - Zermatt: 1. Andreas Kappes (RFA) les 200 km en 5 h 37'25" (35,314 km/h); 2. Claudio Vandelli (It) à 2"; 3. Jörg Müller (S) à 50"; 4. Miguel Indurain (Esp); 5. Daniel Steiger (S); 6. Beat Breu (S), tous m.t.; 7. Thomas Wegmüller (S) à 1'44"; 8. Massimiliano Lelli (It) à 2'55"; 9. Stephan Joho (S) m.t.; 10. Steve Bauer (Can) à 3'52"; 11. Rolf Järmann (S); 12. Ruedi Nüssli (S), tous m.t.; 13. Jürg Bruggmann (S) à 10'34"; 14. Jens Jentner (S) m.t.; 15. Pascal Ducrot (S) à 14'32"; 16. Marco Diem (S) à 14'56"; 17. Marco Vitali (It) à 16'22"; 18. Mauro Gianetti (S); 19. Rafael Acevedo (Col); 20. Dariusz Kajzer (RFA). Puis: 22. Werner Stutz (S); 40. Felice Püttini (S); 43. Pedro Delgado (Esp); 45. Tony Rominger (S); 46. Niki Rüttimann (S); 47. Daniel Wyder (S); 48. Herbert Niederberger (S), tous m.t.; 51. Urs Freuler (S) à 23'11"; 52. Pascal Richard (S); 53. Alfred Ackermann (S), tous m.t.; 58. Kurt Steinmann (S) à 29'25"; 67. Hansruedi Märki (S); 69. Erich Mächler (S); 70. Hans Haltiner (S); 71. Arno Küttel (S); 80. Pius Schwarzenruber (S), tous m.t.; 88. Karl Kälin (S) à 29'55"; 92. Bruno D'Archie (S) m.t.; 99. Jocelyn Jolidon (S) à 31'12"; 104. Severin Kurmann (S); 106. Omar Pedretti (S); 109. Peter Steiger (S); 110. Gilbert Glaus (S), tous m.t. 113 classés.

● Classement général: 1. Breu 36 h 00'29"; 2. Steiger à 30"; 3. Müller à 49"; 4. Bauer à 4'33"; 5. Järmann à 5'26"; 6. Joho à 6'52"; 7. Kappes à 13'48"; 8. Indurain à 14'15"; 9. Massimo Podenzana (It) à 17'12"; 10. Wyder à 17'40"; 11. Primoz Cerin (You) à 17'57"; 12. Gianetti à 18'12"; 13. Wegmüller à 19'34"; 14. Johan Bruyneel (Be) à 23'04"; 15. Rüttimann à 29'35"; 16. Rafael Acevedo à 29'57"; 17. Steven Rooks (Ho) à 30'00"; 18. Jean-Claude Leclercq (Fr) à 30'07"; 19. Leonardo Sierra (Vén) à 30'30"; 20. Helmuth Wechselberger (Aut) à 30'32". Puis: 24. Püttini à 31'11"; 27. Kälin à 31'30"; 28. Delgado à 31'34"; 37. Rominger à 38'11"; 43. Richard à 46'32"; 47. Vitali à 48'55"; 56. Mächler à 53'28"; 58. Niederberger à 53'40"; 58. Pedretti à 53'46"; 61. Jentner à 55'23"; 64. Nüssli à 56'16"; 66. Steinmann à 57'56"; 70. Bruggmann à 59'00"; 73. Stutz à 1 h 04'21"; 75. Diem à 1 h 06'42"; 77. Küttel à 1 h 07'29"; 80. Haltiner à 1 h 09'49"; 90. Schwarzenruber à 1 h 15'37"; 95. Kurmann à 1 h 19'41".

## Aujourd'hui en Valais

10<sup>e</sup> étape  
Zermatt (Täsch) -  
Brügg-Bienne  
(227 km 500)

09.45 Zermatt (Täsch)  
09.51 Randa  
09.56 Herbriggan  
10.01 St. Niklaus  
10.10 Stalden  
10.18 Visp  
10.39 Turtmann  
10.47 Susten  
10.51 Pfyn  
11.00 Sierre, sprint CS  
11.11 Granges  
11.16 Saint-Léonard  
11.24 Sion  
11.33 Vétroz  
11.37 Ardon  
11.41 Saint-Pierre-de-Clages  
11.45 Riddes  
11.52 Saxon  
12.06 Martigny-Ville, sprint Ofa  
12.13 Vernayaz  
12.16 Miéville  
12.17 La Balmaz  
12.21 Evionnaz  
12.28 Saint-Maurice, ravitaillement  
12.33 Massongex  
12.39 Monthey, sprint CS  
12.42 Collombey  
12.45 Muraz  
12.51 Vionnaz  
12.56 Vouvy  
12.58 Portes-du-Scex  
13.06 Noville  
13.10 Villeneuve

Tour de Suisse: 9<sup>e</sup> étape, Bellinzona - Täsch/Zermatt (200 km)

## Breu toujours plus jaune!

Au cours de la dernière bataille au sommet, Beat Breu a magistralement maintenu sa position. Attaqué de toutes parts, le Saint-Gallois a toutefois souvent ri jaune. Déchaîné, son copain Wegmüller a heureusement sauvé la baraque. Kappes récidive...

«Ce qu'a fait Wegmüller pour moi est tout simplement extraordinaire. Je lui dois beaucoup.» Dans les moments de gloire, les vrais champions n'oublient jamais de rendre hommage à leur «gregari». Avec une étonnante humilité, Beat Breu, qui est entré depuis belle lurette dans la cour des grands, n'a donc pas manqué à son devoir à sa descente de machine, conscient que le Bernois venait d'apporter une immense contribution au nouveau maillot jaune que Sepp Vögeli allait lui enlever. Au vrai, le moins que l'on puisse écrire c'est que le massif Thomas n'a pas volé cet honneur. Dévoué, ou plutôt asservi à son leader, le deuxième de Paris-Roubaix 1988 s'est en effet sacrifié à sa cause. A un point tel qu'à Täsch, Jörg Müller et Daniel Steiger, les ultimes et valeureux contradicteurs de la «Puce», n'en avaient que pour lui: «Il a assuré un train d'enfer durant toute la montée, interdisant ainsi les attaques», commentait l'Argovien. «A chaque fois que j'ai accéléré, il a sauté dans ma roue et a ruiné tous mes projets», renchérrissait le jeune Lucernois, sur un ton tout aussi résigné.

## Joho en jaune mais...

Mais que l'on s'entende bien. Relever les immenses mérites de Wegmüller - auquel on pourrait d'ailleurs associer Marco Diem et Alfred Ackermann - n'a pas pour objectif de dévaloriser la performance de Breu. Non, car tant dans l'ascension du Gothard, que dans celle de la Furka ou au cours de la montée vers Täsch, le grimpeur saint-gallois a défendu sa position avec une rare autorité. Et pourtant, le probable vainqueur de ce TdS aurait pu, à maintes reprises,

## La déception de Richard

L'Aiglon n'était pas le moins déçu de la tournure des événements sur les routes menant les coureurs dans la prestigieuse station haut-valaisanne. Arrivé à Täsch plus de 23 minutes après Kappes, Pascal Richard ne cachait d'ailleurs pas sa déception: «Lorsque l'échappée de Joho a pris naissance dès la sortie de Bellinzona, j'ai essayé de m'y joindre. Malheureusement, mon devoir était de rester auprès de Bauer, pour l'épauler», nous a confié le Chablaisien. Prisonnier du jeu d'équipe et de sa tactique, l'ex-champion du monde de cyclocross n'a donc jamais pu exprimer son potentiel sur ce terrain montagneux qu'il affectionne. Encore présent dans le groupe des favoris à Ulrichen, ses chances fondirent en effet comme neige au soleil depuis là. «A ce stade de la course, j'avais consenti trop d'efforts pour ramener Steve devant. Fatigué, je ne pouvais donc plus rien espérer du final», concluait Richard, confessant au passage que la victoire d'étape avait titillé son esprit au départ de la cité suisse italienne. Plus dure fut la chute... Rap

céder à la panique entre le Tessin et le Valais. Imaginez en effet que dès le départ de Bellinzona, un groupe de treize coureurs, emmené par Joho et soufflé par le vent de la Léventine, parvint à creuser un écart supérieur à 11 minutes. Si bien que l'intépide guerrier argovien se para de jaune 100 kilomètres durant. Las pour lui, son action coup de poing, dont on pensa un instant qu'elle ren-

De notre envoyé spécial  
**Christian Rappaz**

verserait le cours des événements (9 minutes d'avance au Gothard et 5 à la Furka), mourut de sa belle mort à Ulrichen.

## Rêve et cauchemars

L'ordre rétabli, on crut Breu en sécurité. Nenni! A peine arrivé en Valais, Rolf Järmann, suivant à la lettre le credo de Daniel Gisiger - «ça passe ou ça casse!» - enclencha à son tour le turbo. Diable, pointé à 2'08 de son compatriote saint-gallois au général, le coureur d'Arbon avait de quoi faire. Mais une fois encore, Wegmüller se chargea de transformer le rêve en cauchemar. Un cauchemar qui, soit dit en passant, hantait déjà les esprits de Bauer - donc de Köchli - de Podenzana, de Corredor et consorts, battus, archibattus même, par la diabolique mise en scène de l'équipe Domex-Weinmann et de son chef, Walter Godefroot.

## Kappes, l'incroyable exploit

Bien sûr, la formation helvético-belge ne put pas tout contrôler. Ainsi, dans la mouvance d'une fin



Bien maîtrisé. Le maillot jaune Beat Breu a bien résisté aux coups de boutoir de ses adversaires dans l'étape reine de montagne. Sauf accident, il remportera la boucle helvétique.

d'étape en forme d'apothéose, l'Allemand Kappes et l'Italien Vandelli profitèrent de la lutte à couteaux tirés pour le maillot jaune pour se faire la belle. Trop occupés par leur royal affrontement, les grosses cylindrées res-

tèrent donc en dehors de ce débat. Ce relatif dédain fit le bonheur du Germain, lequel laissa le Transalpin à ses pensées à 200 mètres de la ligne. Un exploit incroyable et qui suscite l'admiration au lendemain de sa victoire au sprint

dans le chef-lieu tessinois. Mais un succès qui engendre également pas mal de regrets dans le cœur de l'Allemand. Même si désormais, tout le monde s'accorde à penser que Beat Breu, paraît toujours plus jaune...

## Le Tour est (presque) joué!

Sauf accident, Beat Breu remportera ce 53<sup>e</sup> Tour de Suisse, huit ans après sa première victoire. Car plus encore que les 30 secondes qui le séparent de Steiger, c'est la force tranquille qu'il dégage et la puissance de son équipe qui résignent les ardeurs...

Les avis sont unanimes. Si le mauvais sort ne s'en mêle pas, Beat Breu atteindra Zurich, vendredi, paré de jaune. Résigné, écouré par la domination du petit Saint-Gallois et de ses copains, ceux qui convoitaient la tunique or avouaient leur défaite sitôt l'arrivée à Täsch. «Nous avons tout tenté pour destabiliser Beat. Mais il n'y a rien à faire. Il est trop fort et mérité de l'emporter», confessait spontanément Daniel Gisiger.

Déçu mais conscient que le leader de l'équipe Domex est bel et bien l'homme le plus en forme de cette boucle, Müller et Steiger, entonnaient le même canon: «Jusqu'ici, on pouvait l'isoler, le pousser dans ses derniers retranchements. Mais lors des deux dernières étapes, ce ne sera plus possible. La haute montagne est passée. Nos chances

de victoire aussi», lançaient à l'unisson les deux helvètes.

## Un geste, une preuve

Pour sa part, le principal intéressé se garde bien de tomber dans un triomphalisme exagéré. «Le Tour sera fini à Zurich. Pas avant, même s'il est vrai que l'essentiel est fait», confiait-il hier soir. Mal-

gré ces propos prudents, on imagine mal qu'une révolution vienne désormais troubler la quiétude de l'Allemand. Dans son for intérieur, Breu doit d'ailleurs nourrir cette même conviction. Car comment expliquer autrement ses bras levés en signe de victoire, lors de son arrivée à Täsch? Un geste libérateur en signe de preuve, en quelque sorte... Christian Rappaz

## Basketball

## Les championnats d'Europe

Un grand pas pour l'Italie  
Yougoslavie et URSS qualifiées

L'Italie a fait un pas décisif vers les demi-finales du championnat d'Europe, en battant l'Espagne, par 97-76, à Zagreb, lors du match au sommet de la deuxième journée, dans la poule A. Le duo formé du meneur Mike D'Antoni et du tireur Antonello Riva a fini par faire céder la défense, pourtant très agressive, des Espagnols, après une seule mi-temps de basketball de combat.

L'URSS, comme prévu, a écrasé de son côté la Hollande, mal remise de sa déception de la journée d'ouverture, face à l'Espagne. Les Hollandais ont résisté une mi-temps, avant de sombrer totalement et de concéder le plus gros écart depuis le début du tournoi (53 points). Ce succès qualifiait l'URSS pour les demi-finales.

Dans la poule B, le match décisif pour l'attribution de la deuxième place qualificative a tourné à l'avantage de la Grèce. Les champions d'Europe en titre, appliqués et tactiquement plus au point, ont su profiter des erreurs offensives de la France et de la contre-performance de Richard Dacoury. La Grèce doit maintenant battre la Bulgarie pour rejoindre la Yougoslavie en demi-finales.

Les Yougoslaves ont, en effet, remporté leur deuxième succès, sans trop puiser dans leurs réserves. La Bulgarie, pourtant nettement plus fringante que lors de la première soirée face à la France, ne pouvait rien faire. Drazen Petrovic a assuré le spectacle en première période, puis a laissé sa place aux remplaçants. Sans que cela ne change rien à l'issue de la rencontre.

## Résultats de la deuxième journée

Poule A: URSS - Hollande 109-56. Italie - Espagne 97-76. Classement: 1. URSS 4. 2. Italie 2. 3. Espagne 2. 3. Hollande 0.

Poule B: Grèce - France 80-74. Yougoslavie - Bulgarie 98-78. Classement: 1. Yougoslavie 4. 2. Grèce 2. 3. France 2. 4. Bulgarie 0.

● Bellinzona-Basket (LNA) a engagé pour trois saisons, avec option pour deux années supplémentaires, le Yougoslave Milan Mladjan (28 ans), 202 cm pour 93 kg, qui jouait avec IMT Belgrade. Mladjan, qui évolue au poste d'ailier, a été classé troisième meilleur réalisateur du dernier championnat de Yougoslavie, avec une moyenne de 33 points par match.



Dans le col de la Furka, le leader Beat Breu (au centre) a parfaitement contrôlé la situation, en ne laissant pas le champ libre à ses adversaires.

**Articles de marque à prix ABM!**

**ABM spécial**

- NIVEA SOLAIRE lait, indice de protection 4 500 ml **9.90**
- AMBRE SOLAIRE lait après soleil 200 ml **6.90**
- AMBRE SOLAIRE lait, résistant à l'eau, indice de protection 6 125 ml **6.50**
- AMBRE SOLAIRE gel bronzant, non gras, indice de protection 2 100 ml **7.50**
- NIVEA SOLAIRE lait tropical, indice de protection 2 125 ml **5.50**
- NIVEA SOLAIRE lait, résistant à l'eau, indice de protection 8 125 ml **5.50**

**ANNONCES DIVERSES**

**Occasions**

- 1 machine à écrire électrique Olympia, bon état ..... 85.-
- 1 machine à coudre Elna avec valise ..... 85.-
- 1 machine à écrire de bureau, bon état ..... 45.-
- 1 vélo de sport pour homme 3 vitesses ..... 125.-
- 1 magnifique vélo de sport pour garçon 10-14, 10 vitesses .... 225.-
- 1 joli vélo de dame, 3 vitesses ..... 145.-
- 1 microscope, 750 fois ..... 75.-
- 1 tente 2 personnes ..... 45.-
- 1 aspirateur Hoover ..... 45.-
- 10 draps moltonés ..... 85.-
- 10 draps de lit ..... 55.-
- 5 fours de duvet et 3 fours de coussins ..... 30.-
- 1 radio-tourne-disque Nordmende 30x25x55, 15 disques. 64.-
- 1 poste auto-radiocassette ..... 48.-
- 1 télescope, agrandissement jusqu'à 60 fois ..... 295.-

**E. FLÜHMANN**  
Schloßstrasse 137, 3008 Berne  
Tél. (031) 25 28 60



**Garages et abris - la combinaison idéale d'Uninorm**  
Nos garages et abris modulaires s'harmonisent avec chaque environnement et chaque besoin. Demandez notre documentation et visitez notre exposition!

**uninorm** 021 / 635 14 66  
Croix-du-Péage, 1029 Villars-Ste-Croix

**La Fiduciaire Bernard Payot S.A., à Martigny**

informe sa clientèle et le public en général que ses bureaux sont transférés à la

**place Centrale 2 bis, 2e étage**

ceci à partir du 23 juin 1989.  
Tél. (026) 22 27 97.

**NATEL B**

A vendre  
Numéro pour toute la Suisse.  
Fr. 3000.-  
Tél. (021) 49 10 04.

22-077742

**PRÊTS COMPTANTS**

discrets  
**Fr. 3000.- à Fr. 50 000.-**  
**COMIS SALVATORE**  
Rue du Simplon 46 - 1800 VEVEY  
Tél. (021) 922 84 03

22-162733

A vendre

**horloge timbreuse**

Tél. (037) 30 15 34.

036-837752

Fr. 3000.- à Fr. 40 000.-

**PRÊT COMPTANT**

pour salariés.  
**Michel Georges.** (intermédiaire)  
L'Avenir, 1950 Sion.  
Tél. (027) 22 86 07.  
Soir (027) 83 17 59.  
036-539152

**Urgent**

A vendre  
**chambre à coucher**  
Fr. 2500.-  
**table en travertin**  
Fr. 500.-

Tél. (027) 31 48 21, heures de bureau.  
036-301251

A vendre  
**chambre à coucher et salon**  
Fr. 6000.- le tout.

Tél. (027) 36 22 72, jusqu'à samedi 24 juin.  
036-078528

A vendre  
**comptoir frigorifique**

avec bar. Prix à discuter.  
Tél. (027) 22 47 10 dès 11 heures.  
036-078491

**ANCIEN**

A vendre:  
**magnifique commode** Ls XVI, acajou, marbre, **somptueuse commode** Ls XIV, bois précieux, bronzes dorés.  
Tél. (021) 907 70 20.  
22-607336

**SEUL(E) LIBRE?**

Aider le destin!  
Rencontres sérieuses.  
☎ (021) 634 07 47.  
22-594144

**Achète armes anciennes**

Tél. (021) 731 43 13.  
22-352071

A vendre

**Natel B**

avec mallette, prix à discuter.

Tél. (022) 29 84 03.  
18-631470

**Ancien:**

A vendre  
**magnifique bibliothèque**  
Directoire, cerisier;  
**1 table à jeux,**  
Directoire;  
**6 chaises** vaudoises.  
Tél. (021) 907 70 20.  
22-613958

A vendre

**superbes jeunes collies lassies**

jaune sablé, sans pedigree, vaccinés, parents avec pedigree.  
Tél. (037) 52 10 23.  
17-022821

**Je prendrai moutons en estivage**

sur bon alpage jusqu'à fin octobre.  
Tél. (027) 27 32 10.  
036-078556

**Accordéons**

LEMANIA et autres marques, tous modèles.  
Midi, amplifications, réparations.  
**Rodolphe Schori**  
Industrie 34  
1030 Bussigny  
Tél. (021) 701 17 17.

Fermé le lundi!  
22-573645

**Monsieur, votre fille se marie**

Je prépare votre discours.  
Fr. 60.- la page.  
Tél. (021) 960 39 22, dès 14 h + soir.  
22-161264

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Un job sympa?  
Avec des gens sympas.  
Nous cherchons au plus vite

- maçons + aides
- menuisiers
- installateurs sanitaire
- horticulteurs + aides

Suisses ou permis valable.  
Tél. (026) 22 98 28.  
036-539268

**Fournier & Cie, Riddes**

cherche **manœuvres**  
Suisses ou permis B.  
Tél. (027) 86 29 46.  
036-539565

**Garage des Alpes, Renault, Sierre**  
cherche un jeune **mécanicien**

qualifié sur automobiles, pour compléter son équipe. Place stable, salaire en fonction des capacités. Entrée tout de suite ou à convenir.  
Prendre rendez-vous au (027) 55 44 42 heures de bureau.  
036-539418

Cherche pour début août

**sommelière**

connaissance des deux services. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 86 39 54, entre 18 et 20 heures.  
036-078550

**Nous cherchons pour Martigny**

**sommelière**

Congé dimanche et lundi. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (026) 22 27 60, dès 13 heures.  
036-539615

Nous avons une équipe de **3 plâtriers-peintres** libre immédiatement pour travaux de peinture, montage Alba, etc.  
Ecrire sous chiffre P 36-078576, Publicitas, 1951 Sion.  
036-078576

**Famille suisse allemande avec 2 enfants (7 et 2 ans)** cherche

**jeune fille**

pour juillet et août.  
Tél. (062) 86 36 55.  
036-320145

**Récompense**

à qui a trouvé beau bracelet-groumète or.  
Prière de téléphoner aux heures des repas au (027) 55 00 22.  
036-435866

A vendre **meubles anciens du Valais**  
tables, chaises, vaisselier, armoire, secrétaire, divan Ls Ph., commode, bahut, rouet. Très bon état.  
Tél. (027) 81 12 42.  
036-537088

**Ecole privée à Lausanne cherche institutrice**

pour classe 3 P - 4 P.  
**Nous demandons:**  
- brevet ou diplôme d'une école normale  
- expérience 3 à 5 ans  
- esprit d'initiative et sens des responsabilités  
- entrée en fonctions: 28 août 1989.

**Nous offrons:**  
- poste à temps partiel  
- classe à petits effectifs.

Offres de service, curriculum vitae et copies de certificats, à envoyer à:

Case postale 67,  
1000 Lausanne 19.  
22-077743

**Bureau d'architecture à Sion** engage

**dessinateur(trice) en bâtiment**

Tél. (027) 23 41 41.  
036-078553

**Bureau d'architecture à Val d'Illiez** cherche

**dessinateur diplômé**

entrée 1er septembre  
Tél. (025) 77 27 25  
036-838440

**Dame âgée à Sion** cherche

**dame de compagnie**

disposée à vivre avec elle.  
Tél. (027) 36 17 76, privé ou (027) 23 44 84, bureau.  
036-539593

**Garage Stop à Uvrier** engage

**apprenti mécanicien auto**

Tél. (027) 31 22 80.  
036-539681

Je cherche tout de suite pour plusieurs rayons en Valais

**représentants(es) multicartes indépendants(es)**

visitant déjà les restaurateurs ou les bouchers pour la vente de produits de consommation. Débutant(e) également accepté.  
Tél. (027) 31 46 91 jeudi 22 de 17 à 19 heures, vendredi 23 de 7 à 9 heures.  
036-838449



**FAVRE S.A. - MARTIGNY**  
Transports Internationaux

cherche **un apprenti de commerce**

Faire offres par écrit avec curriculum vitae.

Route du Levant 132, MARTIGNY  
36-90717

**K ACTIONS de la semaine**

- Ragoût de veau maigre** le kg **19.-**
- Côte de veau I** le kg **29.-**
- Jambon cru Cher-Mignon** le kg **30.-**
- Saucisse de Vienne** la paire **1.10**
- Biscuits sablés de Wernli** citron, noisette, choco paquet 250 g **2.95**
- Corn Flakes de Kelloggs** paquet 375 g **2.60**
- Yogourts Cristallina light** 180 g **-60**

**A notre rayon parfumerie**

**Nivea douche** duo pack 2x250 ml **5.90**



«Où trouver une petite voiture avec  
toit ouvrant à un prix avantageux?»



**VIDEOTEX**

VIDEOTEX a réponse à tout.

Fr. 14.- par mois seulement. Informations au N° 113.



**N** un cadeau qui dure long...temps

## 3 TALENTS, 1 NOM DE FAMILLE: HONDA CIVIC.

**Honda Civic Shuttle EX 1.6i-16/4WD**  
107 ch, 16 soupapes, injection  
électronique PGM-FI, traction inté-  
grale permanente, HiFi, équipement  
complet: Fr. 25 990.-. (Modèle à trac-  
tion avant: Fr. 22 690.-.)



**Honda Civic Sedan EX 1.5i-16**  
94 ch, 16 soupapes, injection électro-  
nique PGM-FI, HiFi, équipement  
complet: Fr. 22 690.-. (Civic Sedan  
EX 1.6i-16 à traction intégrale perma-  
nente: Fr. 25 690.-.)



**Honda Civic EX 1.6i-16**  
107 ch, 16 soupapes, injection  
électronique PGM-FI, 5 vitesses, HiFi,  
équipement complet: Fr. 24 190.-.  
(Civic DX ou EX 1.5i-16: à partir de  
Fr. 17 990.-.)



**HONDA**

Le futur en mouvement.

Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., Rue de la Bergère 5, CH-1242 Satigny-Genève

CENTRE COMMERCIAL  
METROPOLE SION

**AUJOURD'HUI**  
jeudi 22  
au Centre MMM  
Métropole Sion

**grand**  
**LOTO**  
**gratuit**



**7**  
**2**  
Cordiale  
invitation

à 10 h, 15 h et 16 h 30

1<sup>er</sup> prix: une corbeille marchandise  
valeur 150.-

2<sup>e</sup> prix: une corbeille marchandise  
valeur 100.-

3<sup>e</sup> prix: un bon d'achat  
valeur 50.-

AGENCE VALAISANNE DE RENSEIGNEMENTS



**DÉTECTIVES PRIVÉS** professionnels  
(dipl. police)

**MONTHHEY**  
Av. Plantaud 14 b  
(025) 71 95 44  
resp.: G. Sellie

**SION**  
rue du Sex 36  
(027) 23 13 15  
resp.: Jo Georges

Surveillances, recherches, filatures, renseignements com-  
merciaux et recouvrements de créances

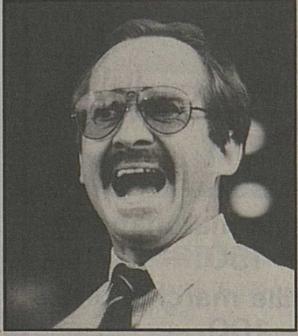
## A Bâle, Suisse - Brésil 1-0 (0-0)

# Un but de Turkiylmaz sur penalty

Pour la première fois de son histoire, la Suisse remporte une victoire, 1-0 (0-0), sur le Brésil. Acquis au stade Saint-Jacques, en présence de 13 000 spectateurs seulement, ce succès fait bien augurer du règne d'Ueli Stielike.

Le nouveau coach de l'équipe nationale a vu son audace récompensée. Il n'avait pas hésité, en effet, à adopter une tactique très offensive. Ce choix faillit se retourner contre lui en début de partie lorsque sa défense était trop souvent mise hors de position.

Mais les maladroites répétées des Brésiliens à la conclusion laissèrent aux Suisses la possibilité de se reprendre, de réagir efficace-



**Ueli Stielike, le nouveau patron de l'équipe nationale crie sa joie lors du but.** AP

ment. Comme Stielike l'avait souhaité, les joueurs à croix blanche chassèrent leurs complexes, s'attachèrent à exprimer leur talent.

### Le brio de Chapuisat

A ce jeu-là, le néophyte Stéphane Chapuisat se révéla le plus brillant, le Lausannois s'est aisément hissé à la hauteur de ses partenaires. Il trouva rapidement ses marques, combinant avec le même bonheur avec Alain Sutter ou Herbert Baumann, l'autre nouveau capé.

L'arrière lucernois, après un début hésitant, confirma parfaitement sa remarquable tenue en championnat. Longtemps, le stop-

● **ISTANBUL.** - Finale de la coupe de Turquie, match aller: Besiktas Istanbul - Fenerbahce Istanbul 1-0 (0-0). Match retour dimanche prochain.

peur Schepull représenta le point le plus vulnérable. Mais lui aussi s'améliora au fil du temps. En seconde période, il prenait même fréquemment l'avantage sur le redoutable Renato.

Le gardien Lehmann, qui subissait son baptême du feu en seconde mi-temps, a affirmé une autorité réconfortante. Il a montré qu'il était très proche de Brunner, lequel fut sans reproche au cours des quarante-cinq minutes initiales.

Le métier de Geiger et de Weber se révéla bien précieux. La seconde mi-temps du Stéphanois fut remarquable. Il éclipsa son prestigieux vis-à-vis, le Napolitain Alemao.

Auteur de l'unique but de la partie, plus combatif qu'à l'ordinaire, Kubilay Turkiylmaz n'a pas déçu l'attente de Stielike. Beat Sutter s'est également racheté de sa pâle exhibition du 7 mai dernier contre la Tchécoslovaquie.

### Des renforts insuffisants

Depuis plus de deux ans (à Aarau contre Israël en mai 1987, 1-0), la Suisse n'avait pas remporté la moindre victoire chez elle.

Aux dépens du Brésil, elle a ainsi rompu avec cette période de disette. Certes, la formation sud-américaine n'était pas digne de ses illustres devancières. Cependant, elle avait été notablement renforcée par rapport à celle qui s'était inclinée 4-0, dimanche à Copenhague contre le Danemark.

Six nouveaux éléments avaient été introduits parmi lesquels quatre vedettes du «calcio», Renato (AS Roma), Alemao (Napoli), Tita (Pescara) et Dunga (Fiorentina).

## Devant 13 000 spectateurs

**Suisse:** Brunner (46e Lehmann); Koller; Marini, Weber, Schepull, H. Baumann; A. Sutter (55e R. Sutter), Geiger; B. Sutter (82e Burri), Turkiylmaz (73e Zuffi), Chapuisat (62e Piffaretti).

**Brésil:** Taffarel; Paulo Roberto (63e Branco), André Cruz, Ricardo, Mazinho; Alemao, Tita, Dunga, Valdo; Renato, Gerson (73e Geovani).

**Buts:** 50e Turkiylmaz, penalty, 1-0.  
**Notes:** stade de Saint-Jacques à Bâle. Spectateurs: 13 000. Arbitre: Blankenstein (Hol). Avertissement: 72e Marini.



Turkiylmaz (au centre) fut l'auteur du seul but de la partie obtenu sur penalty. Ici, il est aux prises avec les Brésiliens Mazinho et Ricardo (à droite).

Cet apport procura une assise plus grande à l'ensemble, mais il ne lui apporta pas la force de frappe attendue.

Les Brésiliens, qui s'apprentent à affronter l'AC Milan ce soir à Monza, risquent de retourner au pays sur un bilan catastrophique. Pour l'heure, ils n'ont récolté que des défaites: 2-1 devant la Suède, 4-0 contre le Danemark et 1-0 face à la Suisse.

### Ce qu'ils ont dit

● **Ueli Stielike, entraîneur de l'équipe suisse:** «Je tire un grand coup de chapeau à tous mes joueurs. Une victoire de l'équipe suisse est toujours très importante, mais elle l'est encore beaucoup plus quand c'est le Brésil qui est battu. Je ne pense pas que le penalty sifflé en faveur de Turkiylmaz était justifié. Mais c'est le jeu. La prochaine fois, nous n'aurons peut-être pas cette chance. J'avais décidé avant la rencontre de faire jouer tout le monde et j'estime qu'aucun des joueurs remplacés ne méritait de sortir car tous ont parfaitement rempli leur contrat. J'espère que cette victoire va permettre de prendre un nouveau départ, même si elle fut obtenue dans des conditions relativement faciles, face à un adversaire qui nous laissait jouer.»

● **Sebastiano Lazaroni, entraîneur de l'équipe brésilienne:** «Je suis vraiment très triste. Nous avons encaissé un but sur un penalty discutable et on nous a annulé un but sur un hors-jeu qui n'existait pas. Par rapport aux occasions que nous avons eues en première mi-temps, nous aurions pu mener nettement à la marque au repos. Il n'en reste pas moins que les Suisses ont très bien joué. J'ai surtout remarqué Alain Sutter, Turkiylmaz et Weber. Je ne pense pas que cette défaite va ouvrir une crise dans l'équipe nationale au Brésil. Nous avions trop d'absents. D'ici au début du tour préliminaire de la coupe du monde, j'espère que mon équipe sera beaucoup plus compétitive.»

### Equipes nationales

## Un seul responsable

Le comité de la ligue nationale a décidé de confier à l'un des siens, l'avocat tessinois Giangiorgio Spiess, candidat malheureux à la succession de Frédy Rumo à la présidence du comité, la pleine responsabilité de la direction des équipes nationales. Cette dernière était exercée jusqu'ici par une commission des équipes nationales composée de trois membres (René Hüsey, Gilbert Facchinetti et Francesco Manzoni).

### Le communiqué de la LN

«Dans le cadre des compétences de la commission des équipes nationales, le comité de la ligue nationale a pris la décision, lors de sa séance du 21 juin, de confier à M. Giangiorgio Spiess seul la responsabilité de la conduite des affaires des équipes nationales.»

Cette décision, qui doit encore être entérinée par le comité central de l'ASF, doit permettre à la ligue nationale d'exercer toutes les prérogatives qui sont attachées à sa responsabilité dans ce domaine.

Le coach national Ueli Stielike a été informé de cette décision.»

### Tennis

#### A l'étranger

## McEnroe battu à Hoylake

Tête de série N° 2, l'Américain John McEnroe a été éliminé dès le 2e tour du tournoi-exhibition sur herbe de Hoylake, en Angleterre. Vainqueur de la première manche face à son compatriote Jim Pugh, il a ensuite perdu les deux sets suivants au tie-break.

Jakob Hlasek, lui, dispute un tournoi-exhibition à Wentworth. Dans son premier match, il a pris le meilleur en deux sets, à chaque fois au tie-break, sur l'Australien Darren Cahill, celui-là même qui l'avait battu l'an dernier en finale de l'Open de Suisse à Gstaad.

● **HOYLAKÉ. Simple messieurs 2e tour:** Dan Goldie (EU) bat Aaron Krickstein (EU) 6-4 6-4. Jeremy Bates (GB) bat Ronald Agenor (Hai/6) 7-6 (7-5) 6-3. Jim Pugh (EU) bat John McEnroe (EU/2) 3-6 7-6 (7-5) 7-6 (7-4). Boris Becker (RFA/1) bat Jan Gunnarsson (Su) 6-2 6-3.

● **WENTWORTH. - Groupe A:** Ivan Lendl (Tch) bat Kevin Curren (EU) 7-6 (7-5) 5-7 7-6 (7-4). **Groupe B:** Jakob Hlasek (S) bat Darren Cahill (Aus) 7-6 (7-0) 7-6 (7-5).

● **BRISTOL (130 000 dollars). Simple messieurs, 3e tour:** Derrick Rostagno (EU/1) bat Paul Chamberlain (EU) 6-1 6-2. Michiel Schapers (Ho/7) bat Roger Smith (Bah) 7-6 (7-4) 6-1. Eric Jelen (RFA/4) bat Dannie Visser (AS) 6-4 67-4. Kelly Evernden (NZ/6) bat Vijay Amritraj (Inde) 6-2 6-4. Michael Stich (RFA) bat Nuno Marques (Por) 6-3 6-2. Brad Drewett (Aus) bat Christian Saceanu (RFA9) 7-6 (7-5) 6-2. Richard Matuszewski (EU/2) bat David Wheaton (EU) 7-6 (7-3) 7-6 (7-2). Nick Brown (GB) bat Pieter Aldrich (AS/5) 6-3 7-5.

● **BARI (125 000 dollars). Simple messieurs. 8e de finale:** Marc Rosset (S) bat Francisco Yunis (Arg) 6-0 6-1.

● **EASTBOURNE. Tournoi de circuit féminin sur herbe (300 000 dollars). Simple, 8e de finale:** Etsuko Inoue (Jap) bat Zina Garrison (EU/3) 4-6 6-4 9-7. Mary-Joe Fernandez (EU/7) bat Nathalie Tauziat (Fr) 6-3 6-4. Raffaella Reggi (It) bat Chris Evert-Mill (EU/2) w.o. Gigi Fernandez (EU) bat Elizabeth Smylie (Aus) 6-2 6-2. Rosalyn Fairbank (AFS) bat Helena Sukova (Tch/4) 6-2 6-3. Akiko Kijimuta (Jap) bat Shaun Stafford (EU) 6-4 6-3. Martina Navratilova (EU/1) bat Larissa Savchenko (URSS/13) 6-3 6-0. Betsy Nagelsen (EU) bat Cathy Tanvier (Fr) 6-4 1-6 6-1.

### Motocyclisme

## GP de Hollande

# Cornu, un nouveau podium

Ils sont chaque année plus de 120 000 à accourir de tous les coins d'Europe pour assister, au moins une fois dans leur vie de motard, à un grand prix sur le superbe circuit d'Assen. Il en sera encore ainsi, samedi, pour le Grand Prix de Hollande.

Concentration de motos, de vélos aussi, car plus de 15 000 personnes choisissent la petite reine pour se rendre au circuit afin d'éviter les bouchons, l'ambiance est plutôt «cuir noir». Seuls les Néerlandais s'étaient exceptionnellement démarqués, l'an passé. Tous vêtus d'orange, une oreille collée au poste de radio, ils écoutaient, alors que le départ de la course des 500 cc venait d'être donné, la retransmission de la finale du championnat d'Europe de football.

Gullit et Van Basten avaient pris le dessus dans leur cœur, l'espace d'un jour, sur Randy Mamola et Wayne Gardner. Ce dernier, toutefois, avait donné ce jour-là le premier succès de la saison à Honda. L'Australien sera cette année encore une des principales attractions du grand prix qui aura lieu samedi, puisqu'il retrouvera sa Honda après une absence de plus de deux mois. Gardner avait été victime d'une double fracture du péroné de la jambe gauche le 16 avril dernier, sur le circuit de Laguna Seca (Californie).

### Le meilleur allié de Lawson

Avec l'Américain Kevin Schwantz (Suzuki), vainqueur des deux derniers grands prix, Gardner apparaît également en mesure de venir perturber l'ordre établi ces dernières semaines dans le championnat du monde. Présentés en début de



saison comme les Senna et Prost de la moto, Gardner, champion du monde 1987 sur Honda, et l'Américain Eddie Lawson, vainqueur de l'Australien l'an passé sur Yamaha, se sont retrouvés en début de saison réunis sous les mêmes couleurs.

La blessure de Gardner a considérablement simplifié les rapports entre les deux pilotes, au point de placer Gardner en allié privilégié de Lawson. Celui-ci, distant de 13 points du leader du championnat, l'Américain Wayne Rainey (Yamaha), espère que Gardner se placera le plus souvent possible devant Rainey au cours des sept courses qu'il reste à disputer. A lui, ensuite, d'être toujours le mieux placé...

Un but qui sera également celui du Balois Stefan Dörflinger (Krauser) en 80 cc, malgré la concurrence des Espagnols et de l'Allemand de l'Ouest Peter Oettl, et du duo Rolf Biland/Kurt Waltisperg en side-cars.

### Football

## Le championnat international d'été

Les quatre clubs helvétiques engagés dans le championnat international d'été 1989, soit Lucerne (gr. 1), Bellinzzone (gr. 3), Grasshopper (gr. 4) et Wettingen (gr. 7) joueront selon le calendrier suivant :

**1-2 juillet:** Lucerne - Karlsruhe, Etar Tarnovo - Bellinzzone, Grasshopper - Admira Wacker, Wettingen - Oerebro.

**5 juillet:** Den Bosch - Lucerne, Izzo Vac - Bellinzzone, Raba Eto Györ - Grasshopper, Wettingen - Siofok.

**8-9 juillet:** FC Liégeois - Lucerne, Bellinzzone - FC Tirol, Grasshopper - Brøndby Copenhague, Oerebro - Wettingen.

**12 juillet:** Lucerne - Den Bosch, FC Tirol - Bellinzzone, Brøndby Copenhague - Grasshopper, Siofok - Wettingen.

**15-16 juillet:** Karlsruhe - Lucerne, Bellinzzone - Etar Tarnovo, Admira Wacker - Grasshopper, Slavia Prague - Wettingen.

**19 juillet:** Lucerne - FC Liégeois, Bellinzzone - Izzo Vac, Grasshopper - Raba Eto Györ, Wettingen - Slavia Prague.

### Barcelone

## Laudrup pour Lineker

Le FC Barcelone a donné son accord pour le transfert à Tottenham Hotspurs de l'international anglais Gary Lineker, pour la somme de 4,1 millions de francs. Le Britannique sera selon toute vraisemblance remplacé, dans les rangs du club catalan, par le Danois Michael Laudrup, qui évoluait avec la Juventus Turin.

Le club italien devrait recevoir, pour sa part, trois millions de francs pour Laudrup, régisseur et buteur à la fois. Le joueur sera au bénéfice d'un contrat de trois ans lui garantissant un revenu de près de 900 000 francs. La somme de trois millions est le capital maximal pour lequel un joueur arrivé en fin de contrat peut être transféré, selon la réglementation de l'UEFA.

### Patinage artistique

## Isabelle et Paul Duchesnay continuent

Isabelle et Paul Duchesnay, médaillés de bronze en danse sur glace aux championnats du monde de Paris en mars dernier, ont décidé de ne pas passer professionnels et de continuer la compétition chez les «amateurs». Les Franco-Canadiens (frère et sœur) sont parvenus à un accord avec la Fédération française des sports de glace, sur la base d'un contrat d'un an reconductible jusqu'aux Jeux olympiques d'hiver de 1992, à Albertville. Un contrat qui représente un investissement global d'environ un million de francs français (250 000 francs suisses) par an.

### Athlétisme

## Stéroïdes anabolisants En 1964 déjà

L'usage de stéroïdes anabolisants en athlétisme était déjà pratiqué lors des Jeux olympiques de Tokyo en 1964. Selon les déclarations du Canadien Bill Crothers - médaillé d'argent sur 800 m il y a vingt-cinq ans - devant la commission d'enquête canadienne sur le dopage, à Toronto, tout le monde savait alors que le champion olympique du 400 m, Michael Larabee (EU), prenait des stéroïdes anabolisants lesquels, à cette époque, n'étaient pas encore interdits.

Crothers a toutefois ajouté que le dopage, dans les années soixante, n'était que sporadique. Le père du médaillé de bronze du décathlon de Séoul, le Canadien Dave Steen, lui aurait par ailleurs confié, après sa victoire au lancer du poids lors des Jeux du Commonwealth en 1966, qu'il avait également eu recours aux engrais musculaires et en avait ressenti le sentiment d'être un tricheur.

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**FAITES VOS OFFRES!  
VILLA INDIVIDUELLE**

située sur les hauts de Chamason (Némia) dans un environnement résidentiel avec vue sur la vallée du Rhône.

L'habitation comprend 7 pièces réparties sur trois demi-étages:

- un hall d'entrée
- une cuisine agencée
- trois salles d'eau
- cinq chambres à coucher, un grand salon avec cheminée en pierre du Grand-Saint-Bernard
- un garage de 30 m<sup>2</sup> avec porte automatique pour deux voitures
- une véranda de 60 m<sup>2</sup> avec cheminée extérieure
- piscine extérieure de 11x5 m (chauffage, projecteur et appareils de massage et nage à contre-courant).

Chauffage combiné (solaire 21 m<sup>2</sup>, mazout, électrique).  
Surface de la parcelle: 3544 m<sup>2</sup> (avec projet accepté de 7 chalets).

Les visites, sur rendez-vous exclusivement, pourront avoir lieu en juin, les 21 dès 14 heures, 24 de 8 à 12 heures et 30 dès 14 heures.

Pour tout renseignement, nous sommes vos interlocuteurs exclusifs. Toutes les offres seront ouvertes et examinées par GETISA IMMOBILIÈRE et doivent nous parvenir sous pli fermé jusqu'au 10 juillet 1989:

avenue de la Gare 46  
1920 MARTIGNY

Renseignements:  
(026) 22 16 40  
(026) 22 28 52



143.343748

Je cherche à acheter en plaine, régions: Riddes, Sion, Siere,

**un restaurant**

avec ou sans habitation.

Réponse et discrétion assurées.

Ecrire sous chiffre D 18-044166 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**INDUSELEC SA**  
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES  
DÉPANNAGES TABLEAUX ÉLECTRIQUES  
Cherchons à louer  
**local dépôt/atelier**  
A SION, env. 120-200 m<sup>2</sup>.  
INDUSELEC S.A. - (025) 71 30 30  
143.696296

**Une chambre à louer?**

Adhérez au club des chambres d'hôtes  
**Bed & breakfast Club,**  
case postale 2231,  
1110 Morges.  
Tél. (021) 802 33 85.  
036-078479

**Plan-Conthey**  
Devenez propriétaire d'un  
**superbe appartement**  
**4 1/2 pièces**  
tout confort. Situation privilégiée.  
Tél. (026) 46 25 96 (professionnel)  
(027) 36 38 00 (privé).  
036-539459

**Immeuble Le Beau-Site Saint-Gingolph**  
A louer  
**magnifiques appartements neufs**  
cuisines équipées, balcons, dans un immeuble locatif situé à proximité du lac  
**1 1/2 pièce: Fr. 320.- charges comprises**  
**2 1/2 pièces: à partir de Fr. 420.- charges comprises**  
**3 1/2 pièces: à partir de Fr. 760.- charges comprises**  
**4 1/2 pièces: à partir de Fr. 890.- charges comprises**  
Ces appartements seront loués de préférence à des familles avec enfants.  
Disponibles dès le 1er août 1989.  
Renseignements et visites: Administration communale. Tél. (025) 81 24 29.  
036-075267

**A VENDRE**  
à Sion  
rue de Lausanne  
**appartement**  
**4 1/2 pièces**  
143 m<sup>2</sup>, salon-salle à manger avec cheminée, cuisine équipée, 3 chambres, 2 salles de bains, W.-C. séparés, balcon.  
Fr. 490 000.-  
AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon

**A vendre**  
à Vétroz  
**villa spacieuse 9 pièces**  
exposée plein sud. Vaste sous-sol, grenier aménageable, garage pour 2 voitures. Beau jardin de 1000 m<sup>2</sup>. Proximité des commerces, écoles et bus.  
Construction conventionnelle en excellent état. Libre.  
Prix: Fr. 800 000.-  
Ecrire sous chiffre P 36-400716, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-400716

**DUC-SARRASIN & CIE SA**  
**FULLY A LOUER**  
**locaux commerciaux**  
**surfaces**  
**administratives**  
Finitions au gré du preneur  
Renseignements et visites:  
(026) 22 63 21  
**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

**MAYENS-D'ARBAZ**  
5 min d'ANZÈRE,  
15 min de SION  
**CHALET**  
3 chambres, séjour-cheminée.  
500 m<sup>2</sup> de terrain. Bus et restaurant à prox.  
Prix: Fr. 275 000.-  
**R.F. IMMOBILIER**  
Roland  
1974 ARBAZ vs  
TEL. 027/38 30 50

**IMMOBILIER**  
A vendre  
**Riviera vaudoise**  
**Mont-Pèlerin-sur-Vevey**  
magnifiques appartements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces dans petit immeuble résidentiel de 6 logements, situé à quelques minutes à pied du funiculaire, tout confort, cadre de verdure, tranquillité, belle vue lac et alpes, garages-box et places de parc.  
Pour tous renseignements:  
**SVR**  
COMPAGNIE FINANCIÈRE VEVEY S.A.  
Rue du Simplon 24 - 1800 Vevey  
Tél. 021 / 922 71 61 - 62

**A VENDRE**  
à SION-OUEST  
dans immeuble en cours de construction  
**appartement 5 1/2 pièces**  
de 133 m<sup>2</sup>, avec pelouse privative, 2 salles d'eau, sanitaires couleur. Possibilité de choisir les finitions. Disponible début 1990.  
Fr. 372 000.-  
AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon

**NOUVEAU**  
à Miège  
(anciennement magasin Caloz)  
**ouverture**  
d'un **famila** Discount  
le vendredi 23 juin 1989 à 9h00

Laif UP lit.	1.70	Yoghourt cristallina	-55
arôme		180g.	
dish-lav	4kg. 11.90	Comfort	4kg. 6.90
Cervelas paire	1.-	Fromage à raclette	14.90
		du Valais I choix kg.	
maxi	1.1/2 lit. 1.95	Bière	10X33cl. 7.30
Ice Tea	Lipton 1.10	CARDINALBIER	
berlingot lit.		Sinalco	bte 33 cl. -60

**NOUVEAU**  
D'autre part, une boulangerie-pâtisserie exploitée par M. Moreillon de Siere sera intégrée au magasin. Cette boulangerie sera également ouverte le dimanche matin.

**Raclette et verre au tonneau à chaque client**

**TOMBOLA**  
Pour chaque achat un ballon gratuit

1er prix bon d'achat 250.-  
2ème prix bon d'achat 150.-  
3ème prix bon d'achat 100.-  
4ème prix bon d'achat 50.-

**HEURES D'OUVERTURE**  
matin de 7h00 à 12h00  
après-midi de 13h30 à 18h30  
samedi après-midi de 13h30 à 17h00  
fermeture hebdomadaire jeudi après-midi

**A VENDRE A VEX (900 m)**  
**villas jumelées**  
Habitable juillet 1990.  
dès Fr. 325 000.-  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
**RUDAZ**  
1981 VEX ☎ (027) 27 23 33  
1988 LES COLLONS ☎ (027) 81 23 33

**MONTHÉY**  
Av. de la Gare 29  
**2-PIÈCES,** cuisine, frigo, bains-W.-C., Fr. 640.- + charges Fr. 55.-  
Pour visiter: (025) 71 36 82.  
Pour traiter:  
Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A.,  
Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

**A louer à Saint-Maurice**  
avenue des Terreaux 17  
**2-pièces**  
avec cuisine séparée agencée  
comprenant: grand salon, 1 chambre à coucher, salle de bains, W.-C. séparés, hall, 2 loggias.  
Libre le 1er juillet 1989.  
Loyer: Fr. 790.- + charges.  
**BERNARD Nicod**  
37, rue de la Madeleine Tél. 021/922 94 92  
1800 VEVEY

A louer à  
**Leytron**  
pour cet automne  
**cave à vin**  
contenance de 84 000 litres (Bonsary).  
Tél. (027) 86 42 00, entre 20 et 22 heures.  
036-078521  
**Etudiant**  
cherche à louer à Sion  
**chambre**  
dès août 1989.  
Tél. (027) 22 01 81.  
036-301241

**Urgent**  
jeune fille cherche à Sion  
**chambre individuelle**  
avec possibilité d'être nourrie.  
Tél. (025) 71 68 02.  
036-425508

**Saxon**  
Je vends dans un immeuble résidentiel, à 2 pas de toutes commodités  
**grand appartement de 3 1/2 pièces en attique**  
avec cheminée de salon et prestations soignées.  
Prix réduit.  
Tél. (026) 22 97 87.  
036-539350

**Appel d'offres**  
Les hoirs de feu Ernest et Maria Huber, quand vivaient domiciliés à Dorénaz, mettent en vente les immeubles suivants sis sur terre de Dorénaz.  
Parcelle No 410 folio 6 llette  
habitation 77 m<sup>2</sup>  
grange-écurie 15 m<sup>2</sup>  
place jardin 214 m<sup>2</sup>  
parcelle No 312 folio 6 Portions  
champ de 774 m<sup>2</sup>  
Lesdites parcelles sont situées en zone à faible densité selon règlement communal des constructions.  
Les offres d'achat de ces parcelles sont à adresser au notaire soussigné dans un délai échéant le 5 juillet 1989.  
Pour toutes informations complémentaires:  
Léo Farquet, avocat et notaire,  
av. de la Gare 20, 1920 Martigny,  
tél. (026) 22 17 86 - 22 17 87  
p.o. Léo Farquet

**Martigny**  
**Le chic d'une maison d'habitation conçue avec goût**  
A deux pas de toutes les commodités, nombreuses pièces de réception (cheminée), 6 chambres à coucher, salles d'eau, terrasses, garage.  
Ecrire sous chiffre V 36-538955, Publicitas, 1951 Sion.  
036-538955

**Pour l'intérieur de vos rêves - Procrédit**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je Rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
A adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit Heures d'ouverture  
Av. des Mayennets 5 de 08.00 à 12.15  
1951 Sion de 13.45 à 18.00  
ou téléphoner  
**027-23 50 23**  
**X procrédit**  
1/NOU/25/Je

# DENNER SUPERDISCOUNT

## Ananas

4 tranches

~~0.95~~ **0.45**



### Hits de produits frais

**Poulet**  
Import congelé  
kg ~~5.50~~ **4.50**

**Apricots**  
 trangers  
5 kg 7.50 1 kg **1.50**

**Chaque jour, frais et avantageux**



### Party d'été

Vins blancs suisses

**Fendant de Sion**  
1988 70 cl ~~7.25~~ **6.25**

**D le Blanche**  
1988 70 cl ~~8.45~~ **6.95**

Vins rosés français

**Tavel**  
a.c. 1988 70 cl ~~7.45~~ **6.45**

**Château de Beaulieu**  
C teaux d'Aix en Provence  
a.c. 1988 75 cl ~~5.25~~ **3.95**

Vins mousseux

**R ttgers Club**  
blanc 75 cl ~~5.90~~ **4.90**

**Henkell**  
rosé 75 cl ~~12.50~~ **11.50**

Champagne

**Mumm Cordon Rouge**  
brut 75 cl ~~26.95~~ **24.95**

Maintenant, par cartouche de cigarettes du cartel, des

**bons de tabac**  
d'une valeur de **Fr. 1.25**

**CHAMPS-ELYSEES Filtre**  
la cigarette élégante American-Blend par cartouche ~~19.95~~ **16.95**

**Achetez maintenant!**  
**no 1** pour les spiritueux

**Cynar** 1 litre

Dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux. La loi nous interdit malheureusement de spécifier nos prix avantageux pour les spiritueux.

### NOUVEAU CHEZ DENNER

**Natrel Plus**  
D odorant - Xores - Fougère  
150 ml ~~4.20~~ **3.60**

**Aapri** 200 ml  
- Lait démaquillant doux  
- Tonique fraicheur doux  
~~5.80~~ **4.60**

**Kukident**  
Crème super-adhésive Extra-forte  
40 ml ~~4.95~~ **4.45**

**La Chinoise Mickey**  
Pâtes avec embl me Disney  
500g **1.95**

**BON 2.-**  
137 **Persil**  
Lessive complète 30 -95   
5 kg ~~14.90~~ **12.90**

Ce bon est valable de 22.6.89 au 1.7.89 pour un Persil. 1 seul bon valable par emballage.

Bière suisse

**DENNER**  
Bière lager blonde ~~6.50~~ **5.75**

**TENPACK**

**Rivella rouge**  
boîte 33 cl ~~0.85~~ **0.70**

**Crème à café**  
portions 10er ~~1.10~~ **0.95**

**Sunlight**  
Laver propre, force de la nature 30  40  60  95   
5 kg ~~15.90~~ **13.90**

Ce bon est valable du 22.6.89 au 1.7.89 pour un Sunlight. 1 seul bon valable par emballage.

**Goldina-Chocolat**  
MULTIPACK 10 tablettes de 100g seulement **6.95**

**Gerber Anémone** 200g ~~2.65~~ **2.15**

**Crèmes Stalden**  
- Chocolat  
- Vanille  
- Caramel  
1 boîte 3.40  
2 boîtes **5.50** (au lieu de 6.80)

**Kambly Petit-Beurre**  
DUOPACK 2x160g **3.10**

**Salametti**  
3 pièces 210g ~~3.85~~ **3.25**

**Heliomalt**  
Boisson pour le petit déjeuner 1kg ~~10.50~~ **9.35**

**Bircherm sli Jogging-Bossy**  
- sans sucre  
- au sucre de canne  
400g ~~2.80~~ **2.30**

**Roland Apéro-Pic**  
- Sel  
- Aux herbes 75g  
- Barbecue  
- Paprica **1.30**

**Mum**  
D o roll-on 3 sortes 40ml ~~3.75~~ **3.15**

**Go Douche+Shampooing** ~~10.95~~ **6.70** 3 pour 2

**Tempo fresh**  
Mouchoirs imprégnés 25 pièces ~~1.90~~ **1.60**

**Linelle**  
protège-slips 40 pièces ~~2.45~~ **1.95**

**Dentagard**  
Dentifrice 2x97g ~~5.80~~ **4.80** DUOPACK

**Dolly Supersoft**  
papier hygiénique 3 couches, 10 rouleaux de 200 feuilles ~~5.60~~ **4.70**

**Appareil de photos**  
flash autom. Mod. 18-910-1-3  
- transport et rebobinage  
- objectif: F/3.5 mm  
- 1 an de garantie **68.-**

**Nous sommes toujours plus avantageux!** La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! Valable dès le: 22.6.89 Do-25/22.06.89

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**A louer à Ardon**  
Aux Vergers-des-Places  
**local de 122 m **  
avoisnant la poste, conviendrait pour bureau d'études, cabinet dentaire ou médical, etc.

**appartement 4 1/2 pièces**  
avec garage

**appartement aux combles**  
mansardé de 76 m .  
Libres tout de suite.  
Tél. (027) 86 11 48 ou 22 41 21.  
036-077890

**FV**  
FABIENNE VERNAY  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

**A LOUER A SION**  
proximité du centre de la gare

**dépôts + locaux commerciaux**  
Disponible tout de suite ou à convenir.  
RUE DU GRAND-PONT 5 - 1951 SION  
TÉLÉPHONE (027) 22 00 63

**BOUVERET**  
Hoirie vend  
**petit immeuble**  
  rénové (2568 m )  
Vue sur le lac, libre tout de suite.  
  (021) 48 27 10  
22-077789

A louer à  
**Martigny**  
**appartements 2 pièces**  
tout confort, moderne, Fr. 840.- compris charges + garage.  
**2 1/2 pièces**  
tout confort, moderne.  
Fr. 900.- compris charges + garage.  
**4 1/2 pièces duplex**  
tout confort, moderne, Fr. 1325.- compris charges + garage.  
Pour tous renseignements: Tél. (026) 22 21 67, heures de bureau.  
036-078021

**Les hauts de Savièse**  
surplombant le village, altitude 1000 m,   15 min de Sion et d'Anz re, à 20 min de Crans-Montana

**magnifique chalet**  
comprenant: séjour-cheminée, coin à manger, cuisine, 3 chambres, salle de bains, W.-C., réduit-buanderie. Garage indépendant, place de parc. Terrain 500 m . Situation plein sud, ensoleillement exceptionnel et vue imprenable.  
Arrêt de bus et restaurant à proximité.  
Fr. 335 000.-  
Rens.: (027) 38 30 50 et (027) 38 35 25.  
Visites également le week-end.  
036-539662

**Martigny**  
A vendre, av. du Grand-Saint-Bernard, situation exceptionnelle

**studios, appartements 3 1/2 - 4 1/2 pièces**  
grand standing. Disponible à partir du printemps 1990.  
Tél. (026) 22 32 92.  
036-090723

**P** A vendre ou à louer immeuble «Les Galeries de la Louve»   Martigny

**places de parc intérieures**

2e sous-sol (privatisé)  
vente: Fr. 22 000.-  
location: Fr. 100.-

1er sous-sol  
vente: Fr. 18 000.-  
location: Fr. 80.-

Tél. (027) 22 34 75  
36-537219

A louer à Châteauneuf-Conthey

**magnifiques studios**

entièrement rénovés. Libres dès le 1er août.  
Location: Fr. 500.- par mois plus charges, y.c. 1 place de parc.

Tél. (027) 22 34 75.  
036-537216

Famille médecin, cherche à acheter à Sion

**appartement 5 1/2 pièces**  
au minimum.  
Ecrire sous chiffre Z 36-078396, Publicitas, 1951 Sion.  
036-078396

**Evol ne-La Forclaz grand chalet 1964**  
hors village, 2 appartements 7 et 9 lits, 2 cuisines, 2 salles de bains, 2 W.-C. séparés, sur 1400 m , à vendre.  
Fr. 400 000.-  
MS, avenue Bois-du-Dimanche 23, 1150 Bruxelles.  
036-078488

A louer à Châteauneuf-Conthey dans un immeuble neuf

**locaux commerciaux**  
au rez-de-chaussée, avec vitrine.  
Loyer pour: 48,17 m : Fr. 935.-  
64,54 m : Fr. 1190.-  
74,26 m : Fr. 1360.-  
Libres tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539676

A louer à Châteauneuf-Conthey dans un immeuble neuf, à proximité du centre scolaire

**4 1/2-pièces, 115 m **  
- avec cheminée de salon, deux balcons  
- compteur individuel eau chaude et chauffage  
- machine à laver le linge et séchoir gratuits  
Loyer: Fr. 1290.-  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539677

A louer à Châteauneuf-Conthey dans un immeuble neuf, à proximité du centre scolaire

**appartement de 3 1/2 pièces, 95 m **  
- deux salles d'eau  
- compteur individuel d'eau et de chauffage  
- machine à laver le linge et séchoir gratuits.  
Loyer: Fr. 981.-  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539678

**Riddes, à vendre**  
directement du propriétaire, dans petit immeuble neuf de 5 appartements

**superbe 4 1/2-pièces, 126 m **  
cuisine très bien agencée, grand salon avec cheminée, grand balcon, cave, places de parc extérieures.  
Prix: Fr. 2600.- le m ., en option garage: Fr. 21 000.-.  
Ecrire sous chiffre F 36-078407, Publicitas, 1951 Sion.  
036-078407

A vendre au Bouveret

**villa individuelle**  
  proximité du lac. Comprenant au rez: 1 chambre à coucher, 1 salon, 1 salle d'eau, 1 cuisine, 1 réduit et à l'étage 2 chambres et 1 salle d'eau.  
Tél. (027) 55 16 47.  
036-538003

**SION**  
Tourbillon 80-82

A louer bel appartement de **4 1/2 PIÈCES** (100 m  env.) dès Fr. 880.- + Fr. 90.- charges.  
Pour visiter: M. Voide, (027) 22 63 51.  
Pour traiter: Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

A louer, Chandoline, Sion

**locaux et dépôts**  
(usages multiples),  
- pour artisans, petites entreprises  
- surfaces divisibles par tranches de 150 m  et 225 m , hauteur 5,40 m.  
- baux 5, 10, 15 ans  
- accès facile à la future autoroute.

**Val Promotion**  
Avenue de France 10, 1950 Sion  
Tél. (027) 23 34 94.  
036-536862

La saison 1988-1989 par les chiffres

# Le FC Lucerne, deux fois le plein



## Deux clubs en hausse: Sion 37%, Grasshopper 8%

De 1,5 million, le nombre d'entrées aux 188 matches de LNA de cette saison est tombé à 1,3 million. Les caissiers des douze clubs de LNA (huit au tour final) ont donc enregistré moins de 8,5% d'entrées qu'en 1987-1988. D'une saison à l'autre, seuls cinq clubs ont enregistré une augmentation.

Wettingen impressionne, sur le plan statistique, avec 250% de hausse: or, en réalité, le néo-promu n'a passé de 1322 de moyenne, l'an passé en LNB et en tour de promotion-relégation, qu'à 4589 cette saison. Lucerne enregistre 40% d'augmentation (de 8828 à 12 356 sur la saison), tout comme Bellinzona, qui avait dû jouer le tour de relégation l'an passé. Les deux autres clubs en hausse: Sion (+37%) et GC (+8%).

Le reste s'inscrit à la baisse: modérément pour YB et Lugano (-7%), de façon plus prononcée pour Saint-Gall (-18%), Xamax (-23%), mais toujours le deuxième meilleur public de Suisse, derrière Lucerne), Servette (-30%), Lausanne (-38%) et Aarau (-41%). Lugano, Saint-Gall, Lausanne et Aarau paient, évidemment, un lourd tribut à leur participation au tour de relégation-promotion.

### Guichets fermés à Lucerne

A deux reprises, le nouveau champion de Suisse, le FC Lucerne, a fait le plein de supporters. L'Allmend affichait, en effet, complet pour le match décisif au sommet face à Grasshopper (23 400 spectateurs) et on y jouait également à guichets fermés (24 000 spectateurs; on avait libéré quelques places supplémentaires...) pour l'ultime match à domicile contre Servette.

Sur les dix-huit matches à domicile de la saison, Lucerne (12 356) et Xamax (10 150) créent la barre des 10 000. Servette, Wettingen, Lausanne et Lugano restent en dessous de celle de

5000. Une cruelle déception pour les deux clubs traditionnels romands, surtout.

Avec une moyenne de 15 700 spectateurs, le club de l'entraîneur Friedel Rausch est le seul à avoir dépassé la barre des 10 000 de moyenne dans le tour final. Xamax, malgré une saison ratée, a gardé un public fidèle (deuxième affluence avec 9542 de moyenne). Tour final raté pour Servette et Bellinzona (3528, resp. 2967).

A l'extérieur, en revanche, l'équipe genevoise reste la plus populaire. Avec 9342 spectateurs, la formation de Donzé a attiré davantage de monde que Grasshopper et Lucerne. Le moins populaire à l'extérieur: Wettingen.

Au total, 429 375 spectateurs ont suivi les 56 rencontres du tour final, soit 7667 de moyenne par match. L'an passé, ils furent bien plus nombreux (485 550). La diminution est donc, malgré les «exploits» lucernois, de plus de 50 000 spectateurs, ou, très exactement, 11,6%. La participation au tour final n'a pas apporté d'amélioration de recettes à tous les caissiers: Lucerne, Sion, YB et Wettingen sont allés crescendo, alors que l'autre moitié, GC, Xamax, Servette et Bellinzona ont perdu des supporters dans le tour final.

Lors du tour qualificatif, les affluences avaient déjà enregistré une tendance à la baisse. Pour près d'un million (981 900) la saison passée, ils ne furent plus que 913 250, cette saison, pour 132 matches. Bref, d'une saison à l'autre, 8,5% de spectateurs supplémentaires ont préféré rester à la maison.

## Les spectateurs Tableau comparatif

Tour	Matches	Saison 87-88	Moyenne	Saison 88-89	Moyenne	Tendance
Qualification	132	981 900	7 439	913 250	6 918	- 7,5%
Final	56	485 550	8 671	429 375	7 667	-11,6%
Total	188	1 467 450	7 806	1 342 625	7 142	- 8,5%

### Au total de la saison (matches à domicile tours qualificatif + final)

## 1988-1989 Rencontres spectateurs

	Au total	Total	Moyenne
1. Lucerne	18	222 400	12 356
2. Neuchâtel Xamax	18	182 700	10 150
3. Sion	18	158 300	8 794
4. Grasshopper	18	134 900	7 494
5. Saint-Gall	18	128 850	7 158
6. Young Boys	18	125 100	6 950
7. Aarau	18	99 200	5 511
8. Bellinzona	18	92 875	5 160
9. Servette	18	83 600	4 644
0. Wettingen	18	82 600	4 589
1. Lausanne	18	72 100	4 006
2. Lugano	18	67 700	3 761

## LNA - Tour final 1988-1989

### A domicile

	Rencontres à domicile	Total	Spectateurs	Moyenne
1. Lucerne	7	109 900	15 700	2 243
2. Neuchâtel Xamax	7	66 800	9 542	1 363
3. Sion	7	65 300	9 328	1 333
4. Young Boys	7	55 100	7 871	1 124
5. Grasshopper	7	50 800	7 257	1 037
6. Wettingen	7	36 000	5 142	734
7. Servette	7	24 700	3 528	504
8. Bellinzona	7	20 775	2 967	424
Total	56	429 375	7 667	1 369

### A l'extérieur

	Rencontres à l'extérieur	Total	Spectateurs	Moyenne
1. Servette	7	65 400	9 342	1 334
2. Grasshopper	7	62 400	8 914	1 273
3. Lucerne	7	60 700	8 671	1 239
4. Sion	7	59 200	8 457	1 208
5. Bellinzona	7	49 800	7 114	1 016
6. Neuchâtel Xamax	7	47 925	6 846	978
7. Young Boys	7	44 100	6 300	900
8. Wettingen	7	39 850	5 692	813
Total	56	429 375	7 667	1 369

### Tour qualificatif

	Rencontres à domicile	Total	Spectateurs	Moyenne
1. Neuchâtel Xamax	11	115 900	10 536	958
2. Lucerne	11	112 500	10 227	929
3. Sion	11	93 000	8 454	769
4. Grasshopper	11	84 100	7 645	695
5. Saint-Gall	11	82 750	7 522	684
6. Aarau	11	75 600	6 872	625
7. Bellinzona	11	72 100	6 554	596
8. Young Boys	11	70 000	6 363	578
9. Servette	11	58 900	5 354	487
10. Lugano	11	51 100	4 645	422
11. Lausanne	11	50 700	4 609	419
12. Wettingen	11	46 600	4 236	385
Total	132	913 250	6 918	524

### Automobilisme

Ce soir, à 19 h 30, à Martigny

## Séance du Gentlemen's-Club de Cédric Reynard

C'est ce soir à 19 h 30, au Restaurant de la Porte d'Octodure à Martigny que le Gentlemen's-Club Cédric Reynard tiendra une séance d'informations. A cette occasion, le pilote martignérain sera présent pour répondre aux questions des participants sur la saison automobile en cours.

## Barnard quitte Ferrari

L'ingénieur britannique John Barnard quittera Ferrari à fin octobre, soit à l'échéance de son contrat avec l'écurie italienne qui lui reprochait notamment de négliger par trop Maranello au profit du centre technique Ferrari de Guilford (GB). Un entretien réunissant le président de Ferrari, Piero Fusaro, le team-manager Cesare Fiorio et Barnard n'a pas permis de déterminer les modalités de la collaboration entre les trois hommes jusqu'à la fin de la saison.

John Barnard a conduit McLaren à trois titres mondiaux con-

sécutifs, avant de passer dans les rangs de la «scuderia» en 1986. Un «transfert» qui n'a pas permis à l'écurie transalpine, dont le dernier couronnement en F1 date de 1979, de retrouver sa gloire passée, les bolides rouges n'étant pas épargnés par les problèmes techniques, dont le plus spectaculaire qui a provoqué l'accident de l'Autrichien Gerhard Berger à San Marino. L'année avait pourtant fort bien commencé pour Ferrari, avec une victoire de Nigel Mansell au Grand Prix du Brésil.

### Athlétisme

## Séville: Délèze, c'est raté

Le Suisse Pierre Délèze a dû se contenter de la dernière place du 1500 m du meeting de Séville, en Espagne, course remportée par le Somalien Abdi Bile. Le Valaisan, souffrant d'une douleur au talon d'Achille du pied droit, n'a réalisé que 3'44"20.

Un nouvel examen médical devra décider, cette semaine, si Délèze entend interrompre cette première moitié de saison pour tenter de guérir complètement.

### Rugby

## Les résultats à l'étranger

Tournée de l'équipe de France en Nouvelle-Zélande. Seddon Shield - France 13-39 (7-19), à Blenheim, devant 8000 spectateurs. Sept essais pour la France, trois signés Hontas. Quatre transformations et un drop pour Lescure.

### Patinage artistique

### Assemblée du CP Sion

## Comme sur des... patins

★ Le week-end dernier s'est déroulé au Botza de Conthey, l'assemblée annuelle en plein air du Club du patinage de Sion. Il n'a même pas fallu un tour d'horloge pour que M. Roland Dubuis, président du club depuis dix-huit ans, présente à la cinquantaine de parents attentifs les différents points de l'ordre du jour.

★ M. Dubuis, après avoir salué la présence de M. Jürg Wilhelm, président de la CT Suisse et responsable de la formation des juges au niveau international et de Mme Bertholet, secrétaire de l'Association romande de patinage, a fait un rapport concis sur les différents événements de la saison 1988-1989. L'éternel rapport de la construction de la patinoire couverte fut évoqué avec humour ainsi que l'organisation par le CP Sion sur une patinoire couverte environnante d'une compétition romande de patinage.

★ Puis ce fut autour de Danièle Dubuis, présidente de la CT de fournir un rapport détaillé sur les activités du club. A retenir le grand succès obtenu lors des différentes présentations du gala de clôture avec les 110 membres actifs ainsi que la lecture du palmarès des élèves participant à des tests et des compétitions.

A cette occasion fut remis à Josy Cannistra, le challenge des anciens présidents, récompensant une patineuse assidue ayant obtenu de bons résultats au cours de l'année.

★ Les finances saines du club permettront la saison prochaine d'aider concrètement sous forme de leçons particulières les espoirs du club ainsi que des élèves méritants.

★ Au point de vue des nominations, Mme Chambrier et M. Fournier présentés par M. Roland Dubuis, ont été acclamés par l'assemblée en remplacement de Mme Lonfat et de M. Zufferey qui se retirent après de nombreuses années passées au service des patineurs de Sion. Ils ont été élus membres d'honneur du CP Sion.



Josy Cannistra a remporté le challenge des anciens.



A TOUS LES  
RENDEZ-VOUS  
DE L'AMITIÉ

En vente dans vos magasins préférés

Pour la Suisse:  
DIWISA-WILLISAU/LU

# coop Informations Coop!



**T-shirt seulement 3.50**  
T-shirt pour enfants  
Tailles 104 - 164

**10.5 de moins**  
6 bouteilles  
Fendant 1988 «Les Moulins»  
vin blanc du Valais,  
carton de 6 x 70 cl  
du 21 au 27 juin 1989  
41.40 31.40

**Duo 1.50 de moins**  
Bricelés Kambly 2 x 115 g 5.50 4.-  
du 21 au 27 juin 1989

**500 g seulement 2.90**  
Fraises indigènes  
barquette de 500 g  
du 22 au 24 juin 1989

Prix choc		
<b>T-shirt Texstar pour enfants</b> divers modèles et coloris, 100% coton Tailles: 104 - 164	1 t-shirt	<b>3.50</b>
Coop hits «week-end» du jeudi 22 au samedi 24 juin 1989		
<b>Bananes</b> 1 kg	<b>1.80</b>	
<b>Fraises indigènes</b> barquette de 500 g	<b>2.90</b>	
Coop hits hebdo du 21 au 27 juin 1989		
<b>Arni Petit Beurre</b> 2 x 200 g	duo 3.80	<b>2.80</b>
<b>Granor Oulevay</b> 100 g	2.90	<b>2.20</b>
<b>Cornets de crème glacée, Gold Star</b> Vanille, fraise, noisette ou chocolat, 6 70 g	1.20	<b>0.90</b>
<b>Ovomaltine</b> Aliment fortifiant, boîte de 1 kg	10.95	<b>9.90</b>
<b>Lait-Drink UP</b> 4 x 1 litre	7.-	<b>6.40</b>
<b>Lait entier UP</b> 4 x 1 litre	7.20	<b>6.60</b>
<b>Confitures Midi, plusieurs sortes, le pot de 450 g - .40 de moins</b> p.ex. confiture Midi, abricots, 450 g	2.-	<b>1.60</b>
<b>Appenzell la</b> fromage suisse à pâte mi-dure, à la coupe ou préemballé 100 g		<b>1.44</b>
<b>Appenzell la spécial</b> fromage suisse à pâte mi-dure, à la coupe ou préemballé sous vide, 100 g		<b>1.52</b>
<b>Coca-Cola, Coca-Cola light ou Sinalco</b> bouteille non consignée de 33 cl	0.75	<b>0.60</b>
<b>La Côte 1988</b> «La Châtelaine» vin blanc du pays de Vaud, carton de 6 x 70 cl	41.40	<b>31.40</b>
<b>Salvagnin de Morges 1987/88</b> «Monastier» vin rouge du pays de Vaud, carton de 6 x 70 cl	45.-	<b>35.-</b>
Lessive et produits d'entretien		
<b>Coral, lessive pour linge délicat</b> paquet de 2 kg	11.50	<b>8.90</b>
<b>Détachant Enka</b> boîte de 1 kg	5.20	<b>4.20</b>
Les grillades		
<b>Hauts de cuisses de poulet Gold Star</b> env. 450 g	3.70	<b>2.90</b>
<b>Cuisses de poulet Gold Star</b> env. 450 g	4.50	<b>3.50</b>
<b>Bière de marque suisse</b> 10 x 33 cl	8.90	<b>7.90</b>

## coop Coop Valais

**RÔTI DE VEAU ROULÉ**  
poitrine kg **16.50**  
au lieu de 20.-

**RÔTI DE VEAU**  
cou kg **23.-**  
au lieu de 27.-

**SALAMI**  
tipo Milano, 400 g pce **8.90**  
au lieu de 10.50

**SALADE POMMÉE DU VALAIS**  
pce **0.60**  
au lieu de 0.90

### ANNONCES DIVERSES

**OFFRE EXCEPTIONNELLE !**  
du 15 juin jusqu'au 15 décembre  
**LIQUIDATION TOTALE**

*Le Bas Chic*

C'est la saison des maillots de bains  
Profitez-en !  
Dépêchez-vous, vous aurez...  
+ de CHOIX

Centre Métropole - Pré-fleuri 9  
1950 SION 027/22.01.61

VOL DE LIGNE  
**KATHMANDU**  
Fr.1450.-  
AU DEPART DE GENEVE  
Départs tous les mercredis,  
retours tous les vendredis  
Billets d'avion à tarifs préférentiels  
pour Asie - Amérique - Afrique et Océanie

**ARTOU**  
LA LIBRAIRIE DU VOYAGEUR  
Guides et cartes touristiques du monde entier

Grand-Pont 11 - 1950 Sion  
Tél. 027 / 22 08 15

**Création de terrains de sports**  
**Service de maintenance**

- Rénovation
- Décompactage - aération - régénération
- Défeutrage - sablage
- Placage du gazon
- Reverdissement de diverses zones
- Epierrage du sol toutes dimensions
- Travaux à la tarière
- Labourage de jardins

Pierre Terretaz - Parcs et Jardins  
1950 SION (VS) - Tél. (027) 22 60 37

Trophée des clubs

**Le sprint final**

Intérêt et large écho auprès des clubs suisses: plus de 300 candidatures ont déjà été enregistrées à Berne pour la première édition du Trophée des clubs. Lancée en mars par l'Association suisse du sport (ASS), le comité olympique suisse (COS) et la Fondation Aide sportive suisse, cette action a pleinement atteint son but. Grâce à quatre firmes intéressées au sport, Diners-Club, Kuoni Voyages, Meubles Pfister et le Crédit Suisse, et en collaboration avec les trois organisations sportives, seize clubs sportifs seront récompensés annuellement par l'octroi d'une somme pouvant aller jusqu'à 15 000 francs pour le financement des projets particulièrement intéressants. Ce ne sont pas les records, les classements ni les médailles qui influent sur le choix, mais bien le travail désintéressé de centaines de fonctionnaires et de bénévoles à la base du sport suisse. C'est bel et bien l'engagement exemplaire des clubs dans le domaine du sport chez les jeunes aussi bien que chez les adultes qui doit être récompensé. Les clubs sportifs suisses entendent saisir leur chance dans ce Trophée des clubs. Plus de 300 candidatures ont été déposées durant les premières semaines de cette action. Et un courrier abondant continue de parvenir auprès de l'ASS, à Berne. Le délai d'inscription a été fixé au 30 juin

**Football américain**

**Fin de saison pour les Rhinos**

Dimanche dernier, les Rhinos de Monthey ont disputé leur dernier match de la saison régulière face aux Sharks de Lausanne, sur le terrain de Chavannes.

A cette occasion, les Valaisans ont récupéré une partie des joueurs absents lors de la rencontre contre Genève la semaine précédente. La partie fut assez acharnée entre les deux formations. Techniquement et physiquement, les deux formations sont d'égal valeur mais les Vaudois purent s'appuyer sur deux Américains de bon niveau. D'ailleurs, Al Anderson, qui avait marqué trois touchdowns lors du match aller, a remis cela au match retour en inscrivant, cette fois, deux touchdowns. Le manque de réalisme de l'équipe d'attaque a coûté le match aux Rhinos qui, pour la troisième fois en quatre matches de championnat, ne sont pas parvenus à marquer. Un touchdown avait pourtant été inscrit par les Montheyens mais, hélas, annulé par les arbitres pour une raison pas très évidente. Pour leur part, les Lausannois ont marqué une fois à chaque période. La partie s'est terminée sur le score de 27 à 0.

**RHI**

Monthey	0	0	0-0	0
Lausanne	6	7	6	8-27

**Autres résultats**

**LNA**

Zurich Renegades - St-Gallen Raiders	0-13
Berner Grizzlies - Basiliak Meannmaschine	14-28
Bienna Jets - Mendrisio Smugglers	8-35

**LNB Est**

Lugano Seaulouis - Büllach Giente	0-44
-----------------------------------	------

**Curling**

**Victoire bâloise au tournoi de l'ALC à Champéry**

C'est en battant le Martigneraïen Bernard Dirren par 10 à 2 que la tribu Oberholzer, de Bâle-Wartenberg, a remporté le tournoi d'été organisé par l'association lausannoise.

Pour sa part, le CC Sierre battait Lausanne-Ouchy par 10 à 8 et avec le plus grand nombre de pierres réalisé au cours des cinq matches, prenait le deuxième rang devant Lausanne-Pirates qui avait concédé un nul à Montana lors du troisième tour. Quant au vainqueur de l'an passé, J.-Pierre Retsch, il doit se contenter de la septième place.

-cx-

**Classement:** 1. Bâle-Wartenberg (Markkus, Thomas, Martin et Gusti Oberholzer) 10-21-43; 2. CC Sierre (Gilbert Riedo, Gilbert Demenga, René Vionnet, Pablo Nanzer) 8-24-48; 3. Lausanne-Pirates, 7-19-31; 4. CC Crans-Montana (Francis Apothéloz) 6-22-42; 5. Lausanne-Ouchy (Rodolphe Zingg) 6-19-35; 6. CC Martigny (Bernard Dirren) 6-19-27.

**Pétanque: championnats valaisans de doublettes**

**Le titre à Caruso-Galloni de Riddes**

Très bien organisés par le club Les Cadets de Martigny-Croix sous la férule de Jean-Michel Saudan et toute son équipe, les championnats valaisans en doublettes se sont déroulés ce dernier dimanche et ont connu une affluente considérable. Seule ombre au tableau: quatre sociétés n'étaient pas représentées, à savoir le Cercle international de Chippis, le Haut-Plateau de Montana, la Saviésanne et le Soleil de Sierre. Les titres attribués se répartissent entre les clubs de Riddes, des Quatre-Saisons Sion, de Martigny et en mitigé (Muzot-Veyras et Pissevache Vernayaz). Les concours pour les différentes catégories étaient placés sous l'arbitrage de Robert Cretton et Jean-Claude Tornare de la Monthey-sanne, alors que les tables de contrôle et le jury étaient assurés par Luc Savioz, membre de la commission technique de l'ACVP et Pierre-André Forclaz, président de l'association cantonale. Plusieurs parties et spécialement les finales ont donné lieu à des affrontements acharnés où tant qu'une boule restait en main rien n'était joué. La sportivité et l'amitié sont cependant toujours restées de mise. Voici les résultats enregistrés:

**Seniors:** participation 80 doublettes; **demi-finales:** Petrucci bat 13 à 0 Yvan Chambovey et Gaston Vaudan, Martigny; Galloni bat 13 à 8 Denis Berthod et Jean-Pierre Avert, Sion 1.

**Finale, pour le titre:** Georges Galloni et Dominique Caruso, Riddes, battent 13 à 11 Luigi Petrucci et Giuseppe d'Antonio, Martigny; **pour la troisième place:** Chambovey bat 13 à 12 Berthod.

**Secondaire:** Giovanni Merola et Louis Chabbey, Martigny, battent 13 à 6 Henri Abbet et Danilo Rosset, Martigny.

**Complémentaire:** Pascal Tomasino et Jean Delaloye, Martigny, battent 13 à 11 Mario Izzo et Giovanni Jannace, Le Lion, Sierre.

**Dames,** participation 24 doublettes: **demi-finales:** Morard bat 13 à 5 Marie-Jo Sarbach et Luisa Petrillo, Patinoire Sion; Savioz bat 13 à 12 Fabienne Galloni et Myriam Avert, Sion 1.

**Finale, pour le titre:** Monique et Véronique Morard, Quatre-Saisons Sion, battent 13 à 5 Béatrice Savioz et Jeannette Jungsten, Quatre-Saisons Sion; **pour la troisième place:** Sarbach bat 13 à 11 Galloni.

**Secondaire:** Chantal Vaudan et Betty Chambovey, Martigny, battent 13 à 3 Hélène Pellaz et Bernadette Rankl, Patinoire Sion.

**Juniors et cadets,** participation 10 doublettes. **Juniors:** 1. Christophe et David Vaudan, Martigny; 2. Frank Fardel et Dominique Clivaz, mit.; 3. Cédric Sarrasin et Dominique De Luca, Les Cadettes, Martigny-Croix; 4. Bertrand et Yannick Rossier, Sion 1.

**Cadets:** 1. Vincent Giachino (Muzot-Veyras) et Pierre-David Haller (Pissevache, Vernayaz), mit.

**Samedi 17 juin,** participation 47 doublettes. **Demi-finales:** Tomasino bat 13 à 7 Edy Buchard et Thierry Ramuz, Les Alpes, Leytron; Udressy bat 13 à 11 Yvan Chambovey et Gaston Vaudan, Martigny.

**Finale:** Pascal Tomasino et Daniel Olivier, mit., battent 13 à 8



Les champions valaisans: Dominique Caruso et Georges Galloni

Calixte Udressy et Alfredo Zanelli, La Monthey-sanne.

**Complémentaire:** Pierre Nançoz et Claude Gillioz, La Lienneoise, Saint-Léonard, battent 13 à 11 Marie-Claire Gillioz et Joseph Delalay, La Lienneoise, Saint-Léonard.

**Prochains concours:** à Sierre, à la plaine Bellevue (sur des pistes entièrement refaites), par le club Le Soleil, samedi 24, à 13 h 45 et le dimanche 25, à 9 h 30, les deux jours en doublettes.

**1<sup>er</sup> tour du championnat de groupes, programme B**

**Un tiers des groupes éliminés**

Les semaines se suivent mais ne se ressemblent pas pour les groupes valaisans.

Si les formations A avaient réussi un excellent résultat d'ensemble avec peu d'éliminés, il n'en est pas de même pour les groupes B.

Ceux-ci voient trois des leurs quitter la scène avec, pour Martigny et Glis, des résultats honorables, tandis que Val-d'Illiez, finaliste l'an dernier à Olten, n'a pas obtenu les points nécessaires.

Martigny, 347 points, est éliminé par la meilleure passe, et c'est bien dommage. Glis, 344 points, comme son représentant A, il lui a manqué quelques points; aussi, les deux formations glissoises ont perdu leurs illusions.

Val-d'Illiez avait tout pour réussir, mais les 339 points ne sont pas suffisants.

Parmi les six qualifiés, Viège, avec 361 points, vient en tête des Valaisans suivi par Salgesch, le champion valaisan avec 353 points. Ce sont-là deux groupes en forme et la confiance est de mise.

Steg obtient le même résultat que Martigny, 347 points, mais il se qualifie à la meilleure passe, soit 74 points. Eyholz suit à une longueur.

Les deux groupes du Centre, Sion La Cible et Nendaz, finissent tous les deux en deuxième position de leur combinaison. Cette fois, le compte est bon; il en faudra bien plus au prochain. Les capacités de faire mieux sont à leur portée. Attendons pour voir.

Cette fin de semaine, le deuxième tour A et B désignera les candidats au troisième et dernier round. A nos groupes de faire en sorte qu'il y ait plusieurs qualifiés.

**Résultats du premier week-end de la Fédération du district de Sierre**

Le premier week-end de ce tir a rencontré un succès, et cela par un temps idéal à Montana. Les excellents résultats des jeunes ont démontré un certain renouveau.

**Dimanche 2 juillet Saint-Martin**

**15<sup>e</sup> Cross de la forêt**

**Organisation:** Ski-Club Saint-Martin, Saint-Martin.

**Date et lieu:** dimanche 2 juillet, à Saint-Martin.

**Départ et arrivée:** salle de gymnastique.

**Inscriptions:** c.c.p. 19-81-6 Banque Cantonale du Valais (N° 02.353.822-2) en mentionnant: nom, prénom, club, catégorie, année de naissance, adresse. Dernier délai: jeudi 29 juin. Inscriptions sur place: 2 francs supplémentaires.

**Vestiaires:** salle de gymnastique, ouverture à 7 h 30.

**Dossards:** remise des dossards à partir de 7 h 30, au départ.

**Catégories:** écoliers B, 1979 et plus jeunes, 2 km; écoliers B, 1979 et plus jeunes, 2 km; écoliers A, 1976-1978, 2 km; écolières A, 1976-1978, 2 km; cadets, 1972-1975, 5 km; cadettes, 1972-1975, 5 km; dames, 1971 et plus âgées, 5 km; juniors, 1970-1971, 14 km 300; seniors, 1950-1969, 14 km 300; vétérans, 1949 et plus âgés, 14 km 300; touristes: de 7 à 77 ans, 14 km 300, départ à 8 h 15.

**Ravitaillement:** deux postes sur le grand parcours (à 6,1 km et 10 km).

**Résultats:** dès 14 h 30, vers la salle de gymnastique.

**Renseignements:** Christophe Quarroz, Saint-Martin, tél. (027) 81 24 16; Benoît Beytrison, Saint-Martin, tél. (027) 81 24 94.

Cette compétition se poursuivra, ce week-end, avec en fin de dimanche, la distribution des prix.

Voici le programme ainsi que les résultats du premier week-end:

**Samedi 24 juin:** 8-12 heures et 13 h 30-18 h: tir; dimanche 25 juin: 8-12 heures, tir; 17 h 15: rassemblement des sociétés, puis défilé, distribution des prix, etc.

**Résultats: 17 et 18 juin**

**Passe fédération:** 1. Chezzi Alfred, Veyras, 96; 2. Savioz Robert, Sierre, 95; 3. Tschopp René, Chermignon, 94; 4. Monnet Vital, Saint-Jean, 93; 5. Bonvin Aloïs, Lens, 92; 6. Emery Arsène, Lens, 92; 7. Nanchen Daniel, Lens, 92; 8. Richon Ernest, Sierre, 92; 9. Kessler Christian, Veyras, 92; 10. Gard François, Sierre, 92.

**Sion-Fémina GRS Razzia à Locarno!**



Stéphanie Boll, sa première médaille d'or en catégorie jeunesse.

**Jeunesse:** de l'or pour Stéphanie Boll et le groupe.

**Juniors:** de l'or pour le groupe.

**Actives:** du bronze pour Dorothee Heinzmann.

Dernière qualification avant la pause estivale, les GRS séduisantes ont confirmé leur supériorité à tous les niveaux.

Bravo aux groupes jeunesse et juniors qui se sont surpassés devant une forte concurrence tessinoise et d'outre-Sarine.

**Individuelles**

**Jeunesse:** Stéphanie Boll décroche sa première médaille d'or avec deux superbes passages au ruban et massues.

**Juniors:** Barbara Fanti et Stéphanie Roux, respectivement sixième et septième, laissent der-

rière elles vingt gymnastes. Il est à noter que ces deux jeunes ont changé de catégorie qui exige quatre engins, corde, balle, massues et cerceau.

**Actives:** Dorothee Heinzmann confirme sa supériorité sur le plan suisse; cette gymnaste expérimentée tient compagnie à Virginie Chevillat et Brigitte Huber, membres du cadre suisse. Elle devance les suivantes d'un point.

Une gerbe de félicitations est adressée à Danièle Dubuis, entraîneur des groupes et Muriel Fanti, entraîneur des individuelles. Quelques semaines de vacances vont permettre à tout le monde d'apprécier un repos mérité avant de reprendre avec sérénité les entraînements en vue des championnats suisses à Locarno, en novembre.

MG

**Waterpolo: 1re et 2e ligues**

**Situation à mi-championnat**

Les équipes du CN Monthey font honneur au waterpolo valaisan. La première formation occupe le haut du classement du championnat de ligue nationale A. La deuxième garniture, pour sa part, partage le premier rang avec la première équipe du Vevey-Natation dans la compétition romande de première ligue. La troisième formation monthey-sanne, quant à elle, porte également bien haut les couleurs de son club avec un troisième rang en deuxième ligue romande, mais cette dernière formation est un sérieux gage d'avenir pour le CN Monthey.

**CN Sion: de l'espoir!**

A l'autre extrémité du classement, nous trouvons le CN Yverdon, tou-

jours à la recherche de son premier point. Il tarde à venir, mais cette formation a déjà plus qu'un pied en catégorie inférieure. A ce jour, la première équipe sur CN Sion n'a remporté que trois points à la suite de son succès du CN Yverdon (8-5) et le résultat nul enregistré contre Genève-Natation 2 (7-7). La position des Valaisans n'est pas de tout repos, mais cette formation semble pouvoir confirmer son objectif qui est le maintien dans cette catégorie de jeu.

**Classement:** 1. Vevey-Natation 1, 9 matches, 16 points; 2. CN Monthey 2 9-16; 3. CN Fribourg 2, 8-12; 4. Carouge-Natation 1, 7-7; 5. Lausanne-Natation 1, 8-7; 6. Genève-Natation 2, 7-3; 7. CN Sion 1, 9-3; 8. CN Yverdon 1, 7-0.

Le CN Monthey 3 suit une route bien différente et combien plus plaisante. Avec une équipe composée, dans une très grande proportion, de très jeunes joueurs issues de l'école monthey-sanne de waterpolo, Jean-Albert Turin fait un excellent travail. Preuve en est le très bon classement de cette formation à qui il ne manque qu'un minimum d'expérience et de routine pour venir inquiéter ses deux prédécesseurs.

**Classement:** 1. Vevey-Natation 2, 7 matches, 12 points; 2. Montreux-Natation 1, 7-10; 3. CN Monthey 3, 7-8; 4. Lausanne-Natation 2, 6-6; 5. RF Neuchâtel 1, 7-6; 6. CN Nyon 1, 7-2; 7. Carouge-Natation 2, 7-0.

R.D.

**NELSON'S COLUMN**



Décidément, le circuit Gilles-Villeneuve à Montréal demeure attaché à des temps forts dans mes souvenirs de pilote. En 1980, Alan Jones m'y avait, à proprement parler, sorti de la route au premier virage, alors que le titre mondial était en jeu. En 1982, j'y avais obtenu la première victoire avec le moteur BMW turbo, et cela une semaine seulement après une non-qualification à Detroit. Et puis, cette année, grâce à ma quatrième place, j'y ai marqué les premiers points de la saison avec ma Camel Lotus. Bien sûr, nous avons profité du mauvais temps; néanmoins, ce résultat contribue à remonter le moral de toute l'équipe après le début de saison plutôt décevant que nous avons connu.

Si l'on examine les résultats du Grand Prix du Canada, on constate que tous ceux qui sont parvenus à rallier l'arrivée sont des pilotes expérimentés qui ont su maîtriser les conditions météorologiques sans cesse changeantes. Je ne suis pas persuadé que les jeunes et fougues pilotes de formule 3 dont on dit qu'ils attendent impatiemment que je prenne ma retraite pour me remplacer derrière le volant de ma Camel Lotus seraient allés très loin à Montréal...

Pour l'heure, notre problème le plus sérieux se situe au niveau de l'aérodynamique. Il y a une bonne explication à cela: l'année dernière, en octobre, lorsque Frank Dernie a rejoint notre équipe et qu'il a commencé à élaborer les formes de notre nouvelle voiture, une autre équipe avait réservé des centaines d'heures de soufflerie. De ce fait, nous n'avons pas été en mesure d'effectuer toutes les mesures aérodynamiques nécessaires, tant s'en faut. C'est d'autant plus rageant que cet autre constructeur a utilisé à peine la moitié des heures qu'il s'était réservées dans cette soufflerie.

Cela étant, si tout va pour le mieux en ce qui concerne mon bateau - qui est aussi mon domicile - en revanche, je n'ai pas encore trouvé l'avion destiné à remplacer mon Jet Lear 36. Celui-ci nécessite deux pilotes; or, je cherche un Merlyn 30 de construction américaine que je pourrais piloter tout seul. Le Merlyn est plus petit et plus lent que le Lear 36, ce qui incitera sans doute certains journalistes à écrire que je fais des économies parce que je vais bientôt prendre ma retraite.

N'en croyez rien. Je n'ai nullement l'intention de quitter l'équipe Camel Lotus. Ni celle de prendre ma retraite. Je l'ai déjà dit, il y a du pain sur la planche et je pense qu'à l'heure actuelle, dans le monde de la formule 1, quelques surprises sont en train de se préparer.



Nelson Piquet

**prenez d'abord**  
  **UNIP**

**FA 2.85** Shampoing 300g  
**BAC 3.70** Spray déodorant 110 ml 4 sortes  
**SURE 4.20** Super-Dry-Deo 50g 3 sortes  
**ELMEX 5.50** 2 pièces Dentifrice 2x104g  
**NOUVEAU NON AEROSOL GRAFIC** Laque pour cheveux 150 ml **6.90**  
**STYLE** + Modèle de poche gratuit 48 ml Mousse coiffante 125 ml **5.90** 2 sortes  
**KUKIDENT** Comprimés rapides pour les troisièmes dents, 66 tabl. **6.90**  
**SNIPP** Spray d pilatoire 200 ml 2 sortes **5.50**  
Crème d pilatoire 75 ml **2.60**

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A vendre Château-neuf-Conthey  
**superbe 4 1/2-pièces de 123 m **  
dans petit immeuble neuf. Cave + place de parc.  
Fr. 2800.- le m .  
Rens. et visites: (027) 23 27 88.  
036-539547

**Martigny**  
A louer  
**appartement 2 1/2 pièces**  
Libre tout de suite.  
Tél. (026) 22 21 51, heures de bureau.  
036-538984

A louer à Martigny  
**grands appartements 4 1/2 et 5 1/2 pièces**  
immeuble neuf dans la vieille ville.  
Fr. 1350.- et Fr. 1450.- par mois + charges, y compris une place de parc dans garage intérieur.  
Egalement disponible: places dans garage: Fr. 900.- par an.  
S'adresser: Fiduciaire Laurent Bender S.A.   Martigny, tél. (026) 22 33 12.  
036-090669

A vendre à Muraz-Sierre  
**maison**  
comprenant 1 appartement ancien mais habitable (4 pièces), galetas aménageable et très belle cave + son attenant 50 m  jardin avec grange-écurie.  
Fr. 250 000.-.  
Ecrire sous chiffre P 36930455, Publicitas, 3960 Sierre.  
036-539420

A vendre  
**superbe terrain**  
en zone villa de 5600 m . Densité 0,3.  
A 3 min de Sion, rive droite.  
Ecrire sous chiffre C 36-539545, Publicitas, 1951 Sion.  
036-539545

Urgent!  
Nous cherchons pour un client  
**grande villa ou chalet**  
situé à Veyras, Venthône, Chermignon ou centre de Sion et Sierre, rive droite. Minimum 4 à 5 chambres à coucher, 1 living, cheminée, pelouse, cuisine. Maximum: Fr. 750 000.-.  
Faire offres à Immoinvest, case poste 385, 3967 Vercorin.  
Tél. (027) 23 27 32 ou 55 95 20.  
036-110785

A vendre à Fully (VS)  
**immeuble locatif**  
comprenant: un café-restaurant et 4 appartements directement du propriétaire.  
Tél. (026) 46 16 15.  
036-078473

A vendre à Muraz-Sierre  
**maison**  
comprenant: 1 appartement ancien mais habitable (4 pièces), galetas aménageable et très belle cave + non attenant 50 m  jardin avec grange-écurie.  
Fr. 250 000.-.  
Ecrire sous chiffre P 36-930455, Publicitas, 3960 Sierre.  
22-15050

A vendre à 6 km de Crans-Montana  
**magnifique terrain à bâtir**  
2728 m , équipé en bordure.  
Fr. 95.- le m .  
Tél. (027) 86 59 65 matin et soir.  
036-539101

A louer Château-neuf-Conthey  
**magnifique 3 1/2-pièces**  
dans petit immeuble neuf.  
Cave + place de parc.  
Loyer: Fr. 1150.- + charges.  
Tél. (027) 23 27 88.  
036-539544

Arviard-Salins A vendre  
**superbe attique 170 m **  
terrain 1024 m .  
Prix: 425 000.-.  
Tél. (027) 22 63 73.  
036-539558

A vendre à Riddes, dans bâtiment neuf  
**4 1/2-pièces**  
avec garage et place de parc.  
Fr. 345 000.-.  
Tél. (027) 22 63 73.  
036-539562

A louer à Bramois, dans un immeuble neuf,  
**grand studio non meublé**  
Loyer: Fr. 600.- plus charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539592

A louer à Sion, rue de la Treille, immeuble la R ze  
**4 1/2-pièces**  
Loyer: Fr. 950.- plus charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539596

A louer à Sion, rue de la Blancherie,  
**4 1/2-pièces**  
Loyer: Fr. 865.- plus charges.  
Libre dès le 1er septembre 1989.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-539598

A louer dès le 15 juillet, à Monthey, centre ville,  
**app. de 7 pièces**  
200 m  en attique. Convient à  v. pour bureaux.  
Tél. (027) 31 15 20.  
036-539590

A louer à Sion, place de la Gare,  
**bureaux 190 m **  
aménagement au gré du preneur.  
Renseignements: Tél. (027) 23 34 95, Rodex.  
036-536863

Cause de retraite méritée, à vendre dans station du Valais  
**très beau magasin de jouets**  
+ stock, 64 m  avec 2 vitrines (possibilité de 3). Très bonne clientèle. Agence s'abstenir. Hypothèque à disposition.  
Ecrire sous chiffre P 36-425505, Publicitas, 1870 Monthey.  
036-425505

A louer avec aide fédérale   Château-neuf-Conthey  
**magnifique appartement neuf de 4 1/2 pièces**  
(119 m ) dans immeuble de construction moderne.  
Disponible: septembre 1989.  
Loyer: Fr. 849.- + charges.  
Renseignements: tél. (027) 23 53 00 IMMO-CONSEIL S.A., av. des Mayennets 5, 1950 Sion.  
036-538573

A louer dans les vignes à Sierre  
**appartement 4 pièces**  
+ garage et cave. Confort, situation tranquille.  
Tél. (027) 65 20 16 ou 55 39 67.  
036-078545

A louer à Sion,  
**appartement 3 1/2 pièces**  
120 m : 2 salles d'eau, 2 chambres à coucher, cuisine équipée, grand salon, balcons, cheminée française, garage, cave, place de parc. Fr. 800.- + Fr. 200.- de charges. Libre 1er août 1989.  
Tél. (027) 22 47 28.  
036-301217

A vendre ou à louer à Château-neuf-Conthey  
dans petit immeuble résidentiel, grande zone de verdure  
**appartement 2 1/2 pièces**  
grand balcon, garage + place de parc.  
Libre: 1er juillet 1989.  
Fr. 230 000.-, Loyer: Fr. 950.- + charges.  
Pour visiter: Tél. (027) 36 14 19 ou 36 15 00.  
036-078304

**Granais-Savièse**  
A louer  
**appartement 2 pièces**  
balcon, au 2e étage, dans une villa avec vue sur la vallée du Rhône.  
Fr. 650.- charges comprises.  
Tél. (027) 25 19 32, 25 15 31.  
036-301254

**Randogne**  
  4 km de Crans-Montana, à vendre  
**appartement 4 1/2 pièces 100 m **  
Fr. 225 000.-.  
Tél. (027) 83 39 59.  
036-301233

A louer à l'année  
**bel appartement**  
4 pièces + cuisine, tout confort. La Forclaz sur La Sage, val d'Hérens.  
Tél. (027) 83 14 40 ou (022) 796 55 49.  
036-078525

**CHÂTEAUNEUF-CONTHEY**  
A vendre  
**appartement 2 pièces**  
en bon  tat.  
Fr. 149 000.-.  
Hypothèque à disposition.  
Renseignements: (027) 22 86 07, h bureau.  
036-539516

**CHÂTEAUNEUF-CONTHEY**  
A vendre  
**appartement 2 pièces**  
en bon  tat.  
Fr. 149 000.-.  
Hypothèque à disposition.  
Renseignements: (027) 22 86 07, h bureau.  
036-539516

A vendre à Conthey  
**halle commerciale de 1300 m  environ**  
Ecrire sous chiffre E 36-539574, Publicitas, 1951 Sion.  
036-539574

**Gr ne**  
A louer ou à vendre  
**magnifique 3 1/2-pièces**  
neuf, équipement luxueux.  
Fr. 950.-. Libre tout de suite.  
Pour visites tél. (027) 58 22 49.  
036-539654

**Martigny**  
A louer  
**3 1/2-pièces**  
Tél. (026) 22 47 96, heures des repas.  
036-078531

A louer au cœur de la ville de Sion, rue piétonne,  
**4 1/2-pièces duplex**  
180 m , 2 salles d'eau, cuisine entièrement aménagée, buanderie, carmotzet, 2 pl. de parc. Fr. 1800.- + charges.  
Tél. (027) 22 91 05 heures de bureau.  
036-838447

A louer à l'entrée de Crans  
**grand studio**  
meublé, balcon, ensoleillé, vue. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 91 05 heures de bureau.  
036-838445

**Monthey, Le Market**, 11e étage, à louer  
**appartement 4 1/2 pièces**  
Libre dès le 1er août 1989.  
Rens. et visites: Agence K nzli R. S.A. Tél. (025) 70 61 91.  
036-100476

A louer à Sion Rue de Cond mines  
**luxueux appartement 3 1/2 pièces**  
neuf, 118 m .  
Loyer: Fr. 1180.- y compris place dans garage + charges. Libre tout de suite.  
Rens. et visites: tél. (027) 23 53 00 Immo-Conseil S.A., 1950 Sion 2.  
036-539274

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**GARAGE DE LA CÔTE**  
AYMON FRÈRES  
1961 CHAMPLAN  
Agent Peugeot-Talbot

A vendre  
**Peugeot 405 SRI**  
blanche, 1988, 15 000 km, Fr. 18 500.-  
**Peugeot 405 SRI**  
bleu m t., 1988, 53 000 km, Fr. 17 000.-  
**Peugeot 205 GT**  
blanche, 1985, 64 000 km, Fr. 8000.-  
**Peugeot 205 GL**  
rouge, 1984, 70 000 km, Fr. 6800.-  
**Peugeot 205 GTI**  
gris m t., 1987, 40 000 km, Fr. 14 000.-  
**Peugeot 205 GTI**  
anthracite, 1986, 84 000 km, Fr. 10 000.-  
**Peugeot 104 S**  
gris m t., 1982, 50 000 km, Fr. 5000.-  
**Audi 80 1900 E**  
rouge m t., 1987, 41 000 km, Fr. 18 500.-  
**Subaru Justy 4x4 J12**  
5 portes, rouge, 1987, 24 000 km, Fr. 11 500.-  
Tél. (027) 38 30 65 prof.  
Tél. (027) 38 27 72 privé.  
036-539659

A louer dans villa résidentielle à Gravelone  
**grande chambre meublée**  
indépendante avec salle de bains, possibilité TV 6 chaines. Fr. 400.- charges comprises.  
Tél. (027) 22 91 05, heures de bureau.  
036-838448

A vendre  
**halle industrielle**  
système Modula de 60 m , à prendre sur place. Fr. 40 000.-.  
Tél. (025) 71 13 57, heures de bureau.  
036-100485

On cherche à acheter Valais central jusqu'à mi-coteau  
**maison ou appartements à rénové**  
Faire offre écrite avec prix et plan de situation sous chiffre D 36-078532, Publicitas, 1951 Sion.  
036-078532

A louer près de Sembrancher  
**charmante maison individuelle**  
de 5 1/2 pièces. Construction soignée avec beaucoup de cachet. Vaste sous-sol.  
Fr. 1100.- par mois. (026) 22 97 87.  
036-539212

A louer à Aproz  
**maison d'habitation**  
3 pièces, Fr. 900.- + charges. Libre dès le 1er juillet 1989.  
Tél. (027) 36 42 87, midi et soir.  
036-078196

A vendre à Saint-Léonard  
**petite maison**  
partiellement rénovée avec cachet, + 300 m  de terrain. Vue.  
Prix Fr. 145 000.-.  
Tél. (027) 23 43 07.  
036-539656

A vendre  
**Renault 5 GTE**  
24 000 km, pneus sur jantes été-hiver, radiocassette, prix à discuter.  
Tél. (027) 27 32 10, midi.  
036-078555

A vendre **VW-Audi VW Golf GLS**  
5 portes, 90 000 km, Fr. 5300.-  
**VW Golf 16V**  
1986, 50 000 km, Fr. 17 000.-  
**VW Passat Synchro**  
50 000 km, options  
**VW Passat CL**  
4000 km, options, prix spécial  
**Audi 90 Quattro**  
1985, 40 000 km, toutes options  
**Audi 100 Avant CL**  
1987, 40 000 km, Fr. 22 000.-  
**Audi 100 CS Quattro**  
1986, 20 000 km, options  
**Audi GT 5E**  
10 000 km, options  
Tél. (027) 86 31 25 et 86 34 07, midi-soir.  
036-539463

**Publicitas 027/21 21 11**

A 2 heures  
**ferme de Bresse**  
Près d'un village, avec 13 000 m .  
Fr. 92 500.-, 90% de crédit et toutes autres propriétés jusqu'à 17 hectares.  
Tél. (0033) 85 74 01 24.  
22-302740

Privé vend  
  Haute-Nendaz  
**attique 2 1/2 pièces**  
meublé, avec cheminée, sauna dans l'immeuble. Situation centrale.  
Prix: Fr. 233 000.-  
Tél. (028) 24 25 20.  
036-539597

**Sion**  
place de la Gare, à louer  
**petit bureau 25 m **  
Libre tout de suite. Renseignements: Tél. (027) 23 34 95.  
036-539673

Cherchons à acheter  
**appartement neuf de 3 1/2 pièces**  
  Uvrier ou Saint-Léonard. Prise de possession: octobre.  
Ecrire sous chiffre G 36-539448, Publicitas, 1951 Sion.  
036-539448

A louer au cœur de la vieille ville de Sion  
**appartement 4 1/2 pièces**  
entièrement refait. Fr. 1150.- + charges. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 91 05, heures de bureau.  
036-838446

**Martigny**  
A louer dès le 1.10.1989  
**4 1/2 p.-rénové Fr. 1000.-**  
+ charges. Rens. + visites: (026) 22 63 21.  
036-539462

**Crédit rapide**  
jusqu'à Fr. 30 000.- et plus, sans formalités, discrétion assurée.  
Tél. (038) 51 18 33 de lundi à samedi de 10 h   20 h.  
06-504030

**VW Golf GTI**  
blanche, 6.1983, 117 000 km.  
Fr. 8900.- ou Fr. 245.- par mois. Garantie totale 3 mois.  
Garage du Nord S.A., Sion  
Tél. (027) 22 34 13.  
036-538850

A vendre  
**jeep Suzuki SJ 410**  
4x4, brune, fermée, 1982, 68 000 km.  
Tél. (025) 65 23 06.  
036-425513

A vendre  
**Mitsubishi Lancer break 4WD**  
1987, jantes alu + 4 roues neige, Fr. 13 500.-  
**Volvo 360 GLTi**  
1984, Fr. 7900.-  
**Citroën BX 14 TRE**  
1983, Fr. 5500.-.  
Garage Moix, route de Bramois, Sion  
Tél. (027) 31 48 38 ou 23 17 12, privé.  
036-078497

**Minitel international**  
homologué PTT, comptant Fr. 850.- ou mensuellement.  
Masterphone S.A.  
Tél. (021) 27 34 34.  
22-600925

A louer à Monthey pour début juillet  
**studio meublé**  
Fr. 600.-, charges comprises.  
Tél. (025) 71 97 16.  
036-100486

**Granais-Savièse**  
Centre du Village, à vendre ou à louer  
**superbe appartement 4 1/2 pièces en attique**  
+ garage et cave. Libre 1er juillet 1989.  
Tél. (027) 25 14 64, de préférence entre 8 et 9 heures.  
Gérard Léger, peinture.  
036-078543

A vendre aux Mayens-de-Saint-Martin (VS) 25 min de Sion  
**terrain de 2400 m **  
pour 4 chalets.  
Pour visiter Tél. (027) 81 12 73 ou 55 57 57.  
036-078551

**Privé cherche** pour construire sa résidence principale  
**terrain 800 à 1000 m **  
Région Troistorrens, Val-d'Illeize. Discretion assurée.  
Tél. (025) 71 94 94, heures des repas.  
036-078425

**Opel Ascona**  
1986, Fr. 12 800.-.  
**Daihatsu Charade turbo**  
Fr. 7800.-.  
**Jaguar XJ6**  
1976, Fr. 9000.-.  
**Mercedes 280 SE**  
1981, Fr. 19 500.-.  
**Mercedes 380 CBR**  
1981, Fr. 29 000.-.  
**VW Cabriolet GLi**  
1985, Fr. 16 500.-.

**Garage des Iles, Sion**  
Tél. (027) 22 51 27.  
036-539638

A vendre  
**Ford Sierra 2.8i XR 4x4**  
1987, 81 000 km, ABS, air cond., toit ouvrant, radiocassette, Fr. 21 500.-.  
Tél. (027) 38 35 16.  
036-400726

A vendre  
**Honda Transalp**  
juin 1987, 20 000 km, accessoires.  
Tél. (022) 22 22 58.  
036-301247

**Toyota Starlet 1300 GL**  
30 000 km, 1985, expertis e, Fr. 7800.-.  
**VW Scirocco GTX**  
1985, 70 000 km, toit ouvrant, expertis e, Fr. 13 500.-.  
Tél. (027) 31 39 92.  
036-078522

A vendre  
**BMW 635 CSI**  
1981, 120 000 km, expertis e, Fr. 14 500.-.  
Tél. (027) 22 43 37.  
036-301243

25/89



**pêches**

**1.50**

le kilo

**CUISSES  
DE POULET  
FRAÎCHES**

le kilo

**9.50**

**CHARCUTERIE  
DÉLICATESSE**

8 sortes

100 g

**1.10**

**RÔTI  
DE PORC  
JAMBON**

le kilo

**14.50**

**FROMAGE  
RACLETTE  
SUISSE 50% M.G.**

100 g

**1.50**

**ROSÉ  
LA CLAIRIÈRE  
DU VALAIS**

70 cl

**6.95**

**TRUITE  
FRAÎCHE**

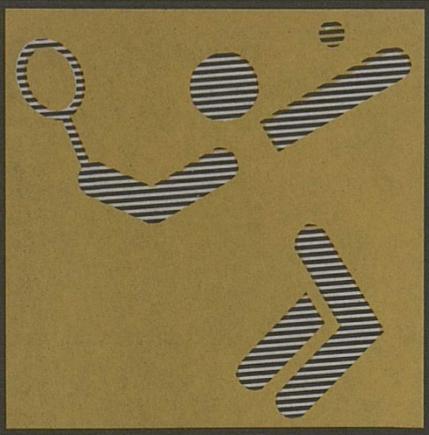
100 g

**1.95**

 **PLACETTE**

Sion / Monthey / Sierre

*Egalement à Sion*



**LE  
PORTRAIT  
MINUTE**

**Tennis - Une Valaisanne aux portes du professionnalisme**  
**Stéphanie Zambaz se mouille...**

A peine revenue de Dillingen près de Stuttgart, où elle a atteint les demi-finales d'un tournoi international juniors, Stéphanie Zambaz s'appête à faire ses valises pour Paris, lieu de son prochain grand rendez-vous. Stéphanie, considérée comme un des plus grands espoirs helvétiques, devra désormais s'habituer aux gares, aéroports et autres hôtels, elle qui a choisi de se lancer à fond dans le tennis. C'est qu'elle n'a pas peur de se mouiller, la p'tite Zambaz!

**PAR  
BLAISE  
CRAVIOLINI**



Photo Gibus

Stéphanie Zambaz, de Géo, née le 21 mars 1975, écolière au C.O. de Conthey, où elle est domiciliée. Taille actuelle: 174 centimètres. Classements tennistiques: D en 1984, C3 en 1986, C1 en 1987, B2 en 1989. Club: TC Martigny. Entraîneur: Jean-Yves Reichenmann. Palmarès: à moutlt reprises championne valaisanne, deux fois championne romande, une fois vice-championne suisse dans ses catégories respectives. Hobbies: la natation, la danse moderne et la musique (Jean-Jacques Goldman). Plat préféré: les lasagnes et la cuisine italienne en général.

Crab

- Stéphanie, vous allez commencer votre dernière année d'école obligatoire. Est-il difficile de concilier sport et études?

- Pour l'instant, je préfère ne pas me poser de questions et m'investir à l'école comme dans le tennis, même si c'est parfois stressant. J'ai plutôt un caractère fonceur, ce qui me permet de mêler les deux activités avec une certaine réussite.

- On chuchote pourtant, dans les milieux concernés, que le professionnalisme vous attire...

- C'est vrai, j'attends avec impatience l'été prochain pour tenter pareille expérience l'espace d'une année. Si les résultats suivent, si j'obtiens ma promotion en série P, celle-ci sera renouvelée.

- N'éprouvez-vous pas une certaine crainte à l'approche de ce grand saut?

- Le défi est excitant. Je suis encore jeune et l'échec ne prendrait pas des proportions dramatiques. A ce sujet, rien ne m'empêche de mener des études parallèles, de manière à privilégier quand même le tennis.

- La perspective du professionnalisme exige également des sacrifices financiers. Comment comptez-vous réunir l'argent nécessaire à vos déplacements?

- J'ai la chance de pouvoir compter sur un comité de parrainage, qui se multiplie pour mettre à ma disposition le budget utile (environ 20'000 francs par saison). Sans ce comité, que je profite de remercier au passage, les tournois à l'étranger me fileraient sous le nez!

- Vous ambitionnez la promotion en série P. Que vous manque-t-il, au fait, pour parvenir à ce niveau?

- Des tas d'heures d'entraînement, une collaboration plus intense encore avec mon mentor Jean-Yves Reichenmann, un peu

de condition physique, de la puissance, et des progrès à réaliser sur ma deuxième balle de service. Ma marge de progression est donc importante, ce qui constitue une motivation supplémentaire. J'ai confiance...

Crab



Stéphanie Zambaz. De la graine de championne!

Gibus

**RESTAURANT**  
**Au Comte Vert**  
Propriétaire: J.-J. LUYET  
Route cantonale, Conthey  
Tél. (027) 36 13 76

la cuisine du marché à la sortie autoroute

Enjoy  
**Coca-Cola**  
Coke

MARQUES DÉPOSÉES

Le rendez-vous des peaux bien soignées.

**BASISpH**  
Pour les peaux sensibles.

**SKINCLAIR NIVEA VISAGE**  
Pour les peaux grasses et sujettes aux impuretés.

**Lipton Ice Tea**

**VITALMILK GOOD!**

**tahiti DOUCHE**  
au Monoi

**ZAMBAZ**  
**CARRELAGES**

EXPOSITION - VENTE - CONTHEY

MAITRISE FÉDÉRALE TÉL. 027/36 33 43

Café Restaurant Au Relais d'Ovronnaz  
Mr. Aimé BUCHARD  
1912 Leytron - Tél. 027/86 25 06

Leytron

Genève Riddes Sion

**HENRIEZ**

**Ruinart**  
L'Art du Champagne

**ZAMATEC**

JEAN-JACQUES ZAMBAZ  
Directeur  
Route cantonale  
1964 CONTHEY (Valais-Suisse)  
Tél. (027) 36 44 36  
Téléfax (027) 36 44 38

**GO FOR GO**  
DOUCHE SHAMPOO

**rivella**

**TVS SA**  
Maçonnerie  
Rue du Rhône 12 - 1950 SION  
Bureau: (027) 23 38 00  
Dépôt: (027) 31 16 06

**edenia**

EDENIA S.A.  
Laboratoire cosmétique depuis 1920

Tennis-Club  
**ZAMBAZ**  
Route cantonale  
1964 CONTHEY

**ARWA**

ROYLON-TEXTIL AG  
Vertriebsbereich ARWA

Cave du Tunnel

Vins Fins de Conthey  
Jacques Germainier - 1964 Conthey - Valais - Suisse  
Tél 027 / 36 12 15 - Télex 472 739

**pa pom**

**c'est moins cher**

**AMBRE SOLAIRE**

L'amour du soleil, le respect de la peau.

- Gel bronzage intense, 100 ml 7.50
- Lait activateur 2, 125 ml 7.90
- Tropical oil, 200 ml 6.80
- Huile bronzante 2, 125 ml 3.90
- Gel bronzant 2, 100 ml 7.50
- Lait solaire 3, 200 ml 6.50
- Lait solaire 6, 125 ml 6.50
- Crème solaire 6, 100 ml 7.50
- Crème solaire 10, 100 ml 8.50
- Gel après soleil, 100 ml 7.50
- Lait hydratant, 200 ml 6.80
- Lait prolongateur de bronzage, 125 ml 7.90

**Dans nos 3 marchés**  
**MARTIGNY - SION - EYHOLZ**  
Route de Fully      Sous-Gare      Près Viège

A l'approche des grandes chaleurs, profitez de nos duvets d'été superlégers à des prix plumes.

**Duvet nordique 160x210**

- Duvet neuf oie pure argentée 90% Fr. 210.-
- Duvet neuf oie pure blanche 90% Fr. 265.-
- Duvet neuf 400 g d'oie pure blanche plume main 95% Fr. 310.-
- aussi dimension 200x210 - 240x240

Très grand choix de:

- ★ garnitures de lit
- ★ draps-housses
- ★ linges de maison
- ★ peignoirs
- ★ sacs de couchage



Epuration  
Fabrication  
Transformation

1re manufacture valaisanne de duvets

- VALDUVET SION** ☎ (027) 31 32 14  
Manufacture et magasin, rte de Riddes 21 à 200 m des casernes
- VALDUVET MONTHÉY** ☎ (025) 71 62 88  
Centre La Verrerie, av. de la Gare 42
- VALDUVET SIERRE** ☎ (027) 55 23 33  
Av. Max-Huber 12 (à côté Rest. Boccalino)
- VALDUVET MARTIGNY** ☎ (026) 22 97 44  
Rue de la Dranse 2

Conditions attractives pour votre argent!

**5 1/4%**

nous rétribuons, pour les dépôts dès fr. 15.000.- 5 1/4% d'intérêt jusqu'à fr. 15.000.- 4 3/4% d'intérêt

appelez-nous au 021 27 46 81

**DB Banque Domus**

Affiliée à la BSI  
1920 Martigny 9, Grand Verger  
Siège: 8027 Zurich, Alfred Escher-Strasse 7

**La nervosité?  
La déprime?  
Les douleurs inexplicables?**

Recevez et apprenez à faire des ASSISTS pour soulager.

Tél. (027) 86 41 63  
(037) 53 14 77 - (037) 23 22 17.

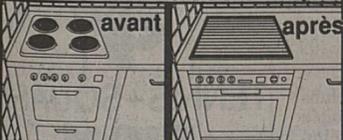
036-301246

**FUST**

- Garantie de prix bas!
- Qualité!
- Immense choix!
- Service!

Electroménager  
Cuisiniers  
Luminaires

**Cuisinière avec table de cuisson en vitrocéramique**



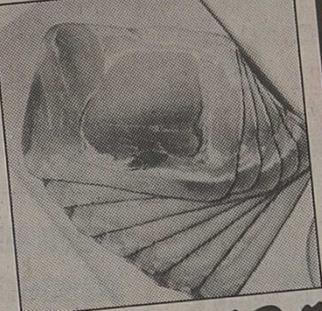
Facilement possible chez vous aussi!  
Les spécialistes FUST remplacent votre ancienne cuisinière par une nouvelle, plus économique, avec table de cuisson en vitrocéramique. Demandez notre offre! Conseils à domicile sur demande!

**FUST**

- Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
- Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
- Brig-Gamlen, Allée Landstrasse in Ottos Warenposten 028/ 24 25 25
- Villeneuve, Centre Riviera 021/ 960 28 55
- Vevey, rue de la Madeleine 37 021/ 921 70 51
- Lausanne, rue Haldimand 12 021/ 20 77 33
- Lausanne, place Centrale 1 021/ 312 33 37/38
- Réparation rapide toutes marques 021/ 20 10 10
- Service de commande par tél. 021/ 312 33 37

**Jambon de devant**

Offre spéciale du 21.6 au 27.6



Le kg

~~155~~ **120**

**Tranches d'ananas dans leur jus Del Monte**

Multipack du 21.6 au 27.6



560 g (Eg. = 360 g)

~~170~~ **130**

A partir de 2 boîtes Eg. (100 g - .36,1)

**Vinaigre de vin M-delissia**

Offre spéciale du 21.6 au 27.6

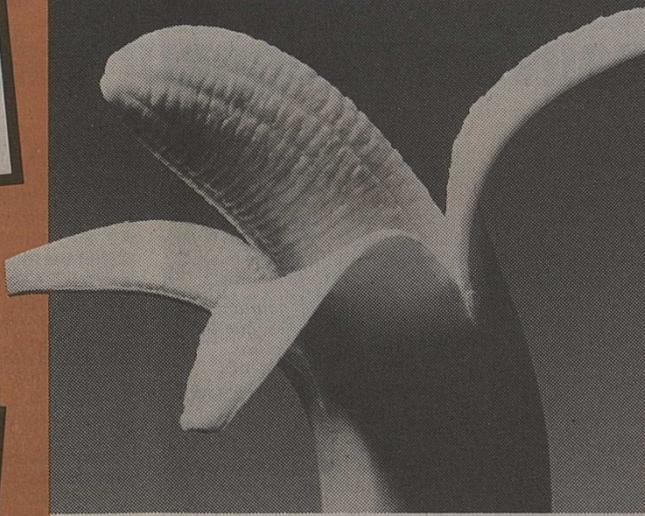


1 Litre

~~170~~ **140**

**Promotion fraîcheur: Bananes**

Ce fruit des tropiques en habit de soleil renferme de précieux éléments: vitamine C, substances minérales, protéines, etc. La banane est un fruit énergétique par excellence - car pauvre en graisse. Pas banale, la banane!



Offre spéciale du 21.6 au 24.6

**Bananes 1ère qualité**

1 le kg

~~150~~ **160**

**Biscuits Rosette**

Jusqu'à épuisement du stock!



2 x 220 g

~~320~~ **260**

(100 g - .59,1)

**Haricots verts moyens surgelés**

Jusqu'à épuisement du stock!



1 kg

~~340~~ **340**

**Selenicereus (Cactus à suspendre)**



Le pot Ø 15 cm

~~680~~ **680**

Dans un pot blanc à suspendre avec soucoupe

**Crème à café UHT 1/4 litre -.30 de moins 1/2 litre -.60 de moins**

Offre spéciale du 21.6 au 27.6



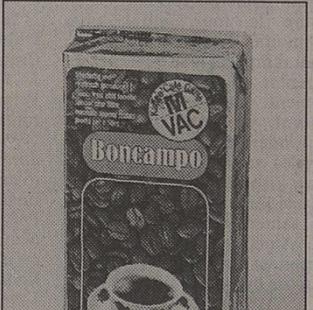
Exemple: 1/2 litre

~~3.-~~ **240**

(1 dl - .48)

**Café emballé sous vide 250 g -.50 de moins 500 g 1.- de moins 1 kg 2.- de moins**

Offre spéciale du 21.6 au 4.7



Exemple: Boncampo 250 g

~~240~~ **190**

(100 g - .76)

**Surprise no 25 Huile de tournesol Suprema**

A partir de 2 litres,

~~460~~ **360** l'un



**Sensationnelles occasions**

Très pressant: à vendre faute de place, plus de 400 coffres-forts d'occasion provenant de transformations et réorganisations, tous état de neuf, de 100 à 4000 kg. Plusieurs avec portes escamotables et combinaisons. Convientraient à banque, commune et société de tir. Coffres-forts reconnus par les assurances.

A la même adresse, coffres-forts importés ainsi que coffres-forts listes 1 et 2 (assurances: Fr. 150 000.- et Fr. 500 000.-). Prix sans concurrence. Transport par nos soins.

Demander renseignements à: Jean Ferner, Numa-Droz 10-12, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 28 64 50-51.

28-595975

Problème d'argent - Prêt personnel  
**40'000 francs et PLUS**  
037-811 566

**NEOFINANCE SA**  
Rue de Romont 12 Fribourg

**A vendre**

Action spéciale

**duvet nordique**

plumettes duveteuses neuves d'oie blanche 160 x 210 cm Fr. 120.- ou 200 x 210 cm Fr. 170.- ou 240 x 240 cm Fr. 200.- Envoi rapide.

Duvet Shop Plumex SA 8, avenue de Frontenex 1207 Genève (022) 786 36 66.

A vendre

**fourneaux en pierre ollaire**

anciens, restaurés, parfait état.

Tél. (027) 81 12 42.

036-537083

**Les tentes du Bonheur**



sont plus chouette, meilleures et moins chères qu'ailleurs!

**AU BONHEUR**  
Place du midi 50, SION

36-539670

Je vends mon téléphone mobile

**Natel B avec valise et bip**

entièrement révisé au plus offrant. Vuignier tél. voiture (077) 24 55 80 ou (022) 94 80 02

036-838439

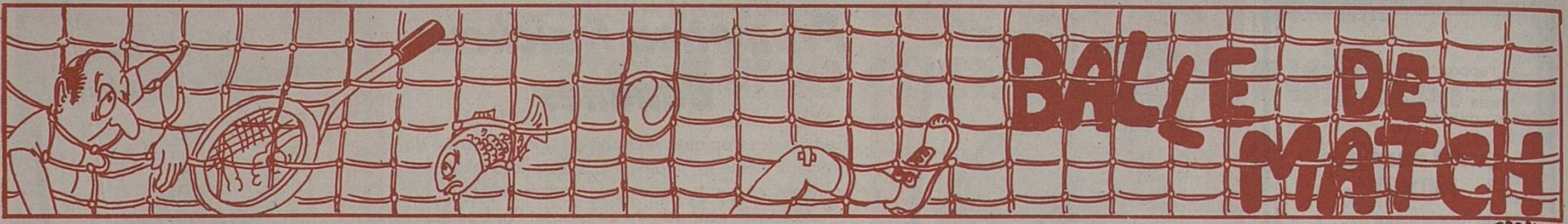
**Votre liste de mariage?**



**RISTOURNE 10% en faveur des fiancés**

- CENTRE MAGRO Mme Suzy Perolo
- UVRIER (027) 33 11 61
- ROCHE (VD) (021) 960 32 21

**MIGROS**



## Tournoi de qualification pour la «Visper Kanne» (B2-D) Pont et Rappaz sauvent l'honneur valaisan

Manifestation importante du calendrier «tennistique» valaisan, le tournoi de la «Visper Kanne» aura lieu ce week-end sur les courts du TC Viège. Comme de coutume, les organisateurs ont réussi à réunir un plateau de choix pour le tournoi principal. Mais avant ce «dessert», quarante-cinq messieurs et onze dames ont tenté leur chance dans les «qualifs» afin de décrocher un billet pour les choses sérieuses.

### Irrésistible ascension

Dans le tableau masculin, les

Valaisans ont rapidement perdu leurs illusions, freinés qu'ils furent dans les méandres des premiers tours. Seuls le Sierrois Nicolas Pont et le Sédunois Michel Rappaz sont parvenus en quarts de finale, stade suffisant pour se retrouver dans le tableau principal. Le hasard a justement favorisé la confrontation directe entre les deux uniques rescapés du Vieux-Pays. Une lutte «fratricide» qui a tourné à l'avantage du premier nommé, vainqueur de la manche initiale et bénéficiaire de l'abandon de son adversaire (blessure à une cheville selon les organisa-

teurs). Malgré le retrait prématuré de Rappaz, dont la participation pour ce week-end est compromise. Nicolas Pont a forcé le respect sur la terre ocre viégeoise. Le jeune Sierrois, encore D il y a deux ans, ne cesse de s'affirmer, phénomène réjouissant au demeurant. En demi-finale, l'intéressé a toutefois dû se contenter d'un seul jeu face au futur vainqueur, le Tessinois Albisetti.

### Une «gamine» au pouvoir

Chez les dames, les prétendantes émanaient principalement du Haut-Valais: Martina Nikles (C2) a brûlé la politesse à toutes les C1.

La jeune Bernoise de 14 ans (!) s'est qualifiée pour le tableau principal en compagnie de trois Valaisannes: Christine Julen, Dorine Schmid et Gaby Rieder.

### Résultats

Simple messieurs (45 participants) quarts de finale: Pierre-

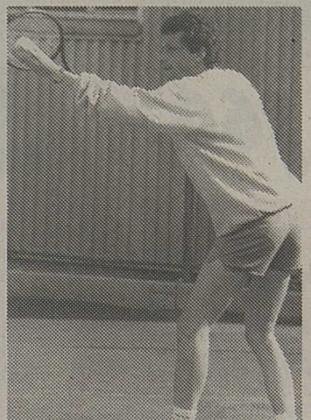
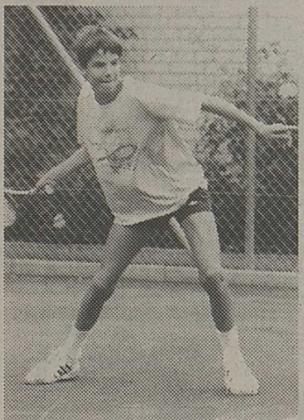
Laurent Dougoud (B2, TC Marly) bat Emmanuel Grand (B2, TC Romont) 6-3 6-0; Kai Engelhardt (B2, TC Drizia-Miremont) bat Danièle Malossa (B3, TC Locarno) 6-2 6-4; Nicolas Pont (B3, TC Sierre) bat Michel Rappaz (B2, TC Valère) 6-4 1-0 abandon; Alenis Albisetti (B2, TC Vacallo) bat Laurent Beccarelli (B2, TC Neuchâtel) 6-3 6-2.

Demi-finales: Engelhardt bat Dougoud 6-3 6-4; Albisetti bat Pont 6-1 6-0.

Finale: Albisetti bat Engelhardt 2-6 7-6 6-4.

Simple dames (11 participantes) demi-finales: Christine Julen (C1, TC Zermatt) bat Dorine Schmid (C2, TG Vispa) 6-2 3-6 6-1; Martina Nikles (C2, TC Thoune) bat Gaby Rieder (C1, TC Simplon) 6-2 2-6 6-3.

Finale: Nikles bat Julen 7-6 6-3. Sont qualifiés pour le tableau principal de ce week-end: les huit quarts de finalistes messieurs et les quatre demi-finalistes dames. Crab



Qualifiés. Le Sierrois Nicolas Pont (à gauche) et le Sédunois Michel Rappaz se retrouveront dans le tableau principal. Gibus

### Finales des interclubs

## On y voit déjà plus clair!

Le week-end dernier était réservé au deuxième tour des finales des interclubs, dont les gagnants sont pratiquement assurés d'obtenir leur promotion en catégorie supérieure. Parmi les équipes valaisannes qui avaient franchi sans encombre le tour initial, une bonne moitié d'entre elles ont à nouveau remporté leur duel. Ainsi, notre tennis cantonal connaît un nivellement par le haut assez réjouissant.

En première et deuxième ligues, ces finales sont désormais interrompues jusqu'à la fin août, alors qu'en troisième ligue, on jouera encore samedi et dimanche prochains. Alors, un dernier effort, tennismen et tennismen valaisans encore qualifiés!

### Tous les résultats du deuxième tour

2e ligue messieurs: Tourtemagne - International 2-7; Rarogne - Epalinges 2-7; Gravelone - New Sporting 6-3 (Gravelone rencontrera en demi-finale romande le TC Epalinges).

2e ligue dames: Bois Carré 1 - Pomme rouge 2-4 (Pomme Rouge

rencontrera en finale romande le TC Bulle).

2e ligue jeunes seniors: New Sporting - Sion/Valère 9-0; Gland - Monthey 1 3-6 (Monthey 1 rencontrera en demi-finale romande le TC Versoix 1).

3e ligue messieurs: Bettmeralp - Dubied-Couvet 1-8; Bossonnens - Crans-Montana 1 5-4; Saas Grund 1 - New Sporting 5-4 (Saas Grund 1 rencontrera en quart de finale romande le TC Bossonnens).

3e ligue dames: Sierre 2 - Yverdon 1-5; Sierre 1 - Nestlé 5-1 (Sierre 1 rencontrera en quart de finale romande le TC Yverdon); Préverenges - Pomme Rouge 2 2-4 (Pomme Rouge 2 rencontrera en quart de finale romande le TC Echallens 1); TG Vispa - Martigny 1 0-6 (Martigny 1 rencontrera en quart de finale romande le TC Viège); Viège - International 3-3 (Viège qualifié au set-aveugle).

A mettre en évidence les excellents résultats d'ensemble du TC Pomme-Rouge Salquenen, qui a toujours ses deux équipes dans le coup. Nos félicitations à ce club, qui ne ménage pas ses efforts pour offrir à ses joueuses des conditions d'entraînement idéales. Crab

### Grand Prix de Crans-Montana (C+D)

## Meyer prophète chez lui

Marqué par une participation assez faible (18 inscriptions), le Grand Prix de Crans-Montana, disputé sur les courts extérieurs de la Moubra, a débouché sur une finale inédite.

En l'absence de licenciés C1, pour la plupart encore qualifiés avec leur équipe d'interclubs, Peter Kuonen (C2) et Kurt Meyer (C3) ont pu tirer leur épingle du jeu. A ce stade du tableau, le joueur du TC Leukerbad a freiné la marche triomphale de son adversaire, trop «juste» physiquement pour tenir la distance des trois sets. Il n'empêche que Kurt Meyer, qui n'est autre que le propriétaire de la Moubra, gardera un souvenir étincelant de «son» tour-

noi...

### Les principaux résultats

Quarts de finale: Roger Granges (C2, TC Valère) bat Henrik Gudmunson (D, TC Valère) 7-6 7-5; Peter Kuonen (C2, TC Leukerbad) bat Mauro Pechenino (C2, TC La Moubra) 6-4 6-4; Kurt Meyer (C3, TC La Moubra) bat Yvan Granges (C2, TC Valère) 6-4 0-6 6-3; Philippe Bagnoud (C2, TC Lens) bat Jean-Claude Zermatten (C2, TC La Moubra) 6-2 6-2.

Demi-finales: Kuonen bat R. Granges 7-5 6-3; Meyer bat Bagnoud 7-6 4-6 6-3.

Finale: Kuonen bat Meyer 6-3 6-7 6-0. Crab



Kurt Meyer. Un propriétaire qui se porte bien!

Gibus

## Vers un formidable rassemblement des jeunes joueurs valaisans

Sur les berges du Rhône, le tennis a pris une importance appréciable. Chez les jeunes surtout, qui n'hésitent pas à taper des balles à un âge très précoce. A ce jour pourtant, il n'existe que quelques rares tournois destinés aux juniors. L'ATCV (Association valaisanne des tennis-clubs valaisans), la maison Pam et le «Nouvelliste» ont décidé de «faire bouger» cette jeunesse. Comment? En organisant un grand rassemblement à Saint-Léonard les 9 et 10 septembre.

### La fête du tennis

Durant ce week-end léonardin, la notion de compétition sera reléguée au second plan. Les organisateurs entendent offrir aux participants l'occasion de disputer plusieurs matches, même en cas de défaite initiale. Il s'agira avant tout de jouer pour le plaisir, de se mesurer à des adversaires de différentes valeurs. Pour cette raison, et pour intéresser un maximum de jeunes, ce rassemblement sera également ouvert aux non-licenciés. La limite d'âge, quant à elle, a été fixée à 18 ans, et la finance d'inscription à 10 francs seulement. La maison Pam, qui avait notamment parrainé dans le passé le Grand Prix cyclosporitif valaisan, se chargera de remettre à chaque participant un prix souvenir. En plus, Pam versera à l'ATCV la somme de 10 francs par joueur inscrit. L'association utilisera cet argent exclusi-

vement pour ses cadres juniors. Les responsables juniors des clubs du canton sont donc cordialement invités à faire de la propagande auprès de leurs «élèves» pour que cette fête du tennis connaisse le succès qu'elle mérite. Crab

Epreuves: simples garçons et filles (catégories par classe d'âge);

Dates: 9 et 10 septembre 1989; Lieu: TC Saint-Léonard (4 courts);

Participation: illimitée, rassemblement ouvert aux juniors de 1971 et plus jeunes, licenciés et non-licenciés;

Convocation: par voie de presse;

Règlement: les participants seront répartis en groupes de 4 à 6 joueurs, selon leur âge et leur classement. Les parties seront limitées dans le temps, selon la formule du tournoi «gong». Les vainqueurs de chaque groupe obtiendront leur qualification pour le tableau final. Les organisateurs se réservent le droit de modifier au besoin et en tout temps le présent règlement.

Tirage au sort: par les organisateurs;

Organisateurs: ATCV - Pam - «Nouvelliste»;

Inscriptions: voir ci-dessous;

Clôture des inscriptions: 31 août 1989;

Finance d'inscription: 10 francs payables lors du premier match.

## BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom: \_\_\_\_\_

Année de naissance: \_\_\_\_\_

Classement: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Catégorie:  fille  garçon

Bulletin à retourner à: M. Philippe Pralong, Sous-Gare, 3958 Saint-Léonard.

### A vos agendas

## Juillet

30 juin-2 juillet: Grand-Prix Crans-Montana à la Moubra (simples messieurs et dames C et D). Renseignements et inscriptions: Kurt Meyer, (027) 41 50 14, jusqu'au 22 juin.

30 juin-2 juillet: tournoi de qualification pour la coupe du Cervin à Zermatt (simples messieurs et dames C et D). Renseignements et inscriptions: Armin Bregy, (028) 67 35 02, jusqu'au 24 juin.

1-8 juillet: 5e tournoi officiel du TC Grimentz (simples messieurs B-C-D et simples dames C et D). Renseignements et inscriptions: Dominique Salamin, (027) 65 17 88, jusqu'au 27 juin.

7-9 juillet: coupe de la Moubra à Crans-Montana (simples messieurs et dames C et D). Renseignements et inscriptions: Kurt Meyer, (027) 41 50 14, jusqu'au 5 juillet.

21-23 juillet: tournoi du CIS à Sion (simples messieurs et dames C et D). Renseignements et inscriptions: Olivier Mabillard, (027) 36 19 29, jusqu'au 8 juillet.

19-23 juillet: 12e tournoi «Kristall» du TC Saas Grund (simples messieurs et dames C2, C3 et D). Renseignements et inscriptions: Andreas Ramseier, (028) 57 20 04 et 22 11 51, jusqu'au 5 juillet.

### Tournoi pour juniors

24-27 juillet: Grand-Prix Sprite-Circuit Snauwaert sur les courts du TC Alusuisse à Sous-Géronde (simples garçons et filles, catégories 3 et 4). Renseignements et inscriptions: Pierre Blatter, (027) 55 01 76 et 57 51 11, jusqu'au 10 juillet.

### Record de participation aux interclubs juniors

Les championnats interclubs juniors 1989, pour la très convoitée coupe de l'Ours, ont enregistré un nouveau record de participation. Pas moins de 1284 équipes se battent depuis début juin dans les quatre régions suisses pour le titre de champion régional, dans trois catégories d'âge filles et garçons. Une majoration de participation de 10% est ainsi obtenue par rapport à 1988. Ces interclubs se termineront encore en juin, avant les finales régionales d'août et septembre. Les meilleures équipes se qualifieront alors pour la finale suisse, qui aura lieu les 28-29 octobre 1989 à Utendorf, Thoune et Heimberg. Le champion suisse juniors 1989 sortira donc des rangs des vainqueurs régionaux.

**cjs**  
**TENNIS+SQUASH**  
**SION**

027/36 19 29

**Abonnement tennis extérieur**

Fr. 200.-  
A partir du 1er juin 1989 jusqu'à la fin de l'année.

**NOUVEAU:**

**Badminton**

Location Fr. 14.- l'heure

### Concours «Gstaad 89»

## A qui les cinquante derniers billets?

**RADO SWISS OPEN**  
**+ GSTAAD**  
8.-16. JULI/JUILLET 1989

La 52 édition des «internationaux» de Suisse à Gstaad semble attirer nombre de convoitises. Ainsi, nous avons reçu plus de deux cents cartes postales, en provenance des quatre coins de la Romandie, pour l'attribution des cinquante premiers billets gratuits. La chance n'a donc pu sourire à tout le monde. Qu'importe: aujourd'hui, cinquante nouvelles entrées sont à gagner, valables pour le mardi 11 juillet, soit le deuxième jour du tournoi principal. Pour participer, il suffit de nous retourner le bulletin ci-contre avant le lundi 26 juin minuit, le timbre postal faisant foi (uniquement sur carte postale s'il vous plaît!). La liste des gagnants, établie par tirage au sort, sera publiée dans la «Balle de match» du jeudi 29 juin. Bonne chance à toutes et à tous!

### Bulletin de participation

Aujourd'hui 50 billets pour, le mardi 11 juillet (premier jour du tableau principal)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_ Numéro postal: \_\_\_\_\_

A coller sur une carte postale et à renvoyer à: **Rédaction sportive du «Nouvelliste», «Balle de match», case postale, 1951 Sion.**

**Dernier délai: lundi 26 juin minuit.**

**Résultats dans la prochaine «Balle de match».**



LA VIE QUI VA

Pourquoi les méthodes naturelles de régulation des naissances sont-elles si peu connues ?

En 1980, lors d'une émission sur la contraception - les «Dossiers de l'écran» - diffusée par la Télévision française, l'on a entendu une phrase, une seule à propos de toutes les méthodes naturelles de régulation des naissances: «C'est statistiquement efficace, mais individuellement scandaleux, votre contraception naturelle.» Pourquoi scandaleux? Aucune raison n'a été donnée.

L'impopularité des méthodes naturelles n'est-elle pas due à une sorte de consigne secrète tendant à faire le silence sur elles, et même parfois à les discréditer? Il y a censure, mais pourquoi? Nous pouvons donner quatre explications à ces questions:

1. Méthodes naturelles = méthodes du passé

Si l'on parle de méthodes naturelles, nos interlocuteurs croient revenir en arrière. La pilule ou le stérilet ne sont-ils pas le symbole du progrès contraceptif moderne? Ce serait ignorer les nombreuses découvertes médicales de ces dernières années, qui permettent actuellement de connaître et d'interpréter les signes de fertilité de la femme et de les mettre au service du couple.

N'y a-t-il pas aussi une certaine confusion du public? Pour certains, les méthodes naturelles sont assimilées à la méthode dite Ogino. Méthode qui a rendu bien des services à de nombreux couples il y a trente ans, mais

qui n'était pas d'une grande fiabilité pour les femmes dont le cycle n'était pas régulier.

Actuellement, le calcul Ogino est remplacé par une observation simple et efficace des signes de fertilité, quel que soit le cycle de la femme (régulier, irrégulier, anovulatoire, en période d'allaitement ou de préménopause).

2. Le médecin

La seconde explication à ce pourquoi vient du médecin lui-même. En effet, son rôle aujourd'hui est d'assumer la responsabilité du couple: il y a eu transfert de responsabilité du couple au médecin. Ainsi, si le couple désire espacer les naissances ou y renoncer définitivement, c'est le médecin qui choisit pour lui une méthode de contraception qui, si elle aboutit malgré tout à une grossesse, rendra le médecin responsable et non la femme et son mari.

3. Opposition aux idées de l'Eglise

La troisième explication serait un refus catégorique de ces méthodes par opposition systématique aux idées de l'Eglise. On se croit obligé d'être contre parce que le pape est pour.

Marie-Paule Desfossez, auteur du livre «Vivre au féminin», explique ce mépris: «En condamnant sans nuances les autres méthodes dites «artificielles», l'Eglise hiérarchique n'a réussi qu'à braquer contre les méthodes naturelles tous ceux qui auraient pu s'y intéresser.» «Il faut

pourtant le dire et le redire, l'Eglise ne juge ni ne condamne ceux et celles qui se sont engagés dans la contraception. Elle voudrait que sa voix soit une alerte à leur trompeuse sécurité, un cri sauveur dans leur nuit et un appel prophétique lancé en faveur de la vérité trop souvent méconnue de l'amour.» (Martellet)

4. Il y a encore une gêne à parler aujourd'hui de sexualité

La sexualité reste un sujet tabou et malgré l'évolution des idées, on n'ose pas parler de son corps. La pilule, on la prend tous les jours et on n'en parle plus. Quant au stérilet, une fois placé, on l'oublie.

Par contre, les méthodes naturelles exigent de la femme un temps d'apprentissage pour se connaître et s'observer, puis pour interpréter correctement les signes de sa fertilité. Pour cela, l'aide d'un couple moniteur est conseillé. De plus, vivre une méthode naturelle exige du couple un dialogue ouvert et continu sur leur sexualité.

Les méthodes naturelles de régulation des naissances sont une sorte de révolution radicale par rapport au passé. Elles appellent les époux à une plus grande délicatesse, à un plus grand respect de la femme, de l'enfant de la vie, à un plus grand équilibre d'intimité physique et spirituelle. En somme, une chance de plus de réussir son couple.

AVIFA

FEMMES

Gourmandise fraîcheur

LÉGUMES A LA GRECQUE

Pour six personnes: 1 petit chou-fleur, 3 artichauts, 6 petites carottes nouvelles, 3 tomates bien fermes, 24 petits oignons blancs, 3 citrons non traités, 1 bouquet garni, 1 cuillerée à soupe de graines de coriandre, 6 dl de fendant, 1 dl d'huile d'olive, vinaigre, sel, poivre.

Pelez et lavez les carottes, détachez les bouquets du chou-fleur et lavez-les à l'eau vinaigrée. Retirez feuilles et foin des artichauts, coupez chaque fond en deux et citronnez-les. Coupez les citrons restants, chacun en 6 rondelles et pelez les oignons.

Mettez le tout dans une casserole en fonte, ajoutez les tomates coupées en quatre, légèrement épépinées et le bouquet garni. Salez, poivrez, saupoudrez de coriandre, arrosez d'huile. Versez dessus le fendant: le liquide doit juste affleurer, ajoutez au besoin un peu d'eau froide, laissez macérer trois heures à couvert. Otez le couvercle, amenez lentement à ébullition sur feu très doux. Baissez encore le feu et laissez cuire trente minutes à petit frémissement. Retirez du feu et laissez refroidir complètement dans la cocotte. Ensuite, couvrez et mettez au frigo jusqu'au moment de servir. Entrée très fraîche qui se conserve quelques jours au frigo.

Apprivoiser le verre

Comme l'altuglass, le verre, qui s'accorde avec tous les styles est fort apprécié en décoration.

Faites attention aux bords ainsi qu'aux angles vifs, préférez-leur les chants polis, ils sont moins dangereux, surtout pour les enfants.

Vérifiez bien les étiquettes lors de l'achat: le verre ordinaire casse, le verre trempé et le verre feuilleté sont plus solides. Quant à la chaleur, seul le verre trempé résiste à la théière remplie d'eau bouillante non isolée. Vous l'entretenez facilement en utilisant un produit pour les vitres. En revanche, évitez l'alcool à brûler (il laisse une pellicule grasse), si ce n'est pour nettoyer une dalle en verre très sale.

Belles dents... et idées reçues

Il est fatal de perdre ses dents en vieillissant. C'est faux car maintenant on sait combattre et prévenir la maladie paradontale. Si l'on s'est bien brossé les dents depuis l'enfance, on devrait pouvoir toujours les conserver.

Les gencives qui saignent sont signe de bonne santé. Faux. C'est au contraire, un début de gingivite. Il faut consulter son dentiste et redoubler d'efforts quant à l'hygiène et au brossage des dents.

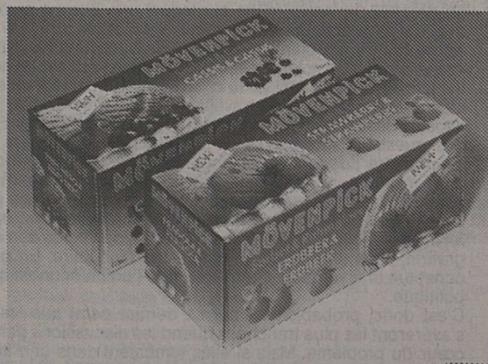
Il faut changer de brosse à dents tous les trois mois. C'est vrai et c'est un minimum! En fait, l'idéal serait d'en changer toutes les six semaines. Une brosse à dents usagée n'a plus la même efficacité.

Des envies de fraises... quelques filons

- ★ Salade de fraises et de bananes (économique quand les fraises vous semblent chères), à préparer avec du jus d'orange.
- ★ Coupes de fraises sur glaces à la vanille et à la pistache. Parsemer de quelques amandes effilées.
- ★ Œufs à la neige posés sur une crème anglaise parfumée au coulis de fraises et décorée de quelques fraises fraîches.
- ★ Fraises arrosées au dernier moment avec un superbe pinot rouge ou une délicieuse dôle et généreusement saupoudrées de sucre en poudre.

Fruitées et légères

Sorbets savoureux aux multiples parfums... crèmes glacées onctueuses... frappés mousseux et aériens... coupes exquises nappées de coulis... c'est à une véritable fête des glaces que vous convie Mövenpick dans les restaurants, les hôtels ou les relais d'autoroute. Mais le gourmand qui aime manger ces délices chez lui peut se les procurer dans de nombreux commerces. Et à partir d'aujourd'hui, goûter à une nouvelle tentation: la nouvelle glace Sorbet et Crème qui, pour la première fois unit la crème glacée, crémeuse et fruitée au sorbet léger et rafraîchissant. Ce nouvel ice-cream double se décline en deux arômes: «Fraise et Fraise» et «Cassis et Cassis» et se vend en emballage très pratique de 1000 ml. De merveilleux desserts en perspective...



LA CHRONIQUE DE MARIA GESSLER

SOCIÉTÉ

JEUX

Les as de la petite reine

AR	BA	TA	BO	TIL	COP	ON
NI	RD	DAR	HI	GUI	LE	GA
RE	QUE	KO	LI	FI	ET	NIA
TES	VIE	TIN	NAU	AN	RI	HA
MAE	DO	GA	MI	MA	BET	DE
GN	MON	MO	GEN	DEL	RI	LT
ENS	ND	PI	RT	GE	BL	BAR

Assemblez deux ou plusieurs cases de la grille que nous vous proposons. Avec les lettres de ces cases, vous pouvez jouer à retrouver seize noms de grands champions cyclistes qui, tous, se sont forgé une réputation sur leurs vélos. Chaque case n'est à utiliser qu'une fois.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_

Solution quelque part dans ce journal. YANN

Jusqu'à son dernier souffle

Frank G. Slaughter

© Cosmopress

FEUILLETON

- Je vous ai demandé d'assister à cette conférence de presse, commença-t-il, parce que l'état de Michaël Corazon s'est brusquement aggravé. Comme vous le savez, après l'attentat qui a eu lieu il y a une dizaine de jours, il a été transporté d'urgence ici. La balle qui a traversé le foie a causé plus de dégâts que nous l'avions cru de prime abord. Selon l'opinion des médecins et des chirurgiens de l'hôpital, seule la transplantation d'un organe prélevé sur un donneur sain peut sauver le malade.

- Qu'entendez-vous par donneur sain, docteur? demanda un journaliste.

- Un homme ou une femme en bonne santé, victime d'un accident, de préférence avec une blessure à la tête, et chez qui la mort cérébrale aurait été constatée par électro-encéphalographie.

- Puis-je conclure que l'objet de cette conférence de presse est de vous inciter à rechercher un donneur correspondant à ce profil? demanda un autre journaliste.

- C'est exact.

- Puis-je vous demander quelles autres dispositions vous avez prises?

- Bien sûr. Depuis ce matin dix heures, j'ai fait prévenir par téléphone tous les hôpitaux de Miami et des environs dans un rayon de deux heures de vol.

- Le donneur doit-il être jeune?

- Entre dix-huit et quarante ans approximativement.

- Doit-il avoir le même groupe sanguin que M. Corazon?

- Nous avons découvert que le groupe sanguin n'intervenait pas dans la transplantation d'organes.

Les questions fusèrent de toutes parts et devenaient de plus en plus provocantes.

- Imaginons que vous trouviez un donneur, que la greffe réussisse mais que M. Corazon meure des suites de l'opération, dit un autre journaliste, serez-vous accusé d'homicide involontaire?

- Ce sera aux autorités de trancher. Tout ce qui m'intéresse, c'est de sauver la vie de M. Corazon, et je vous demande votre coopération. Il faut espérer que la famille d'un grand blessé entendra notre appel et nous préviendra en temps utile.

La conférence de presse terminée, les journalistes se précipitèrent pour diffuser l'information. Liz était restée dans le fond de la salle.

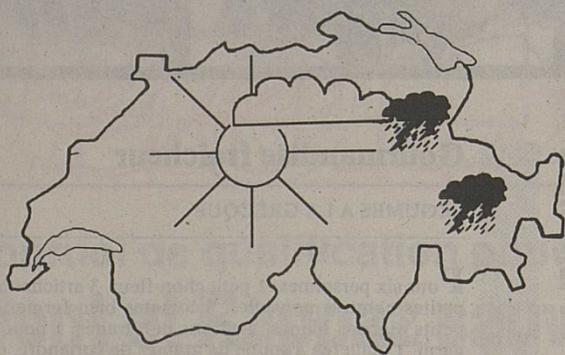
- Je ne t'ai pas vue arriver, dit Ted.

- J'ai cru que quelqu'un allait parler de la princesse et demander si elle ne pourrait pas servir de donneur.

- Impossible, dit Ted, la différence de taille entre les vaisseaux sanguins est trop grande. De plus, je ne suis pas sûr que son maintien artificiel en vie n'ait pas endommagé certaines fonctions vitales.

A suivre

# MÉTÉO



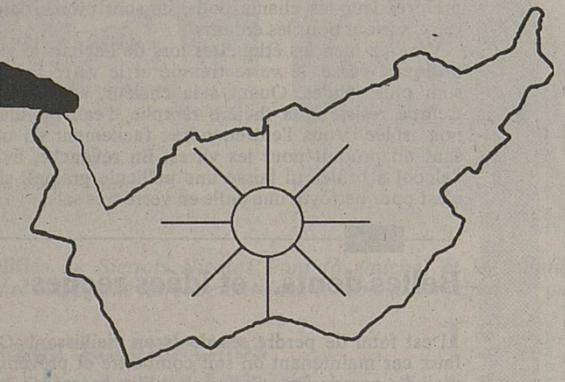
## Encore assez ensoleillé

**Situation générale:** la répartition de la pression est assez uniforme sur l'Europe occidentale. Une perturbation se dirige de la mer du Nord en direction des Alpes, mais son activité devrait être faible dans nos régions.

**Prévision jusqu'à ce soir:** toute la Suisse: le temps restera assez ensoleillé malgré des passages nuageux. Quelques averses ou orages pourront se produire, surtout dans l'est du pays. Température en plaine 13 degrés en fin de nuit, 25 l'après-midi. Limite de zéro degré vers 3300 m. Vent du nord-ouest modéré en montagne.

**Evolution probable jusqu'à lundi:** vendredi, à l'est et au sud, par moment nuageux, avec des averses ou des orages isolés. Puis dans toutes les régions, à nouveau chaud et ensoleillé.

**La température maximale en mai 1989:** Sion aéro-drome 29,1 degrés, Wynau 28,7, Magadino 27,9, Coire et Aarau 27,7, Lugano et Stabio 27,6, Locarno-Monti 27,5, Bâle 27,1, Viège 26,8, Genève 26,6, Berne 26,5, Vouvry-Aigle 24,6, Ulrichen 20,3, Crans-Montana 20,2, Zermatt 18,7°C.



# CINÉMA

## CRANS

Fermeture jusqu'en juillet.  
027 / 41 11 12 **CRISTAL**

## SIERRE

A 20 h 30 - 14 ans  
Jean Rochefort au sommet de son art  
**JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHÂTEAU**  
On voit trop peu de films aussi intensément cinématographiques... (Studio).  
Une belle réussite (Première).  
027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 - 16 ans  
Un film explosif, bouleversant, choquant de Costa-Gavras  
**LA MAIN DROITE DU DIABLE**  
avec Debra Winger, une femme qui poursuit les gangsters sans merci et Tom Berenger, sa victime jusqu'au jour où elle tombe amoureuse de sa «proie».  
027 / 55 14 60 **CASINO**

## SION

A 20 h 30 - 16 ans  
**LA MAIN DROITE DU DIABLE**  
Une autopsie de l'intolérance et du racisme signée Costa Gavras. Avec Tom Berenger et Debra Winger. Un film explosif, bouleversant, choquant, renversant... Ne le manquez pas.  
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 - 14 ans  
**NEW YORK STORIES**  
de Martin Scorsese, Francis Ford Coppola et Woody Allen. Chaque cinéaste signe ici un moyen métrage dans lequel New York est au cœur de l'action. En ouverture au dernier Festival de Cannes. Sublime...  
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 - 14 ans  
**J'AI ÉPOUSÉ UNE EXTRATERRESTRE**  
Une comédie brillante et pétillante au rythme endiablé. Un film réalisé par Richard Benjamin, avec Kim Basinger et Dan Aykroyd. Un couple qui fonctionne à merveille. Un film pour rire au cinéma.  
027 / 22 15 45 **LUX**



## MARTIGNY

Fermé pour rénovation  
Réouverture: mercredi 28 juin.  
En «première suisse»  
**POLICE ACADEMY 6**  
026 / 22 17 74 **CASINO**

Chaque soir: deux films.  
Ce soir jeudi, à 20 h - 12 ans  
Le dernier film de Jean-Jacques Beineix, réalisateur de «37°2 le matin», adulé par les uns, détesté par les autres!  
**ROSELYNE ET LES LIONS**  
Deux heures d'émotion pure.  
Un hommage à la jeunesse, à la liberté.  
Ce soir jeudi, 22 h 30 - 16 ans  
Myriem Roussel et Horst-Günther Marx dans un film libertain, provoquant, érotique...  
**LE PIÈGE DE VÉNUS**  
Un film de Robert Van Ackeren, le réalisateur le plus apprécié et le plus discuté du nouveau cinéma allemand.  
Le film de Bertrand Blier.  
026 / 22 26 22 **CORSO**

## SAINT-MAURICE

Jusqu'à samedi: RELACHE  
025 / 65 26 86 **ROXY**

## MONTHEY

A 20 h 30 - 16 ans  
Le grand succès de l'été  
«Prix spécial du dernier Festival de Cannes»  
Josiane Balasko, Carole Bouquet, Gérard Depardieu dans  
**TROP BELLE POUR TOI**  
Le film de Bertrand Blier.  
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

A 20 h 30 - 18 ans - Epoustouffant!  
Des effets spéciaux spectaculaires...  
Une fête du genre! Tout nouveau!  
**LE CAUCHEMARD DE FREDDY**  
Un Freddy de toute grande classe...  
025 / 71 22 61 **PLAZA**



# URGENCES



## SERVICES MÉDICAUX

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, J.-P. Dubois, tél. 65 30 75. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



## PHARMACIES DE SERVICE

**Loèche-les-Bains:** tél. 61 15 15. **Sierre:** Bonvin, tél. 55 10 29 ou 55 36 35. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** Bonvin, tél. 23 55 88. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, J.-P. Dubois, tél. 65 30 75. **Monthey:** de Lavallaz, tél. 71 21 06. **Bex:** Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). **Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.



## AMBULANCES

**District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche:** tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.



## SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



## AUTO-SECOURS

**Sierre:** garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Tanguy Michelloud, Sion, tél. 31 36 68 jour, 36 44 63 nuit. Auto-Secours accidents séduinois: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-Secours des garagistes région Martigny, 24 h sur 24, tél. 22 89 89 (jour et nuit). Frassa Jean-Bernard, assistance Valais dépannage jour et nuit, tél. 2 43 43. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourges, tél. (026) 8 22 22. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.



## TAXIS

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 78 48. Taxis Poncic-Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.



## DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Baby-sitting: **Sion,** tél. 23 27 82 et **Martigny,** tél. 8 88 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 69 70, 71 61 46, 71 46 59 et 71 83 41. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

# VALEURS

## Objectif Europe Un second souffle dans une œuvre de longue haleine

Le thème du Marché unique européen a déjà donné lieu à une littérature abondante et diversifiée. C'est un signe de l'intérêt légitime que l'opinion publique, dans son spectre le plus large et aussi bien dans le Vieux-Continent que dans le reste du monde, porte au processus audacieux que la Commission européenne a proposé au conseil des ministres de la communauté, en 1985, de mettre en train.

Ne pas rabâcher ce qui a été dit et même répété sur ce sujet jusqu'ici, mais apporter quelques éléments nouveaux pour apprécier objectivement tant les mérites que les difficultés de cette entreprise remarquable, est l'ambition de la présente étude.

D'emblée, elle cherche à dissiper l'erreur si répandue que tout a commencé, dans cette affaire, il y a quatre ans seulement, en offrant un survol de la coopération économique en Europe occidentale depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, puis en retraçant le cheminement de la Communauté économique européenne de son origine jusqu'à 1985.

Ce recul historique permet d'accroître le champ de vision, comme le fait aussi l'élargissement du cadre géographique du concept du Marché européen. Car des liens économiques très solides se sont noués, depuis près d'un demi-siècle, non seulement entre les douze qui constituent la CEE d'aujourd'hui mais aussi entre eux et les six membres que compte encore l'Association européenne de libre-échange. Les avantages que procure à tous la sauvegarde de ces relations dans un espace économique européen justifient qu'on s'arrête sur cette question moins brièvement que d'habitude.

Maints lecteurs seront d'ailleurs surpris des résultats que le travail de fourmi réaliste accompli par les négociateurs des deux bords a permis d'obtenir, grâce à un esprit de compréhension mutuelle.

En essayant d'éviter le piège d'une noyade dans les détails, l'auteur tente, en ce qui concerne la CEE elle-même, de faire le point des initiatives principales, qu'elles aient dépassé le stade de l'adoption de directives par le conseil, qu'elles soient encore au stade de propositions soumises au conseil par la Commission européenne, ou qu'elles demeurent pour le moment dans les limbes de la réflexion dans divers organes. Que des zones d'accord aussi larges aient été découvertes en un temps si court est un exploit impressionnant.

Mais ce ne serait pas rendre un bon service aux travaux en cours que de donner l'impression, comme on le fait trop souvent, que le calendrier établi par la commission déroule, jusqu'à l'objectif ultime de la fin de 1992, un tapis rouge sur lequel une Europe rayonnante peut avancer sans craindre de s'y prendre le pied.

Après tout, il est bien naturel que les questions les plus propres à diviser les douze soient celles dont le règlement est le moins avancé. Il s'agit essentiellement de la circulation des personnes en leurs qualités autres que celle de travailleur; de l'harmonisation de quelques aspects des fiscalités nationales: TVA et impôts affectant l'épargne; et des questions monétaires. Si dans les deux premiers domaines il devrait être possible, pour conjurer un échec, de se contenter de demi-mesures parfaitement viables, au prix d'une réduction des ambitions initiales, en revanche, dans le domaine des paiements, il ne semble qu'il ne soit pas loisible de créer un marché européen qui soit à l'image d'un marché national, du point de vue de son degré d'intégration, sans aller jusqu'à l'unification monétaire. En outre, celle-ci constitue une véritable charnière entre l'union économique et l'union politique.

C'est donc, probablement sur ce dernier point que les oppositions s'avéreront les plus tranchées quand les discussions parviendront au cœur du problème. Mais si elles tombaient dans une impasse, il ne serait peut-être pas exclu de trouver une solution de rechange dans une réforme du système monétaire international. Une telle issue aurait, de demeurant, l'avantage de rendre plus évidente à tous la compatibilité d'une forte intégration économique de l'Europe et de son ouverture sur le monde extérieur. **Professeur Jacques L'Huillier**

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Diversion de taille aux corbeilles de la bourse suisse: l'heure des valeurs bancaires est en train de sonner. Nous ignorons si ce retentissant retour d'affection sera d'envergure, mais il est difficile d'admettre que le comportement baissier de ces valeurs, tristement prératées depuis 1987, se poursuive contre toute logique. Ainsi Leu, BSI, BPS, mais surtout UBS et SBS permettent, grâce à une hausse sectorielle de 1,1%, une appréciation de 0,4% des valeurs de la cote. L'exemple de SBS, qui cotait encore 284 francs à son plus bas de l'année, il y a moins d'un mois, en dit long... L'action se paie maintenant 314 francs. Mais le chemin pour retrouver le niveau d'avant novembre 1987 sera ardu. Les nouveaux venus font un tel effet qu'ils éclipsent presque les habitués du palmarès haussier, les chimiques (+ 1,1%), les métaux (+ 0,8%) et l'alimentation (+ 0,6%). Ciba (qui entend consacrer 240 millions de francs à sa restructuration), mais surtout Sandoz (le bon avance de 5,2%), très recherché par les investisseurs étrangers et recommandé à l'achat de toutes parts, les trois Nestlé, la nominative Jacobs (+ 4,9%), von Roll (+ 2,5%) sont les protagonistes de ces appréciations. Certaines grandes capitalisations boursières, l'action et la nominative Holderbank en tête, souffrent de prises de bénéfices. Les assurances, entre autres les Bona Zurich, Fortuna, la nominative Nationale et l'action Winterthur, nous offrent les moins bons résultats d'ensemble et se voient ainsi contraintes à perdre 1% sur l'indice. Le bon Inspectorate, Ascot N100, le bon Swissair renoncent à plus de 2%.

Jean-Marie Santal (SBS Genève)

## BOURSE DE ZURICH

Dollar	Mark	Dow Jones	Or	Swissindex	Indice SBS
1.7260	86.865	2464.90	365.30	1092.80	637.50

## Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE	20.06.89	21.06.89
AEG	183	185 L
Allianz	1612	1623
BASF	272.50 L	272 L
Bayer	270 L	270
Commerzbank	217.50	218
Daimler Benz	609 L	630
Deutsche Bank	497 L	499
Dresdner Bank	285	283.50
Höchst	264	262.50
Mannesmann	224	224.50
Nixdorf C.	276 L	274
Siemens	500 L	502
Veba	272	275
Volkswagen	368	366

## ÉTATS-UNIS

Abbott Labor	97.50 L	99 L
Aetna Life	94	96
Amexco	58.50	59
All. Richfield	156	159
CPC Internat.	107.50 L	107.50
Digital Equip.	156.50	155 L
Dow Chemical	152 L	153.50 L
Gen. Electric	91.50	92.25
Gen. Motors	70.25 L	70 L
Gillette	67.50	68.75
IBM	188	189
Lilly Eli	93.75	95.50
MMM	123.50	124.50
Pacific Gas	33.75	33.75 L
Philip Morris	233.50	233.50
Schlumberger	66.50 L	67.75
Texaco	84	84.50
Xerox	107.50	108 L

## DIVERS

Ang. Am. Gold	35.25 L	36
De Beers	26 L	26.50
Courtaulds	8.75 L	8.75
ICI PLC	34	34
AKZO	117	117.50
Hoogovens	92.75	92
Phillips	29.06	30.50 L
Royal Dutch	106	106 L
Robeco	81.75	81.50
Unilever	108.50	110 L
Fujitsu	18.50	18.25
Honda	23.50	23.50
Sharp	17.50	17.50
Sony	92	92.50
Toshiba	16.75 L	17
Mac. Bull	27.75	28

## BOURSE DE NEW YORK

	20.06.89	21.06.89
Alcan	21 1/2	21 1/2
Amex	25 1/2	25
ATT	35 3/4	36 1/2
Black & Decker	17 1/2	17 3/4
Boeing Co	50 1/2	49 1/2
Canada Pacific	19	18 1/2
Caterpillar	59 1/2	58 1/2
Coca Cola	56 1/2	56 1/2
Control Data	22 1/2	22 1/2
Dow Chemical	88 1/2	87 1/2
Du Pont Nem.	109 1/2	109 1/2
East. Kodak	48 1/2	47 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
Ford Motor	48 1/2	48 1/2
Gen. Electric	53 1/2	53 1/2
Gen. Motors	41 1/2	40 1/2
Gen. Tel.	52 1/2	54
Good Year	54 1/2	53 1/2
Honeywell	75 1/2	73 1/2
IBM	109 1/2	109 1/2
Int. Paper	47 1/2	47 1/2
ITT	58 1/2	58 1/2
Litton	86	86 1/2
Mobil Oil	48 1/2	48 1/2
NCR	54 1/2	54 1/2
Pepsi Cola	51 1/2	53
Texaco	48 1/2	49 1/2
Unisys	26 1/2	24 1/2
US Steel	30 1/2	36 1/2
Technologies	57 1/2	51 1/2
Xerox	63 1/2	61 1/2

## SWISSINDEX

	20.06.89	21.06.89
Industrie	1319.70	1327.20
Métaux	1955.80	1969.20
Machines	1140.60	1146.10
Energie	888.50	888.20
Chimie-pharm.	1657.20	1678.40
Alimentation	1172.20	1178.90
El. techn.-él. tron.	1203.20	1202
Construction	1291.70	1279.30
Divers	1017.80	1006.30

## Général

	1092.80	1092.80
Actions port.	946.90	951.30
Actions nom.	1392.80	1401.50
Port. et bons	948.60	952.60
Bons	941.30	944.50
Service	885.60	889.30
Banques	837.30	847.80
Assurances	1052.30	1041.70
Transports	1054.40	1050.40
Distribution	794	792
Divers	825.80	827.40

## OR

	Achat	Vente
Lingot	20 100	20 350
Plaquette 100g.	2 010	2 050
Vreneli	117	125
Napoléon	113	123
Souverain Elis.	143	153

## ARGENT

## Change des billets

France	24.90	26.40
Angleterre	2.58	2.73
USA	1.68	1.75
Belgique	4.03	4.23
Hollande	76.10	77.60
Italie	-11.65	-12.25
Allemagne	85.90	87.40
Autriche	12.20	12.50
Espagne	1.31	1.41
Grèce	0.97	1.07
Canada	1.40	1.48
Suède	24.90	26.40
Portugal	1.	1.10
Yugoslavie	0.005	0.025

## Change des devises

Allemagne	86.20	87.00
Autriche	12.24	12.36
Belgique	4.09	4.19
Espagne	1.34	1.38
USA	1.70	1.73
France	25.20	25.90
Angleterre	2.62	2.67
Italie	0.118	0.1211
Japon	1.184	1.196
Portugal	1.025	1.065
Suède	25.35	26.05

## Cours des devises

Allemagne	86.20	87.00
Autriche		

# TV FLASH

FR3 - Jeudi 22 juin - 22 h 35

## 45 ans plus tard

Le drame d'Oradour

Quelques jours après le débarquement des Alliés sur les plages de la Manche, un détachement S.S. investit un petit village situé à 25 kilomètres de Limoges. En quelques heures, Oradour-sur-Glâne est effacé de la carte. La population est massacrée, on compte 642 victimes, dont 405 femmes et enfants. Le village est pillé et incendié, maison par maison. C'était le 10 juin 1944. Cet espace-là, fait de ruines, a été conservé tel quel, sur décision de l'Etat, en 1945, puis, l'année suivante, classé monument historique. Un peu plus loin, un nouvel Oradour a été reconstruit. Néanmoins, la perpétuelle con-

frontation avec la cité martyre n'est pas faite pour effacer la douleur, ni la mémoire. Bien que l'une et l'autre subsistent les effets du temps. Sur le site d'Oradour, l'un des symboles universels de la barbarie, un demi-million de personnes se rendent chaque année. Ils découvrent des fils de tram suspendus en l'air, des rues éventrées, des écoles, des églises détruites. Et chacun de songer aux 642 victimes - seuls vingt habitants ont pu échapper à la tuerie - mais aussi à la destruction délibérée d'un village, qui est une communauté en soi, un noyau, une entité, une grande famille.

Ces deux images ont inspiré deux réalisateurs, Michel Follin et Marc Wilmart, lesquels présentent ce soir la première partie de leur film, «Oradour». Dans «Les voix de la douleur» s'exprimeront des rescapés, des témoins, des parents et amis. La semaine prochaine, les auteurs de ce documentaire aborderont le rôle de la mémoire. «Un témoignage bouleversant, poignant, nécessaire», s'est écrit l'écrivain Elie Wiesel en visionnant «Oradour»...

F.L.



Roger Godfrin, le seul écolier rescapé.

# RADIOGRAMME

## Avec Louis Pauwels

Louis Pauwels est un homme au parcours tumultueux. Il fut rédacteur en chef à «Combat» et à «Marie-France», créateur et fondateur de la revue «Planète», écrivain. Il est notamment l'auteur du «Matin des Magiciens», rédigé sur la base de documents fournis par l'érudit Jacques Bergier. Après dix ans de silence, et une conversion religieuse, il vient de publier un recueil de poèmes intitulé «Dix Ans de Silence». «L'exercice poétique est comparable à l'exercice spirituel», a-t-il affirmé. Il s'en explique au micro de Patrick Ferla.

(La Première - Petit déjeuner - 9 h 05.)

## Portrait d'un compositeur

Né à Berne, il a étudié le piano auprès de W. Lang et la composition auprès de S. Veress, puis de K.-H. Stockhausen. Pianiste fervent de musique de chambre, il enseigne au Conservatoire de Berne où il a également fondé, en 1968, l'Ensemble Neue Horizonte qu'il dirige et qui est consacré principalement à la musique contemporaine helvétique. Depuis 1974, Urs Peter Schneider se produit comme «Improvisateur libre» et compose des œuvres très représentatives de ses conceptions sociales et humaines.

(Espace 2 - Appogiature-Helvétisme - 16 h 30.)

# RADIO... SCOPIE

### RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 17.30, 18.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Matin-Première, avec à 6.30 Journal des régions. 6.43 Levez l'Info: l'auditeur du jour. 6.50 Journal des sports. 7.12 Kiosque. 7.20 Agenda d'une révolution. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.38 Levez l'Info: la question du jour. 7.44 Levez l'Info: le jeu «vrai ou faux». 7.50 Juste avant l'école, avec Henri Dës. 8.12 Revue de presse romande. 8.25 Jean Charles en liberté. 8.35 A l'affiche. 8.38 Les dernières nouveautés du disque. 9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. Sur OM: 10.05-12.00 La vie en rose. Sur FM: 12.05 Service assistance scolaire. 12.20 Le bras d'homme. 12.30 Midi-Première. 13.00 Interactif. 13.30 Reflets. 14.40 Animation votre. 15.30 env. Jeu. 16.10 env. Les histoires de l'Histoire. 16.40 env. Lyrique à la une. 17.05 Première édition. Invité: Marek Halter. 17.30 Soir-Première. 17.35 Journal des régions. 18.05 Le journal. 18.15 env. Journal des sports. 18.30 Page magazine. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 21.30 Noctuelle, en direct du Festival Morges-Sourire. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Noctuelle. 0.05-6.00 Couleur 3.

### RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. Le calendrier des anniversaires. 6.30 Matin-poésie. 6.35 Les trésors d'une discothèque. 7.10 Aujourd'hui en Suisse romande. 7.35 L'événement sur Espace 2. 7.50 Clé de voûte. 8.10 à 8.45 A la carte. 8.20 env. Le billet de Jean Perret. 8.45 Redécouvertes. 9.15 Espace musical. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.00 Informations et bulletin boursier. 11.05 Question d'aujourd'hui. 11.30 Le livre de Madeleine. 12.05 Entrée public. Billet de faveur. 12.30 env. Mémento. 12.35 La criée des arts et spectacles. 13.00 Musimag. Musique entre haute couture et artisanat. 14.05 Cadenza. 16.05 A suivre... 16.30 Appogiature. 18.05 Espace 2: magazine. Dossier: littérature. 18.50 Jazz.

### Suisse alémanique

13.55 TS 14.00 Café Fédéral 15.00 Vis-à-vis 16.10 TS 16.15 Treffpunkt 17.00 Das Spielhaus 1... 2... Papagei! 17.30 Naturkalender 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 Die Fraggles Muppets-how 18.25 Rad: Tour de Suisse Zermatt-Brügg (bei Biel) 18.55 TS - Sport 20.05 Lokaltreffen 21.55 TS 22.10 Heute in Bern 22.25 Zeitspiegel 23.10 Svizra rumantscha 23.55 Nachtbulletin

### Suisse italienne

18.00 TG flash 18.05 Per i ragazzi 18.30 Uno di troppo? 19.00 Una copia impossibile 19.30 Attualità sera 19.45 TG 20.01 quattrocento colpi 22.00 TG sera 22.25 Il miracolo della vita 23.20 Giovedì sport Ciclismo: Giro della Svizzera Zermatt-Brügg (Bienne) Pallacanestro: URSS-Spagna 0.30-0.35 Teletext notte

### M6

5.55 La princesse du rail 6.20 Boulevard des clips 10.30 M6 boutique 10.45 Boulevard des clips 11.05 Musicolles 11.25 La princesse du rail 12.05 Graff'6 12.30 Les routes du paradis 13.20 Madame est servie 13.45 Clair de lune 14.35 Boulevard des clips 16.10 Destination danger 17.10 L'homme de fer 18.05 Multifop 18.40 La petite maison dans la prairie 19.30 Cher oncle Bill 19.54 6 minutes 20.00 Madame est servie 20.35 La cover-girl a disparu 22.10 Clair de lune 23.00 6 minutes 23.05 L'homme de fer 23.55 Charmes 0.05 Boulevard des clips 2.00 La princesse du rail 2.25 Quand la science mène l'enquête: les festins du futur 3.20 Adventure 3.45 Connaissance du milieu: le renard en tête 4.10 Le monde sauvage: libellules 4.35 Adventure 5.00 Destination santé 5.55 La princesse du rail

# PETITS ÉCRANS

JEUDI 22 JUIN



**10.05 Demandez le programme!**  
**10.10 Planquez les nounours!** Des histoires, des jeux, des chansons présentés par Diane et Manon. Pitou. Comic strip.  
**11.00 Eurofilles**  
 Blanc comme neige.  
**11.55 Tao Tao le petit panda**  
 Le cadeau du roi des Alpes.  
**12.20 A cœur ouvert**  
**12.45 TJ-midi**  
**13.15 Virginia**  
 2. Avec: Lucelia Santos.  
**13.40 Dynasty**  
 L'épée de la Justice.  
**14.30 Dakari**  
 Le léopard fantôme.  
**15.20 Entre le désert et la mer**  
 Le lac de Ichkeul, en Tunisie, est un paradis des amoureux des oiseaux. Ce très beau film de la BBC nous fait découvrir ce lac, qui était déjà très prisé du temps des romains.  
**16.10 La croisière s'amuse**  
**17.00 C'est les Babilbouchettes!**  
 Alex: un parasol dans le vent.  
 Le mince de mine magazine: présenté par Albert le Vert.  
**17.15 Les aventures de M. Rossi**  
 Vacances à la campagne.  
**17.30 Le petit vampire**  
**18.00 Mister Gun**  
 Roule ta bille.

**DRS**  
 18.25-18.50 Cyclisme. Tour de Suisse.  
 Zermatt-Brügg (près de Blenne). Commentaire: Bertrand Duboux. En direct de Brügg.

**18.35 Top models**  
 313. Avec: John McCook, Susan Flannery, Teri Ann Linn, Ron Moss, Clayton Norcross.  
**19.00 Journal romand**  
**19.20 24 paquets**  
**19.30 Tj-soir**

**20.05 Temps présent**  
 Tourisme cannibale.  
**20.05 Les jupons de la Révolution**  
 3/6. Talleyrand.  
 Avec: Stéphane Freiss, Ingrid Held, Laurent Grevill, Charles-Maurice de Talleyrand de Périgord, l'aîné d'une des plus puissantes familles de France, déchu par sa propre mère de ses droits d'aînesse à la suite d'une chute qui le laissera infirme toute sa vie, est voué à la carrière ecclésiastique.

**22.40 Hôtel**  
 Rediffusion des reportages avec Nina Berberova et Georges Simenon. Sélection des livres de l'été.  
**23.15 Tj-nuit**

**23.35 Les feux du music-hall**  
 Film d'Alberto Lattuada et Federico Fellini.  
 Avec: Carla del Poggio, Giulietta Masina, Folco Lulli.  
 1.10-1.15 Bulletin du télétexte



**6.26 Une première**  
**7.40 Club Dorothée matin**  
**8.30 Télé shopping**  
**9.00 Haine et passions**  
**9.40 Les amours des années folles**  
 La messagère.  
**10.05 Viva la vie**  
 Dossier: Le soleil.  
**10.35 Trente millions d'amis des années 80**  
**10.55 Intrigues**  
 Les taupes.  
**11.25 Jeopardy**  
**11.55 Tournez... manège**  
**12.30 Le juste prix**  
**13.00 Journal - Météo**  
**13.32 La Bourse**  
**13.35 La ligne de chance**  
**14.30 Au plaisir de Dieu**  
 Si j'étais pape.  
**16.00 Drôles d'histoires: Intrigues**  
 Abigail.  
**16.25 Quarté à Longchamp**  
**16.35 La chance aux chansons**  
 Grand escalier.  
**16.50 Club Dorothée**  
**17.30 En cas de bonheur**  
**17.55 Les rues de San Francisco**  
 La neige empoisonnée.  
**18.50 Avis de recherche**  
 Invité: Jean Roucas.  
**18.55 Santa Barbara**  
**19.25 La roue de la fortune**  
**19.50 Le bébé show**  
**20.00 Journal - Météo**  
**20.35 Tapis vert**

**20.40 La Terre perd la boule**  
 Avec le concours du Ministère de la recherche. Destruction de forêts, mutation climatique, pollution: la Terre perd la boule. Invités: Hubert Curien, Brice Lalonde, René Dumont, Osébi Douniam, Sebirope, Mauro Leonel, Claude Lorius, Ichtiaque Rasool, Gérard Mégie, Jean-Loup Chrétien, etc.  
**22.15 Dans la chaleur de la nuit**  
 La grande illusion (1).

**23.10 Sécurité auto: Dossier top secret**  
 Présentation: Stéphane Paoli.  
**0.05 Une dernière**  
**0.25 Intrigues**  
**0.50 Histoires naturelles**  
**1.20 C'est déjà demain**



**6.30 Télématin**  
 Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.  
**8.30 Matin bonheur**  
 Invité: Patty Laine (Camelot).  
**8.35 Amourusement votre**  
**9.00 Matin bonheur**  
 10.00 et 11.00 Flashs info.  
**11.25 La fête à la maison**  
**11.57 Flash d'informations**  
**12.00 Les mariés de l'A2**  
**12.30 La nuit de l'or**  
**13.00 Le journal - Météo**  
**13.45 Falcon Crest**  
 50. Homonymie (2e partie). Avec: Maggie Cooper.  
**14.10 La chasse aux hommes**  
**15.10 Du côté de chez Fred**  
 Spécial Venezuela.  
**16.00 Flash d'Informations**  
**16.05 Les mystères de l'Ouest**  
 La nuit de la mort masquée.  
**16.55 Flash d'Informations**  
**17.00 Graffiti 5-15**  
 Lady Oscar: La nuit des aveux. Quick et Flupke. Graffeurieux. La petite merveille.  
**17.55 Trivial poursuit**  
**18.20 Top models**  
 9. Avec: John McCook, Susan Flannery, Ronn Moss, Clayton Norcross.  
**18.45 Des chiffres et des lettres**  
**19.10 Actualités régionales**  
**19.35 L'homme à tout faire**  
 Saisi par la débauche. Avec: Guillaume Aretos, Ninou Fratellini, Axelle Marine, Pierre Doris, Amaranthe.  
**20.00 Le journal - Météo**  
**20.33 INC**  
 Hors-série: Vol, comment s'en protéger.

**20.35 La légion saute sur Kolwezi**  
 100' - France - 1980. Film de Raoul Coutard. D'après le livre de Pierre Sergent.  
 Avec: Giuliano Gemma, Bruno Cremer, Laurent Malet, Jacques Perrin, Mimsy Farmer, Pierre Vanack, Robert Etcheverry.  
**22.20 Flash d'Informations**  
 Les titres du journal.

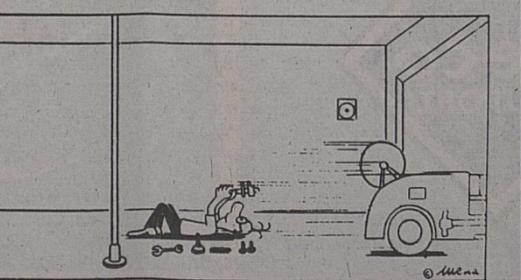
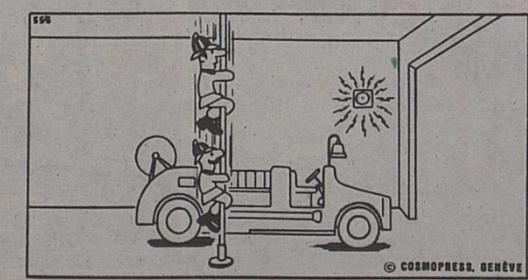
**22.30 Edition spéciale**  
 Le Français et sa caserne.  
**23.50 24 heures sur l'A2**  
**0.15 60 secondes**  
 Invité: Shailendra Upadhyaya.  
**0.20-1.15 Du côté de chez Fred**



**10.20 Les Badaboks**  
**10.40 Géoscope**  
**11.00 Espace 3 entreprises**  
**11.58 1789, au jour le jour**  
**12.00 12/13**  
**12.57 Flash 3**  
**13.05 Quand la liberté venait du ciel**  
**13.30 Regards de femme**  
**13.57 Flash 3**  
**14.00 Dadou Babou**  
**14.30 Questions du gouvernement en direct du Sénat**  
**17.00 Flash 3**  
**17.05 Amuse 3**  
 Petit ours brun. Ulysse 31. Tom Sawyer. Signé Cat's Eyes. 1789, au jour le jour.  
**18.02 Drevet vend la mèche**  
**18.30 Questions pour un champion**  
**19.00 Le 19-20**  
**19.10-19.33 Actualités régionales.**  
**19.58 Denver, le dernier dinosaure**  
 14. Entrez, le dinosaure.  
**20.05 La classe**  
**20.35 Le samouraï**  
 Film de Jean-Pierre Melville.  
 Avec: Alain Delon, François Périer, Nathalie Delon.  
**22.25 Oradour**  
 1. Les voix de la douleur.  
**23.35 Soir 3**  
**23.55 Musiques, musique**  
 0.00-0.35 Minifilms  
 Vue sur la mer. Avec Myriam Derbal. Feu. Avec Jan Brojansky. Man Man. Avec Jean-François Stevenin.

**La 5**  
 6.00 Le journal permanent 7.30 Les aventures de Teddy Ruxpin 7.55 Grand prix 8.20 Denis la Malice 8.45 Gu gu Ganmo 9.00 Le club du téléachat 9.15 Voisin, voisine 10.24 Télé aventure 10.40 L'île aux trente cerceaux 11.30 Mémorama 12.00 Tendresse et passion 12.30 Journal images 12.35 Duel sur La5 13.00 Le journal 13.35 L'inspecteur Derrick 15.00 Crible 16.00 Max la Menace 16.50 Rémi, sans famille 17.15 Grand prix 17.40 Les défenseurs de la Terre 18.05 Arnold et Willy 18.30 Boulevard & Cie 18.50 Journal images 19.00 Supercopter 19.57 Le journal 20.30 Des filles craquantes 22.30 Boléro 0.30 L'inspecteur Derrick 1.30 L'île aux trente cerceaux 2.25 Boulevard & Cie 2.40 Tendresse et passion 3.05 Le journal de la nuit 3.10 L'âme sœur 4.54 Voisin, voisine 5.54 Clip musical

**La 5**  
 6.00 Le journal permanent 7.30 Les aventures de Teddy Ruxpin 7.55 Grand prix 8.20 Denis la Malice 8.45 Gu gu Ganmo 9.00 Le club du téléachat 9.15 Voisin, voisine 10.24 Télé aventure 10.40 L'île aux trente cerceaux 11.30 Mémorama 12.00 Tendresse et passion 12.30 Journal images 12.35 Duel sur La5 13.00 Le journal 13.35 L'inspecteur Derrick 15.00 Crible 16.00 Max la Menace 16.50 Rémi, sans famille 17.15 Grand prix 17.40 Les défenseurs de la Terre 18.05 Arnold et Willy 18.30 Boulevard & Cie 18.50 Journal images 19.00 Supercopter 19.57 Le journal 20.30 Des filles craquantes 22.30 Boléro 0.30 L'inspecteur Derrick 1.30 L'île aux trente cerceaux 2.25 Boulevard & Cie 2.40 Tendresse et passion 3.05 Le journal de la nuit 3.10 L'âme sœur 4.54 Voisin, voisine 5.54 Clip musical



# TV ÉTRANGÈRES

### ARD - Allemagne 1

9.45 ZDF-Info 10.00 TS und Tages- themen. 10.23 The King of Comedy 12.10 Kennzeichen D 13.00-13.15 TS 14.40 Videotext 15.00 TS 15.05 Sinha Moca 15.30 Super Drumming 11.00 Die Trickfilmschau 16.15 Auf und davon! 16.40 Tiere in Spanien 17.05 Hexe Lakritze 17.15 TS 17.25 Regionalprogramme 20.00 TS 20.15 Gesundheit wird... 20.58 TS 21.00 Der 7 21.05 Mensch Meier 22.30 Tagesthem 23.00 Tatort 0.30 TS

### ZDF - Allemagne 2

9.45-13.15 ARD-ZDF 13.15-13.30 ZDF-Info 14.55 Videotext 15.15 ZDF 15.25 Heute 15.30 Die Muppets-Show 15.50 Der Stein des Marco Polo 16.15 Logomobil 16.30 Alice im Wunderland 16.55 Heute 17.50 Ein Engel auf Erden 19.00 Heute 19.30 Der grosse Preis 20.50 Die grosse Hilfe 21.00 Vorfahrt 21.30 Heute-Journal 22.00 Was nun...? 23.00 Signiert: Andrzej Wajda 0.05 Heute

### SWF - Allemagne 3

8.30 Telekolleg II 9.00-10.45 Schulforschung 16.30 Quiz-Sendung 4 16.45 Le temps passe vite 17.00 Die Solostimme 17.30 Telekolleg II 18.00 Die Sendung mit der Maus 18.30 Ferdj 18.55 Das Sandmännchen 19.00 Abendschau 19.30 Das Geheimnis der fünf Gräber 21.00 Südwest aktuell 21.15 Politik Südwest 21.45 Sport unter der Lupe 22.30 Dempsey und Makepeace 23.15 Montreux Jazz-Festival '88

### RAI - Italie

12.00 TG1-Flash 12.05 Santa Barbara 12.30 Creature grandie piccole 13.30 TG 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Stazione di servizio 14.30 Musica per signora 16.20 Primmisima 17.15 Big! 18.05 Oggi al Parlamento 18.10 30 anni della nostra storia 19.10 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 TG 20.30 Lascia o raddoppia? 22.30 TG 22.40 Saint Vincent notte 23.10 Les Italiens 0.35 TG1-Notte 0.50 Mezzanotte e dintorni

### FSI - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Paradies der Tiere 9.30 Land und Leute 10.00 Schulforschung 10.15 Bauern heute 10.30 Ober, Zahlen 12.00 Schatten über den Everglades 12.30 Seniorenclub 13.15 Aktuell 13.25 Wir 13.55 Damals 14.00 Bill Cosbys Familienbande 14.30 Die Waltons 15.10 Musikliste. 15.35 Niklaas, ein Junge aus Flandern 16.00 Am, dam, des 16.35 Mini-Bühne 16.55 Mini-Zib 17.10 Ein piffiges Quartett 17.40 Mini-Lexikon 17.55 Paddington Bär 18.00 Wir 18.30 Knight Rider 19.20 ORF heute 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Show - Mix 21.50 Seitenblicke 22.10 Videotext 0.20 Aktuell 0.25 Miami Vice 1.10-1.15 Nachrichten

### TV5

16.05 Les brèves. 16.10 La porteuse de pain 16.30 Terror en bouche 16.45 Récréation 17.30 Des chiffres et des lettres 17.55 Les brèves 18.00 Ciné-club 19.30 Papier glacé 20.00 Champs-Élysées 21.30 Rwanda 22.00 Journal 22.35 Apostrophes 23.45-0.45 Demandez la Une

### Sky Channel

7.00 The DJ Kat Show 9.30 Panel Pot Pourri 11.00 The Sullivans 11.30 SKY by Day 12.30 A Problem Shared 13.00 Another World 13.55 The Landscape Channel 14.50 As the World Turns 15.45 Loving 16.15 The Lucky Show 16.45 The Littles 17.00-18.00 Countdown

### Super Channel

8.00, The Mix 15.30 Tracking 16.30 Hotline 18.30 Nino Fretto 19.30 Richard Diamond 20.00 Santa Fe 21.45 World News and Weather 22.00 In Concert Specials 0.00 World News and Weather

## Alusuisse invite le corps de musique officiel de la marine royale néerlandaise

# Samedi à Sierre, défilé, parade et concert

Les manifestations organisées par Alusuisse en Valais à l'occasion de son double jubilé ont connu un éclatant succès.

Alusuisse Valais tient à clore ces festivités axées sur ses activités industrielles, en présentant à la population de la région, samedi 24 juin prochain, le célèbre Marine Band (ou Marinierskapel), à savoir le corps de musique officiel de la marine royale néerlandaise, l'un des plus prestigieux orchestres militaires du monde.

Fort de 65 musiciens professionnels et dirigé, depuis 1986, par le major Gert D. Buitenhuis, ce corps de musique défilera en ville de Sierre, à 17 h 30, avant de déployer sa parade sur la place des écoles de Borzuat. A 20 h 30, le même soir, le Marine Band donnera au centre de tennis de Pont-Chalais, aménagé en salle de spectacle

de plus de 1500 places, un concert de gala auquel sont cordialement – et gratuitement – invités tous les amateurs de musique, nombreux en Valais. Pont-Chalais, situé entre Chalais et Noës, est accessible par ces deux localités. Le lieu est très bien signalé.

Alusuisse a de multiples activités aux Pays-Bas, pays par lequel transite, en particulier, une part importante de ses approvisionnements et de ses produits. C'est en fonction de ces étroites et amicales relations que les autorités, néerlandaises et suisses, ont facilité la venue en Valais de ce corps de musique national en uniforme.

Nul doute que la population de la région réservera au prestigieux Marine Band, un accueil digne de la qualité de ses prestations.

Le Marinierskapel néerlandais, issu des très anciennes « musiques de vaisseau » du XVIII<sup>e</sup> siècle, a été constitué dès 1864 en corps de musique professionnel et permanent, sa première représentation officielle, hors des Pays-Bas, ayant eu lieu lors de l'ouverture du canal de Suez, en 1869.

Ce corps de musique, célèbre dans son pays et à l'étranger, est conduit par le major Gert D. Buitenhuis. Né en 1943, descendant lui-même d'une longue lignée de musiciens, le major Buitenhuis est, par ailleurs, professeur du Conservatoire d'Hilversum. Il signe, en outre, la plupart des arrangements musicaux de l'ensemble qu'il dirige.



**Un  
des  
plus  
prestigieux  
orchestres  
du monde**

Dans les locaux du garage Vultagio Frères S.A., avenue Maurice-Troillet 84, Sion  
VENDREDI 23, SAMEDI 24, DIMANCHE 25 JUIN de 9 h. à 19 h.

banque aifina  
Société affiliée de l'UBS

financements, leasing

## EXPOSITION DAIHATSU

"LA TECHNIQUE AUTOMOBILE ET LE SPORT-LOISIR"

- présentation de toute la gamme DAIHATSU
- planches à voile 
- vêtements sports-loisirs beach wear O'NEILL

Participez à notre **CONCOURS**

- 1er prix : 1 planche à voile
- 2e prix : 1 autoradio
- 3e prix : 1 vol sur les Alpes

(Bulletins de participation à l'exposition)



"C'EST LE FUN"

Venez partager le verre de l'amitié dans une ambiance sportive



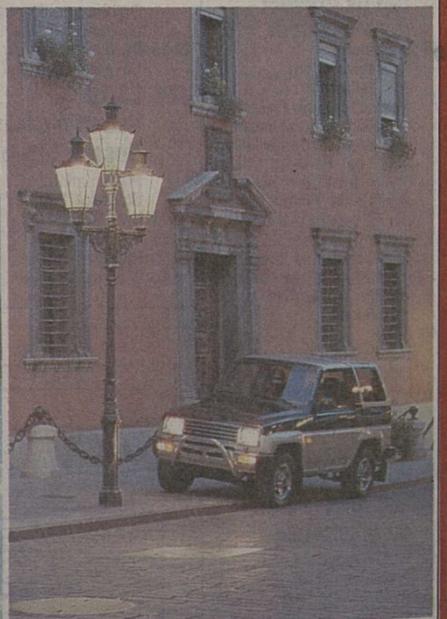
l'assurance qui crée le parcours Vita  
Charly Hofmann  
agent général Sion



**GARAGE  
VULTAGIO FRERES S.A.**

AV. MAURICE-TROILLET 84 -  
CORBASSIÈRES - 1951 SION  
TÉL. 027 / 22 39 24

Ces 3 journées d'animation vous sont offertes par PFEKO SPORTS, VITA ASSURANCES Charly Hofmann et GARAGE VULTAGIO FRERES S.A. Sion



## En marge de Sion Air Show

# Les « jamais vus » en Valais

Plusieurs des avions qui évolueront dans le ciel séduisant ce week-end n'ont encore jamais été vus à Sion. Les organisateurs avaient espéré en montrer plus, profitant notamment du 75e anniversaire de l'aviation militaire suisse pour arriver à leurs fins. Malheureusement, certains de leurs souhaits n'ont pas pu être réalisés. On pense notamment au MiG-29 soviétique ou au Rafale français. Ce sera pour une prochaine (éventuelle) édition de Sion Air Show.

Parmi les « nouveautés » annoncées, nous avons porté notre choix sur trois appareils, illustrant trois aspects de l'aviation civile et militaire.

### Le plus grand du monde

Dans le domaine civil, les mordus pourront admirer le plus grand biplan du monde. Il s'agit de l'Antonov An-2 de construction soviétique (plus de 8000 exemplaires). Le prototype a volé pour la première fois le 31 août 1947, la

construction en série (plus tard en Chine et en Pologne) débutant en 1949. Grâce à des qualités stols (atterrissage et décollage courts), il fut utilisé pour le trafic passagers entre de petits aérodromes et des aéroports plus importants. L'An-2 peut transporter une dizaine de passagers à 250 km/h sur des distances de plus de 1000 km.

Ses caractéristiques sont les suivantes: envergure supérieure 18 m 18, inférieure 14 m 24, longueur 12 m 74, hauteur 4 m 13, poids à vide 3350 kg, moteur en étoile de neuf

cylindres d'une puissance de 1000 cv.

### Un vétéran

Grâce à l'Association pour le maintien du patrimoine aéronautique (AMPA), il sera possible de voir pour la première fois dans le cadre de Sion Air Show un Dewoitine D-26, dont huit exemplaires équipèrent l'aviation militaire suisse de 1931 à 1948. Il s'agit d'un monoplan à ailes hautes, équipé d'un moteur en étoile de neuf cylindres.



Le Galeb, un équivalent yougoslave du Hawk britannique ou de l'Alpha Jet franco-allemand.

Le D-26 a une envergure de 10 m 30, une longueur de 6 m 72 et une hauteur de 2 m 78. Son poids à vide est de 763 kg. Construit sous licence par les Ateliers fédéraux de Thoun, il fut utilisé comme appareil d'entraînement. « Démobilisé », le D-26 rendit encore de précieux services pour le remorquage des planeurs. C'est Aldo Guanzini qui pilotera « le » vétéran du meeting.

### Le Galeb yougoslave

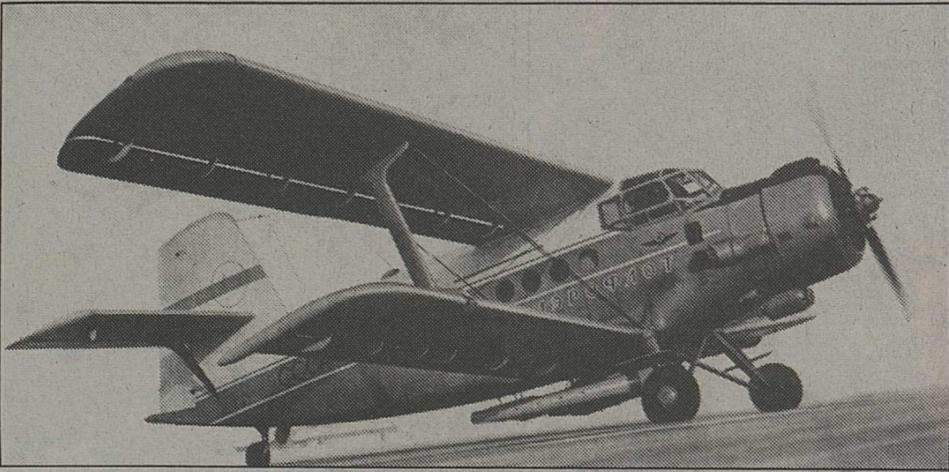
Une incertitude a longtemps plané sur la participation yougoslave. Un premier télex faisait état de la venue de sept Galeb, soit une patrouille. Finalement, seulement deux exemplaires de cet avion d'entraînement à réaction seront à Sion. Cela n'en constitue pas moins une première.

Le Galeb a volé pour la première fois en 1961 et une première série lancée deux ans plus tard. En 1970, une nouvelle version fut construite (type 3). Le Galeb est équipé d'un réacteur Rolls Royce

de 1540 kg de poussée, qui lui confère une vitesse de l'ordre de 880 km/h. C'est un biplace en tandem, munis de sièges éjectables.

Ses caractéristiques sont: envergure 10 m 47, longueur 10 m 34, hauteur 3 m 50, poids à vide 2930 kg.

G. Théodoloz



L'An-2, le plus grand biplan du monde encore en service. Celui qui sera à Sion est immatriculé en Hongrie.



Un « déjà vu » mais il est toujours admiré, le Spitfire.

Mamin

# Boccherini et le violoncelle

La maison d'édition de disques suisse Claves vient de produire l'intégrale des douze concertos pour violoncelle de Boccherini (Claves CD 50-8814-16). Une première! Davantage même: une première reçue avec enthousiasme par les critiques les plus sévères. Une première déjà primée et nous fournissant le prétexte d'approcher à la fois le violoncelle et Boccherini.

### Du second au premier rôle

Sur le plan historique, le violoncelle est la basse de la famille du violon. Mais, après le violon, il est aussi le premier soliste de cette même famille. L'évolution de l'instrument et de la technique du jeu a progressivement amené le violoncelle de l'arrière-

varié en fit autant mais sut, sur le tard, construire de « nouveaux » modèles. C'est surtout en Italie (Crémone et Venise) que furent construits les meilleurs instruments. La véritable virtuosité sur le violoncelle débuta au XVIIIe siècle avec l'utilisation des positions nouvelles du pouce. En France, les frères Dupont furent les premiers à spé-

cialiser pour violoncelle. Violoncelliste lui-même, il débuta en Italie avant de s'établir définitivement à la Cour d'Espagne. Après Scarlatti, il fut l'un de ces Italiens qui apparurent, aux yeux des Ibères eux-mêmes, comme des musiciens plus espagnols que les Espagnols.

Boccherini avait deux passions: la musique de chambre et

Si sa musique est européenne, il a su profiter de l'Espagne pour y intégrer sans heurts des particularités des gammes andalouses et reprendre de la guitare l'importance de l'ornementation qui participe pleinement au développement mélodique soutenu par une variété étonnante de rythmes de danses même régionales. Ce qui donne à sa musique en général, à sa musique pour violoncelle en particulier, cette saveur si particulière et attachante.

### Ses douze concertos

On a mis beaucoup de temps à trouver les douze concertos pour violoncelle et orchestre de Boccherini. Précisément parce que leur auteur lui-même les avait tenus chachés. Mais aujourd'hui, Claves nous les restitue en un prodigieux coffret de 3 CD's, coffret richement illustré d'un excellent livret explicatif.

Claves fait appel, pour cette intégrale, à l'Orchestre de chambre de Padoue et de la Vénétie sous la direction de Bruno Giuranna, et à David Geringas.

Le violoncelliste soviétique Geringas est né à Vilna en 1946. Enfant prodige, il fut l'élève de Rostropovitch et obtint en 1970 le 1er Prix au Concours Tchaïkovsky. En 1976, il s'établit en RFA. Commence alors une fulgurante carrière de soliste. Il entreprend des tournées mondiales, aussi avec son épouse, la pianiste Tatjana Schatz. Premier violoncelliste des plus grands orchestres, il est distingué par la Fondation Karajan et appelé à enseigner au Conservatoire de Hambourg.

David Geringas joue sur un violoncelle Guadagnini de 1761. C'est-à-dire sur un instrument datant de l'époque où Boccherini a écrit ses concertos. On doit à Geringas de nombreuses premières. Celle qu'il a gravée ici chez Claves est tout à fait re-

marquable. En effet, non seulement les qualités personnelles du soliste, mais aussi celles de l'Orchestre de chambre de Padoue et de la Vénétie, nous offrent plusieurs heures d'une fabuleuse musique. Le génie de Boccherini y apparaît avec une sensibilité étonnante. Rarement l'équilibre entre le soliste et l'orchestre est pris en défaut, signe d'une technique d'enregistrement soignée (Claves ne nous a jamais déçus à ce propos, contrairement à d'autres grandes maisons de disques).

On ne se lasse pas d'écouter ces douze concertos. C'est que ces douze œuvres se distinguent par leur variété. Tantôt elles vous proposent du rococo, tantôt elles rappellent le classique. C'est à la fois charmant, mélodique. Boccherini étonne par l'équilibre qu'il sait garder à chacun de ses concertos, tout en nous proposant indifféremment la badinerie, la virtuosité pure, la surprise, parfois la mélancolie. Il use de tous les moyens, marie le legato au staccato, le grave à l'aigu, tout ceci avec un naturel qui nous étonne encore après plusieurs auditions complètes de ces 3 CD's.

Claves, sans conteste, a su une nouvelle fois étonner le monde du disque. Et quand on sait avec quels modestes moyens (compensés par un enthousiasme extraordinaire) cette maison suisse doit se battre, on ne peut qu'applaudir et remercier. Et inviter tous les passionnés du fabuleux violoncelle à se précipiter chez leur disquaire habituel pour s'offrir ce magnifique coffret.

N. Lager

Le Conservatoire cantonal de musique à Sion organise un concours de composition ouvert à tout musicien habitant le Valais ou ayant une activité musicale dans le canton.

Ce concours ouvert à l'occasion du 40e anniversaire du conservatoire annonce deux catégories: « Compositions instrumentales » et « Compositions chorales ». Les compositions instrumentales concernent trois formations: harmonie, fanfare et brass-band; et les compositions chorales doivent présenter des œuvres pour formations mixtes ou à voix égales, « a cappella » ou avec accompagnement (orgue ou piano). Dans les deux catégories, la durée de l'œuvre est de 2'30" au moins, de 5' au plus. Il va de soi que ce concours est doté de plusieurs

### CONCOURS

### de composition

prix en espèces. Le dernier délai pour l'envoi des œuvres est le 15 décembre 1989. Le jury sera composé de personnalités spécialisées dans la musique chorale et instrumentale. Dans la mesure du possible, les œuvres primées seront par la suite interprétées par le Chœur et l'Ensemble instrumental du conservatoire.

Pour tous renseignements, on est prié de s'adresser au Conservatoire cantonal de musique à Sion qui, sur demande, fait également parvenir le règlement de ce concours fort original, puisque stimulant l'activité de nos compositeurs valaisans tout en permettant au répertoire de nos ensembles d'acquiescer de nouvelles œuvres intéressantes.

## point d'orgue

scène où il se limitait au rôle d'accompagnateur (basse continue), sur le devant, en soliste unanimement apprécié.

Si la longueur et la largeur de sa caisse de résonance sont à peine 2,12 fois plus grandes que celles d'un violon, sa profondeur est le quadruple. Le violoncelle a acquis ses dimensions actuelles à la fin du XVIIe siècle; avant il était légèrement plus grand.

Muni de quatre cordes (la-ré-sol-do), le violoncelle a l'avantage d'une vaste tessiture: 5 octaves. Et c'est sa grande puissance d'expression qui lui a donné son rôle de soliste dès le XVIIe siècle.

Il aura néanmoins fallu la perspicacité des facteurs d'instruments et le génie des intermédiaires pour lui donner toutes ses lettres de noblesse. Les élèves d'Amati (Ruggieri, Guarneri, etc.) construisirent des violoncelles, anciens modèles. Stradi-

culer sur la virtuosité. Suivis d'autres musiciens tels que Servais (Belgique), Piatti (Italie) et, plus tard, Pablo Casals (1876-1973) qui devait marquer de son empreinte géniale l'histoire du violoncelle moderne. Il innova tant sur le plan technique (main gauche, tenue de l'archet, etc.) que sur celui de l'expression. Père d'une fabuleuse génération de violoncellistes (Rostropovitch, Fournier, Navarra, etc.), Casals fut le porte-parole par excellence du violoncelle. Grâce à lui, cet instrument est aujourd'hui apprécié par tous les mélomanes.

### L'étrange Boccherini

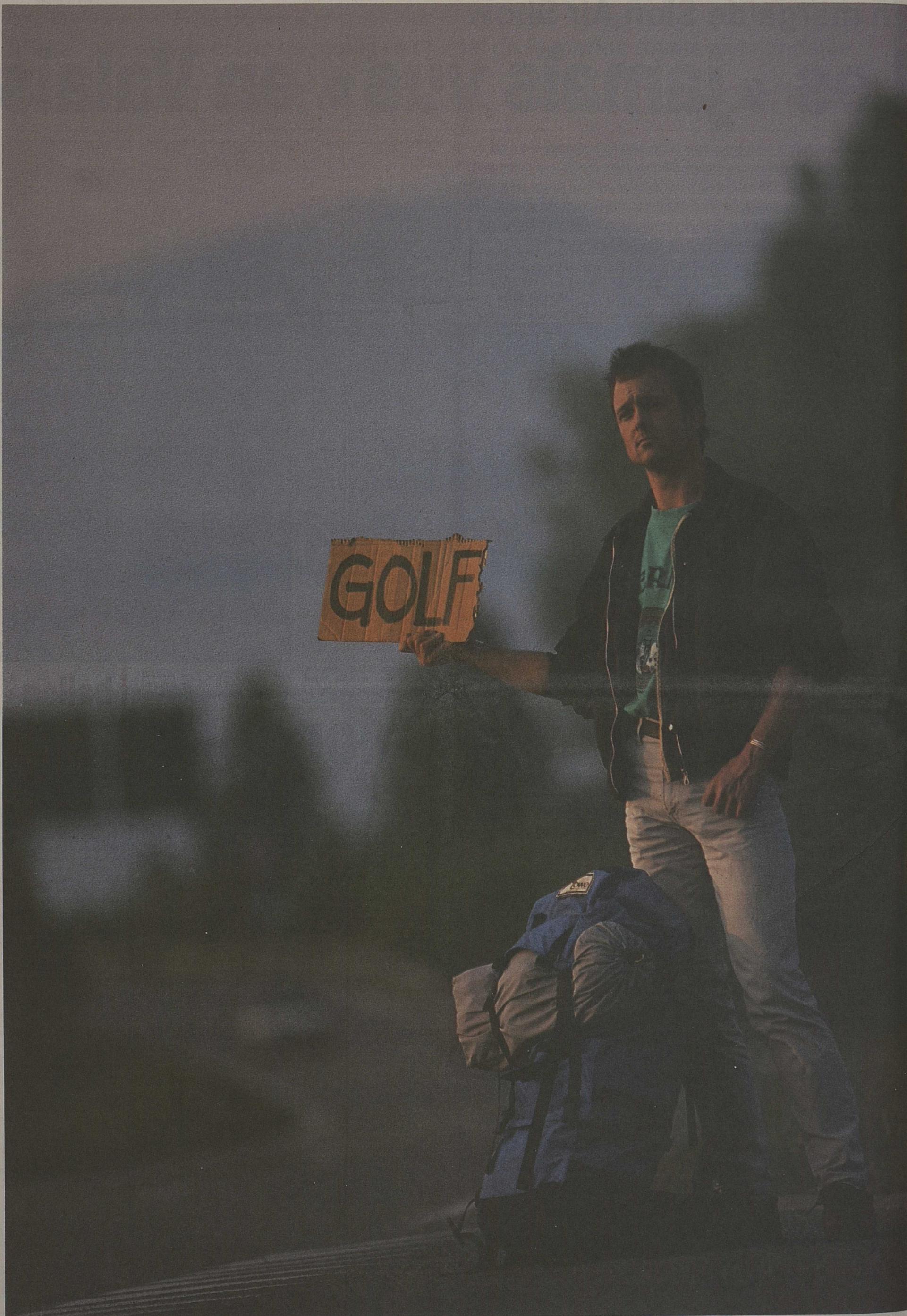
Mais il est un autre génial musicien qui a laissé son nom dans l'histoire du violoncelle: Luigi Boccherini (1743-1805). Cet Italien a écrit les plus belles pages

pour violoncelle. Alors qu'il publiait tout ce qu'il avait écrit pour la musique de chambre (plus de 400 œuvres) créant lui-même des formations de chambre telles que des quatuors, il ne dévoila jamais rien sur ses travaux destinés au violoncelle. Comme si ce virtuose avait pensé que personne d'autre que lui n'aurait pu jouer ses pages pour violoncelle.

Cette attitude étrange pose aujourd'hui encore bien des questions à la musicologie. Mais ses œuvres sont maintenant connues. Elles dévoilent ses immenses qualités. Quelqu'un disait de Boccherini qu'il était le féminin de Haydn. Si la force de Haydn réside dans des allégros vigoureux et dans des développements solidement charpentés, le génie de Boccherini apparaît dans les douces mélodies « cantabile » et dans son style galant qui ne manque jamais d'imagination.



**PIANOS**  
• Vente • Accordage • Réparation • Location chez  
**Theytaz musique Sierre**  
Avenue du Marché 18 Tél. 027/55 21 51  
Plus de 40 pianos en exposition



Bonnes vacances à tous les fervents de la Golf.



## Un cadastre du bruit en Valais

# Pollution sonore: la guerre déclarée

**Branle-bas de combat ces dernières semaines dans les services techniques et chez les édiles communaux: au cours de diverses réunions d'information mises sur pied dans chaque région, de nouveaux plans sont apparus. Parlant en décibels et en degrés de sensibilité, ces documents désignent, cartes sur table, l'ennemi commun, la pollution sonore qui s'abat sur nos villes et nos campagnes. Le Valais a désormais son cadastre du bruit.**

Menées conjointement par les services de l'environnement et de l'aménagement du territoire, ces séances d'information ont été conduites tambour battant si l'on ose ainsi s'exprimer, pour tenir les délais dans la mise en application de l'OPB, entendez l'Ordonnance fédérale sur la protection contre le bruit. D'antant de fin 1986, celle-ci laissait cinq ans aux autorités d'application pour établir un cadastre du bruit. Ce nouveau document indique, sur la base des plans d'aménagement locaux, les degrés de sensibilité acceptables dans



chaque zone. Une valeur de planification qui correspond au tolérable selon que l'on se trouve en zone d'habitat, d'artisanat ou d'industrie, est ainsi connue et doit être respectée. Elle est assortie d'une valeur d'immission réelle et d'une valeur d'alarme. Cette zonification propose quatre degrés de sensibilité:

- la zone 1 qui requiert une protection accrue (zone de détente);
- la zone 2, où aucune entre-

prise gênante n'est autorisée;

- la zone 3, où sont admises les entreprises moyennement gênantes (artisanat ou agricole);
- la zone 4, où sont admises des entreprises fortement gênantes (industrie).

C'est ce cadastre qui faisait l'objet des présentations aux communes. La dernière séance pour le Valais romand avait lieu à Sierre mardi dernier.

Le Haut-Valais recevra la

### enquête

même information dans quelques semaines. A noter que les installations de la Confédération (aéroports militaires notamment) vont devoir produire leur propre cadastre.

Pour les administrations communales, cette nouvelle zonification - que chacun pourra consulter - revêt une importance capitale: sans cadastre de bruit recouvrant les différentes zones, il n'y aura pas d'homologation des plans d'aménagement.

Le canton, pour sa part, a établi un cadastre complet du bruit émis par la route cantonale.

### La lutte sur trois fronts

L'Ordonnance fédérale, document très technique à l'usage des spécialistes, développe trois axes de stratégie de la lutte contre le bruit.

Celui-ci doit d'abord être limité à la source par des dispositions techniques optimales. Ce sont les prescriptions émises sur les recommandations de l'OCDE qui s'inspirent des normes américaines qui datent déjà de 1971. Pour les véhicules à moteur et les avions, les normes en vigueur chez nous seraient parmi les plus sévères du monde.

Les machines mobiles, marteaux-piqueurs, compresseurs, machines de chantier ou tondeuses à gazon, tous ces engins ne pourront plus être mis dans le commerce et exploités qu'après homologation.

Le trafic routier, le chemin de fer, l'industrie, les aéroports sont également soumis aux règles fixées par l'ordonnance. Celle-ci s'est encore étoffée ces derniers jours des indications qui touchent aux aéroports militaires.

Deuxième volet essentiel de la lutte contre la pollution sonore, les mesures d'exploitation qui ont trait notamment aux restrictions de trafic et les mesures d'aménagement du territoire permettent d'éviter de mettre en présence les zones de fortes émissions et celles réservées à l'habitat et à la détente. D'où l'important travail de zonification entrepris.

Enfin, une fois que le bruit est né et qu'il ne peut être supprimé, il s'agit d'en éviter la propagation par des mesures de protection dont l'ordonnance fixe l'importance et la proportionnalité. De la simple isolation à la création de digues antibruit, les moyens sont multiples. Encore faut-il que l'autorité fixe les

responsabilités et les incidences financières. Ce qu'elle fait selon le principe du pollueur-payeur, avec cette nuance que dans le domaine du bruit, comme dans d'autres cas de nuisances, l'antériorité joue en faveur de celui qui était légalement le premier en place. Ainsi, on ne pourrait exiger d'une route à grand trafic de protéger contre le bruit qu'elle génère, les villas qui se sont construites bien après elle, en connaissance de cause.

### Le bruit subjectif

Ce qui rend les définitions quelque peu hasardeuses, dans le domaine du bruit, c'est la subjectivité qui domine sa perception. En effet, le citadin habitué à une moyenne sonore relativement élevée ne supporte pas le chant du coq au lever du jour, et les skieurs épris le jour de silence montagnard s'entassent des nuits durant dans des discos aux niveaux de sons dangereux pour l'appareil auditif. Le bruit, «horloge sociale du quotidien» comme le dit une remarquable étude du Centre des sciences de l'environnement de l'Université de Genève, est difficile à appréhender autrement qu'en notions de «bruit normal» et de «bruit gênant».

Il s'agit de quantifier le supportable et l'insupportable, et de prendre les mesures pour que la réalité reste conforme à cette norme.

### L'ennemi numéro un

Le fait que le bruit se calcule sur une échelle logarithmique ne facilite pas l'approche des questions de décibels. On sait que le seuil de la douleur se situe à 120 DB (le Boeing qui décolle). Cependant, l'exposition prolongée à un niveau de 75 DB est également dangereuse. Le niveau d'une conversation paisible est à 50 DB alors que le sommeil est perturbé à 40 DB. Quant au silence absolu, il n'existe pas, le seuil du silence réel se trouvant à 20 DB. Tout de même, il faut savoir que pour gagner trois décibels, on doit réduire le bruit de moitié et que pour en supprimer dix, il faut enlever 90% de l'émission sonore.

Reste que dans nos agglomérations urbaines, le bruit généré par le trafic automobile reste de loin le plus gênant. On estime qu'aujourd'hui, deux Suisses sur trois en subissent les nuisances, pourcentage qui ne fera que s'aggraver si l'on n'y prend sérieusement garde.

F. Dayer ■

### forum

Dans leur tournée d'information sur la pollution sonore, les services du Département de l'environnement sont reçus avec une curiosité non dissimulée par les édiles communaux. C'est que le bruit, une nuisance à laquelle tout le monde est confronté, reste pour les non-spécialistes une notion difficile à appréhender. M. Jean-Pierre Schnydrig, chef du service de l'environnement, s'est trouvé en première ligne pour dresser cette carte du bruit à travers le canton.

- Si on examine la situation valaisanne d'ensemble, on la trouve très semblable à celle du reste du pays: une gêne considérable créée par les artères à grand trafic, la route cantonale de plaine principalement. Assez systématiquement sur ce tracé, les valeurs enregistrées dépassent celles admises par l'ordonnance. Cependant, le bruit le plus pénible en Valais - et qui est une spécialité régionale - est celui des installations militaires, les aéroports. Ceux-ci ne sont touchés que depuis quelques jours par l'ordonnance. Ils devront, comme les autres installations de la Confédération, produire leur propre cadastre de bruit. Il est vrai qu'ils pourront bénéficier de dérogations pour des raisons de défense nationale.

- Cela signifie que la situation ne va guère

valeurs d'alarme. Ce sont des cas où il est devenu indispensable d'intervenir.

- Que peut-on réellement faire?

- On va d'abord réévaluer la situation depuis la construction de l'autoroute. Il faudra ensuite revoir les mesures d'exploitation (vitesse, diffusion du trafic). Enfin, étudier les installations qui empêchent la propagation. Reconsidérer l'habitat et la construction en laissant en front de route les activités les moins sensibles pour passer l'habitat vers l'arrière. Et il y a l'isolation bien sûr, encore qu'elle reste d'un coût très élevé par rapport au résultat. Ce qui est certain, c'est que le respect des normes de bruit est une composante nouvelle et désormais dominante de l'aménagement.

Pour l'ensemble de la Suisse, plusieurs hy-



Jean-Pierre Schnydrig

## Une nouvelle donnée d'environnement

s'améliorer?

- C'est problématique en effet: si nous voulons une défense aérienne performante, il faut qu'elle s'entraîne dans les meilleures conditions. Avec des appareils de plus en plus rapides et donc de plus en plus bruyants. Les seuls aménagements semblent être des mesures d'exploitation-horaires, vols de nuit etc. A moins de généraliser l'entraînement des pilotes en Sardaigne ou ailleurs, ce qui ne saurait constituer une solution de longue durée pour les pays concernés... par cette exportation du bruit.

- Pour revenir au bruit occasionné par le trafic, la plus grande nuisance reste donc le long de la route cantonale?

- Dans de nombreux cas, en fait pour toutes les localités de plaine traversées par cette artère, les valeurs d'émission sont dépassées et on atteint souvent, quand on ne les dépasse pas, les valeurs d'alarme. Sur les 808 tronçons analysés, 246 dépassent la valeur d'émission et 40 se trouvent au-dessus des

pothèses avaient été émises quant au coût de telles mesures d'assainissement. Une évaluation «raisonnable» arrive à huit cent millions à investir pour abaisser les émissions au niveau des normes de l'ordonnance. D'autres évaluations étaient nettement plus pessimistes. Le financement devrait se faire sur les taxes sur les carburants.

- Les premiers qui seront prêts à appliquer les mesures seront sans doute les mieux servis. Heureusement, le Valais est en avance dans la cadastration, ce qui donne bon espoir de bénéficier d'une aide fédérale substantielle dans ce domaine. Il faudra une dizaine d'années pour apprécier les effets de ces mesures. Ce qui restera alors à faire, et qui pose des problèmes très sérieux de financement, c'est l'assainissement le long de la ligne de chemin de fer. Celle-ci est construite en remblai élevé, ce qui rend les mesures à prendre nettement plus onéreuses.

Entretien F. Dayer ■

TdH Valais  
Le miracle  
continue

24

Restoroute  
de Martigny  
Acte II

30

Air Show  
Moins  
de bruit

31

Parapente  
Trop  
d'accidents

35

## Délire dans un ballon

Aujourd'hui, un bon dégustateur doit plus apprendre le vocabulaire que la saveur du vin. Faute de quoi, il pourrait perdre de sa réputation. Quitte à ne pas savoir ce qu'il boit, il doit le dire en des termes savants (mélanges d'exotisme et d'esquimaux). Bref, pour ne pas paraître idiot, un bon dégustateur doit utiliser un langage incompréhensible du commun consommateur.

Pire. Pour ne pas paraître idiot, un bon dégustateur ne doit pas rechercher le goût du vin, mais ses faux goûts. Et il en découvre, évidemment, tant il a le souci d'oublier l'essentiel.

### humeur

Et alors... et alors... il a de ces trouvailles qualificatives, du délire verbal, qui laisserait ahuri même un hibou... Ainsi, un vin, peu aromatique de nature, lui rappelle-t-il des senteurs de fruits et de fleurs, voire de pluie et de cailloux.

Exemples: un ballon de fendant contiendrait un arrière-goût de caramel ou de groseille, d'églantine ou de miel, de camomille ou de tilleul, d'ananas ou de vanille, de violette ou de melon, de feuille de cassis ou de pierre mouillée... et j'en passe, et de plus drôles encore.

Bref, le vin n'est plus dans le vin... il est à côté.

Perturbé par cette constatation, je doute... puis je cours au premier bistrot et récupère mes esprits: le ballon de fendant est toujours gouleyant. Il en redemande...

Roger Germanier ■

## Terre des Hommes Valais

**Le miracle continue**

Réunis en assemblée générale, les membres de l'association Terre des Hommes Valais ont pris connaissance de l'excellent résultat d'ensemble de l'année 1988. Le président Paul Guerraty a principalement souligné dans son rapport la bonne marche de la Maison de Massongex et la qualité du travail des délégués TdH à l'étranger.

MONTHEY (elem). – «Une fois de plus, la Providence a comblé nos vœux.» C'est en ces termes que le président de Terre des Hommes Valais Paul Guerraty a résumé l'intense activité de la section durant l'exercice écoulé. L'année 1988 s'est en effet montrée fructueuse où pas moins de 230 enfants ont été soignés à «La Maison» de Massongex. Cent septante-quatre d'entre eux ont quitté ce havre de paix et de bonheur après avoir été opérés et soignés dans les centres universitaires. Ils sont ensuite rentrés chez eux, dans leurs pays respectifs du tiers monde.

Quant à l'occupation minimale de «La Maison», elle s'est élevée à 32 enfants et la maximale à 60 enfants, ce qui représente un total de 16886 journées pour l'année.

**Comptes**

Les charges financières ont atteint le montant de 1,2 million de francs. Grâce à l'appui et à la générosité de tous les amis de TdH, l'équilibre financier est presque atteint. Les produits se répartissent en dons divers (329000 francs), membres «soutien» et parrainages (588000 francs), actions spéciales (vente de sapins de Noël, d'orange, etc. 234000 francs) et intérêts divers (40000 francs). Ces chiffres ne comprennent bien sûr pas les travaux gratuits de toutes les équipes de service, ni les dons en nature de particuliers, des commerçants et des entreprises.

**Bénévolat**

Il convient aussi de relever spécialement les nombreux convoyeurs qui, journalièrement, accompagnent les enfants aux hôpitaux universitaires de Lausanne et de Genève. Le bénévolat touche également l'équipe du vestiaire (tri de plus de 1000 kg de vêtements par mois), les centaines de personnes mises à contribution pour la réussite de la vente d'orange, le service du stand de Foire du Valais à Marti-



Le pavillon de Massongex.

gné ainsi que tous les participants de la Marche de TdH à Massongex. Par leur dynamisme et leur action, tous ces gens combattent pour un objectif unique: l'aide directe et immédiate à l'enfant qui souffre.

**Perspectives d'avenir**

La Maison de Massongex est aujourd'hui un établissement parahospitalier de cinquante lits, fonctionnant admirablement bien dans le cadre de la nouvelle organisation. Les résultats obtenus confirment d'ailleurs toutes les espérances.

Toujours en harmonie et en correspondances d'idées avec le Conseil exécutif de Lausanne, les responsables de TdH Valais essayent de réaliser les vœux des milliers de délégués en action sur le terrain, dans les différents pays du tiers monde. C'est ainsi que la Maison de Massongex s'apprete à recevoir des enfants beaucoup plus jeunes que par le passé, dès une année et demie d'âge. Il s'agira dès lors de modifier les locaux pour créer une crèche et agrandir, plutôt tripler la grandeur du jardin d'enfants. A ce sujet, les membres du Rotary de

Monthey décidaient l'an passé d'apporter leur soutien à la transformation complète de la vieille cabane CIBA en créant une grande salle polyvalente comprenant un grand jardin d'enfants et deux locaux annexes. Cette nouvelle réalisation est en cours et offrira pour la fin 1989 un atout supplémentaire pour soigner les enfants dans des conditions optimales.

**Une garantie, l'aide privée**

Constatant que l'aide des organisations gouvernementales pour le tiers monde ne parvient que rarement à ceux qui en ont le plus besoin (administrations inefficaces, gaspillage, corruption), M. Paul Guerraty soulignait dans sa conclusion toute l'importance que l'on doit accorder à l'aide privée dans le soutien aux peuples déshérités. L'exemple de Terre des Hommes, association aux frais généraux réduits et aux réalisations immédiates, rapides et efficaces, est là pour le prouver, mettant finalement en valeur le travail remarquable de délégués internationaux méritant toute notre confiance et notre soutien.

## Aménagement de la place du Marché à Bex

**« Monolithe » choisi à l'unanimité**

La commune de Bex avait organisé un concours d'architecture sur invitation pour l'aménagement de la place du Marché à Bex. Huit projets ont été rendus, parmi lesquels «Monolithe» qui a été primé à l'unanimité par le jury.

BEX (béru). – Ce concours de projets sur invitation a été organisé selon le règlement SIA N° 152, dans l'objectif de réhabiliter l'actuelle place du Marché. Finalement huit projets ont été rendus et examinés par un jury présidé par M. René Froidevaux, architecte FAS SIA à Lausanne. Les solutions proposées présentent de grandes diversités, l'une optant pour une place couronnée d'arbres, une autre imaginant un campanile au milieu de la place, une autre enfin, se référant au passé.

**Prix décerné**

Mardi passé, le municipal de l'urbanisme, M. Eric Bulliard, a dévoilé le fruit des cogitations du jury lors d'une petite cérémonie à l'Hôtel de Ville. Le pre-

mier prix a été ainsi attribué au projet intitulé «Monolithe» réalisé par MM. Pierre Plancherel et Andreas Schmid, architectes à Dommartin et associés pour l'occasion à MM. Charles Duboux, Lorenz Nussbaumer et Jean Scheurer.

Plusieurs considérations ont amené le jury à choisir ce projet. L'intérêt évident de cette proposition est traduit par la simplicité des moyens mis en œuvre pour organiser l'espace et les fractions de la place. Le jury relève l'attention portée à la réalisation d'une surface plane. En effet, «Monolithe» n'est qu'une surface rectangulaire émergeant du sol, qui élimine tout élément utilitaire et dérangeant. Autre point intéressant, le mode de couverture variable; les auteurs proposent en effet de couvrir la

surface désirée au moyen de parasols aisément installés. On peut ainsi, selon la manifestation projetée sur la place, modifier la grandeur de la couverture jusqu'à concurrence de 300 m<sup>2</sup>. Dernier élément enfin, trois mâts, multi-fonctions, qui participent discrètement à la composition.

**Exposition des divers projets**

Les projets d'aménagement sont exposés au public, à la salle du Conseil communal située dans l'Hôtel de Ville à Bex selon les horaires suivants:  
– du jeudi 22 au samedi 24 juin, de 16 à 20 heures;  
– le dimanche 25 juin, de 10 à 13 heures;  
– du lundi 26 au jeudi 29 juin, de 14 à 20 heures.



MM. Pierre Plancherel, Lorenz Nussbaumer, Andreas Schmid, Charles Duboux et Jean Scheurer, une association couronnée de réussite.

**« Autos-Motos-Folies 90 »****Un supershow à Montreux**

Une équipe de Valaisans passionnés de belles mécaniques et adeptes de la «customania» prépare actuellement un rendez-vous en

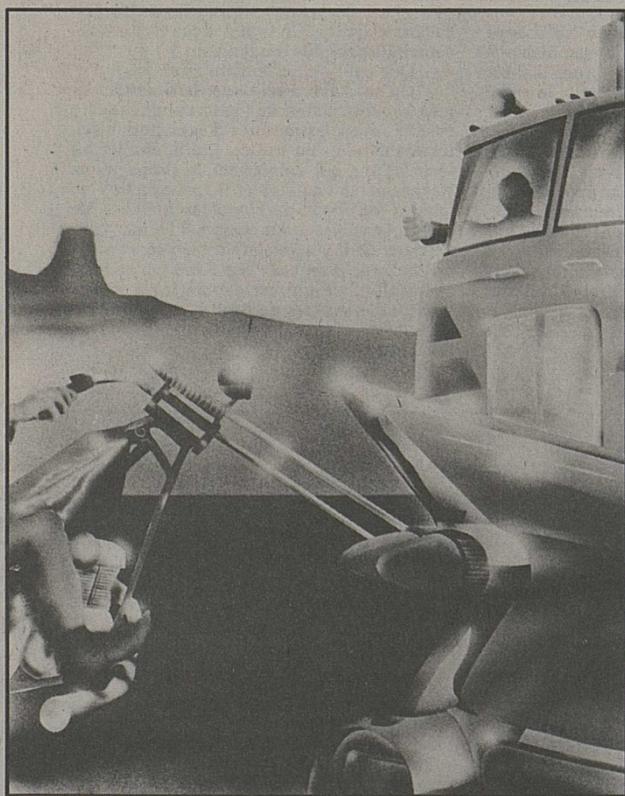
forme de show exceptionnel appelé à avoir un extraordinaire retentissement: ce sera «Autos-Motos-Folies 90», manifestation spec-

taculaire et originale prévue le dernier week-end de juillet de l'année prochaine, à Montreux.

Apparu aux Etats-Unis et en Angleterre dans les années cinquante, le phénomène de la «customania» était alors appelé plus simplement «Funny Car» ou «Funny Bike» (littéralement: drôle de voiture ou drôle de moto), sans que l'on sache vraiment qui avait inventé quoi et quand... Phénomène de génération spontanée, aboutissement logique de la fureur de vivre et des équipées sauvages: les causes sont multiples.

**Expérience**

L'«Autos-Motos-Folies 90» de Montreux apportera le témoignage d'une même passion, puisque mis sur pied par une équipe valaisanne et vaudoise ayant de très solides références en la matière, la manifestation montreuvoise aura pour cadre le centre de congrès et d'expositions, les 28 et 29 juillet 1990. Ce sera d'abord une gigantesque exposition de véhicules hors du commun, à même de fasciner les amoureux de chromes rutilants, de peintures et carrosseries extravagantes, de moteurs bourrés de chevaux. Un vaste programme d'exhibitions sera également présenté: démonstrations et concours de «tractopulling», de «big foot», de trial en salle, de «supermonsters». Enfin, le tout sera couronné par une animation de circonstance pas piquée des vers: concerts de country music, élections de miss, bourse aux occasions, etc. Même le célèbre cascadeur Rémy Julien sera de la partie.



L'affiche d'«Autos-Motos-Folies 90» due à notre dessinateur Casal.

**Assemblée générale Comunitas**

La commune de Bex recevra le 23 juin, les délégués de la Comunitas qui siégeront dans le site historique des Mines de sel de Bex. Seules les communes et institutions à caractère public peuvent adhérer à la caisse de prévoyance Comunitas et assurer le personnel dans le cadre de la prévoyance professionnelle.

**Programme**

11 h 15 Rassemblement à la gare de Bex.  
12 h 15 Repas offert par Comunitas.  
14 h 00 Assemblée des délégués.  
15 h 30 Visite des mines de sel.

**Musiciens morginois en abondance**

De gauche à droite: MM. André Buffet (président du festival), Gaston Joris, M. Destraz, M. Bouvet et René Folliet (vice-président du festival).

ABONDANCE (cg). – Le week-end dernier a eu lieu dans cette station qui a donné son nom à la vallée aboutissant à Thonon, le 44<sup>e</sup> Festival des musiques du Chablais. Ce sont une vingtaine de corps de musique qui ont donné un concert sous chapiteau et se sont produits en salle devant un jury.

Samedi en soirée, les musiciens de l'Helvétienne de Morgins qui préside le député Gaston Joris, placés sous la direction de M. Destraz, ont donné un concert de gala. Les Morginois compte dans leurs rangs deux musiciens domiciliés à Abondance dont le père du skieur de descente en coupe du monde Didier Bouvet. La musique instrumentale est aussi un élément attractif des Portes-du-Soleil.

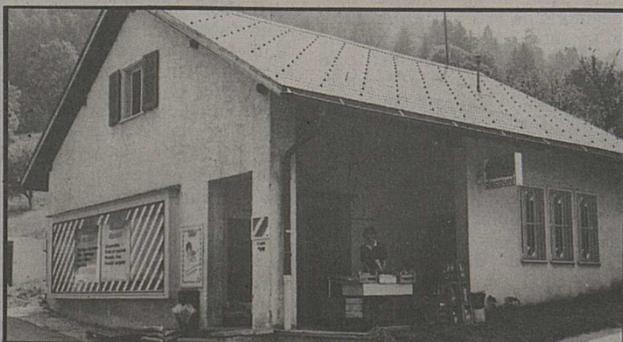
## publicité

**Magasin d'alimentation de Vérossaz****Famila Discount reprend le flambeau**

VÉROSSAZ. – La communauté de Vérossaz a toujours apprécié à sa juste valeur la présence d'un petit magasin d'alimentation au cœur du village. Après la nouvelle du retrait de la maison Coop, les autorités ont tout spécialement œuvré pour maintenir cet unique point de vente, cher à la population locale. La commune de Vérossaz a, dans un premier temps, racheter les locaux concernés avant de se mettre en quête d'une chaîne de distribution désirant ouvrir une petite succursale en pays véroffiard. Un accord devait finalement aboutir avec la maison valaisanne Valrhône S.A. qui gère désormais le magasin d'alimentation sous le nom d'un Famila Discount, placé sous la responsabilité de Mme Danielle Daves. Signalons en dernier

lieu que cette solution se veut transitoire, en attendant que se construise un important centre

commercial sous l'initiative de la commune et quelques particuliers de la région.



A Vérossaz, ouverture d'un Famila Discount pour desservir les besoins de la population locale.

Exclusivement chablaisienne

Nouvelle ligne directe

(027) 23 33 67

«Nouvelliste et Feuille d'Avi  
du Valais»  
Service de publicité

# ECHEC AUX CALORIES.

ROSALP LIGHT est le premier beurre pur vraiment naturel ayant une teneur réduite en calories. Un beurre qui sait faire rimer saveur avec minceur.



LE BEURRE NATURE SUR MESURE.

## RENCONTRES

### Veuve monsieur

allure juvénile, aimerait connaître

libre, entre 60 et 70 ans, sensible, cultivé, bien physiquement, pour rencontre amicale. Discretion absolue et réponse assurée.

Ecrire sous chiffre 89-503, Assa, place du Midi 27, 1950 Sion.

036-838437



### ROUCHERIE Chevaline

A. Pellissier Zambaz  
Rue du Rhône 5 Sion  
tél. 027/22 16 09

### Pour vos sorties d'été

- steak de poulain et de cheval
- rôti de poulain et de cheval assaisonné
- charbonnade
- côtes de cheval et de poulain
- merguez de poulain

36-539236



L'été, le soleil,  
L'esprit en vacances

**Nouveau!**

### Alarme Auto Bosch 20 i

Le système s'enclenche et se désamorce aux infrarouges par télécommande. Allez



trouver plus commode!

Avec système à votre service.

**GUEX**  
MARTIGNY  
☎ 22 20 06



**"Priscount"**  
LE DISCOUNT QUI NE DISCUTE PAS  
MAIS QUI FAIT  
DES



**Priscount**  
**Priscount**

MARTIGNY - MONTHÉY - VERBIER - CHAMPLAN



### MAGASIN OUVERT

TOUS LES JEUDIS SOIRS  
JUSQU'À 20 H.

les samedis de 8h. à 17h.  
non-stop

**MEUBLES**  
**decarte**  
saxon

**! NOUVEAU**  
N° TELEPHONE

Tél. 026 44 35 44  
13'500m<sup>2</sup> d'exposition

**Articles de marque à prix ABM!**

dès maintenant aussi à Sion

**ABM**  
spécial

16-A-8906

TOBLERONE 2 x 100 g mi-amer et lait **2.50**

TOBLERONE 400 g, lait **4.50**

TOBLERONE PAQUET HEXAGONAL 6 x 25 g **2.20**

SUGUS 25% en plus GRATUIT 1000 g **7.50**

GAUFRETTES JURA 250 g **2.60**

CAFÉ CHICCO D'ORO en grains ou moulu 500 g **7.20**

MINI-SACHET Mars classique 250 g ou amande 200 g Milky Way 250 g **2.80**

Milky 250g

McM 200g

**Les Collons**  
vendredi 23 juin dès 19 h  
réouverture du  
**BOWLING-BAR**  
Se recommande: Manu  
036-078540

Institutrice donne  
**cours de rattrapage**  
à tous les degrés primaires ainsi que l'allemand et le français en 1<sup>re</sup> secondaire durant le mois d'août.  
Région Siere  
Ecrire sous chiffre P 36435860, Publicitas, 3960 Siere.  
036-435860

**Inalpe à Thyon**  
samedi 24 juin 1989  
Amis de la race d'Hérens, vous qui la soutenez, venez nombreux applaudir ces belles reines.  
Les combats débiteront à 9 h 30.  
036-078580

**Offrez-vous enfin le bureau de vos rêves: un Lista évidemment!**

Venez le découvrir dans notre exposition; nous nous ferons un plaisir de vous le présenter. Sa construction modulaire, sa technologie, son design et ses avantages ergonomiques, font d'un bureau Lista, le bureau à la mesure des impératifs de demain. Découvrez enfin le plaisir de travailler!

**LISTA**  
la systématique de l'ordre.

LISTA ORGANISATION S.A.  
Agencements de bureaux  
Av. des Boveresses 44  
1010 LAUSANNE  
Tél. (021) 33 35 21  
Fax (021) 32 81 14

**Usego**  
votre agréable voisin  
Offre de produits frais valable jusqu'au 24.6.89

Chiquita Bananes kg **1.80**

Abricots d'Italie cageots de 5kg **7.90**

Vin blanc du Valais **Johannisberg** '1987/88 «Sauvageon» 70 cl **5.90**

Vin rouge d'Italie **Chianti Monteropoli** D.O.C.G. bouteille de 2 litres **9.95**

Nesquik 1 kg **7.25**

Pâté de viande Hero boîte de 120 g **1.40** (100 g 1.17)

Nivea • Lait solaire SF4 • Après-Lotion 250 ml **6.20**

Douche Rexona • sport • crème • parfum 250 ml **3.10**

Coupe Chantilly Cristallina • Vanille • Chocolat • Caramel 125 g **-.75**

Œufs Pic-Nic importées 50/55 g 6 pièces **1.50**

Gruyère doux 100 g **1.55**

Leisi • Pâte à gâteau 450 g (100 g -.43) **1.95**  
• Pâte feuilletée 430 g (100 g -.45)

Saucisse de Lyon pièce de 500 g **3.50**

Viande séchée en tranches 100 g **4.65**

Huile de tournesol Solio 1 litre **4.-**

Actions Usego du 22.6. au 28.6.89

Bière DAB Export blonde bouteille de 5 dl (+ dépôt) **-.75**

Jus de pomme dilué Clever Drink bouteille d'1 litre (+ dépôt) **1.05**

Pur jus d'orange Sunstar bouteille d'1 litre (+ dépôt) **1.60**

Pour votre chat Friskies Viande + poisson 800 g (100 g -.39) **3.10**

Radion Lessive complète 5 kg **15.50**

Sacs à ordures avec OKS 35 litres 40 pièces **3.95**

la Source

**Orgue électronique Cours de vacances**  
Quelle que soit la méthode que vous étudiez actuellement, je vous offre la possibilité de poursuivre votre formation pendant les vacances d'été.  
Ecrire sous chiffre G 36-078541, Publicitas, 1951 Sion.  
036-078541

**DAKAR**  
Fr. 1150.-  
Billets d'avion à tarifs préférentiels pour Asie - Amérique - Afrique et Océanie

**ARTOU**  
SION 027/22 08 15  
Grand Pont 11

**En forme tout l'été**

**Assiette de légumes 6.50**  
La portion 360 kcal environ

**Restaurant MIGROS**

Congrès international d'urbistique à Martigny

# Pour un dialogue raisonné

Les services industriels effectuent une fouille sur une artère de la ville. Les services techniques creusent au même endroit peu après. Cette situation aberrante disparaîtra le jour où le concept d'«urbistique» sera compris et appliqué.

MARTIGNY (gir). – Martigny accueille dès aujourd'hui et jusqu'à samedi le Congrès international sur la modélisation des systèmes énergétiques. Ce séminaire international en est à sa douzième édition et se déroule pour la quatrième fois dans la cité des bords de la Dranse, au CERM plus précisément.

Ce sont les têtes pensantes du CERM octodurien (Centre de recherche et d'enseignement en énergie et techniques municipales) qui en assurent l'organisation, à savoir les codirecteurs Bernard Saugy, adjoint scientifique à l'EPFL et Jean-Marc Revaz, directeur des SI de Martigny et la chef du Département de formation Ja-

nine Marko. Une centaine de spécialistes de la gestion de l'infrastructure communale sont attendus au coude du Rhône, en provenance de France, d'Italie, de Pologne, des Pays-Bas, des Etats-Unis et de Suisse. Parmi les thèmes dont ils débattent, l'un intéresse tout un chacun et fera l'objet de deux manifesta-

tions publiques: la ville du futur et les transports (voir encadré).

### Des questions cruciales

L'urbistique – néologisme proposé par le CREM – n'a pas encore droit de cité dans les dictionnaires. Elle y fera sans doute son apparition bientôt, tant les problèmes qu'elle traite deviennent de jour en jour plus cruciaux pour notre présent et notre avenir. Cette discipline que l'on nomme aussi «génie urbain» ou «génie municipal» propose une approche globale de la ville, en réfléchissant aussi bien aux problèmes des services industriels qu'à ceux des services techniques ou de la voirie. L'urbistique entend faire tomber les cloisons entre les différents acteurs de la gestion des infrastructures municipales. Il s'agit en d'autres termes de proposer une démarche privilégiant le dialogue et la coordination entre les structures qui «font» la ville.

La conception et la construction des réseaux urbains transportant les flux d'énergie, d'information et de matière se sont faites séparément. Ces réseaux d'eau, de gaz, d'électricité ou encore de chauffage à distance sont donc, aujourd'hui encore, gérés à part les uns des autres. Une aberration selon les «urbisticiens».

### La cohérence en point de mire

Cette méthode du «chacun pour soi» donne souvent lieu à des situations dont on ne sait s'il faut en rire ou en pleurer. Que penser des fouilles sur la voie publique, entreprises au même endroit à peu de temps de distance par des services différents. Autre exemple, celui d'une ville construisant un complexe hospitalier. On pourrait envisager de l'approvisionner en énergie par une centrale de chauffage valorisant les déchets urbains. Une solution qui permettrait de résoudre de façon harmonieuse les problèmes de la voirie quant à l'élimination des déchets.

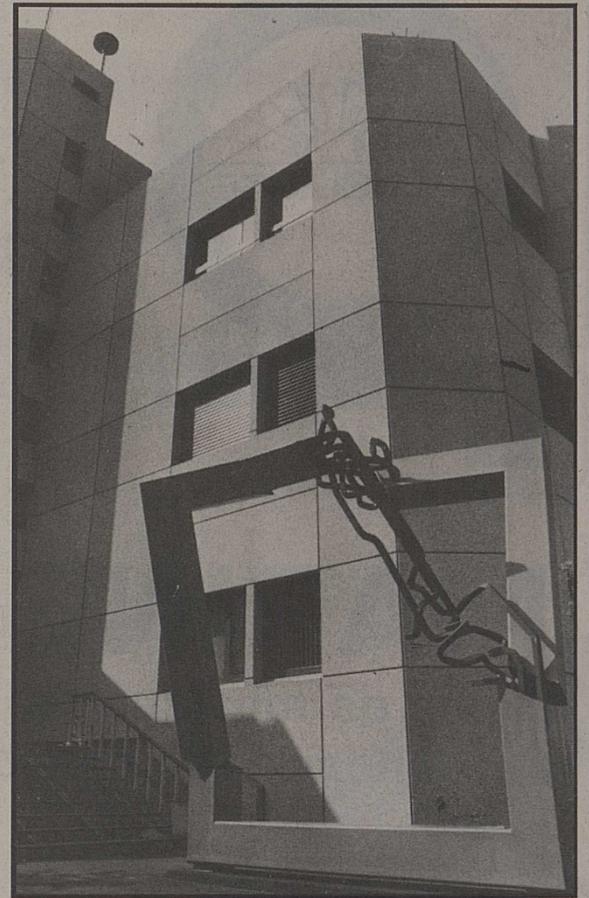
L'idée d'un réel dialogue entre tous les acteurs de la gestion municipale commence à faire son chemin. Elle a déjà permis de développer des «outils» concrets, comme des centres de recherche – le CERM de Martigny est l'un d'eux – et le concept de galeries techniques où sont englobés réseaux urbains et transport des marchandises.

L'idée d'un dialogue a pris son envol. Reste maintenant à créer une synergie entre les milieux concernés. Le congrès de Martigny devrait y contribuer pour une grande part.

### Inauguration des nouvelles installations PTT

# Plutôt trois fois qu'une!

Trois importantes infrastructures des PTT ont été inaugurées hier après-midi dans le giron octodurien.



Un bâtiment aux lignes résolument modernes abrite le centre des télécommunications de Martigny.

MARTIGNY (gir). – Une étape importante vient d'être franchie dans le développement des télécommunications valaisannes. La mise en service des nouveaux centraux téléphoniques de Salvan et Fully, ainsi que du centre des télécommunications de Martigny influe en effet considérablement sur la vie du groupe de réseaux (026).

La DAT de Sion, le directeur Werner Haeggi en tête, avait tenu à marquer l'événement comme il se doit. Discours de circonstance, visite guidée des lieux et explications techniques, tout avait été prévu pour le bien-être des invités. Sans oublier le traditionnel apéritif et la non moins traditionnelle fanfare, celle du personnel DT en l'occurrence.



Les transports de l'avenir seront l'un des thèmes à l'ordre du jour. Le City en fait partie, qui propose un système de déplacement avec des cellules individuelles.

### Les transports du XXI<sup>e</sup> siècle

## Conférences et débat publics

MARTIGNY. – Trois manifestations publiques traitant d'aspects clefs de la ville du futur se tiendront cet après-midi au CERM:

16.30 conférence de Bernard Vichet, promoteur du Futuroscope de Collombey qui développe un nouveau concept de quartier urbain, intégrant industrie et habitat;

17.00 communication de Jacques Widmann, architecte à Sion, sur le concept des transports de l'an 2000 à Martigny;

17.10 table ronde sur les transports du XXI<sup>e</sup> siècle, animée par Jean Gay, président de l'ACS Valais, Jean-Claude Hennet, secrétaire romand de l'AST et Marc Antonioli, directeur d'Hotelplan pour la Suisse romande.

Ces manifestations seront précédées, dès 16 heures, des allocutions du vice-président de Martigny Roby Franc, du chef du Département cantonal de l'énergie Hans Wyer et du vice-directeur de l'Office fédéral Hans-Luzius Schmid.

### Ecole supérieure de commerce

## La monnaie de la pièce

MARTIGNY (gir). – Fin avril, les élèves de l'Ecole supérieure de commerce de Martigny prenaient en charge l'organisation d'un forum d'information. Une journée placée sous le signe de la communication, et qui avait permis aux jeunes de se familiariser avec divers sujets d'actualité préoccupants.

Les professeurs de l'établissement octodurien viennent de «rendre la monnaie de leur pièce» aux étudiants. Les membres du corps enseignant ont, en effet, mis sur pied mardi après-midi un spectacle qu'ils n'ont pas hésité à animer, en partie du moins. Juste retour des choses qui prouve, si besoin était, que les «profs» ont de l'humour. L'événement valait bien une mention. C'est chose faite.



### Réseau pédestre du val de Bagnes

## La plus grande carte de Suisse

LE CHÂBLE (gir). – Le val de Bagnes possède aussi des atouts en matière de tourisme estival. Il le prouve par le biais d'une carte de randonnées pédestres. Le réseau pédestre de la plus grande com-

mune suisse a fière allure avec ses 400 kilomètres de sentiers. Il fait désormais l'objet d'une carte tirée à 100000 exemplaires, la plus grande jamais imprimée par l'Office fédéral de topographie à l'échelle 1:25000. Voilà pour les records. Les marcheurs apprendront quant à eux, par le biais de ce nouveau document touristique, tout ce qu'ils ont toujours voulu savoir sur les possibilités de la région, sans jamais oser le demander.

### Investissement considérable

Chacun des sentiers bagnards présente un intérêt unique d'après les autorités politiques et touristiques locales, instigatrices de la carte.

Trois itinéraires particulièrement originaux sont présentés plus en détail: la promenade de la Dranse, le tour des villages et surtout le tour du val de Bagnes. Ce dernier est un peu la «vedette» de la région. L'Etat du Valais le fait d'ailleurs figurer sur son inventaire des sentiers d'intérêt national. Il s'effectue en cinq jours à raison d'environ six heures et demie de marche par jour. Avis aux amateurs!

Précisons enfin que la commune de Bagnes a investi une centaine de milliers de francs dans la signalisation de son réseau pédestre. Conformément à la nouvelle loi sur les sentiers pédestres, les degrés de difficulté des parcours sont indiqués par un système de couleurs.

### Contribuez à la carrière de Cédric Reynard

## Rendez-vous ce soir à La Croix

MARTIGNY. – «Sa véritable passion a toujours été le sport automobile. Il lui consacre tout son temps, toute son énergie et surtout toutes ses économies.» Ainsi ses amis définissent-ils Cédric Reynard. Après avoir tâté du karting, le pilote octodurien s'est lancé dans la formule Ford, devenant champion suisse en 1988. Il dispute actuellement le championnat d'Europe, «coaché» par Marc Surer, ancien pilote de F1.

Le comité de travail du GC et son comité d'honneur organisent ce jeudi 22 juin une soirée d'information qui permettra aux personnes intéressées de prendre contact sans engagement avec le monde de l'automobile. Cédric Reynard sera évidemment de la partie et se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Rendez-vous à la Porte d'Octodure ce soir à 19 heures.

### Un club d'amis

Mais la carrière du talentueux Cédric est tributaire des sommes dont il disposera. Le Gentlemen's Club (GC) n'a pas la prétention de financer en totalité la carrière de Cédric. Il sera un club d'amis qui s'engagerait, pour une année, à verser 1000 francs.

## Anxiété

Isolé entre neige et froidure  
Le vieux chalet  
Du lac Champex  
Craque de toutes ses membrures  
Sous le halo du gris brouillard  
Tout prend une allure bizarre:  
L'eau qui ruisselle...  
Et le chat-huant battant de l'aile  
La comtoise égrène ses deux [temps  
Le silence devient plus dense, plus [inquiétant  
Les heures s'écoulent...  
Et dans ta gorge se noue la boule  
Nicolette, rassure-toi  
Toute cette longue nuit je serai là.  
Protégés par le vieux chalet  
Là-haut, là-haut, en Valais, au lac [Champex  
Les bons génies de la forêt  
Sagement sommeillent dans les [mélèzes  
Si le bois craque, sois à ton aise  
Les fées aimables veillent sur ta [paix  
Les gentils lutins te font des farces  
Endors-toi, enfouis-toi dans ce [profond canapé  
Le gai feu d'arolle danse tout en [face  
Rougeoyant au creux de la vieille

[cheminée  
Quitte ton trouble, apaise-toi  
Loin de la fébrilité citadine  
Ici le calme est roi  
Pendant que je veille et rime  
Blottis-toi dans la tiédeur  
Du vieux chalet  
Que te rassure sa douceur  
Au lac Champex, en Valais.  
A. Nicolas

### Solution du jeu «Les as de la petite reine»

ANQUETIL – ARGENTIN – BAHAMONTES – BARTALI – BOBET – COPPI – DARRIGADE – DELGADO – FIGNON – GEMINIANI – GUIDARD – HINAULT – KOBLET – LEMOND – MAERTENS – RIVIERE

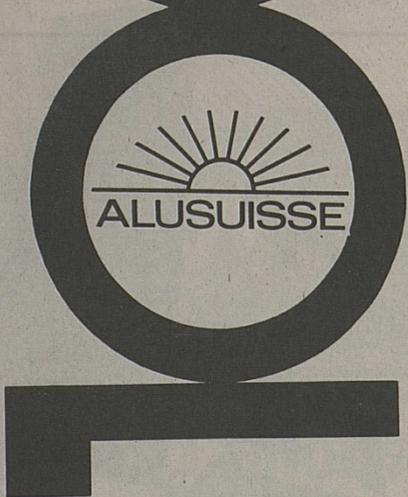
Manoir de Martigny du 3 juin au 2 juillet 1989

**CENT ANS MORAND**  
1889 · 1989

**DES AROMES ET DES FRUITS**

100 ŒUVRES D'ART DE  
Vallotton · Aubersoniois · Bieler · Bossard · Buchet · Chavaz · de Palézieux et autres artistes contemporains · Gravures de Mario Avati et planches naturalistes

# 8ème

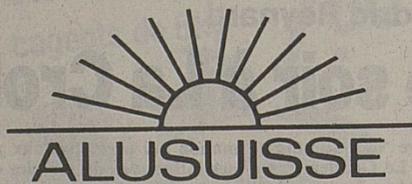


## Samedi 24 juin 1989

### MARINE BAND

Corps de musique de la Marine royale neerlandaise (65 musiciens)

- 17.30 Défilé à Sierre  
Place Beaulieu - Place  
jardin public
  - 17.45 Parade  
Place des Ecoles de Borzuat
  - 20.30 Grand concert de gala  
Centre de tennis, Pont-Chalais
- Entrée libre.



Les enfants - petits et grands - sont cordialement invités au défilé et à la parade du « Marine Band ».

A ces jeunes spectateurs, Alusuisse distribuera gratuitement un «T-shirt» à ses couleurs, samedi le 24 juin 1989, de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h devant la Banque Cantonale à Sierre.



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

*Les meilleurs jobs!*

**ADIA**  
interim

Pour missions temporaires, nous cherchons  
**3 chauffeurs poids lourds**  
Intéressés?  
Appelez sans tarder Eric Chabbey, service technique.

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

**Syndicat FOBB - Caisse de maladie CMBB**

**CMBB**

Nous cherchons, éventuellement à temps partiel,

**une employée de commerce**

expérience souhaitée.

**Nous offrons:**

- un travail varié
- un salaire en relation avec les compétences
- une situation stable
- des caisses sociales d'avant-garde.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres d'emploi, manuscrites, avec curriculum vitae et certificats, sont à adresser à:

Secrétariat FOBB  
Case postale 286  
1920 Martigny.

36-90715

**Assistante médicale diplômée**

avec expérience, cherche emploi région Valais central.

Tél. (028) 67 40 66, heures des repas.

Jeune fille yougoslave, 25 ans, sans permis,

**cherche n'importe quel travail**

Tél. (025) 63 23 85, à 12 heures, ou le soir à 19 heures.

036-301245

Afin de compléter l'effectif de notre service des sinistre, nous cherchons

**une employée de bureau à mi-temps**

pour divers travaux de dactylographie et de bureau. Faire offre par écrit, avec curriculum vitae, à:

**ELVIA ASSURANCES**

AGENCE GÉNÉRALE PIERRE GASSER  
1950 SION - Avenue de France 10 - (027) 23 25 25

36-539637

Nous cherchons, pour entreprise de remontées mécaniques de grande renommée dans station d'hiver dans le Haut-Valais

**directeur d'entreprise**

**Profil souhaité:**

- expérience commerciale ou technique dans la branche des remontées mécaniques
- maîtriser les langues (français, anglais)
- aimant le contact avec les hôtes et les indigènes
- du dynamisme et de l'entregent.

**Nous offrons:**

- poste varié et intéressant
- travail indépendant
- place à l'année
- conditions d'engagement au-dessus de la moyenne.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Faire offre écrite, avec documents usuels, sous chiffre P 36-910117, à Publicitas, 3900 Brigue.

**BOULANGERIE PÂTISSERIE SIERRE-CHIPPIS**

Afin de compléter notre équipe, nous engageons

- boulangers
- pâtisseries
- apprentis boulanger-pâtissier

Semaine de 5 jours. Laboratoire moderne. S'adresser au (027) 55 11 83.

36-728

Boulangerie-Pâtisserie La Parisienne à Vernayaz cherche

**apprenti boulanger-pâtissier**

Entrée: début juillet.

Tél. (026) 64 16 26, famille Bouillot.

036-400704



La Librairie-Papeterie du Crochetan à Monthey cherche pour entrée juillet-août

**apprenti(e) libraire** possédant une bonne culture générale (dès 18 ans)

**apprenti(e) vendeur(euse) en papeterie**

Faire offres manuscrites avec un bref curriculum vitae à l'adresse ci-dessous:

A. de Preux S.A., Librairie-Papeterie du Crochetan, 1870 Monthey, ou prendre rendez-vous par tél. au (025) 71 24 12.

036-100483

**DANCING MOTEL RESTAURANT LA POULARDE**

ROMONT TEL. 52 27 21

Nous engageons tout de suite ou à convenir

**1 sommelière**  
**1 barmaid**  
**1 sommelier**

pour le dancing Suisse ou permis C. Tél. dès 16 heures.

17-672535

DETECTIVES PRIVÉS - SERVICE DE SECURITE

**PRO'FIL**

cherche pour surveillance dans les magasins à Sion

**jeune homme ou jeune fille** de 20 à 25 ans pour quelques heures le mercredi et le samedi. Bonne réputation.

David Fragnoli Tél. 038 / 31 26 48

**Mademoiselle,**

désirez-vous travailler à Sion dans une ambiance agréable, au sein d'une petite équipe

**d'un bureau de services?**

Nous ne demandons aucune formation particulière.

Par contre, nous exigeons: beaucoup de dextérité manuelle, du dynamisme et un caractère agréable.

Entrée: début juillet ou à convenir.

Si vous vous sentez concernée par cette offre, alors écrivez-nous en nous indiquant votre prétention de salaire et en joignant si possible une photo récente.

Sous chiffre P 36-900041 à Publicitas, 1951 Sion.

36-078560

Pour postes fixes, nous cherchons

**menuisiers ou serruriers ou aides**

connaissant la pose de vérandas en aluminium. De bons salaires vous attendent. Intéressés? Appelez sans tarder Eric Chabbey, service technique.

*Les meilleurs jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

Pour missions temporaires et postes fixes, nous cherchons

**tôliers en carrosserie peintres en carrosserie aides-carrossiers**

Suisses, permis B ou C. Disponibles immédiatement. Appelez sans tarder Eric Chabbey, service technique.

*Les meilleurs jobs!*

**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21



Samedi 24 juin de 20 à 23 heures

# 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Narcisse et Denise Glassey vous invitent à venir faire naufrage sur leur île, histoire de faire la fête un moment et partager le verre de l'amitié.  
Orchestre LES COMPLICES jusqu'à 3 heures

INVITATION A TOUS

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**RÉSIDENCE BELMONT ÉTABLISSEMENT PARAMÉDICAL**  
*Montreux*  
Cherche  
**jeunes filles**  
dès 16 ans comme aides infirmières stagiaires.  
Stage minimum de 6 mois.  
Certificat valable comme préstage pour école de profession paramédicale.  
Cours de langues payés.  
Salaire Fr. 1100.- brut.  
Nourrie, logée.  
S'adresser à Mme Krahenbühl de 9 h à 12 h. Tél. (021) 963 52 31, avenue Belmont 31, 1820 Montreux.  
22-120-43-38

Nous engageons pour Sion  
**dessinateur en constructions métalliques**  
**mécanicien**  
**électricien**  
**apprentis serruriers**  
Tél. (027) 22 12 79. 036-078282

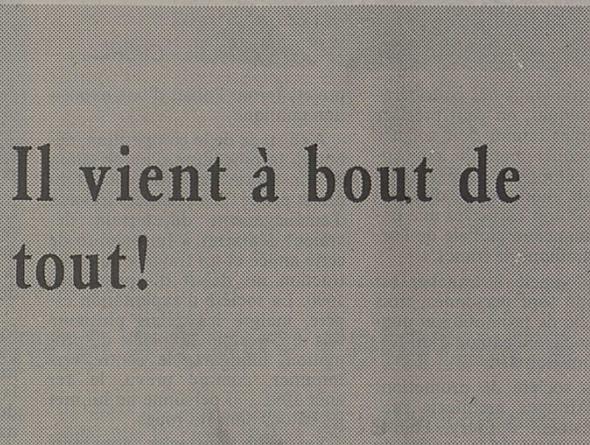
Garage cherche  
**mécanicien en automobiles**  
**+ aide de garage**  
Suisse ou permis valable.  
Tél. (027) 23 49 23. 036-539261

Vous êtes  
**aide en pharmacie diplômée?**  
Si c'est le cas, vous souhaitez peut-être travailler à **GENÈVE?**  
Peut-être aimeriez-vous aussi être au bénéfice d'un **horaire personnalisé?**  
Pour en savoir plus, appelez-nous pour en discuter ou pour fixer un rendez-vous.  
Et si c'est le logement à Genève qui vous préoccupe, rassurez-vous, nous avons un petit studio à vous proposer...  
Alors, à bientôt!

**ofac**  
Direction du Personnel  
Rue Pedro-Meylan 7 - Case postale 260  
1211 Genève 17 - Tél. (022) 735 17 60.  
18-631406

Restaurant de la Planta, av. de la Gare 33, Sion engage, pour début août ou à convenir  
**1 jeune cuisinier**  
**1 sommelière**  
connaissant les deux services.  
Sans permis s'abstenir.  
Congé le dimanche.  
Tél. (027) 22 60 34. 036-538783

Cherche  
**jeune dame**  
parlant français pour garder un enfant de 2 ans et travaux ménagers.  
Sans expérience s'abstenir. Entrée immédiate.  
Tél. (027) 88 23 93. 036-078442



**Moulinex**



**199.-**

Compact 1250 Electronic. Le traîneau surpuissant au prix sensationnel, avec 1250 watts, 4 degrés de réglage, 38 l/s d'aspiration et enrouleur de cordon. Pour encore plus de performances, avec 1150 watts et 35 l/s, le modèle 1150 à Fr. 159.-.



**innovation**  
Pour vous, le meilleur.

**TOITURES & FERBLANTERIE**  
cherche pour date à convenir  
**un ferblantier**  
**un aide avec expérience**  
et pour tout de suite  
**un apprenti ferblantier**  
- Travail indépendant  
- Salaire en rapport avec qualifications.  
Prière de prendre contact par téléphone pour un rendez-vous auprès de T+F, TOITURES & FERBLANTERIE S.A., 1904 Vernayaz (VS).  
Tél. (026) 64 17 93, M. J.-C. Landry.  
36-078561

Aujourd'hui dans nos bureaux et demain sur le terrain si vous êtes:  
**menuisiers**  
**mécanicien auto**  
**dessinateurs**  
**serruriers**  
**électriciens**  
**installateurs sanitaire**  
**maçons**  
**aides et manœuvres**  
Suisse, permis B ou C. Des missions temporaires et des postes fixes bien rémunérés vous attendent.  
Appelez sans tarder Eric Chabbey, service technique.

*Les meilleurs jobs!*  
**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

91013

# Restoroute de Martigny: acte II

## Profession de foi valaisanne

La société de promotion des restoroutes valaisannes adjugeait, le lundi 20 février dernier, après trois tours de scrutin à bulletin secret, la réalisation et l'exploitation du restoroute de Martigny à la société en formation Relais du Saint-Bernard.

Les partenaires de cette société sont, rappelons-le: - un groupe de Martignerains composé de quatre restaurateurs, MM. Otto Kuonen, Richard Kuonen, Louis Richoz et Marcel Claivaz; d'un architecte, M. Roger Bonvin, et d'un notaire, Me Jean-Dominique Cipolla;

- l'entreprise Mövenpick; - les pétroliers BP et SHELL.

La désignation du constructeur et exploitant constituait le premier épisode d'un feuilleton qui devrait trouver son épilogue le 1er août 1991, date prévue pour la mise en service.

A l'époque, nous avions, pour notre part, préféré le groupe Seiler, estimant que le caractère valaisan de la « vitrine valaisanne » serait mieux préservé et mis en valeur par lui que par les autres soumissionnaires. La société de promotion en a décidé autrement, nous n'y reviendrons donc pas.

L'essentiel réside donc forcément, aujourd'hui, dans la capacité et la volonté de Relais du Saint-Bernard d'honorer le choix de la société de promotion, dans le respect des clauses du contrat.

La capacité de Mövenpick d'exploiter un restoroute n'est pas mise en cause, loin de là, cette société ayant amplement fait ses preuves dans ce domaine.

### « Jamais nous ne céderons... »

Un des problèmes est cependant d'éviter d'associer le restoroute de Martigny à l'image de Mövenpick, image déjà abondamment diffusée et exploitée dans notre pays, le centre de Martigny devant se distinguer par son originalité valaisanne. Véritable « vitrine valaisanne », ce centre, point d'entrée du Valais, devra impérativement constituer une étape touristique, un point de ravitaillement en produits du terroir et un lieu d'information et d'animation sur le Valais touristique et économique.

Le poids financier de Mövenpick est-il de nature à perturber cette politique?

Le porte-parole du groupe, Me Jean-Dominique Cipolla est formel: non.

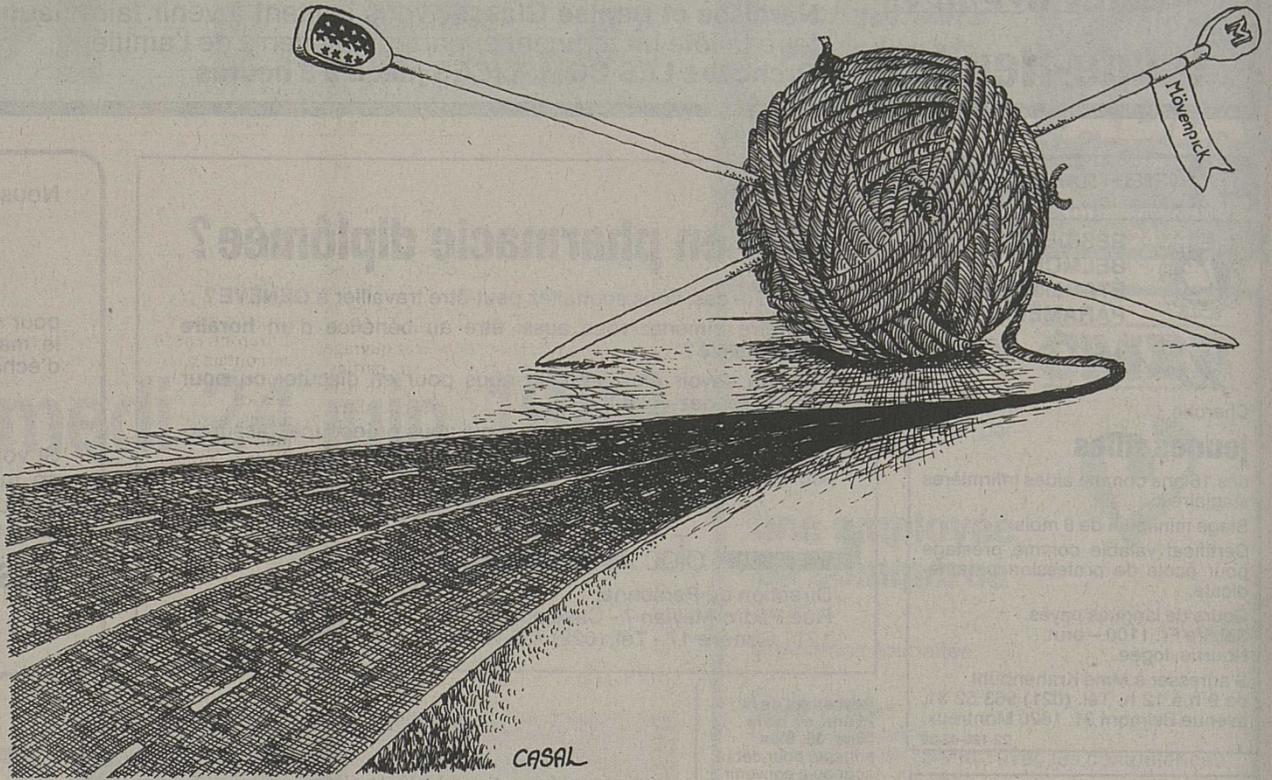
Dès la décision connue de la société de promotion, divers bruits ont circulé, laissant entendre que les Martignerains seraient favorables à une cession de leurs actions à Mövenpick. « Faux », rétorque Me Cipolla: « si la part financière de Mövenpick est prépondérante, le pouvoir de décision reste en mains martigneraines, ceci par convention signée avec Mövenpick. Il est exclu que les Martignerains cèdent leurs actions. Les tractations ont certes été ardues, mais nous avons tenu bon, étant conscients que seule cette solution permet au Valais, à la région martigneraine plus précisément, d'être le noyau et le moteur de ce premier relais restoroutier valaisan, et de le rester. La protection des intérêts valaisans, régionaux et locaux demeure et demeurera une préoccupation majeure des Martignerains du groupe, politique à laquelle souscrit pleinement Mövenpick ».

Cette promesse de Me Cipolla, véritable profession de foi, a le mérite d'une clarté évidente et d'une précision rigoureuse. Connaissant son tempérament et le sérieux avec lequel il s'implique dans une affaire, nous n'avons pas de raison de mettre en doute ses intentions et son propos.

### Concours d'architecture: 36 prétendants

Le cahier d'appel d'offres faisait obligation à la société choisie de lancer un concours d'architecture qui constitue, en quelque sorte, le deuxième épisode du feuilleton. Ce qu'elle a fait. Trente-six architectes ou bureaux d'architecture, dont six hors canton, ont annoncé, dans les délais, leur intention de participer.

Très beau succès, estime Me Cipolla qui, compte tenu des exigences légitimes posées par la société de promotion, prévoit que les deux tiers des architectes annoncés déposeront plans et maquettes dans le délai, dont le terme est fixé au 14 juillet.



Sans entrer dans des considérations techniques, on peut préciser que le projet retenu doit soigner tout particulièrement la conception des bâtiments représentatifs d'un Valais moderne et dynamique et qu'il doit respecter une enveloppe financière globale de l'ordre de 15 millions de francs.

Le jury appelé à trancher est composé de sept personnes, trois de la société de promotion et quatre de la société d'exploitation Relais du Saint-Bernard.

Pour la société de promotion: Bernard Attinger, architecte cantonal, président du jury, Pierrot Moren, président de la société de promotion, et Livio Vacchini de Lugano.

Pour la société d'exploitation: Roger Bonvin, architecte, Martigny, François Kuonen, architecte de la ville de Monthey, Vincent Mangeat, architecte, Nyon et Rolf U. Sutter, de Mövenpick.

Les deux groupes, promotion et exploitation, l'un minoritaire, l'autre majoritaire, ont tenu, chacun, à s'entourer d'un expert neutre, de manière à gagner en crédibilité.

Le jury rendra compte de ses travaux le 21 juillet et les meilleurs

projets feront l'objet d'une exposition publique.

A ce stade de la compétition, débutera la procédure d'autorisation de construire, après affinement du projet primé. Les premiers travaux d'aménagement du terrain devraient commencer à fin octobre de cette année et les travaux de construction au début du printemps 1990. La société d'exploitation espère, malgré les délais plusieurs fois reportés par la société de promotion, inaugurer le centre restoroutier, comme prévu, le 1er août 1991... si personne ne lui met les bâtons dans les roues.

Les seuls obstacles apparents pourraient résulter de recours, émanant soit de milieux écologiques soit de la ville de Martigny. Mais, précise Me Jean-Dominique Cipolla et M. Roger Bonvin, les pourparlers sont assez avancés avec les uns et les autres pour qu'une telle éventualité puisse être raisonnablement écartée. La menace d'un recours incitera la société d'exploitation à tenir compte, sans excès, de toutes les contingences locales, écologiques et économiques, objectives, c'est-à-dire exemptes de marchandages, ultime réminiscence des tensions

provoquées par la décision de février.

### Marché valaisan: PAM à l'horizon

La société d'exploitation doit réserver dans l'enceinte du centre une surface destinée en priorité à la vente des produits du terroir et de l'artisanat valaisan.

La société de promotion a informé récemment la société d'exploitation qu'elle souhaitait que le marché valaisan soit exploité par la société PAM. Aucune objection de la part de Relais du Saint-Bernard, si ce n'est sur l'importance de la surface et le prix de la location. En effet, la société d'exploitation, dans son projet, s'en est tenue aux exigences de la société de promotion. Elle a donc réservé, pour le marché valaisan, 200 m<sup>2</sup> à 3500 francs le mètre. La société de promotion prévoyait au total une surface de 190 m<sup>2</sup>.

### Surface et prix contestés

Or, PAM voudrait se contenter de 100 m<sup>2</sup> à 2500 francs le mètre, soit un manque à gagner pour Relais du Saint-Bernard de 450000 francs. Cette différence, si elle

était acceptée, serait-elle répercutée sur les redevances à percevoir par la société de promotion?

De surcroît, la société de promotion n'a certainement pas défini au hasard le périmètre du marché valaisan. Ce choix a dû reposer sur des critères dûment établis. Pourquoi donc changerait-elle d'avis aujourd'hui? A l'heure de la décision, elle n'avait fait aucune objection à l'encontre du projet de Relais du Saint-Bernard.

Des négociations sont en cours et Me Cipolla espère bien qu'elles aboutiront à satisfaction de tous les partenaires, le consensus en quelque sorte.

A cet égard, Me Cipolla a été quelque peu irrité, on le comprend, parce que des membres de la société de promotion, pour une raison qu'il ignore, ont négocié directement avec Mövenpick au lieu de passer par le groupe qui détient le pouvoir de décision, soit les Martignerains. N'oublions pas que le caractère valaisan du restoroute de Martigny fut une des conditions privilégiées par la société de promotion. Que tous ses membres en tiennent donc compte également et les incidents de parcours seront évités.

Roland Puippe

## 3<sup>e</sup> Meeting des glacières aux Marécottes

Sitôt les derniers vrombissements d'Air Show éteints, les modèles réduits prendront le relais durant le premier week-end de juillet.

SALVAN/LES MARÉCOTTES (gir). - Peu de sociétés peuvent se targuer de compter des membres actifs âgés de 10 à 65 ans. Le Groupement de modèles réduits de Martigny (GMR) fait partie de ceux-là. Fort d'une septantaine de sociétaires au total, il organise les

1er et 2 juillet le Meeting des glacières, en collaboration avec la Société de développement Salvan-Les Marécottes. Spectacle garanti.

En mars dernier, les modélistes octoduriens exposaient leurs merveilles dans un grand magasin de

la place. Une opération couronnée de succès et qui a permis à de nombreux visiteurs de prendre contact avec les spécialistes et de faire connaissance avec ce passe-temps qui tourne le plus souvent à la passion. Et il en faut, pour faire évoluer ces engins dont les mo-

délistes sont à la fois créateurs et mécanos. Bonjour la patience!

### Dimension internationale

Le rendez-vous des hauts de Salvan prend cette année une dimension internationale puisque plusieurs pilotes chevronnés en provenance de l'étranger feront le déplacement. Parmi eux l'Allemand Ewald Heim, vice-champion d'Europe hélicoptères.

Les pilotes - une cinquantaine se sont annoncés - bénéficieront cette année de conditions particulières. Le terrain de Planajeur a en effet été refait à neuf, si bien que décollages et atterrissages s'effectueront dans un site idéal. Les spécialistes se tiendront évidemment à la disposition du public. L'occasion idéale de s'initier à cette discipline qui compte en Suisse près de sept mille adeptes.

Quant aux propriétaires du terrain de Planajeur, ils font l'objet d'une invitation toute particulière. Ils savent pourquoi...

### Les ballonnements et les flatulences ne doivent plus poser de problème.

Les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer viennent à votre secours: ils éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac et agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin.

Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.

## Camion en feu sur la route de la Forclaz La glace a eu chaud

MARTIGNY (gir). - Scène tragi-comique mercredi matin peu après 7 heures sur la route de la Forclaz.

Le camion d'une maison spécialisée en produits glacés montait en direction du col pour effectuer une livraison dans le fond de la vallée. Mais le moteur ne l'entendit pas de cette bielle et rendit l'âme tout en prenant feu. Le conducteur donna immédiatement l'alerte au Service du feu de Martigny. L'intervention rapide du capitaine Simon Crettenand et du caporal Léonard Gagliardi permit de rétablir la situation en une dizaine de minutes. Si le camion est détruit, la marchandise, elle, sort intacte de l'aventure.

L'histoire ne dit pas si les deux soldats du feu ont eu droit à une glace en guise de remerciement. Un parfait flambé, par exemple...

### Randonnée pédestre accompagnée

## A vos marques...

L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle aux non-voyants et à ses membres que la prochaine sortie aura lieu le samedi 24 juin, avec le programme suivant:

### La Raffle - Epignat - Mex

Chef de course: Alice Voeffray, Vernayaz.

Temps de marche: 3 h 30 en-

viron.

Départ: gare de Sion, à 9 heures.

Retour: à Sion, vers 18 heures.

Inscriptions: chez Alice Voeffray, tél. (026) 64 12 13, jusqu'au vendredi 23 juin à 18 heures.

En cas de temps incertain, la course a lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le numéro (027) 180 renseignera le samedi matin.

### Kiwanis-Club de Martigny

## Nouveau président

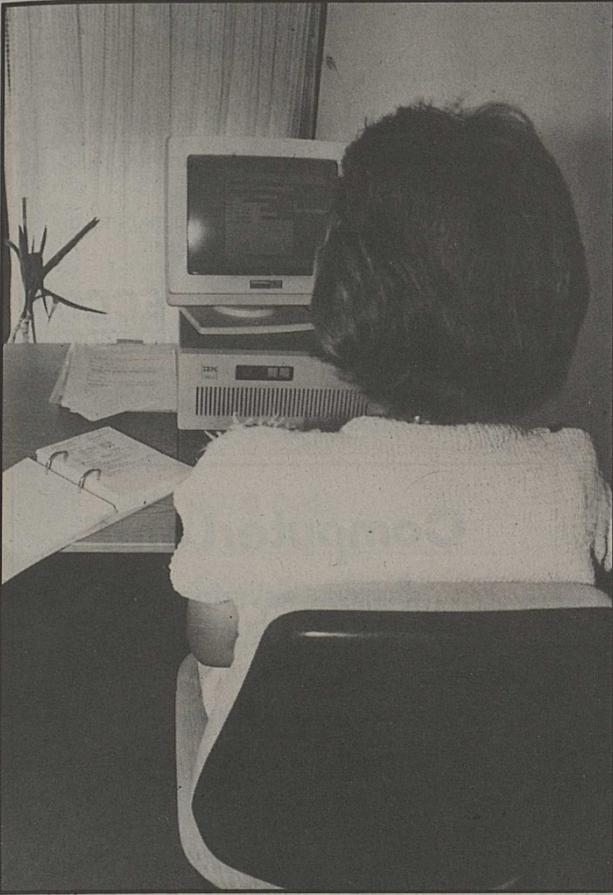
MARTIGNY. - Le Kiwanis-Club de Martigny s'est donné un nouveau président en la personne de M. Jean-Louis Moulin qui remplace M. Michel Héritier. A ses côtés, le nouveau président pourra compter sur les services de MM. Michel Evéquoz, vice-président, Maurice Pédroni, caissier, et Jean-Pierre Broccard, secrétaire.



Le modélisme marie désormais mécanique et électronique.

Fédération économique du Valais

# Ecran ouvert pour la coopération



A droite, le classeur du «Fichier industriel valaisan». Au centre, son équivalent sur écran. D'ici une dizaine d'années, l'informatique aura sans doute raison de la formule imprimée.

Quatrième réédition, en dix ans d'existence, pour le «Fichier industriel» de notre canton. Ce gros classeur recense plus de 180 entreprises avec une carte d'identité fouillée. Dès 1990, la Fédération économique du Valais (FEV) entre ces données sur Vidéotex.

SION (joc). – Tiré à 600 exemplaires, notre «Fichier industriel» fait partie d'un tout romand. Sept classeurs répertorient quelque 1600 entreprises considérées comme industrielles au sens de la loi fédérale sur le travail. Outre une liste alphabétique, cet ouvrage utilitaire se scinde en six parties. On trouve, par exemple, une liste de sous-traitance fort consultée. Réédité chaque deux ans, ce fichier est constamment remis à jour. Dans ce domaine, la souplesse de l'informatique va bientôt sonner le glas du papier.

«Chasse aux infos»

La Fédération économique du Valais insiste sur deux objectifs à ses yeux prioritaires. Dans le cadre de son programme «Infos Chambres», elle souhaite donner un meilleur service à ses membres et ouvrir notre région vers l'extérieur.

Ses désirs passent par un inévitable carrefour: l'information rapide. «Dans ce domaine, nous assistons à une véritable chasse. Une entreprise qui restreint ses sources se condamne. Ce fichier offre une documentation précise, c'est un instrument de promotion pour nos produits», commente M. Pierre-Noël Julien.

Informatisées depuis deux ans, les données du classeur s'envolent

vers de plus larges destinées.

Injection de puces

«Début 1990, les sept classeurs romands seront entrés dans le Vidéotex. Les entreprises équipées entreront encore plus rapidement en contact avec un correspondant. Notre bulletin «Interentreprises», service des chambres de commerce, gardera sa forme imprimée mais sera aussi injecté dans le Vidéotex», précise M. Julien.

A part cette informatisation sur large échelle, «Infos Chambres», appellation courante du «Centre d'information et de services des chambres de commerce romandes», conseille directement dans bien des domaines.

«En fait, c'est le 111 de l'information économique», résume M. Julien.

Collision de dates

Autre nouveauté annoncée lors de la conférence de presse de mercredi: le nouveau look du calendrier des manifestations économiques. Celui-ci se réduit au format d'un agenda de poche. La FEV cherche ainsi à éviter les collisions de dates. Utile et pour les organisateurs et les clients, cet agenda attend vos renseignements. Le délai de bouclage tombe le 31 juillet.

## Lycée-collège de la Planta Une «Non-stop» rythmée!

SION (vp). – Les élèves du lycée-collège de la Planta ont marqué la fin de leur année scolaire par un spectacle «Non-stop» surtout intéressant par sa variété.

Concerto pour deux violons de J.-S. Bach, musique moderne, negro spirituals, danses avec musique et textes, clowneries, défilé de mode humoristique, rock, etc., ont animé l'espace d'une soirée la scène du Théâtre de Valère. Un spectacle bien ficelé qui a tenu

en haleine une salle comble et... comblée.

Les éclairages, les thèmes choisis et le jeu des présentateurs ont donné au spectacle des allures de revue avec – en filigrane – quelques références aux petits événements du collège de la Planta.

Une seule chose à regretter: que la «Non-stop» ne puisse être jouée une seconde fois pour profiter de d'autres spectateurs.



## Inalpes à Conthey

CONTHEY. – La ronde des montées à l'alpage se succède en cette période de l'année. Les consorts des alpages du Larzet et de Pointet conduiront leur bétail ce samedi au pied de la Fava pour la saison estivale. Les procureurs de ces deux montagnes ont établi d'un commun accord un programme différencié afin de permettre aux

connaisseurs de suivre les luttes de ces deux alpages.

L'inalpe au Larzet aura lieu à 8 h 45 et celle de Pointet débutera à 10 heures.

Les propriétaires ont choyé leurs bêtes durant ce printemps pour que leurs favorites soient prêtes pour ce grand jour. Au Larzet, le troupeau de Jean-Charles Dessimoz, d'où était issue la tenante du titre devra contrer les attaques des nombreuses prétendantes des troupeaux d'Angelin Coppey, Cyrille Evéquo, Francis Dessimoz et Christian Bridy.

Après son titre à l'étable de Praz-Pourris «Artemys» pourra-t-elle conquérir le titre suprême face aux attaques de «Mignonne», tenante du titre de Pointet et des prétendantes comme «Charmante», reine du match des Haudères, «Madrid», reine cantonale de troisième catégorie et un nombre considérable de jeunes bêtes qui ne manqueront pas d'étonner les connaisseurs. La venue pour la première fois du troupeau d'Hilaire Roh avec «Madrid», reine du Larzet, en début de saison 1988, donnera un certain piment à ces joutes.

## Consul général de France à Sion: relations au beau fixe

Le consul général de France à Genève Albert Turot a rendu visite hier matin au Gouvernement valaisan représenté par son président, M. Richard Gertschen, ainsi que par son vice-président M. Bernard Bornet.

SION (vp). – Le consul général était accompagné de M. Nellet, consul à Lausanne et de M. Etienne Barrault, président de l'Union France-Valais. Le chancelier Henri von Roten participait également à la rencontre.

Le consul général de France faisait sa première visite officielle dans notre canton. Cela fait en ef-

fet six mois que M. Turot est en poste à Genève (il était auparavant au Japon).

Pays rhodaniens

Le conseiller d'Etat Richard Gertschen a prononcé la bienvenue officielle. Il a fait un survol historique, géographique et économique

de notre canton, relevant notamment que le Valais était en 1802 une république libre et autonome sous protectorat français, puis dès 1810 un département de l'empire napoléonien.

«Nous sommes copropriétaires du Léman et du Rhône. La transpiration de nos glaciers fait encore le charme des ponts d'Avignon. Mais nos liens les plus forts sont d'ordre culturels et Sion n'est désormais plus qu'à cinq heures de Paris grâce à TGV», a notamment déclaré le chef du Gouvernement valaisan à l'adresse du consul français.

Moins craintifs...

Prenant la parole, le consul Albert Turot a expliqué: «...Ce mot d'harmonie peut être utilisé pour le Valais, pour sa nature, sa population et sa civilisation. Il y a chez vous un équilibre entre les cultures romane, germanique et celtique. La vie moderne remonte partout dans vos vallées et j'espère que des entreprises françaises apporteront leur part au développement du Valais.»

Parlant ensuite de l'Europe, M. Turot a déclaré: «La crainte de

l'Europe me semble moins forte ici que dans le reste de la Suisse. Les relations du Valais et de la France sont par ailleurs excellentes.»

«Comme les diplomates ne prospèrent qu'avec les difficultés, j'éprouve quelques frustrations du fait qu'il n'y a aucun problème entre la France et votre canton», a renchéri avec humour le consul général qui a d'ailleurs longuement parlé des voies de communication et du Conseil du Léman qui vient d'être «homologué» officiellement par le Gouvernement français.



La rencontre s'est déroulée dans le salon du Conseil d'Etat.

Air Show

## Moins de bruit

Après l'énorme succès des Air Show de 1982 et de 1986, la section Valais de l'Aéro-Club avait prévu une nouvelle édition en 1990. Cette date a finalement été avancée à 1989 à la demande du Département militaire fédéral pour marquer en commun le 75e anniversaire de l'aviation militaire suisse et le 25e de la patrouille de Suisse.

En mai 1988, le Conseil municipal donnait son accord. Cette décision a été maintenue à la suite du refus par le Conseil na-

tional d'admettre le postulat pour l'interdiction des meetings aériens.

Par contre, la physionomie d'Air Show a été modifiée en fonction des nouvelles directives émises par l'Office fédéral de l'aviation civile. En 1982 et 1986, l'accent était porté principalement sur les très bruyants avions de combat. En 1989, l'aviation commerciale, des avions rares et des patrouilles acrobatiques seront à l'honneur.

D'autre part, les personnes

qui n'apprécient pas l'aviation bruyante seront aussi heureuses d'apprendre que le Conseil municipal a restreint la durée de vol des avions à réaction militaires. Ils seront autorisés à évoluer le vendredi 23, le samedi 24 et le dimanche 25 juin, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures avec une exception pour la patrouille de Suisse qui présente le bouquet final vers 17 heures.

Les dizaines de milliers de passionnés d'aviation remercieront d'avance de leur compréhension ceux qui le sont moins. La Municipalité de Sion

Mobilisation 1939-1945

## Vous y étiez?

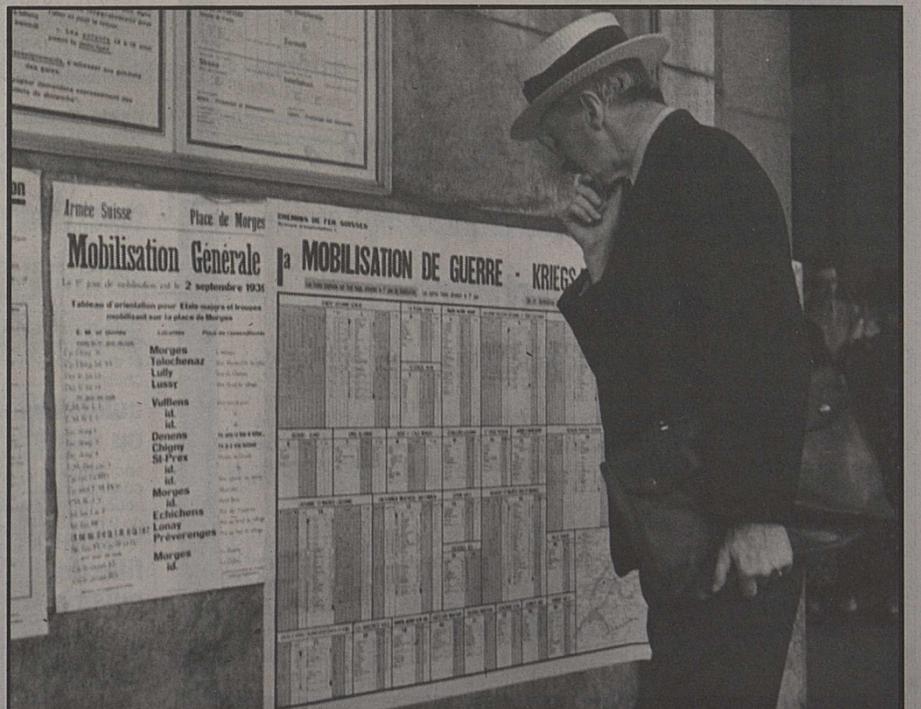
SION (wy). – Vous avez vécu la mobilisation de guerre de 1939... Ou peut-être vous étiez sous les drapeaux durant la période de service actif, de 1939 à 1945... Vous en avez gardé des photos, un souvenir, une anecdote qui pourrait intéresser nos lecteurs.

Vous pouvez dès lors collaborer avec notre rédaction pour rappeler les situations difficiles, dramatiques, parfois drôles, de ce temps de mobilisation. Envoyez-nous vos documents photographiques ou autres, votre récit (maximum une page A4), en précisant le lieu et la date de l'événement, le nom des personnes concernées, ainsi que votre

adresse. Durant le mois d'août, nous publierons les documents que nous jugerons les plus intéressants.

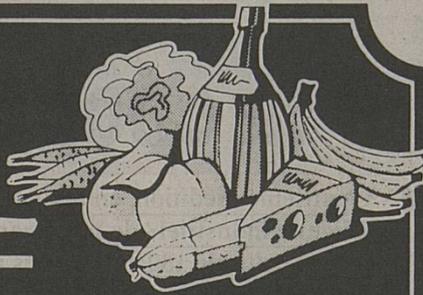
Les documents photographiques vous seront retournés après publication, et divers cadeaux seront attribués aux auteurs des récits publiés.

La mobilisation et le service actif, vous y étiez? Apportez votre témoignage en adressant de suite textes et documents à l'adresse suivante: «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais», rubrique «Mobilisation», rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.





**Des achats  
bien pensés -  
chez Famila!**



**Produits frais de qualité**



**Salami**  
"TIPO MILANO"  
pièce 350g **4.95**

**Tilsit**  
à la crème **1.50**  
port. 200g env. 100g

Produits frais en action du jeudi au samedi

**Articles de marque à prix bas**

**Heïo**  
Sirop de framboises  
7 dl **3.60**

**Sinalco** -.60  
boîte 33 cl  
**PANACHÉ**  
**Billz** boîte 33 cl -.75

**dish-lav**  
Avec agent de protection  
4 kg **11.90**

**Heïo**  
Pâté de viande hachée  
en gelée  
145 g **1.80**

**Vel** CITRON  
750 g **2.70**

**Comfort**  
Plus frais. Plus doux... Meilleur.  
4 kg **6.90**

**Kellogg's**  
CORN FLAKES  
375 g **2.60**

**Offres spéciales sans concurrence**  
**Corona**  
Café en grains 250 g  
en sachet à valve  
• Prima **3.15**  
• Gold **3.70**  
• Special **3.75**  
FRAÎCHEUR garantie!  
**FENDANT**  
Orétovin  
1 litre **7.50** +dép.

Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!

**famila**

*à deux pas de chez vous!*

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



**Coop Vaud**  
Chablais Valaisan

Afin de compléter les équipes de boucherie de notre département des ventes, nous cherchons

**bouchers de plot**

Bonne présentation, excellents contacts, aptes à gérer un rayon boucherie-charcuterie;

**charcutiers**

appréciant le contact avec la clientèle, ayant le goût du détail.

Nous offrons une formation adaptée à notre système de vente, une constante évolution de carrière, 5 semaines de vacances et les prestations sociales d'une grande entreprise.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres manuscrites ou demander une fiche de candidature à **COOP VAUD CHABLAIS VALAISAN, département du personnel, ch. du Chêne 5, 1020 Renens. Tél. (021) 631 61 11, interne 472.**

22-613521

**NURSE**

diplômée suisse interne  
non fumeuse, cherchée par famille à Genève.  
Voyages et bon salaire.

Tél. (022) 20 45 33, bureau.  
18-310178

On cherche pour  
**Haute-Nendaz**  
**ouvrières**

pour le nettoyage d'appartements.

Tél. (027) 88 34 73.  
036-301242

Café-restaurant à Sion (fermé samedi et dimanche) cherche

**cuisinière ou dame**

sachant bien cuisiner, pour seconder le patron, de 9 h à 13 h 30. Entrée mi-juillet;

**filles de cuisine**

à plein temps  
Entrée début août.  
Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 22 53 92.  
036-539569

Drs Wiget, médecine générale à Vissoie cherchent

**aide médicale**

date à convenir.  
Tél. (027) 65 11 09

036-110779

On cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**chauffeur poids lourds**

pour livraisons en Suisse. Sans permis de travail s'abstenir.

Tél. (027) 31 46 22, heures de bureau

036-078518

**DAVET**

PLACEMENT DE PERSONNEL MICHEL DAVET

1895 VIONNAZ  
Tél. (025) 81 32 19 - Fax (025) 81 32 20

Urgent! On cherche plusieurs  
**mécaniciens électriciens**  
**mécaniciens méc. gén.**  
**dessinateurs**  
**maçons-carreleurs**  
**chauffeurs P.L.**  
**machinistes-grutiers**  
**manceuvres** (usine, chantiers)  
Excellents salaires.  
Suisse ou permis B ou C.  
(025) 81 32 19

36-537559

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ECCO Conseils en personnel**  
**POSTES FIXES**

Nous cherchons

**un(e) employé(e) de commerce** avec quelques années de pratique, l'allemand parlé.

Notre client offrira à cette personne un poste de travail intéressant et varié.

Votre conseiller:  
A. Casarini.



**POUR ALLER DE L'AVANT...**

Postes fixes et temporaires

Ecco S.A., 29, Pl. du Midi  
1951 Sion, Tél. 027 22 30 44

**ComputerLand**

**PREMIER REVENDEUR MICRO-INFORMATIQUE AU MONDE**

cherche un

**conseiller en informatique senior**

pour centre de Sion, avec le profil suivant:

- minimum 3 ans d'expérience dans la vente en micro-informatique
- connaître parfaitement le marché valaisan
- originaire du Valais
- dynamique et gagnant, âgé d'env. 30 ans ou plus.

**Prestations offertes:**

- un excellent salaire de base
- une commission sur le chiffre d'affaires réalisé
- conditions sociales avantageuses
- tous les avantages d'un réseau mondial.

Si vous êtes intéressée, veuillez envoyer votre dossier complet à:

M. SOUHEIL MERHEJ  
COMPUTERLAND (SYSCO S.A.)  
Rue Viguet 8  
Case postale 124  
1211 Genève 26.

18-631387

Petite entreprise d'installations sanitaires cherche pour compléter son équipe

- **monteurs sanitaire**
- **aides expérimentés**

sachant travailler seuls pour un poste à responsabilités. (Suisse ou permis valable).

Contactez le (025) 71 63 12, aux heures de bureau.  
036-539253

**Ecole Ardevaz**

cherche

**professeurs**

- **MARTIGNY:**  
25 heures par semaine, niveau primaire + CO (maths et branches générales)
- **MONTHEY**  
20 heures par semaine, bilingue anglais, allemand
- **SION - MONTHEY**  
15 heures par semaine, sciences économiques.

Faire offres par écrit en joignant curriculum vitae, photo, prétentions de salaire à **Ecole Ardevaz, Amandiers 10, 1050 Sion.**

36-539446

**INDUSELEC SA**

**INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DÉPANNAGES - TABLEAUX ÉLECTRIQUES**

Nous engageons, pour tout de suite ou à convenir pour nos succursales de Sion et de Monthey, plusieurs

- chefs monteurs électriciens**
- monteurs électriciens**
- aides-monteurs électriciens**
- apprentis électriciens**

Nous offrons toutes les prestations d'une entreprise moderne.

Prenez contact avec nous au (025) 71 30 30

**INDUSELEC S.A. - MONTHEY**

143.696296



**c'est moins cher**

**Melon de Cavailon** la pièce **3.40**

**Carottes** sachet 1 kg **1.60**

**Fromage à raclette Marena** kg **14.90**

**Dans nos boucheries**

**Côtes de porc** kg **15.-**

**Rôti porc cou** kg **17.50**

**Rôti de porc carré** kg **25.-**

**Dans nos 3 marchés**

**MARTIGNY - SION - EYHOLZ**  
Route de Fully      Sous-Gare      Près Viège

VÉHICULES AUTOMOBILES

**NISSAN SUNNY GTI 16V**



**Plaisir de la conduite sportive: 125 CV, 16 soupapes.**

Sunny GTI Hatchback: moteur 1,8 litre, 4 cylindres en ligne avec 2 arbres à cames en tête. 16 soupapes, 125 CV (92 kW), boîte 5 vitesses, direction assistée, différentiel autobloquant, équipement Deluxe, 3 portes, 5 places, Fr. 21450.-.



**GARAGE DU CAMPING SA**      **CONTHEY** 027/36 23 23  
**GARAGE DE VALERE**      **SION** 027/31 20 64  
**GARAGE DE LA FORCLAZ**      **MARTIGNY** 026/2 23 33  
**ANSERMET AUTOMOBILES SA**      **AIGLE** 025/26 44 42

Urgent!  
Cause départ à l'étranger, à vendre  
**Toyota Carina 1800**  
Blanche, modèle 1983, 108 000 km, expertisée, 4 pneus neufs, état impeccable.  
Fr. 3900.-  
Tél. (027) 55 95 02, le soir dès 19 heures.

A vendre  
**Suzuki Gamma RD 125cc**  
12 900 km, Fr. 3000.-  
Demander Christian au (027) 41 42 14.  
036-539606

On cherche à acheter d'occasion

**moto DUCATI**  
ou **GUZZI**

Tél. (027) 36 47 01.  
036-301257

A vendre  
**Nissan Patrol 2,8 GR**  
1989, 16 000 km, bleu foncé mét., avec ou sans Natel B.  
**Prix à discuter.**  
Tél. (021) 20 20 20, h de bureau.  
22-613937

**Agence Opel de Nyon**

**Profitez de nos derniers turbos diesel Trooper**

3 ou 5 portes, leasing Fr. 540.- par mois sur 48 mois

**GARAGE E. BERGER**  
Champ-Colin  
(022) 61 94 51-52-53

MODELE SPECIAL FIAT



**UNO** Votre Uno "Sound" vous offre gratuitement les derniers tubes. Installation Hi-Fi intégrée et équipement complet de valeur: à l'œil! Vous voulez en voir plus, vous voulez en entendre davantage? Un essai en stéréo vous convaincra!



Choisissez votre Uno "Sound" parmi toutes celles-ci: 45 i.e. 5 portes, 45 S i.e. 3 portes, 75 i.e. 3 portes, 75 S i.e. 5 portes, 75 SX i.e. 3 portes, Turbo i.e. A partir de Fr. 12 750.-. 6 ans de garantie anticorrosion. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

Uno. La compacte la plus appréciée d'Europe.



<b>GARAGE ALIZE</b> 1868 COLLOMBEY Tél. (025) 71 67 13-14	<b>GARAGE BRUCHEZ &amp; MATTER</b> 1920 MARTIGNY Tél. (026) 22 10 28	<b>GARAGE DE CHAMPSEC</b> 1950 SION Tél. (027) 31 39 17	<b>GARAGE DU PETIT-LAC</b> 3960 SIERRE Tél. (027) 55 52 58
---	--	---	--

21 21 11 PUBLICITAS 21 21 11

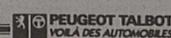
**Faites une affaire en or avec Peugeot!**

**205 XR diesel**

blanche, direction assistée, spoiler arrière, radiocassette, stéréo déco spécial, équipement d'hiver/jantes

Prix catalogue: Fr. 19 680.-  
Notre prix net: Fr. 16 600.-  
Votre épargne: Fr. 3 080.-

Garage International S.A.  
Jean Trivério & Cie  
3960 Sierre - Tél. (027) 55 14 36



**TOYOTA**

**La parade des occasions**

**GRANDE EXPOSITION**

23 et 24 juin 1989

9 h 00 à 18 h 00 (lundi-vendredi)  
9 h 30 à 16 h 00 (samedi)

au

**Centre de vente TOYOTA**

Avenue du Simplon 148

Martigny

Tél. (026) 22 22 22

36-539630


**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**
**ECCO Conseils en personnel**

Nous cherchons plusieurs

**maçons + aides  
menuisiers  
serruriers  
mécaniciens méc. gén.  
monteurs électriciens  
installateurs sanitaire  
monteurs en chauffage  
carreleurs  
ferblantiers  
manœuvres  
aides avec expérience**

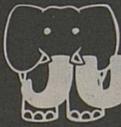
Suisses ou permis B ou C.

Votre conseiller:  
A. Casarini.

**ECCO****POUR ALLER DE L'AVANT...**

Postes fixes et temporaires

Ecco S.A., 29, Pl. du Midi  
1951 Sion, Tél. 027 22 30 44


**Hypermarché  
JUMBO**

Nous cherchons, pour notre restaurant à Villars-sur-Glâne (Fribourg),

**un chef de cuisine**

vif et ayant de bonnes connaissances de la branche.

Notre restaurant est ouvert:

lundi - vendredi	8 h 30 - 22 h 00
samedi	7 h 30 - 18 h 00
dimanche	9 h 00 - 20 h 00

Pour une équipe de 6 personnes les horaires de travail sont fixés et avantageux.

**Nous demandons:**

- sens des responsabilités et de l'initiative
- expérience pour diriger
- bonne coopération dans le travail.

**Nous offrons:**

- salaire correspondant aux capacités
- 4 semaines de vacances
- réductions sur les achats
- gratifications, etc.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de nous téléphoner ou d'adresser leurs offres écrites auprès de:

**Hypermarché Jumbo S.A.**  
1752 Villars-sur-Glâne.

02-528149

**Vous cherchez  
un poste de travail**

Vous êtes en possession d'un CFC dans

- l'industrie
- le bâtiment
- l'électricité
- la mécanique
- l'administration

ou vous avez de l'expérience dans ces branches.

Nous avons des postes intéressants et bien rémunérés à vous proposer.

Nous prions les personnes intéressées de se présenter au

**Café-Restaurant du Midi  
à Riddes  
le jeudi 22 juin 1989  
dès 18 h 30**

Suisses, permis B ou C.

036-539287

**Aimez-vous le contact avec la  
clientèle?**

Nous cherchons, pour tout de suite ou pour date à convenir,

**vendeur** en confection messieurs

ayant une certaine expérience de la mode, sens du service à la clientèle, esprit d'initiative, connaissances des langues française et allemande.

Les intéressés pouvant répondre à nos exigences sont priés d'adresser leurs offres à l'attention de M. A. Ulrich, gérant de la succursale.

**Vêtements Frey**  
3960 Sierre, Centre commercial  
Tél. (027) 55 26 50



...l'adresse où le travail est un plaisir!

**L'ÉCOLE LÉMANIA, à Lausanne**

cherche

**maître de sports**

pour période de 3 mois ou plus.



Chemin de Préville 3  
1001 Lausanne  
Tél. (021) 20 15 01

138.105609



ÉCOLE SCHMID, Alpha, 3900 Brigue, 028 23 44 43  
Internat pour jeunes gens et jeunes filles

**Cours annuel de langues**

après l'école obligatoire ou pendant la dernière année de scolarité obligatoire; allemand, anglais, matières facultatives. Certificat d'Allemand (Goethe).

**Cours de commerce ou  
d'administration**

en allemand sur deux ans.

Diplôme de commerce ou Diplôme d'Administration de l'OFIAMT et Diplôme d'Allemand (Goethe).

**Maturité fédérale**

type E (socio-économique) et  
type D (langues modernes)

Veuillez nous envoyer votre documentation

Cours annuel de langues   
Cours de commerce ou d'administration   
Maturité fédérale

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**SARRASIN - INGÉNIEURS DEPUIS 1921**

cherchent pour date à convenir

**1 jeune ingénieur civil**  
et  
**1 dessinateur  
en génie civil**

pour collaborer à des projets et à la direction des travaux d'ouvrages très variés, touchant à tous les domaines de la construction.

Poste intéressant pour candidats motivés.

Adresser offres, avec les documents habituels, à:

**SARRASIN INGÉNIEURS S.A. SAINT-MAURICE**  
Rue Barman 6  
1890 Saint-Maurice.

22-613904

Nous cherchons

**mécanicien MG** (CNC si possible)  
**soudeur** (Fil, Monthey)  
**peintre tapissier** (Chablais)  
**monteur électricien**  
(téléphone + bricoles, Sion)  
**étancheur** (Sion, Chablais)  
**charpentier** (Sion, Chablais)  
**monteur sanitaire** (Chablais)

Veuillez téléphoner pour tous renseignements au:  
(025) 71 70 51.

036-838382

*Votre job  
matinal!*

**messagers, messagères**

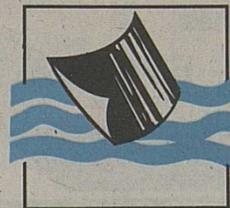
pour la distribution du

NOUVELLISTE à ses abonnés,  
d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à  
tous les ménages de **votre localité**.

Vous êtes disponible

- durant 2 h, le matin jusqu'à 7 h - 7 h 30
- du lundi au samedi, deux semaines sur trois
- à pied, à vélomoteur ou en voiture.

Vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et bien rémunéré, n'hésitez pas à nous appeler. Vous serez ainsi convoqué(e) à une séance d'information qui vous renseignera complètement.



Messageries du Rhône  
et BVA Sion S.A.

Rue de l'Industrie 7  
Case postale 555  
1951 Sion  
Tél. (027) 22 40 40

**VSEI**  
**USIE**  
Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen  
Union suisse des installateurs électriciens  
Union svizzera degli installatori elettricisti  
Union svizzera dals installaturs electricists

Nous sommes une association patronale située à côté de la gare principale de Zurich et cherchons, tout de suite ou à convenir,

**une jeune secrétaire  
dynamique**

désirant parfaire et pratiquer son allemand auprès de notre département de la formation professionnelle.

**Nous offrons:**

- un travail varié et intéressant au sein d'une petite équipe
- la libre organisation d'un nouveau secrétariat
- de bonnes prestations sociales
- horaire libre.

**Nous demandons:**

- langue maternelle française avec de solides connaissances d'allemand
- CFC de secrétaire ou formation équivalente
- sens de l'organisation et travail soigné
- connaissances du traitement de texte utiles
- 1-2 ans d'expérience au minimum.

N'hésitez pas à envoyer votre offre, avec les documents usuels, à l'**USIE, Konradstrasse 9, «Formation professionnelle», 8021 Zurich.**

Pour de plus amples renseignements contactez Mlle Corpataux au (01) 272 07 12.

44-044037

**BRASILONA S.A.  
Comestibles en gros**

cherche pour son département vente (hôtel, restaurant)

**LE VENDEUR  
REPRÉSENTANT**

pour le secteur du Valais romand.

Entrée en fonctions: août - septembre 1989.

Pour tous renseignements: BRASILONA S.A.  
Entrepôts FRIGO-RHÔNE  
1906 CHARRAT  
Tél. (026) 46 34 54.

36-090719

# TROP D'ACCIDENTS DE PARAPENTE

## Médecins et moniteurs s'inquiètent

Les accidents de vol libre (delta et parapente) se multiplient de façon inquiétante un peu partout en Suisse, notamment en Valais, région idéale pour ce genre de sport. Le nombre d'accidents, selon les sauveteurs, a augmenté de 65% en une année. Des médecins s'insurgent et annoncent un «dossier brûlant» sur le sujet. Des moniteurs valaisans s'inquiètent et prônent la nécessité de «cours de répétition» pour les pilotes, les sauts prévus pour le brevet ne suffisant plus, à leur avis.

«Nous sommes une équipe de moniteurs, à Verbier et ailleurs, relève Pascal Deslarzes, qui voulons remédier au mal en poussant la formation des jeunes plus loin qu'elle ne l'est aujourd'hui. Les leçons de base ne suffisent plus. Des cours de perfectionnement s'imposent.»

### Plus de 10 000 pilotes brevetés

Si les accidents se sont multipliés en Suisse, cela tient d'abord – il va sans dire – au fait que les hommes et femmes-oiseaux ne se comptent

plus par centaines mais par milliers. Il y a actuellement, dans notre pays, 10 000 pilotes brevetés en parapente. La progression a été de 4 800 de juin 1988 à juin 1989. Le nombre ainsi a doublé en une année. Il faut ajouter aux 10 000 brevetés tous les vélidelistes et tous

ceux qui sautent ou volent «au noir» simplement «pour essayer un coup». Cette progression va se poursuivre quand on sait qu'on multiplie dans tous les pays les championnats et que certains envisagent d'en faire une discipline olympique. Durant la première quinzaine de juillet auront lieu officiellement, pour la première fois, les championnats du monde de parapente à Kössen, dans le Tyrol autrichien.

On compte en Suisse, actuellement, 140 moniteurs reconnus répartis dans 102 écoles dont une dizaine en Valais.

### Accidents: 65% d'augmentation en une année

La moyenne actuellement des accidents en vol libre est de trois par semaine, selon les sauveteurs. «Nous intervenons, l'an passé, en moyenne deux fois par mois pour des accidents de delta et parapente, note-t-on à Air-Glacières. Cette année, la moyenne a augmenté.» Les sauveteurs à Zurich, Zermatt, Sion et ailleurs annoncent 65% de plus d'accidents en 1988 qu'en 1987. En 1988, simplement à la Rega, à Zurich, où l'on a décidé de tenir une statistique à ce sujet, on enregistre 6 morts, 38 blessés graves, 48 blessés légers. Le nombre des accidents graves a augmenté de 30%. Fait intéressant, selon les enquêteurs, 68% des accidents qui se sont produits en 1987 le furent au décollage contre 9% à l'atterrissage et 23% lors d'ennuis en plein vol. «Cela montre bien, note Pascal Deslarzes, que les pilotes ne sont pas assez formés à l'envol.» Les chiffres de 1989 accentuent encore ces constatations.

On note, du côté des médecins, tant à Sion qu'à Sierre et Verbier, que «bien des sportifs se présen-



tent à l'hôpital ou en clinique avec des fractures ou foulures sans dire qu'ils faisaient du vol libre, surtout ceux qui volent «au noir» et craignent des ennuis avec l'assurance.

D'autre part, note-t-on dans certains hôpitaux, «toutes les victimes du vol libre sont loin de se faire hospitaliser ou soigner.» «Je crie halte-là! J'en ai assez, note le Dr Bonvin à l'ATS. Il y a trop de victimes du parapente. Ce ne sont plus simplement des foulures, des fractures, des écorchures, mais des lésions de colonnes, des traumatismes crâniens. J'ai trop vu de jeunes dans la force de l'âge contraints à finir leurs jours dans une chaise roulante pour ne pas m'insurger avec d'autres médecins. Plusieurs membres du corps médical d'ailleurs ont décidé d'établir un véritable rapport sur ce fléau.» «J'ai vu sortir de mon service trois parapégiques en dix jours, note un médecin valaisan. On a dépassé les limites de la raison. C'est aux responsables de ce nouveau sport de prendre maintenant leurs responsabilités.»

Dans le monde des assurances, ça bouge également, car les responsables des prestations se demandent pour la première fois «s'ils vont pouvoir continuer à payer, surtout s'il est prouvé que le risque est trop grand, que la formation est insuffisante et si les spécialistes admettent que les cours doivent être revus.» Les sommes déboursées par année sont énormes. Les chiffres sortiront cet automne. Ces jours, un

octogénaire, handicapé à vie à la suite d'un saut en parapente, pose pour la première fois un casse-tête à ses assureurs qui envisagent de revoir certaines dispositions de couverture.

### Des cours de perfectionnement

Trente sauts sont nécessaires actuellement pour obtenir un brevet de parapentiste.

«C'est suffisant si l'on évolue dans des conditions idéales ou simplement normales, note Pascal Deslarzes, mais c'est insuffisant si le moindre problème surgit.» Plusieurs moniteurs, notamment ceux de l'école Envol à Verbier, ont décidé d'organiser des cours de perfectionnement de trois à quatre jours. On pousse la théorie et la pratique. On filme les vols et on les repasse en vidéo. On apprend au pilote à mieux tenir compte de la météo. On lui apprend à la consulter, à tenir compte des saisons, des régions, de l'altitude, des courants. Les cours portent sur la maîtrise totale de la voile dans toutes conditions, sur l'amélioration des connaissances techniques et aérodynamiques, sur le thermique et sur les conséquences à vie que peut parfois avoir un simple «pépin». «Trop d'accidents sont dus au fait que le jeune pilote ne sait pas renoncer. Nous apprenons d'abord à savoir renoncer au vol», conclut Olivier Fellay, autre moniteur valaisan, qui emboîte le pas des médecins.



## Clôture de la 48<sup>e</sup> année scolaire à l'Ecole Théler de Sion

SION. – Année exceptionnelle à l'Ecole Théler de Sion, puisque cette école s'est à la fois agrandie par la récente acquisition de l'Ecole Tamé de Sion et qu'elle a obtenu depuis ce printemps la reconnaissance de l'Etat et de l'OFIAMI, pour la section administration. Le diplôme délivré par l'école est sanctionné par le canton. Dès septembre prochain, plusieurs étudiants valaisans inscrits en première année à l'Ecole d'administration de Neuchâtel ou de Bienne auront l'avantage de pouvoir continuer et achever leur formation dans leur canton.

Toutefois, ces nouvelles structures n'ont pas apporté de changement dans l'organisation des cours qui viennent de se terminer. Ainsi, au terme d'une année de travail – tant consenti de la part des élèves que des professeurs – la session des examens a permis d'enregistrer un grand nombre de candidats obtenant le diplôme et le certificat de commerce. D'autre part, il est à relever que tous les élèves ont réussi l'examen de dactylographie de l'ASSAP. A cet effet, il convient de rappeler que lors du congrès de l'ASSAP qui s'est déroulé à Sion dans le courant du mois de mai, les élèves qui se sont présentés à

l'épreuve de traitement de textes ont obtenu la mention «très bien». A cette occasion, M. Bernard Schmid, fournisseur de l'Ecole Théler, a tenu à féliciter les lauréats de l'école en leur offrant un magnifique cadeau destiné à récompenser les «meilleures secrétaires de l'école». Voici le palmarès:

**Diplôme de commerce avec mention «bien»:** Amacker Martin, Agarn; Bayard Jennifer, Naters; Benet Rachel, Bouveret; Beney Serge, Savièse; Cagli Fabien, Monthey; Collenberg Severin, Loèche-Bains; Castelli Lucia, Sion; Casto Olivier, Sion; Dayer Sébastien, Sion; De Iaco Sandra, Savièse; Grichting Hélène, Sierre; Hagen Stefan, Brigue; Heinzmann Nicole, Visperterminen; Humbert Nicolas, Champlan; Jacquemettaz Fabienne, Sion; Loretan Olivier, Sion; Loretan Claude-Alain, Pont-de-la-Morge; Maisano Rénald, Monthey; Masserey Romaine, Sierre; Matter Danièle, Anzère; Moroni Anna, Sion; Pfammatter André, Mund; Proz Nathalie, Sion; Reichmuth Manuela, Loèche-les-Bains; Robyr Pascal, Noës; Schmid Francesca, Martigny; Schwery Irène, Brigue-Glis; Thalmann Susi, Üsslingen.

**Certificat de commerce avec mention «bien»:** Ambord Stefan, Brigue-Glis; Anthoine Yann, Saint-Germain; Brunner Karin, Naters; Burgi Nathalie, Muraz-Collombey; Cappelin Annick, Vernayaz; Crettand Carine, Mayens-de-Riddes; Crettenand Janique, Sion; Dillier Valérie, Bramois; John Sonja, Loèche-les-Bains; Luisier Véronique, Sion; Masson Karine, Collonges; Pellaud Lætitia, Martigny; Riand Philippe, Sion; Ritz Armin, Lalden; Varone Samuel, Martigny; Zimmermann Nicole, Viège; Zuber Corinne, Veyras.

Cette année, dans les locaux de l'école, élèves, parents et professeurs se sont réunis pour célébrer dans la joie la clôture de l'année scolaire. Au terme d'une petite fête, M. et Mme Bernard Théler ont tenu à remercier chaleureusement leurs collaborateurs de l'excellent travail qu'ils avaient accompli.

**Prochains cours:** cours d'été, dès le 31 juillet 1989; secrétariat, commerce, administration, le 7 septembre; formation continue pour adultes, le 11 septembre 1989.



## Cercle théâtral d'Héremence Marius sur les planches



HÉRÉMENCE (vp). – Les acteurs du Cercle théâtral d'Héremence ont joué dimanche la première de la pièce «Marius» de Marcel Pagnol.

Ils monteront encore sur les planches les vendredi 23, samedi 24, vendredi 30 juin ainsi que les samedi 1er, vendredi 7 et dimanche 9 juillet à 20 heures. Les représentations ont lieu à la salle de gymnastique d'Héremence où un très beau décor a été monté et peint pour rendre l'ambiance de la canebière de Marseille.

Le spectacle est plein de fraîcheur et de mots «joliment dits» qui en font une agréable comédie sociale. Si vous aimez Marcel Pagnol et les pays où tout semble facile, même le travail, ne manquez pas d'aller voir cette pièce qui est par ailleurs impeccablement restituée par le Cercle théâtral d'Héremence.

### 1992 se prépare à Sion

Cours en gestion et administration des entreprises menant aux diplômes de Bachelor ou de Master of Business Administration (BBA, niveau licence, 8 x 13 semaines et MBA, niveau maîtrise, 4 x 10 semaines). Autres programmes: science informatique, communication, langues européennes. Groupes restreints, praticiens de haut niveau. Cours en français et en anglais. Taux de placement élevé à la sortie de l'Université.

**Pour en savoir plus:**

*Séance d'information*

à SION (rue de l'Industrie 45) le 28 juin de 14 h. à 17 h. Inscrivez-vous!

**European University**

The Career Builders GENEVE, MONTREUX, SION, ANVERS, BRUXELLES, VERSAILLES, BARCELONE, LA HAYE Membre de l'American Assembly of Collegiate Schools of Business

---

**INSCRIPTION**

Veuillez m'inscrire à votre séance du 28 juin à Sion et m'envoyer le programme.

Veuillez m'adresser votre documentation complète.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ N° Postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon à: European University, Rue de l'Industrie 45, 1950 Sion ou téléphonez au 027 / 23 26 36.

## Le Régent innove Premier salon valaisan de l'art et de l'artisanat

CRANS-MONTANA (gez). – Artisa 89, tel est le nom du premier salon valaisan de l'art et de l'artisanat, qui se déroulera du 28 juillet au 15 août, au centre de congrès et d'expositions Le Régent. Ce rendez-vous, unique en son genre, sera sans doute le premier d'une série de manifestations annuelles placées sous le signe de l'art et de l'artisanat.

### Encore quelques places disponibles

Ce salon se voudra original et vivant: les exposants, peintres ou sculpteurs, joueront du pinceau ou du maillet. En un mot, le visiteur pourra les découvrir à l'œuvre au Régent.

Toutes les disciplines artistiques et artisanales seront au rendez-vous: couture, céramique, fabrication de marionnettes, peinture... Une vingtaine d'exposants ont déjà annoncé leur participation à ce salon. Notons qu'il reste quelques places disponibles: les intéressés sont invités à appeler le (027) 44 21 11.

Ce salon illustrera la grande variété des trésors de l'artisanat valaisan et, de l'artisanat à l'art, il n'y a qu'un pas bien souvent franchi dans ce canton.

## Nouveaux Buissonnets

# 100% de réussite

SIERRE (apm). – Aucun échec n'était enregistré cette année à l'école sierroise des Nouveaux Buissonnets où se décernaient il y a quelques jours les diplômes et certificats de fin d'étude.

Malgré la diversité du groupe d'élèves (leur âge variait de 15 à 40 ans), l'année scolaire se révélait particulièrement enrichissante pour tous.

La direction notait encore récemment l'intérêt manifeste de la population locale et régionale pour les cours de commerce et les cours préprofessionnels.

En section commerciale, treize élèves obtenaient finalement un diplôme ou certificat commercial. Il s'agit de Anne-Claude Biollaz, Geneviève Bouttin, Guy-Laurent Bruttin, Nadine Caloz, Jacqueline Carlen, Christophe Cuennet, Sœur Imelda Kanyange, Marianne Métrailler, Kathia Monego, Frédéric Pannatier, Carmen Salamin, Janik Tissières et Robert Zuber.

Le meilleur résultat de l'année, réalisé par Kathia Monego, faisait encore l'objet d'un prix spécial. Brillante, cette promue recevait par ailleurs le prix des sciences commerciales. Marianne Métrailler se voyait pour sa part attribuer

le prix de dactylo et Marc Schelling celui de la classe préprofessionnelle.

Douze élèves, inscrits en section commerciale, recevaient en outre un titre en dactylographie, décerné par l'Association de sténographie suisse Aimé-Paris. Ils ont pour nom Anne-Claude Biollaz, Geneviève Bouttin, Guy-Laurent Bruttin, Nadine Caloz, Jacqueline Carlen, Christophe Cuennet, Marianne Métrailler, Kathia Monego, Frédéric Pannatier, Marc Schelling, Janik Tissières et Robert Zuber.

Enfin, douze autres décrochaient soit un certificat, soit une attestation, en section préprofessionnelle. Il s'agit de Yannick Balzani, Sara Bornet, Vincent Caruzzo, Elisabeth Delaloye, Fabrice Fournier, Catherine Guidetti, Philippe Marguet, Nathalie Robyr, Marc Schelling, Fabienne Sermier, Patrick Theytaz et Jean-Daniel Varone.

Cet automne, élèves et professeurs se retrouveront à l'heure du dixième anniversaire des Buissonnets qui coïncidera du reste avec l'inauguration de la galerie de l'école.

## En souvenir d'Hermann Zufferey

RÉCHY. – Avec peine et tristesse on a appris le décès d'Hermann Zufferey. Une brève maladie a terrassé un homme encore alerte; malgré ses 79 ans, il faisait bon converser avec lui car, s'intéressant à la vie communautaire, il fut pendant plusieurs années président de la Caisse Raiffeisen de Chalais et aussi conseiller communal de 1948 à 1952.

Il était vétéran d'Alusuisse, avec plus de quarante ans d'activité. Un homme de bien nous a quittés, au grand regret de ses nombreux amis. A son épouse, à ses enfants et à sa famille vont nos sincères condoléances. P.C.

## Fiduciaire suisse En augmentation

BALE (ATS). – La Société fiduciaire suisse a augmenté le montant de ses honoraires de 9% à 258 millions de francs en 1988. Sans la réduction, pour des motifs juridiques, des participations en France et en Italie, la croissance aurait même atteint 14%, a indiqué mercredi la société bâloise, une filiale de la Société de banque suisse (SBS).

L'effectif du personnel du groupe a progressé l'an dernier de 0,4% à 1896 collaborateurs. Auprès de la maison mère bâloise, le personnel s'est accru de 4,6% à 975 employés et les

honoraires ont augmenté de 10,3% à 150 millions de francs.

Grâce à la hausse de 4,9% à 2,7 millions de francs du bénéfice net, un dividende inchangé de 20% a été versé à la SBS. La marge brute d'autofinancement s'est légèrement améliorée de 1,7% à 13,6 millions de francs.

Selon le volume des honoraires, mais non selon la marge brute d'autofinancement, la Société fiduciaire suisse est le premier groupe du secteur en Suisse, devant Atag et Fides.

# Fraternités des malades de Sierre et Sion MAIN DANS LA MAIN

Les sections sierroise et sédunoise de la Fraternité chrétienne des malades et des handicapés se sont tendu la main, dimanche à Venthône. Quelque cent vingt personnes ont participé à cette mémorable journée.

VENTHÔNE (gez). – Fort de cent vingt membres, le mouvement sierrois est jumelé avec celui d'Hérens depuis deux ans. Ce rapprochement a porté des fruits. Des correspondances se sont nouées entre des malades d'Hérens et de la région sierroise. «Ce n'est pas parce qu'on est malade qu'il faut se replier sur soi, explique M. Emmanuel Emery, responsable principal de la section sierroise. S'ouvrir aux autres nous aide à surmonter nos difficultés.»

### Un jour de fête

Pour ces raisons, le mouvement sierrois et celui de Sion, qui compte quatre cents membres, ont officiellement tissé dimanche à Venthône des liens d'amitié.

Quelque cent vingt personnes ont pris part à cette journée de fête, organisée par Jean-Pierre

Dussèx, Renée Vuistiner et Yolande Rey.

Après l'office divin, célébré par le curé Henri Beytrison, aumônier de la section sierroise, ils ont partagé le verre de l'amitié offert par la commune de Venthône. Lors de la partie officielle, se sont exprimés M. Charles Dussèx, responsable général du mouvement sé-

duois, et Mlle Joëlle Devanthery, responsable diocésaine.

Cette journée a été animée par un loto interne et les notes de la Cécilienne, chœur mixte de Miège, placé sous direction de M. Jean-Pierre Salamin, et du groupe Edelweiss. Le goûter a été gracieusement préparé par les dames de Venthône.



Des participants à cette journée de fête et de jumelage.

## Mémorial Stéphane-Clivaz Les lauréats 1989

CHERMIGNON (apm). – Créé à la mémoire du soliste champion suisse 1982, 1984 et 1985, décédé tragiquement en septembre 1985, le Mémorial Stéphane-Clivaz a pour objectif de décerner chaque année un ou plusieurs prix de reconnaissance et d'encouragement à des personnes, groupes ou ensembles développant l'art musical en Valais.

Formé de personnalités musicales du canton, le jury désignait récemment les lauréats 1989. Il s'agit de trois trompettistes: Tobias Salzgeber, Ralph Oggier et Alexandre Rossier. Les trois lauréats se produiront le vendredi 30 juin prochain à 20 h 15, à la salle de la Cécilia à Chermignon, à l'occasion du concert de clôture du camp de musique de la Cécilia. C'est à ce moment-là que les prix leur seront officiellement attribués.

### Qui sont-ils?

Né à Rarogne en 1974, Tobias Salzgeber a commencé la musique à l'âge de 10 ans, inscrit auprès de l'école de musique du Haut-Valais. Etudiant au collège de Brigue, membre de la société Raronia depuis 1986, Tobias obtenait cette année un premier prix à Brigue, de même que lors du 14e concours

suisse de musique pour la jeunesse à Martigny.

Ralph Oggier est né en 1971. Après avoir suivi ses classes de trompette dans le Haut-Valais, il se place sous l'égide de Claude Rippas, professeur au Conservatoire de Winterthur. Membre d'un quintette de cuivres, Ralph joue également au sein de l'Orchestre de Viège et de la société La Raronia.

Un premier prix lui était attribué à Brigue en 1986 et un autre à Martigny en 1987 et en 1989. Ralph étudie au collège de Brigue dans une classe spéciale pour sportifs et artistes.

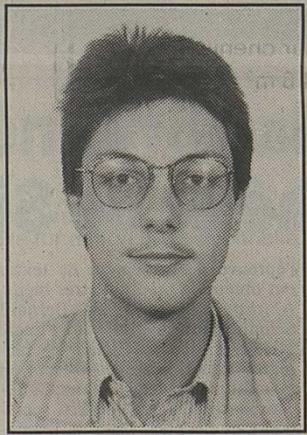
Enfin, Alexandre Rossier, né en 1971 à Sion, étudiant aux Creusets, a fait ses études de trompette au Conservatoire de Sion où il recevait son certificat avec la mention «excellent».

Au Conservatoire de Genève depuis 1988, soliste invité de l'Orchestre de la Tonhalle de Zurich en 1987, Alexandre joue du soprano cornet au sein de l'Ensemble de cuivres valaisan et de la trompette avec l'ensemble Consonances.

Finaliste suisse lors du 4e tour-

noi eurovision des jeunes musiciens, en 1988 à Lugano, il obtenait encore un premier prix au concours suisse de musique pour la jeunesse à Lucerne en 1987 et à Bâle cette année.

A ces trois brillants représentants du monde musical valaisan, le «Nouvelliste» adresse aujourd'hui ses félicitations tout en formulant des vœux de réussite quant à leur carrière artistique.



Tobias Salzgeber.

Ralph Oggier.

Alexandre Rossier.

## 26<sup>e</sup> Amicale du Rawyl à Lens Coccinell'Band en vedette

LENS (mym). – Cette fin de semaine Lens accueille la 26e amicale des fanfares du Rawyl. Ce groupement fondé en 1962 tient à resserrer les liens d'amitié unissant les différents ensembles musicaux de la région. Cette année il revient à l'Edelweiss de Lens d'organiser la grande fête annuelle.

### Show Coccinell'Band

En ouverture, le vendredi à 20 h 30 le Coccinell'Band, un ensemble de 21 musiciens, présentera son show. Ce groupe a vu le jour en 1969 à Miège. A ses débuts l'ensemble, intitulé La Coccinelle, interprétait des airs populaires et divertissants. Dix ans plus tard la formation enregistrait un premier disque souvenir. Dès les années 1980, avec l'arrivée de son nouveau directeur, Patrick Clavien, l'ensemble est rebaptisé Coccinell'Band. L'effectif s'étoffe et peu à peu le groupe évolue vers le big band classique. En 1984 il renouvelle son répertoire et crée un show musical fondé sur une musique légère de qualité exécutée avec virtuosité. Le spectacle ne se veut pas uniquement musical, il regorge de gags en tous genres. En 1987 le Coccinell'Band a l'honneur de présenter son show à la soirée de gala des championnats du

monde de ski à Crans-Montana. De quoi mettre en haleine tous les amateurs de rythme et de bonne humeur.

### Programme général

Vendredi 23 juin: 20 h 30, place de la Scie. Concert-show du Coccinell'Band. 22 h 30, bal conduit par l'Orchestre Airway's.

Samedi 24 juin: 20 heures, place de la Scie. Soirée villageoise. 23 heures, bal conduit par l'Orchestre Airway's.

Dimanche 25 juin: 9 heures, hommage aux défunts. 9 h 30, messe et bénédiction du nouveau drapeau de l'Edelweiss de Lens. 10 h 30, concert apéritif sur la place du Village. 11 heures, repas des in-

vités. 12 h 45, rassemblement des sociétés (place au sud du village). 13 heures, premier défilé jusqu'à la place du village. 13 h 15, discours de bienvenue, vin d'honneur, morceau d'ensemble. 14 heures, deuxième défilé en direction de la place de la Scie. 14 h 30, concert des sociétés. 18 heures, clôture de la fête suivie d'un bal champêtre animé par l'Orchestre Frisand.



Le Coccinell'Band présentera son show dans le cadre de cette grande fête populaire.

## ☆☆☆☆☆ GASTRONOMIE ☆☆☆☆☆



Venez déguster nos

### MENUS DE SAISON

Spécialités à la carte.

Brasserie, terrasse, salles pour banquets et sociétés: 120 places, salle de conférences: 36 places, chambres tout confort.

Fermeture hebdo.: dimanche dès 15 h et lundi toute la journée.

Claude Zufferey, chef de cuisine

3977 Granges-Sierre - (027) 58 34 34

● Exposition de toiles et sculptures de Michel Moos

AUBERGE RESTAURANT

ANNONCES DIVERSES

D'ABORD, JE RÉFLÉCHIS,  
ET ENSUITE JE PASSE À L'ACTION.



Nouveau: prêt avec suspension  
de remboursement  
Information instantanée: tél. 021-963 53 46

Prêt-confiance  
Leasing  
Placements

**Finalba**

Banque Finalba, filiale de la Société de Banque Suisse  
Rue Igor Stravinsky (Les Palmiers), 1820 Montreux, tél. 021-963 53 46,  
ouvert lundi-vendredi, 8.00-18.00 h sans interruption.

Téléphonez-nous ou passez nous voir.

MACHINES DE CHANTIER

Occasions à vendre  
à notre dépôt en Valais

- Divers Dumpers de 1 à 6 m<sup>3</sup>
- Rouleaux compresseurs de 500 kg à 14 t
- Michigan et Volvo trax à pneus
- Caterpillar 941 et 955 H trax à chenilles
- Remorques surbaissées de 12 t à 42 t
- JCB 3CII et John Deere JD410 tracto-pelles
- Menzi-Muck EH 3000 de 1976
- O. & K. RH9 pelle rétro sur chenilles
- Compresseurs de 4, 6 et 8 m<sup>3</sup>

MOMECT S.A., LAUSANNE  
Tél. (021) 312 58 29

22-613950

Choix Prix **Super 59.-**  
Chaussures TREKKING  
**CRETTAZ**  
Riddes Saxon

Projections sur grand écran. Cinéma. Musique.

Le Musée de l'Elysée, la Cinémathèque suisse, le  
cinéma City Pully, Kodak et Sonny

présentent

**La Nuit de la Photo**

Vendredi 23 juin, dès 18 heures

Lausanne, parc de l'Elysée  
(en cas de pluie, Atrium du collège de l'Elysée,  
cinéma City Pully, salle de l'Octogone à Pully)

Une bonne affaire?  
Oui, à MIGROS

Offre spéciale jusqu'au 27.6  
**Total liquide 30°-60°**  
**3.- de moins**  
Produit de lessive complet liquide.  
Pour une lessive totalement propre,  
même sans pré-lavage.



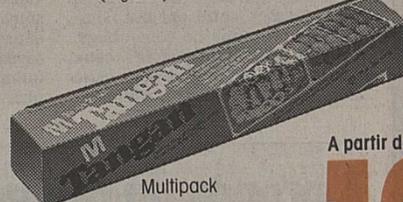
**3 kg 850**  
(1 kg 2.83) au lieu de 1150

Offre spéciale jusqu'au 27.6  
**Total Futura 40°-95°**  
**3.- de moins**  
Pour une lessive totalement  
propre dès 40° et 60°.  
Avec nouvel agent déter-  
chant actif et parfum  
agréablement frais.



**5 kg 1150**  
(1 kg 2.30) au lieu de 1450

8 kg 17.- au lieu de 20.- (1 kg 2.13)



**Tangan, feuille pour la**  
**conservation alimentaire**  
**-20 de moins**  
En polyéthylène. Auto-adhérente,  
transparente, étanche aux odeurs.  
Convient aussi pour la congélation.  
30 m x 29 cm

A partir de 2 rouleaux  
**105**  
l'un au lieu de 125



Multipack  
**Sous-vêtements d'homme**  
**-80 de moins**  
En pur coton, résistant à l'ébullition.  
Slip avec ouverture ou maillot de  
corps sans manches.  
T. 5-8, à partir de 2 emballages

**6.-** l'un au lieu de 6.80  
T. 9, à partir de 2 emballages  
7.- l'un au lieu de 7.80



Une chance à saisir **Série de casseroles et faitout**  
Acier émaillé. Pour tous types de cuisinières.  
Composé de: 2 casseroles ø 16 et 18 cm  
avec couvercle et 1 faitout ø 20 cm avec  
couvercle.

**36.-**  
seulement

Multipack du 21.6 au 4.7  
**Toutes les serviettes, sets**  
**de table et nappes en papier**  
**-30 de moins**



Exemple: Nappe «Table Colors». En non-tissé.  
Motif de tulipes. 120 x 180 cm.  
A partir  
de 2 emballages  
**370**  
l'un au lieu de 4.-

Multipack  
**Tous les bas et collants de dame**  
**-50 de moins**

Exemple: M-Lyren.  
Polyamide/Lycra®. Avec  
jambes super élastiques,  
talons non marqués,  
slip en V renforcé.

**530**  
l'un au lieu de 580

A partir de 2 collants



Multipack  
**Sachets pour la**  
**congélation**  
**-20 de moins**

En polyéthylène.  
25 pièces de 24 x 36 cm  
25 pièces de 27 x 40 cm

A partir de 2 emballages  
**160**  
l'un au lieu de 180

**MIGROS**

ANNONCES DIVERSES

Un prêt personnel de la Banque ORCA:  
**Le chemin le plus simple**  
**pour l'argent liquide.**

Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète  
à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous  
ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.

Confidentiel

Je désire recevoir Fr. Mensualité env. Fr.

Nom Prénom

Date de naissance Etat civil

Rue NPI/Lieu

Habitant depuis Tél.

Profession Revenu mensuel

Date/Signature

Banque ORCA, rue des Vergers 1,  
1951 Sion, tél. 027/23 12 21  
D'autres succursales à: Genève, Lausanne,  
Neuchâtel, Fribourg, Berne, Bâle et Zurich. M1



Pendant vos vacances

- Confiez le nettoyage de vos
- ★ salon (tissus, cuirs, daims)
  - ★ meubles rembourrés
  - ★ rideaux
  - ★ tapis d'Orient, Berbère
  - ★ literie - matelas - duveterie
  - ★ et moquettes (à domicile)

au spécialiste:  
**Hervé Micheloud-Vouardoux**  
Route de Riddes 21 - 1950 Sion  
Tél. (027) 313 214.

Livraison au retour de vos vacances.

36-539576

Quand la chaleur  
pose un problème:

**Les climatiseurs**  
**TOSHIBA**

La solution économique pour les bureaux, centres de calculs,  
locaux de vente, caves, fromageries, ateliers, etc.  
La vaste gamme TOSHIBA offre des modèles mobiles, sur  
consoles, des appareils muraux, à monter sur fenêtre ou au pla-  
fond et nous permet de vous apporter une solution optimale  
à vos problèmes!

Demandez la documentation détaillée dans un magasin  
spécialisé ou directement chez:

Krüger + Co.  
1606 Forel VD, Tél. 021 / 781 27 91  
Succursales: Münsingen BE, Hofstet-  
ten SO, Degersheim SG, Dielsdorf ZH,  
Küssnacht SZ, Samedan, Gordola TI



# TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## P.M. c'était qui?

Un type formidable, devons-nous répondre aux jeunes qui posaient la question en écoutant ou lisant certains communiqués tonitruants pour soutenir une certaine majorité, lors des récentes élections.

Qui, de notre génération, ne se souvient du café où, chaperonné par des parents ayant un sens merveilleux de ce qu'on nomme maintenant les «relations publiques», il faisait, tout en poursuivant ses études, ses premières armes dans un métier où il est devenu le premier en Suisse, sur le plan corporatif.

Qui ne se souvient de l'inauguration du drapeau jaune et noir, symbole, en ce temps, de l'aspiration d'une certaine jeunesse dont il présidait les destinées politiques. Qui ne se souvient du jeune officier chargeant tambour battant à la tête de ses hommes.

Le Valais, en ce temps-là, sortait à peine d'un sous-développement séculaire et devait se battre pour trouver sa place sur le plan économique. Ses arguments étaient de se faire entendre, de se faire comprendre même en utilisant les armes d'un peuple de montagnards peu enclin à la diplomatie et à la dialectique.

Cette bataille, en ce temps-là, a engendré des hommes, sortis de la masse et poussés par la volonté populaire, qui ont eu comme nom Maurice Troillet, Pitteloud ou Genoud. Le Valais en a eu besoin n'importe le parti auquel ils appartenaient. Il n'était question ni de pollution ni d'environnement, seul comptait de sortir notre canton de son isolement et de se faire entendre, en oubliant souvent de se faire comprendre. Le coup de gueule, la menace, certaines manifestations pou-

vaient, à la limite, se justifier. Forte de résultats certains, la majorité a cru qu'il n'y avait qu'à suivre cette voie et qu'une certaine dissidence envers nos institutions fédérales se justifiait toujours. Notre bouillant jeune homme crut, même la maturité venant, que les moyens utilisés avec succès avant étaient toujours valables. Il crut aussi et croit peut-être toujours que, pour conserver une certaine clientèle électorale, le Valais doit continuer à ne respecter que ce qui l'arrange et rejeter ce qui dérange. On accepte les subventions, mais on en refuse les contraintes.

Malheureusement, au seuil de l'Europe 1992, on ne peut plus penser commune, canton ou même pays. Il faut s'intégrer ou abdiquer et P.M. a su comprendre qu'il était temps de jeter l'éponge. Et il l'a fait avec son sens politique, qui, s'il ne l'a pas porté au niveau qu'il aurait souhaité, lui permet de partir la tête haute.

Le Valais de demain se dessine et les P.M. qui, au temps de leur jeunesse ont su et ont dû lui donner son orientation doivent passer le témoin.

Malheureusement ceux qui détiennent le pouvoir exécutif ne l'ont pas encore compris. Issus du sérail politique ou administratif, ils croient encore que les discours de cantines suffisent à motiver non pas notre jeunesse, mais leur électorat. C'est encore le cas, mais plus pour longtemps. Il manque, semble-t-il, dans la nouvelle génération des P.M. pour faire le Valais de demain, à moins qu'ils ne se manifestent rapidement.

Nous n'étions pas toujours d'accord, mais tu étais sincère et un pur. Ciao Pierrot. **J.-P. Rapaz**, libéral

## Roumanie: triste réalité

La pénurie alimentaire qui sévit actuellement en Roumanie est bien connue en Occident.

Cette triste réalité a créé un remarquable mouvement de solidarité, concrétisé par diverses actions spontanées, publiques ou privées, d'envois de colis contenant soit de la nourriture, soit des médicaments.

Et pour déjouer les actions de détournements, pratiquées par les autorités roumaines (une fois les colis arrivés au pays), les expéditeurs envoient de plus en plus ces colis à des adresses précises de gens nécessiteux.

Tout cela, hélas! c'est du passé. C'était vrai jusqu'au 10 mars dernier, le lendemain du vote de l'ONU à Genève, condamnant le

non-respect des droits de l'homme par le régime en place à Bucarest.

Car, c'est précisément à cause de cela et en guise de représailles que le «conducator» Ceausescu a décidé de ne plus accepter les cadeaux partis de l'Ouest, en pénalisant une fois de plus, et très durement, tout un peuple en proie au désespoir.

Vous conviendrez, j'espère, que

tout cela est inacceptable. En plus de mon indignation, vous avez la possibilité de dénoncer publiquement dans les pages de votre journal cette nouvelle atteinte inadmissible aux droits de l'homme.

C'est ce petit service que je vous demande, au nom de ce peuple roumain qui a tant besoin de ne pas être abandonné par l'opinion publique libre.

**T. Negrès**

## Un curieux « Tell quel »

«Tell quel», avait annoncé un titre accrocheur: «La présence militaire en Valais coûte deux fois et demie aux Valaisans ce qu'elle lui apporte.»

«Radio TV 8», annonçant l'émission, lui, a rajouté: «Les Valaisans n'aiment pas les militaires.»

Le ton était donné. On attendait une démonstration chiffrée, avec compte de profits et pertes et bilan. C'est l'abc de la comptabilité, puisqu'on veut en faire.

Mais elle n'est pas venue. On s'est référé à des experts. Ce doit pourtant être sérieux.

En fait, l'émission était «ciblée» comme c'est courant aujourd'hui. Il fallait démontrer les inconvénients de l'armée, l'alibi existait.

Et la rendre antipathique. L'armée est propice.

Car on peut se demander comment on peut transcrire cela en francs et en centimes. Attendons le rapport.

Si au moins on avait préalablement rappelé que la défense nationale est le but de l'armée et que cela passe avant un saupoudrage cantonal des dépenses et des nuisances au nom d'un égalitarisme doctrinaire. On n'en voit pas la possibilité.

Bien sûr, cela n'exclut pas de la vigilance en ce qui concerne les commandes de l'armée et l'évitement de frottements quand cela est possible.

Mais évitons de dire que le chien a la gale si l'on veut le noyer.

**Edouard Morand**

## Ouverture nord-sud Du nouveau à l'ouest!

Les grands épiciers ne vont-ils pas se trouver bientôt au premier rang pour la prise en charge des problèmes de l'heure? On n'est pas surpris de voir, par exemple, «Coopération» consacrer une étude de trois pages au nouveau projet d'ouverture nord-sud. L'auteur, Blaise Nussbaum, après avoir souligné l'insouciance coupable datant des années 1970-1980, semble persuadé que le couple Löschberg - Simplon, partant de l'Oberland bernois, doit combler tous les vœux de la Suisse romande.

La Suisse française laisse dire, hélas! Heureusement, un signe d'éveil nous arrive de la vallée d'Aoste. C'est le projet du tunnel ferroviaire Aoste - Martigny, sous le Grand-Saint-Bernard, projet bien accueilli, sans plus.

Signe encourageant, prometteur: la SNCF est prête à envisager une éventuelle réouverture de la ligne Genève - Martigny.

D'Aoste, par le tunnel ferroviaire du Grand-Saint-Bernard, l'ouverture se dessine aussi bien par Lausanne et Vallorbe que par Genève vers Paris et Londres.

Il reste à conjecturer l'attitude des CFF et de la Berne fédérale. N'ayons pas d'illusion. En effet, les CFF s'évertuent à mettre en doute l'existence même de la ligne Saint-Maurice - Le Bouveret - Saint-Gingolph. Dernier exemple vécu: je prends le train pour Monthey à 10 h 25 à Sion. A Martigny, j'abandonne le direct pour prendre le régional Martigny - Lausanne, mais le Saint-Maurice - Saint-Gingolph est parti, selon l'horaire, cinq minutes avant notre arrivée à Saint-Maurice. Je dois attendre à peu près une heure. Au retour, une voyageuse m'assure qu'avec le train quittant Sion à 11 h 20, elle a fait la même désagréable expérience.

Prenons la route. Lorsque la France annonce son intention de construire une autoroute au sud du Léman, le Conseil fédéral fait savoir (mai 1988) qu'il n'envisage nullement d'autoriser la construction d'une autoroute entre Saint-Gingolph et Villeneuve, pour raccorder la future voie française au réseau suisse.

Splügen, Gothard, Lötschberg? Le poids des Romands ne sera pas décisif. Il n'a cependant pas été sans effet quant au projet du Lötschberg qui n'avantage qu'indirectement la Romandie.

Que les Romands cessent de se laisser manœuvrer et circonvenir. Un simple examen de la carte devrait les éclairer. Encore faut-il qu'ils s'engagent, qu'ils luttent.

**C.L.**

Réponse à M. Marquis

## « Battage indécent »

Ce que je trouve, personnellement, le plus indécent (au sujet d'un appel pour construction d'un refuge pour animaux) c'est cet acharnement, monsieur le marquis, à reprendre - en les soutenant - les propos de «la paysanne indignée», qui avait pourtant été gentiment «rembarquée» dans les journaux qui ont suivi son cri de douleur!

Vous manquez en tout cas singulièrement de noblesse en combattant avec autant de véhémence ces «promoteurs» (pourquoi employez-vous ce terme?), j'aurais dit «initiateurs»... qui osent faire appel, pour des dons, aux sympathisants des quadrupèdes... «et plus particulièrement aux chiens et chats» (sic).

Il est clair que vous n'en faites pas partie. Eh bien! détournez la tête et passez votre chemin, simplement, personne ne vous oblige. Pourquoi vouloir empêcher ceux qui trouveraient intéressante cette initiative, d'ouvrir leur porte-monnaie?

Vous n'allez tout de même pas prétendre que tout être qui a un faible pour les bêtes est incapable de générosité pour les humains?

Les Valaisans ne marchent pas à l'intimidation, dites-vous. Et que faites-vous donc d'autre que de tenter d'intimider qui serait enclin à soutenir cette œuvre? A qui cela ferait-t-il tort?

Valaisans d'après-guerre, comme vous décevez!... Vous en rendez-vous bien compte? Non, vous ne voulez même pas le savoir. Vous ne faites vraiment pas honneur à vos ancêtres. (voir l'article sur le charmant restaurateur de Sierre). Il serait pourtant temps pour vous de ralentir un peu votre course au profit pour ouvrir un peu votre entendement aux vraies valeurs de la vie, que vous êtes souvent prêt à sacrifier pour des causes moins saines. Vous ne savez peut-être pas, monsieur, qu'un chien ou un chat est souvent plus capable de prouver de la

sympathie à son maître que n'importe quel humain... Qu'il existe des personnes âgées qui, pour des raisons diverses, sont obligées, sans aucun délai, de s'en séparer; que des êtres sans entrailles abandonnent leur joujou vivant d'un moment, lâchement, même s'il s'agit de bêtes saines et jeunes; que des aveugles peuvent se fier à leur dévoué conducteur canin; que certains chasseurs... aiment leur chien, compagnon fidèle et efficace...

Comment se fait-il que, pour étayer l'édification des lecteurs, vous n'ayez pas joint une photocopie de votre bulletin de versement à... Terre des Hommes, par exemple, ou annoncé combien d'enfants de Feu et Joie vous aviez déjà accueillis? Puisque vous y êtes mieux sensibilisé!

Au moins, on peut admirer votre franchise de vous dénoncer vous-même tueur volontaire et allègre. On veut bien vous croire. Mais pas vous féliciter. **J.B.**

## A propos du refuge cantonal pour les animaux

En ce qui concerne l'article de M. R. Marquis de Liddes, «Battage indécent» dans votre édition du 17-18 juin 1989, j'aimerais vous présenter mon commentaire.

Les chiens et les chats font depuis de siècles partie du ménage des hommes. En effet: on ne peut plus s'imaginer un monde sans chiens et sans chats. Ils sont utiles dans plusieurs sens et quant au chien, combien d'exemples n'existent-ils pas de la fidélité envers son maître ou sa maîtresse et combien de personnes auraient été mortes si un chien ne leur avait pas sauvé la vie?

Malheureusement de nos jours il existe des gens, qui adoptent un chien et ou un chat «à la légère», par exemple pour jouer avec les enfants. Après quelques temps les enfants ne s'intéressent plus à l'animal et c'est maman, qui doit le soigner. Ensuite arrive la période des vacances, on part vers l'étranger en voiture, naturellement. Le père de famille a une bonne idée pour se débarrasser de l'animal adoptif, qui est devenu encombrant, parce que l'asile

coûte trop cher. Après une heure de route on s'arrête, papa ouvre la porte et pose l'animal sur le talus. Ensuite on poursuit son chemin, comme si rien ne s'était passé, vers le but des vacances. Après nous le déluge... Si l'animal n'est pas écrasé par un des nombreux véhicules il a peut-être la chance d'être trouvé par quelqu'un, ou bien il arrivera affamé et après plusieurs détours au refuge cantonal, où il ira rejoindre ses congénères. Heureusement qu'il existe un tel endroit, qu'on pourrait facilement conserver avec l'aide des communes, qui encaissent pourtant la taxe pour les chiens. Si toutes les communes participaient, le montant pour le nouveau refuge cantonal ne poserait aucun problème.

L'auteur du «battage indécent» parle de la famine dans les pays du tiers monde tant que ce problème ne sera pas résolu, il encourage les lecteurs du «Nouvelliste», à boycotter les plans pour le refuge cantonal pour les animaux. Notre estimable auteur a une bonne solution pour le problème: leur tirer une balle dans la tête (des animaux parfois jeune et en bonne

santé). C'est si simple que ça.

La famine et la sous-alimentation dans le monde sont une honte pour les pays développés (ou riches si vous voulez) car notre globe produit suffisamment pour nourrir la totalité de ses habitants. Mais, malheureusement, cette tragédie ne se laisse pas résoudre avec de l'argent seulement. La politique, le gaspillage des guerres complètement inutiles et beaucoup d'autres facteurs jouent un rôle important. Il faudrait changer notre monde. Au Soudan, les rebelles ont tiré sur les convois de la Croix-Rouge et à d'autres endroits les vivres pourrissent dans les ports par manque de transport. Mais, espérons quand même que notre argent (et le vôtre?) aidera à soulager les misères de quelques personnes parmi ces millions.

La solution proposée par M. Marquis est aussi une honte pour la population du canton du Valais. On ne liquide pas les animaux domestiques «en surplus» dans un pays riche et prospère qui se respecte. **J. F. de Beaufort**

**Grimetz**

## Catherine...

S'élèvent tes appels qui réveillent la ville plongée dans la quiétude de l'aube, qui la réveillent et l'affolent.

Elle est donc bien là cette misère que l'on croyait lovée ailleurs, si loin des portes de notre cité; elle est là sur le seuil de notre cœur, debout qui nous fixe et nous interpelle. Notre conscience en bégaie.

Puis s'égrènent les heures, passent les jours, s'amenuise et finit par s'évanouir l'espoir.

La main d'un président tremble, posée sur un registre: écolier désemparé à qui l'on a confié une tâche démesurée: celle de résumer en deux mots seulement l'histoire d'un drame qui lui est inconnu.

Mais c'est toujours le cœur qui sait qui dira l'essentiel; en un prénom somptueux et en un nom qui protège et qui sauve, il résumera tout de la vie, de la tienne et de la nôtre et il fera, en plus, sur elles s'élever toutes les espérances.

Et l'appel de ces bonnes gens qui ont tout compris de l'absolue nécessité de la solidarité, qui savent ne pouvoir jamais dissocier leur destin du tien, de celui de tous les autres. Qui veulent tout offrir, tout donner pour transformer un drame en un bonheur, qui savent qu'avec un cœur on peut tout, et même bien plus...

Ta mère qui revient. Mère vaillance qui a tout bravé pour se pencher sur ton berceau et voir enfin de près ces frissons de Providence qui dansent sur les visages des enfants.

Catherine, j'ai pleuré ton sort. Puis, toi et tant d'autres avez séché mes larmes et accroché une étoile de plus à l'horizon de mes espérances.

**Michel Bruchez**

C'est noir sur blanc, clair et net, sous vos yeux. C'EST L'ANNONCE.

## Attention danger!

Tous les problèmes de la société sont actuellement analysés et résolus de la même manière: sous l'angle de la justice sociale; ou schématiquement: réduction, voire suppression de l'écart entre les riches et les pauvres.

Les politiques nous proposent toujours les mêmes solutions: prenons l'argent aux personnes qui ont su en faire et le garder, prélevons au passage une confortable commission pour nos frais de fonctionnement et redistribuons le reste.

Nos hommes politiques nous traitent en mineurs irresponsables. Ils veulent nous mettre sous leur tutelle. Ils nous demandent sans cesse de leur laisser résoudre nos problèmes. Nous sommes constamment invités à être protégés comme des jeunes enfants et harcelés de lois qui nous promettent le bonheur.

J'ai plutôt l'impression que nous sommes victimes du puissant lobby des politiciens et des travailleurs sociaux qui ne font que défendre efficacement les intérêts privés de leurs corporations en prétextant s'occuper du bien public.

Les politiques pourraient bien à long terme créer davantage de problèmes aux individus qu'ils n'en résolvent aujourd'hui. Ils peuvent le faire d'autant plus facilement qu'il n'y aura pour eux pratiquement aucune conséquence directe entre l'ampleur de leurs erreurs de jugement concernant la collectivité et leur future situation financière individuelle. Dans l'économie privée cette relation est directe et impitoyable.

Il me semble qu'il vaut mieux pour le citoyen aujourd'hui être paresseux, jaloux, oisif et râleur, que travailleur, courageux et muet. Bienheureux les économiquement faibles. L'Etat social s'occupera de votre santé, logement,

nourriture, famille etc., vous aurez droit à de nombreuses aides sociales sans avoir jamais cotisé.

Malheur aux économiquement forts. L'état social confisquera plus de la moitié de votre revenu. Vous n'aurez droit à aucune aide sociale, vos cotisations seront obligatoires et très élevées et vos rentes ultérieures plafonnées. Et en plus vous serez jalouxés, soupçon-

nés, surveillés et contrôlés.

Si la société voulait récompenser la fainéantise, inciter à la paresse, stimuler la jalousie, punir le courage, freiner l'initiative individuelle et stopper l'efficacité, elle ne s'y prendrait pas autrement.

Non seulement nous vendons la corde qui nous pendra, mais en plus nous votons les lois qui nous étrangleront. **A.G.**

## Je dois faire partie...

Je dois faire partie de cette catégorie  
Qui chaque jour s'agrandit,  
De citoyens qui en ont assez d'entendre parler  
De pollution en Suisse, à Sion.  
La dernière trouvaille: les tondeuses à gazon  
Polluent, pourquoi pas les brosses à dents électriques!  
Alors qu'ailleurs, par exemple en Antarctique,  
La marée a pris des proportions dramatiques  
Personne n'en dit un mot  
Car on ne pénalise jamais les pollueurs en gros.  
Des Suisses qui sont choqués de voir des ecclésiastiques braver  
Les lois pour des réfugiés  
Alors que dans notre pays des personnes âgées  
Hospitalisées plus de 720 jours  
Doivent se ruiner pour être soignées.  
Savez-vous que chez nous  
Certaines personnes ne vivent qu'avec 750 francs par mois?  
De cela on n'en parle pas.  
On vit une époque de paradoxe  
On s'enflamme, on fait un drame  
Contre un barrage, une route  
Qui améliorerait sans doute  
Notre qualité de vie

On fait de l'écologie à tiroir  
Avec des pertes de mémoire.  
On parle d'interdire les films de violence

Pour protéger nos enfants  
Qui chaque jour peuvent regarder  
Les journaux télévisés  
Où défile la violence réelle et inhumaine

On condamne sévèrement  
Quand il s'agit d'argent  
Mais pour un viol, une agression,  
L'accusé écope de quelques mois de prison

Avec un sermon  
Du genre: «Ne recommence pas attention!»  
C'est à croire que la nature, l'argent

Sont bien plus importants  
Que les êtres  
Sur notre planète.  
A force de vouloir tout défendre,  
tout empêcher,  
On finit par oublier  
Que l'homme aussi a le droit d'exister,  
De vivre avec son temps.  
Si ça continue, en Suisse, dans peu de temps  
Tout ce qui ne sera pas interdit  
Sera défendu...

**Simone Humbert-Tronchet**

Endettement des pays en développement

# Le point de la situation

**La réunion à Berne, au début de ce mois, sous la présidence du conseiller fédéral Otto Stich, du Groupe des Dix (G-10) principaux pays industrialisés – en fait onze pays avec la Suisse – a été l'occasion de faire le point de la situation à propos du problème lancinant de la dette des pays en voie de développement (PVD) et d'examiner les propositions récentes présentées pour le résoudre.**

Lorsque, le 18 août 1982, le Gouvernement mexicain annonçait son impossibilité de faire face au service de sa dette extérieure, la nouvelle fit l'effet d'une bombe. Les milieux financiers et politiques prirent réellement conscience à ce moment-là que la dette des PVD avait atteint un volume critique par rapport à leur capacité économique. Simultanément, se développa l'idée que si les pays en développement fortement endettés faisaient massivement défaut, le système bancaire international tout entier pourrait être ébranlé.

**Persistence et aggravation du problème de la dette**

Malgré la prise de conscience des difficultés, la dette extérieure des PVD a plus que doublé de 1980 à 1988, passant de \$ 632 milliards à \$ 1320 milliards. La plus grande partie de cette dette a été contractée à taux d'intérêt variable dans les années de recyclage des pétrodollars. 56% de ces dettes sont le fait de banques commerciales, 17% des institutions internationales de développement (banques régionales de développement, FMI...), le solde étant constitué de dettes officielles bilatérales (20%) et de dettes privées (7%). Les pays les plus lourdement endettés sont le Brésil (\$ 115 milliards), le Mexique (\$ 107 milliards) et l'Argentine (\$ 60 milliards). A fin 1988, l'endettement des PVD correspondait approximativement à la moitié de leur PNB cumulé. La charge de la dette pour sa part absorbait un quart environ des recettes d'exportation.

Les causes des problèmes d'endettement sont complexes et varient selon les pays. Ils résultent d'une combinaison de facteurs exogènes sur lesquels les pays n'ont pas ou peu d'emprises tels que l'augmentation des taux d'intérêt et la dégradation des termes

de l'échange et de facteurs endogènes liés à la qualité de la gestion économique. Dans certains pays, les fonds empruntés ont trop souvent servi à financer des projets d'une rentabilité douteuse, la course aux armements et d'autres dépenses de prestige ou ont eu pour contrepartie des sorties de capitaux de résidents.

Bien que jusqu'ici des confrontations aigües aient pu être évitées entre créanciers et débiteurs, une certaine lassitude semblait se manifester de part et d'autre à l'égard des approches suivies. Or, cette lassitude semble céder sa place depuis quelques mois à un optimisme prudent. Les raisons de ce revirement sont à mettre au compte du plan Brady, du nom de l'actuel secrétaire américain au Trésor. L'initiative Brady marque le passage de la dette mondiale dans sa troisième phase.

**Un développement en trois phases**

La première phase (1982-1985), correspondant à la prise de conscience de l'ampleur et de la complexité du problème et des risques, a été caractérisée par une forte diminution des nouveaux prêts associée à des tentatives de rééchelonnement des dettes existantes. Examinée sous l'angle de l'évolution des ratios d'endettement (dette-exportations, dette-PIB) et de la croissance économique, cette phase a été un échec.

La deuxième phase (1986-1988) correspond au plan Baker qui visait à résoudre le problème de l'endettement par la poursuite des efforts de rééchelonnement associée au développement de la croissance rendue possible par l'injection de nouveaux capitaux de la part des banques commerciales sous une surveillance accrue de la Banque mondiale. Toutefois, en ce qui concerne les banques commerciales, des considérations d'ordre juridique, réglementaire et comptable

les ont empêchées de jouer le rôle attendu de sorte que les transferts négatifs se sont encore aggravés et des défauts de paiement ont été enregistrés (Brésil). Cet état de fait a engendré une « démotivation » croissante des intervenants parallèlement à la prise de conscience de l'inefficacité des concepts «classiques» du traitement de la dette.

La troisième phase, née du plan Brady, résulte justement de cette prise de conscience de la persistance de l'insuccès.

Ce plan reprend largement les techniques et schémas déjà existants. S'ajoutent à ces méthodes «l'innovation» de la nécessité de la réduction des encours de dettes.

**Mécanismes de réduction de la dette**

Il semble désormais acquis que l'annulation partielle des créances constitue la seule voie de sortie «par le haut» au problème de l'endettement des PVD. Pour réaliser ces réductions, le plan Brady fait état de trois méthodes de base:

1. les «debt to equity» ou conversion de dettes en actifs. Une créance est transformée, après décote, en un droit de propriété sur une société du pays considéré. Simultanément, une garantie pourrait être accordée par la Banque mondiale pour couvrir les risques de transferts liés à ces opérations.
2. les «debt for debt swap» ou échange de dettes. Une créance est échangée contre une obligation à long terme à taux d'intérêts bas. La faible rentabilité est contrebalancée par une probabilité plus élevée de remboursement due au fait qu'une garantie pourrait être fournie par un organisme multilatéral encore à définir (FMI, Bird?).
3. les «debt buy back» ou rachat de sa propre dette par le pays débiteur sur le marché se-

condaire. Les créances des PVD sont cotées sur le marché à des valeurs très inférieures à leur valeur nominale (exemple: Mexique: 46%, Argentine: 22%, Bolivie: 10%). Toutefois, la détermination de la décote consentie paraît être un obstacle à une large utilisation de cette méthode. La référence aux cours du marché secondaire semble exclue en raison de leur sous-évaluation et surtout en raison du fait qu'ils peuvent être largement manipulés.

Parallèlement à ces trois méthodes de réductions volontaires des encours de dettes, l'idée lancée par le président François Mitterrand d'une annulation pure et simple de la totalité des créances d'aide publique au développement pour les pays les plus pauvres et les plus endettés fait son chemin.

**L'annulation suscite des questions de fond**

Le choix de l'option de «l'annulation» qui a longtemps conservé un caractère tabou marque un tournant en soi dans la démarche de recherche de solutions au problème de la dette. Il pose néanmoins une série de questions de principe qu'il serait malséant de passer sous silence. Au-delà du débat purement comptable qui ne semble plus être un obstacle compte tenu du fait que les créances concernées ont été d'ores et déjà largement provisionnées, ce choix qui nie l'essence même de la notion de crédit et partant les droits et devoirs en découlant met un frein à l'octroi de facilités nouvelles. En effet qui prêterait à nouveau de l'argent à un voisin niant ses engagements antérieurs? Dans ce même ordre d'idée, les perspectives d'annulations totales ou même partielles risquent d'inciter l'ensemble des pays endettés à ne plus faire face à leurs engagements financiers. Or, il est admis que, malgré les innovations récentes une solution qui n'inciterait pas à l'effort et à l'adoption d'une stratégie fondée sur des politiques saines et des ajustements bien conçus serait vouée à l'échec. De manière plus terre à terre une généralisation des méthodes d'annulation de créances ne revient-elle pas à favoriser la mauvaise gestion? Les

finance

plus mauvais élèves ne seraient-ils en effet pas, compte tenu de la très forte décote de leurs créances, les principaux bénéficiaires?

En résumé, on peut dire que la situation actuelle de l'endettement international apparaît contrastée. Même si les quelques nuages qui obscurcissaient l'horizon se sont dissipés, de nombreuses inconnues subsistent. Face aux énormes enjeux politiques, financiers et commerciaux, de nombreuses ébauches de solutions ont été esquissées. La plus récente, l'initiative Brady, si elle engendre des espoirs suscite également des craintes par le flou de son expression et l'hypothèque créée par la négation même de l'essence du crédit. Il est dès lors fort à craindre que la troisième phase ne constitue qu'un épisode de plus de la saga de l'endettement international. MS

**Banques cantonales Centrale de lettres de gage: soutient la stabilité de l'intérêt hypothécaire**

La centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses a derechef atteint un nouveau record le 31 mars, date de clôture du 58e exercice 1988-1989: par rapport à l'année précédente, les lettres en circulation ont augmenté de 8,8%, passant de 8,239 à 8,964 milliards de francs. Pour les banques cantonales, les lettres de gage sont un important instrument de refinancement de leurs opérations de crédit hypothécaire. Elles ont atteint un volume de 111,8 (101,9) milliards de francs à fin 1988.

Les lettres de gage revêtent une importance particulière dans la phase actuelle de taux élevé. Avec des durées de dix ans et plus, les fonds de lettres de gage agissent vraiment de façon compensatrice et ils soutiennent la stabilité du taux hypothécaire, cela dans l'intérêt des locataires. Lors de l'assemblée générale à Einsiedeln, le président sortant Franz Beeler, Schwytz, a donc fait remarquer que la mise sur pied d'égalité des lettres de gage avec les autres titres du pays irait à l'encontre de ce but dans le cadre de la révision de la loi sur le timbre. Si la réglementation actuelle devait être abrogée, la part des crédits hypothécaires refinancée par des fonds de let-

tres de gage serait automatiquement plus chère.

Les émissions pratiquées en 1988 par la centrale de lettres de gage ont toutes eu lieu à des taux d'intérêt entre 4¼% et 4¾%. Seul un taux de 5% a dû être consenti pour la première fois depuis décembre 1985 pour l'emprunt émis en février 1989. Le taux moyen de tous les emprunts des instituts membres s'est réduit de façon minime à 4,68%.

L'assemblée générale a élu comme nouveau président le Dr Christian Schmid, président de la direction de la Graubündner Kantonalbank.

M. Rolf Martz, directeur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne et jusqu'à présent suppléant, a nouvellement été élu au conseil d'administration, alors que M. Karl Schmid, président de la direction de la Luzerner Kantonalbank, a été nommé nouveau suppléant. M. Raymond Duroux, directeur de la Banque Cantonale du Valais, jusqu' alors suppléant, a été élu en remplacement du Dr Otto Kellerhals, ancien directeur de la Solothurner Kantonalbank, qui s'est retiré par rotation. M. Josef Doswald, directeur de la Nidwaldner Kantonalbank, a été nommé suppléant de l'organe de contrôle.

Une exposition singulière au Château d'Allaman

# Vues d'un Léman familial

Les antiquaires du Château d'Allaman ont lancé il y a quelque temps un appel à leurs clients. Sa teneur était la suivante: inviter les particuliers à exposer les œuvres de peintres du Léman dont ils étaient en possession et qu'ils désiraient mettre en vente.

Ce sont ainsi quelque deux cents toiles qui ont été réunies pour l'occasion, couvrant une période qui va de la seconde moitié du XIXe siècle à nos jours. Bocien, Chinnet, Veillon ou encore Gaulis, Maffli et Rouiller sont ici représentés au travers d'une ou de plusieurs de leurs œuvres, huiles ou aquarelles, qui composent l'aspect le plus relevé de cette initiative.

**Peintres régionaux mineurs**

A côté de cela, le visiteur peut voir quelques travaux de ceux que l'on nomma un peu pompeusement les «Romantiques de la Cathédrale»; Parisod, Ponci et Gilliland, notamment. Auteurs un peu fantasques d'une peinture quelquefois

«alimentaire», nos personnages laissent apparaître ici ou là quelque trait plus inspiré et plus subtil. Suit une large représentation d'artistes régionaux souvent peu connus, certains s'apparentant tout de même un peu à des «peintres du dimanche», usant des tons et des nuances de manière un brin tonitruante.

**Un lien affectif**

De qualité très inégale et disparate, la peinture exposée garde le mérite d'illustrer un thème, le Léman, qui se forge au travers d'impressions et de vues de sites familiers ou de regards locaux d'un même ensemble inspirateur. Des artistes mineurs côtoient ainsi quelques noms plus attestés, dont la cote est à la hausse.

Quelque peu desservis par une présentation en espaces exigus, les visiteurs assouvissent plus facilement une passion affective pour les lieux et les objets typiques représentés qu'une réelle appréciation esthétique. Il y a un peu des deux, en fait.

Parallèlement, on retrouve l'ouvrage de Bernard Clavel, «Les contes du Léman», présenté il y a à peine quelques semaines au Château de Malessert, à Perroy. Cette impressionnante réalisation artisanale est enrichie des aquarelles de Jean-Pierre Rémon, dotées, elles, d'une subtilité et d'une délicatesse toute différente.

Sans prétentions excessives, il est bon de faire un détour au château pour cette exposition, prévue jusqu'au 31 juillet. Sans oublier de s'arrêter sur les objets d'antiquité et les meubles anciens qui emplissent et décorent les salles adjacentes. Avis aux amateurs.

Claudio Pallastrelli  
«Les peintres du Léman», au Château d'Allaman. Ouvert du mercredi au dimanche de 14 à 18 heures. L'entrée de l'exposition est libre.



Les rives du Léman vues par Auguste Louis Veillon (1834-1890). C'est l'un des nombreux regards de cette exposition.

**Martigny Explosion au Forum**

## Apprenti blessé

MARTIGNY. – Gros émoi, hier soir vers 20 h 45, sur la terrasse de la brasserie-hôtel du Forum, à Martigny, où s'est produite une explosion, suivie d'un incendie. L'accident est dû probablement à une fuite de la bonbonne de gaz qui alimentait le gril.

Un apprenti, qui travaillait au gril, a été assez gravement atteint au visage. Il a dû être hospitalisé.

Les dégâts ne peuvent être chiffrés pour l'instant. La façade ouest de l'immeuble a été noircie, ainsi que l'intérieur du café et les chambres du premier étage. Les pompiers de Martigny-Combe sont intervenus.

**Route coupée: motard blessé**

MARTIGNY. – Hier, à 17 h 50, M. René Quaglia, 77 ans, domicilié à Vouvry, circulait en voiture sur la voie de sortie de la chaussée nord de l'autoroute, à Martigny.

Lorsqu'il s'engagea sur la route Martigny-Fully, il n'accorda pas la priorité à un motard venant de Martigny.

Il s'agit de M. Gérald Stirnemann, 50 ans, domicilié à Fully.

Blessé dans la collision qui s'ensuivit, M. Stirnemann a été hospitalisé.

**«Moi pour toi» au marché!**

Ce matin dès 8 heures, «Moi pour toi» ouvrira un stand au marché de Martigny. Vous y trouverez en vente les T-shirts enfants (14 francs) et adultes (19 francs) dont le bénéfice s'en ira au foyer pour «gaminès» de Pereira en Colombie. Pour de plus amples renseignements, le fondateur de l'action sera sur place. A vot' bon cœur!



*Créateur de l'Univers,  
Tu m'as confié la terre à cultiver  
Je l'ai contemplée, je l'ai aimée,  
Je l'ai travaillée, elle porte de bons fruits.*

Ses parents:  
Jean-Louis et Marie-Thérèse CARTHOBLAZ-MARIÉTHOZ, à Nendaz;

Ses frères, sœur, beau-frère et belle-sœur:  
Théophile et Chantal CARTHOBLAZ-MÉTRAILLER, à Nendaz;  
Viviane et Didier BOVIER-CARTHOBLAZ, à Vex;

Ses nièces:  
Nathalie, sa filleule;  
Emilie;

Sa grand-mère:  
Françoise CARTHOBLAZ, à Nendaz;

Ses oncles et ses tantes:  
Lucie SEILER-CARTHOBLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Liestal;  
Berthe et Séraphin LOYE-CARTHOBLAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Nendaz et Lausanne;  
Monique et Roger FOURNIER-CARTHOBLAZ, sa marraine, leurs enfants et petit-enfant, à Nendaz;  
Serge et Jeanine MARIÉTHOZ-DELALOYE et leur fils, à Ardon;  
Marie-Hélène et Lucien DÉLÈZE-MARIÉTHOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Nendaz;

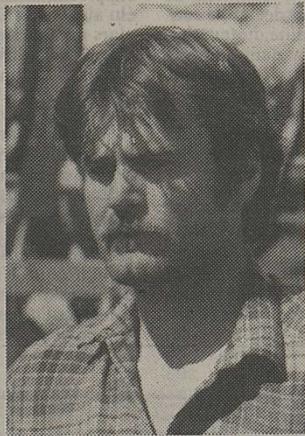
Ses parrains:  
Raymond MARIÉTHOZ, à Nendaz;  
Jean-Marie FOURNIER-MARTIGNONI, à Nendaz;

Ses grands-oncles et ses grandes-tantes;

Ses amis;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de leur très cher fils, petit-fils, frère, beau-frère, oncle, parrain, neveu, filleul, cousin et ami

## Jean-Marie CARTHOBLAZ



enlevé accidentellement à leur tendre affection, à l'âge de 23 ans, le 21 juin 1989.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Haute-Nendaz, le vendredi 23 juin 1989, à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle Saint-Michel à Haute-Nendaz, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 22 juin 1989, de 19 à 20 heures.

La veillée de prières aura lieu à l'église de Haute-Nendaz, aujourd'hui jeudi 22 juin 1989, à 20 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le personnel de l'entreprise Fehlmann,  
travaux hydrauliques S.A.**

a la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

leur collègue et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La maison Orgamol S.A. à Evionnaz**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Jeanne BURION

maman de son fidèle collaborateur, M. Jean-Pierre Burion.



**La classe 1966 de Nendaz**

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction de l'entreprise Fehlmann,  
travaux hydrauliques S.A.**

a la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

leur fidèle employé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La cagnotte du Mont-Fort à Nendaz-Village**

a la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

son membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel  
de la maison Sulzer Frères S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

frère de leur collaboratrice et collègue de travail M<sup>me</sup> Viviane Bovier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel  
de l'entreprise Martignoni, à Nendaz**

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLAZ

fils de Jean-Louis, leur dévoué collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La famille et les amis de**

## Jérémy SUMMERSCALE

fidèle hôte de Zinal, ont la tristesse de vous annoncer son décès.



**La Banque Raiffeisen de Nendaz**

a la tristesse et le regret de faire part du décès de

## Monsieur Thierry FOURNIER

fils de Jean-Claude, président de son conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Les employés de l'entreprise de peinture  
Jean-Claude Fournier, à Nendaz**

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Thierry FOURNIER

fils de leur estimé patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La commission scolaire de Nendaz**

a le très grand regret de faire part du décès de

## Monsieur Thierry FOURNIER

fils de Jean-Claude Fournier, membre de la commission scolaire.



**Les chasseurs du Grand-Désert de Nendaz**

ont le profond regret de faire part du décès de

## Thierry FOURNIER

fils de leur ami et camarade de chasse Jean-Claude.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le chœur mixte Saint-Michel de Haute-Nendaz**

a le profond regret de faire part du décès de

## Thierry FOURNIER

fils de Marie-Thérèse et Jean-Claude, membres actifs de la société; frère d'Annick, membre du Chœur des jeunes et de Raphaël, membre du Chœur d'enfants.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

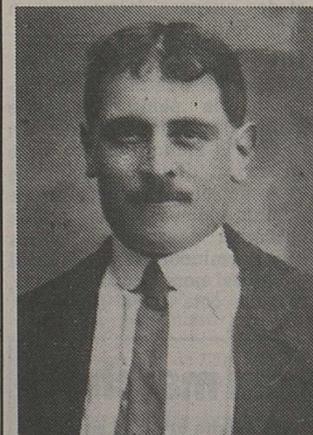


**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur  
Jérémy  
SAVIOZ**

et de

**Madame  
Joséphine  
SAVIOZ  
née DUSSEX**



1942 - 25 avril - 1989



1974 - 23 juin - 1989

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Romain - Ayent, le samedi 24 juin, à 19 heures.



L'entreprise Emile Mottiez & Fils - Fleurs

a le regret de faire part du décès, survenu à Lisbonne, le 26 mai 1989, de

## Madame Mariana DO CARMO CARTAXO

maman et belle-maman d'Antonio, Sylvia, José et Fatima, leurs fidèles employés.

Une messe du souvenir sera célébrée à l'église de Collonges, le dimanche 25 juin 1989, à 10 h 30.



Les pensionnaires, le personnel et la direction de la Fondation-Foyers Saints-Cosme-et-Damien

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean IMBODEN

leur pensionnaire et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société de développement des Mayens-de-Sion

a la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean IMBODEN

beau-père de Pierre-André de Quay, son vice-président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

## Mademoiselle Ghislaine MARTIGNONI

23 juin 1976  
23 juin 1989

Chaque jour en pensée avec toi.



Ton merveilleux souvenir reste toujours notre seul réconfort. Tes parents, tes frères et sœurs et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Haute-Nendaz, le vendredi 23 juin 1989, à 18 h 30.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## Monsieur Ulrich VALLOTON

tient à remercier toutes les personnes qui, par leurs visites, leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons et leurs messages de condoléances ont pris part à sa douloureuse épreuve. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- au docteur Luisier, à Fully;
- aux docteurs et au personnel soignant de l'hôpital de Martigny;
- au vicaire Voide à Fully;
- à la chorale La Cécilia;
- à la fanfare La Liberté;
- au Cercle démocratique de Fully;
- au collège du Sud à Bulle;
- à l'entreprise Yvon Bender à Fully;
- à la section du Valais romand des PTT;
- au personnel de l'entreprise de transports Michel Valloton à Leytron.

Fully, juin 1989.



EN SOUVENIR DE  
Stefan TACCHINI



24 juin 1979  
24 juin 1989

Dix ans se sont écoulés mais n'effacent pas les souvenirs. Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny le vendredi 23 juin 1989, à 18 h 15.



La Société des vachers et sympathisants

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLOZ

son membre actif.



Le Ski-Club Arpettaz à Nendaz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLOZ

membre actif du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1937 de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLOZ

fils de Marie-Thérèse, sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



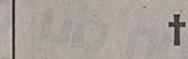
La classe 1960 de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLOZ

frère de son contemporain Jean-Théophile.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE  
Madame  
Madeleine  
PUTALLAZ-PRAZ



1988 - 24 juin - 1989

Une année déjà. Si le temps apaise la douleur, le cœur lui n'oublie pas. Où que l'on soit, quoi que l'on fasse ton lumineux souvenir tous les jours nous accompagne.

Jean-Louis, Matthieu et Thomas, ta famille, tes amis.

Deux messes anniversaire seront célébrées, l'une à Sailion le mardi 27 juin, à 19 h 30, l'autre à l'église de Basse-Nendaz, le vendredi 23 juin, à 19 h 30.



La société de chant Edelweiss de Muraz

a le regret de faire part du décès de

## Madame Charlotte CRETZAZ

mère et belle-mère de ses membres Madeleine et Roger.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le FC Vex

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie CARTHOBLOZ

frère de Viviane, membre du Club des 100, et beau-frère de Didier, joueur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1969 de Haute-Nendaz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Thierry FOURNIER

contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille de

## Monsieur Marcel FOLLIN

dit «Nitutsch»

profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Saxon, juin 1989.

# Drame de la route Un jeune Nendard perd la vie

NENDAZ (wy). - Hier matin, vers 7 heures, un accident de la circulation a coûté la vie à un jeune homme de Nendaz. La victime, Jean-Marie Carthoblaz, 23 ans, domicilié dans le village de Sornard, circulait au guidon de sa moto de Beuson en direction de Sion. Arrivé à la hauteur des rochers de Baar, il fut surpris par la présence d'un bus de livraison, qui avait dû stopper pour permettre le croisement avec un autre bus qui montait vers Nendaz.

Le motard se déporta sur la gauche, avant de venir heurter le véhicule qui montait en sens inverse. Grièvement blessé, M. Carthoblaz devait décéder à l'hôpital de Sion.

### Nendaz en deuil

Encore sous le choc du décès accidentel du jeune Thierry Fournier, survenu deux jours plus tôt, la population de Nendaz a appris ce nouveau drame de la route avec consternation. Célibataire, M. Jean-Marie Carthoblaz était le fils de Jean-Louis, domi-

cilié à Sornard. Passionné de nature et de bétail, il aidait ses parents dans les travaux de campagne, tout en occupant un poste de travail dans une entreprise sédunoise. Il était également à l'origine de l'étable communautaire de Nendaz.

A sa famille dans la peine, à ses nombreux amis, le NF adresse ses condoléances émues.

### Nendette blessée

Quelques heures avant ce drame, soit mardi soir à 23 h 40, et à quelques kilomètres, une jeune Nendette a été elle aussi victime d'un accident. Il s'agit de Sandra Michelet, 19 ans, habitant Haute-Nendaz.

La jeune fille roulait à moto sur la route Sion-Nendaz quand, à Turin-Salins, la route lui fut coupée par un automobiliste allemand, M. Berndt Franke, 25 ans, domicilié à Tübingen, qui débouchait d'un chemin d'accès à une villa.

Blessée, Mlle Michelet a dû être hospitalisée.



Profondément touchés par les nombreux témoignages reçus lors de la mort tragique de notre bien-aimée fille et sœur

## Sandra Meuwly

de Guin (FR)



nous remercions la parenté, les amis, les connaissances et toutes les personnes qui, par leur présence aux obsèques, leurs dons, leurs envois de messages, de couronnes et de fleurs, nous ont entourés durant ces jours de grande douleur.

Un merci particulier s'adresse au révérend curé Kurt Stulz, pour son accompagnement spirituel et ses paroles de réconfort dites lors de la messe de sépulture, concélébrée avec le révérend curé Dubosson, de Saxon, que nous remercions chaleureusement, ainsi que l'organiste et le chœur Sainte-Cécile. De même, un grand merci au conseil paroissial de Guin, à l'école du Belluard, de Fribourg, et à toutes les délégations et amis de Saxon, qui nous ont soutenus par leur présence.

Nous recommandons notre chère défunte à votre bon souvenir.

Famille Eric Meuwly-Neuhaus, à Guin (FR).

L'office de trentième aura lieu le samedi 24 juin 1989, à 9 heures, à l'église de Guin.

Guin (FR), juin 1989.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

## Madame Ida STEFFEN-ORLANDI

1914

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs offrandes, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont participé à son grand deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Susten, juin 1989.



La famille de

## Monsieur François FELLAY

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, en particulier:

- le clergé de Bagnes;
- le docteur Contat;
- la jeunesse du Cotterg;
- les amis du mayen du Bry;
- la classe 1919;
- Télé-Verbier.

Le Cotterg, juin 1989.



Inauguration du drapeau  
**LENS 24-25 juin**

**AMICALE DES FANFARES DU RAWYL**

## FIDUCIAIRE EMERY

La Croisée «A»

**3963 Crans**



**CLAUDE BONVIN**

✚ Maîtrise fédérale

Plâtrerie  
Peinture  
Papiers peints  
Isolation  
extérieure  
**Lens**  
(027) 43 14 10

Les peintures

## GAMA - DONE

satisfaction

**Charles Rey**

Peinture et papiers peints

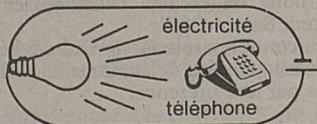
**1978 Lens**



**François Bonvin & Fils**

**Vins - 3978 Flanthey**

Tél. (027) 58 14 28 - 58 22 29



Tél. (027) 43 23 74

**NANCHEN  
ÉLECTRICITÉ S.A.**  
**1978 LENS**

## CHER-MIGNON S.A.

J.-L. Bagnoud, administrateur  
Viandes et charcuterie en gros  
Viande séchée du Valais  
Jambon cru, petit lard sec



**3971 CHERMIGNON**  
Tél. (027) 43 23 15 - 43 33 71



«La Bonne conduite»

**VINS HENRI BRUCHEZ S.A.**  
3941 Vaas-Flanthey - ☎ (027) 58 12 14

## Bienvenue

A l'occasion de la 26<sup>e</sup> amicale du Rawyl, heureux et fiers sommes-nous, chers amis musiciens, de vous accueillir sur le sol lensard.

AMICALE: c'est un petit mot, peut-être sans beaucoup de sens pour bien des gens, mais ô combien significatif pour d'autres. — Amicale... amitié... ami.

Eh! oui, musiciens de l'amicale, nous sommes des amis d'une belle amicale.

Amis de Savièse, au cœur généreux, nous nous efforçons bien simplement de vous rendre un peu de la générosité que vous nous offrez lors de nos rencontres musicales.

Amis d'Ayent, si pendant des siècles, nous nous sommes querellés pour quelques arpents de pâture au Rawyl, aujourd'hui de véritables liens d'amitié se sont noués entre les deux communautés.

Amis de Chermignon, comme il se passe dans toute famille, entre frères, nous nous disputons quelquefois, nous levons le poing parfois, mais aussi quelle fraternité, quelle amitié dans nos rencontres!

Amis de Chalais, vous êtes les benjamins de la famille, donc les chouchous de l'amicale. Les nombreux gestes d'amitié que nous évoquons coulent de source. Alors que l'Edelweiss a accompagné le COR DES ALPES sur les fonts baptismaux lors de sa fondation, grande est notre joie, en ce jour, de voir la filleule devenir la marraine de notre nouveau drapeau.

Chers amis musiciens, soyez les bienvenus dans la joie et l'amitié.

EDELWEISS

## Programme général

### Vendredi 23 juin 1989

- 20 h 30 Place de la Scie  
Concert-show  
«COCCINELL'BAND»  
ensemble musical  
direction Patrick Clavier
- 22 h 30 Bal conduit par l'orchestre  
**AIRWAY'S**

### Samedi 24 juin

- 20 h 00 Place de la Scie  
Soirée villageoise
- 23 h 00 Bal conduit par l'orchestre  
**AIRWAY'S**

### Dimanche 25 juin

- 9 h 00 Hommage aux défunts
- 9 h 30 Messe et  
bénédictio du nouveau drapeau
- 10 h 30 Concert apéritif  
sur la place du village
- 13 h 00 1<sup>er</sup> défilé jusqu'à la place du vil-  
lage
- 13 h 15 Discours de bienvenue,  
vin d'honneur,  
morceau d'ensemble
- 14 h 00 2<sup>e</sup> défilé en direction  
de la place de la Scie
- 14 h 30 Concert des sociétés
- 18 h 00 Clôture de la fête  
Bal champêtre animé par  
l'orchestre **FRISAND**



BUREAU TECHNIQUE

**Jacques  
MUDRY**  
GÉOMÈTRE

- Mensuration
- Remaniement parcellaire
- Cadastre souterrain
- Plan topographique
- Profils en long et en travers
- Implantation de bâtiments
- Cubage de fouilles
- Propriété par étages (PPE)
- Routes
- Théodolite électronique assisté par ordinateur
- Levé et report automatique sur le terrain
- Traitement numérique
- Le géomètre qui prend la mesure du bon ton

Rte des Ronquoz 12 Case postale 15  
**1950 SION** **1978 LENS**  
(027) 23 36 96 (027) 43 33 43  
43 44 44  
Av. du Marché Fax 43 14 63  
**3960 SIERRE** Privé 43 15 09  
(027) 55 50 88

### Marcel Emery

Camion grue - Camion t. terrain  
Camion 3 essieux  
Tél. (027) 43 21 48

**Lens-Crans**



ENTREPRISE DE STORES

J.-MAURICE BONVIN

Tél. (027) 58 16 39  
**3978 Flanthey-Lens**

Villas jumelles à Lens

Tél. (027) 58 11 95

105 m<sup>2</sup> habitables sur  
parcelle de 300 m<sup>2</sup>



**Grands vins  
de St-Léonard**



**HENRI BÉTRISEY & FILS**  
Vignerons et encaveurs - Tél. (027) 31 21 86  
**1958 St-Léonard**

ENTREPRISE  
DE CARRELAGE

## XAVIER BONVIN

**3978 Flanthey-Lens**

Tél. (027) 58 15 28 - 43 25 58

## Café-Restaurant LA TREILLE

Famille Arnold Bonvin-Lamon

**Flanthey**

Tél. (027) 58 12 16

François - Alfred - Tony

## EMERY

Entreprise de maçonnerie  
et génie civil

**1978 Lens**

## ferrum

Machines de buanderie

**NICOLAS EMERY**  
**1978 LENS**  
Tél. (027) 43 35 34

## Pierre Bonvin & Fils

Terrassements et transports

**Flanthey-Lens**

Tél. (027) 58 14 23

AGENCE  
IMMOBILIÈRE &  
FIDUCIAIRE  
**VALAISIA S.A.**

Marius-E. REY  
& Pierre-Alain BORGEAUD  
3963 CRANS-MONTANA

**La Bâloise**  
Assurances  
Marius-E. Rey, collaborateur  
Tél. (027) 41 40 40



**Joseph Briguet - 3941 Flanthey**  
Propriétaire-viticulteur  
Tél. (027) 58 13 56

Conseil national

Spéculation foncière

# Les décisions se prendront en automne

BERNE (ATS). – La spéculation foncière a occupé une bonne partie de la journée d'hier au Conseil national. En fin de compte, les parlementaires ont décidé de renvoyer les nombreuses propositions à la commission, qui, d'ici à la session d'automne, présentera un nouveau projet et aura également le devoir de se prononcer sur le train de mesures prévues par le Conseil fédéral. L'initiative du socialiste Leuenberger, qui demandait un contrôle des prix, a quant à elle été rejetée.

Tous les orateurs qui se sont succédé à la tribune (et ils étaient une trentaine) étaient d'accord sur un point: la spéculation foncière est un mal à combattre. Les points de vue divergeaient quant aux remèdes à adopter. Deux initiatives étaient soumises à l'examen de la Chambre du peuple: celle du socialiste zurichois Moritz Leuenberger, qui est aussi président de l'Association suisse des locataires, et celle de la commission.

La première proposait d'instaurer un contrôle et un gel des prix sur les terrains non agricoles. M. Leuenberger a reconnu que sa proposition, à l'instar de toutes les autres, n'était qu'un traitement des symptômes. Mais la situation foncière est responsable de trop de maux (nouvelle pauvreté, dépréciation des petites entreprises). Et ne pas intervenir, c'est courir le risque de voir la paix sociale s'effondrer, a déclaré M. Leuenberger.

Délai d'interdiction de revente

Aux yeux de la commission, cette proposition allait trop loin. Elle y a donc opposé un contre-projet, visant à introduire un délai d'interdiction de cinq ans de revente des immeubles non agricoles. Ce délai, a expliqué le président de la commission, l'agriculteur grison Simeon Bühler, n'est pas une panacée, mais un instrument qui permet de combattre la spéculation à court terme. Il donnera du temps pour préparer des stratégies permettant de combattre le mal à la racine.

Pour plusieurs orateurs, le délai d'interdiction de revente présente le défaut de n'agir que sur l'offre. Il

ne fait que reporter le problème, les spéculateurs ayant le temps d'attendre. C'est une arme à double tranchant. La nécessité de se doter d'autres moyens et l'avalanche d'amendements au projet a incité deux parlementaires à proposer le renvoi du dossier à la commission. Ce d'autant plus que le Conseil fédéral, convaincu lui aussi que des mesures exceptionnelles s'imposent, vient tout juste de présenter un train de mesures.

Trois arrêtés urgents du Conseil fédéral

Ce train de mesures, qui comprend trois arrêtés urgents, doit pouvoir entrer en vigueur séance tenante, et être applicable facilement, a expliqué le conseiller fédéral Arnold Koller. La procédure de consultation sur cet objet prendra fin le 28 juin. Il serait dès lors judicieux, a estimé le chef du Département fédéral de justice et police, de voter l'entrée en matière et de renvoyer l'objet à la commission. Lors de la session d'automne, le nouveau projet sera soumis aux deux Chambres.

L'entrée en matière a été acceptée facilement, par 105 voix, la proposition de rejet du Zurichois Christoph Blocher (UDC) ne recueillant que 10 voix. Par 109 voix contre 45, les représentants du peuple se sont également prononcés pour le renvoi de l'objet en commission. En revanche, l'initiative de M. Leuenberger ne fera pas partie de ce nouvel examen. Elle a en effet été rejetée par 88 voix contre 64.

Protection des eaux

# Victoires vertes au Conseil national

BERNE (ATS). – Les partisans d'une protection renforcée des eaux ont obtenu plusieurs victoires hier au Conseil national. Ainsi, sur le problème crucial de la fixation des débits résiduels minimums des cours d'eau en aval des retenues hydro-électriques, la Chambre du peuple a rejeté à une nette majorité les dérogations introduites par la Chambre des cantons. La discussion prendra fin aujourd'hui.

La révision de la loi sur la protection des eaux établit le principe selon lequel on n'a pas le droit d'assécher une rivière pour accroître la production d'électricité. Les débits minimums fixés par le Conseil fédéral ont cependant été relativisés par le Conseil des Etats qui a introduit de larges possibilités de dérogation pour les cantons.

Par 97 voix contre 48 et par 102 voix contre 49, le Conseil national a rejeté ces exceptions qui avaient le soutien des représentants des cantons de montagne. Selon le chef du département de l'intérieur Flavio Cotti, leur adoption aurait vidé la loi de sa substance. La version adoptée est celle du Conseil fédéral, les députés ayant refusé par 96 voix contre 56 de suivre la gauche et les écologistes qui voulaient restreindre davantage encore les exceptions.

Non au relèvement des débits résiduels

La Chambre du peuple a également refusé de suivre le socialiste saint-gallois Paul Rechsteiner qui proposait de relever le niveau des débits résiduels fixés par le Con-

seil fédéral. Cette mesure aurait impliqué une perte de production de 11% pour les sociétés hydro-électriques, contre 6% seulement avec la version gouvernementale.

Défendant les recettes des communes et des cantons à faible capacité financière, le Conseil national a décidé par 96 voix contre 55 d'en rester aux débits minimums déjà adoptés par le Conseil des Etats.

Néanmoins, la Chambre du peuple a décidé que tous les cours d'eau, même ceux qui n'ont pas un débit permanent, seront protégés. Cette proposition du radical argovien Willy Loretan a été approuvée par 71 voix contre 67, contre l'avis de Flavio Cotti.

Un pas vers les initiants

Entamé lundi, le débat sur la révision de la loi sur la protection des eaux ne sera achevé qu'aujourd'hui. A son issue, le Conseil national prendra position sur l'initiative pour la sauvegarde de nos eaux à laquelle la révision législative sert de contre-projet indirect.

Il a cependant fait un pas en direction des initiants en adoptant par 72 voix contre 57 une proposition de minorité qui interdit l'exploitation des cours d'eau qui ont gardé leur aspect original et restreint fortement celle de ceux qui ont gardé un aspect proche de l'état naturel.

Dans ce but, il ne faut pas considérer les institutions cantonales actuelles comme immuables. Le projet devra garantir aux régions du Jura historique la possibilité d'exercer une influence sur la marche des affaires publiques et sur leur cadre de vie. Une fois affiné, ce projet pourrait constituer la base d'une procédure de consultation démocratique de tous les Juraissiens.

Les partis politiques ont un rôle à jouer dans ce processus de réflexion, notamment par les contacts qu'ils devraient nouer avec leurs coreligionnaires dans le Jura-Sud. Si l'évolution des mentalités qui se dessine dans le Jura-Sud s'amplifie, il sera un jour possible d'envisager la réunification du Jura ou toute autre solution capable de résoudre définitivement le conflit jurassien.

# M. Villiger en Sardaigne

ROME - BERNE (ATS). – Le chef du Département militaire fédéral (DMF), Kaspar Villiger, est arrivé hier à Rome, avant de se rendre en Sardaigne où il assistera, aujourd'hui, à l'entraînement de l'aviation militaire suisse à la base de Decimomannu (sud de l'île). Durant sa courte escale à Rome, le chef du DMF a rendu une visite de courtoisie à son homologue italien, Valerio Zanone.

Une cinquantaine de pilotes professionnels et de milice ainsi que 55 spécialistes de l'Office fédéral des aérodromes militaires participent à cet entraînement.

Le chef du DMF avait émis des doutes, mardi devant le Conseil des Etats lors du débat sur les crédits d'engagement, sur la possibilité de poursuivre ces vols en Sardaigne à l'avenir. «Nous allons bien sûr essayer de prolonger le contrat», avait-il précisé.

Unité du Jura

# Le Parlement fait le point

DELÉMONT (vg). – Conformément à une motion des partis politiques, le Parlement a consacré sa séance la plus proche de la fête de l'indépendance du Jura du 23 juin, soit celle de mercredi, à la discussion d'un rapport du gouvernement relatif à l'état de la question de la réunification du Jura.

Dans son rapport, le gouvernement fait le point, en soulignant les efforts d'insertion dans la vie confédérale, conduits par le canton du Jura depuis son accession à la souveraineté cantonale. Des efforts qui portent des fruits. La Suisse romande comprend assez bien l'espoir jurassien de réunification. La Suisse alémanique est loin d'être unanime derrière le canton de Berne qui conteste le bien-fondé de cette espérance.

Le gouvernement rappelle les péripéties de son recours au Conseil fédéral, puis au Tribunal fédé-

ral quant aux effets de l'affaire des caisses noires sur les votes plébiscitaires et la nécessité de les annuler. A leur tour, le Conseil national et les Etats décideront de ne pas donner suite à la demande du Jura d'ouvrir le dossier des plébiscites viciés, dans l'attente de la décision du Tribunal fédéral qui n'a pas encore statué à ce jour. Le canton de Berne devait transmettre sa position au TF avant le 15 mars dernier. A ce jour, le Jura n'a pas connaissance de cette prise de position.

De la culture à la réflexion

Soulignant les efforts du canton dans le domaine culturel sur le plan du Jura historique, le rapport annonce la volonté du gouvernement d'engager une réflexion sur la reconstitution de l'unité du Jura.

Séropositifs à l'armée

# Quatre mois avant de savoir!

BERNE (AP). – Les futurs soldats, dont l'analyse de sang effectuée pendant l'école de recrues a révélé qu'ils sont séropositifs, ne sont informés de leur état qu'après avoir accompli les quatre mois obligatoires. Le porte-parole du service du don du sang de la Croix-Rouge Suisse (CRS), Johann Burckhardt, a confirmé hier cette information, parue dans la dernière édition du bulletin de l'aide suisse contre le sida.

Selon Johann Burckhardt, la CRS est en train de revoir sa pratique actuelle en collaboration avec l'Office fédéral de la santé et l'Office fédéral des affaires sanitaires de l'armée. En effet, le danger d'une contamination existe bel et bien entre le moment où le test indique qu'une recrue est séropositive et celui où les résultats sont communiqués à l'intéressé.

Le nombre des recrues séropositives a notablement diminué ces dernières années. Selon une enquête de la CRS, deux cas ont été découverts dans la première moitié de 1988 et deux cas en 1987. En 1986, les analyses de sang ont révélé que cinq recrues étaient séropositives. Les futurs soldats porteurs du virus étaient au nombre de six dans la seconde moitié de 1985. Aucun cas n'a encore été

décéléré cette année.

Ce recul est dû à une meilleure information des recrues, estime Johann Burckhardt. Conformément aux requêtes de la CRS, les personnes qui font partie des groupes à risques ne vont plus donner leur sang.

Les spécialistes ont observé un recul analogue chez d'autres groupes qui font régulièrement don de leur sang. Entre juillet 1985 et la fin 1988, la CRS a recueilli globalement plus d'un million de dons de sang qui ont été soumis au test de dépistage du sida. Les analyses ont révélé 111 cas positifs. Dans la seconde moitié de 1985, 39 étaient encore positifs. A la même époque en 1988, seuls deux sangs examinés étaient séropositifs.

La décision de ne pas informer les recrues séropositives pendant leurs quatre mois d'école était à l'origine fondée sur des motifs relatifs à la protection de la personnalité. Le caractère confidentiel d'une telle information ne serait pas protégé à coup sûr dans une caserne, a déclaré Johann Burckhardt.

En règle générale, les militaires qui sont séropositifs ne sont réformés que lorsque la maladie se déclare.

Procès de Romont

# Anniversaire sous tension

ROMONT (AP). – Marc A., le pharmacien jugé depuis lundi à Romont pour le meurtre au cyanure de son associé le député Marc Frey, a passé certainement hier le moins joyeux de ses anniversaires. Au lieu de souffler 43 bougies en compagnie de son épouse et de ses trois filles, il a subi un interrogatoire serré de la part du président Schröter. Alors que ce dernier mettait une fois encore le doigt sur une des nombreuses contradictions de son récit du drame, l'accusé a dit simplement: «Je n'ai que ma parole et ma sincérité à vous offrir.»

Un petit coup de théâtre a en outre marqué la fin de l'audience. A la demande du président, Marc A. a accepté de se soumettre mardi prochain à un test d'odorat afin de déterminer s'il perçoit ou non l'o-

deur du cyanure. Sur les conseils de ses avocats, il avait jusqu'ici refusé de le faire, ce qui était considéré comme un éventuel indice de sa culpabilité. En effet, seule une personne sur deux est capable de déceler l'odeur d'amande amère du puissant poison et Marc A. a affirmé avoir senti une odeur désagréable en humant la bière qu'a ingurgité Marc Frey.

De même que la veille, Marc A. a par ailleurs continué de nier fermement avoir empoisonné la bière qu'a bu Marc Frey dans la soirée du 24 octobre 1988, alors qu'ils se trouvaient tous deux en train d'aménager leur nouvelle pharmacie, en compagnie du futur gérant de l'officine et de son amie. Pour le pharmacien, toutes les autres hypothèses sont envisageables. A l'inverse des enquêteurs et de l'acte d'accusation, il n'exclut pas l'intervention d'un tiers ou le fait que Frey lui-même ait mis le cyanure dans la bière. «Comme ce n'est pas moi, tout est possible», a-t-il résumé.

L'accusé s'est toutefois montré moins sûr de lui lors de l'évocation

de divergences entre sa description du déroulement de la soirée du crime et celles d'autres protagonistes.

Pour tenter de prouver son innocence, Marc A. a, par exemple, affirmé avoir lui-même averti les ambulanciers que Marc Frey avait bu une bière qu'il avait qualifiée de «dégueulasse» avant de s'effondrer. Cette version est toutefois contestée par une partie des autres témoins de la scène.

De même, l'accusé a affirmé avoir insisté auprès du médecin qui avait diagnostiqué un infarctus, afin qu'une autopsie du corps de Marc Frey soit effectuée. Les dépositions de l'homme de l'art ne sont toutefois pas aussi claires sur ce point.

Les prochains jours d'audience, qui verront défiler des dizaines de témoins, seront donc très importants à cet égard. Autre moment essentiel: la reconstitution de la soirée du crime, fixée à jeudi soir prochain.

Ce procès exceptionnel devrait se conclure dans une semaine.

En bref

● ZURICH (ATS). – Un jour après la découverte du corps d'un homme, dans le Rhin, dimanche, le cadavre de sa femme a été retrouvé, hier, non loin de Freiensstein (ZH), a annoncé la police zurichoise. La victime, Mme Renate Dietsberger, 45 ans, était la femme du journaliste de la TV alémanique Michael Dietsberger. La police a conclu à un accident de plongée, mais des investigations supplémentaires sont nécessaires. Le couple était porté disparu depuis samedi. Des promeneurs ont découvert dimanche le corps du journaliste.

● SEEWEN (ATS). – M. Georg Weber, 38 ans, de Lauerz (SZ) a été victime d'un accident de la circulation à Seewen (SZ), hier matin. Circulant sur un vélo de course, il est entré en collision avec un car. Grièvement atteint à la tête, il est mort sur les lieux de l'accident. La police a indiqué que le coupable est le quatrième à avoir perdu la vie dans le canton en l'espace d'une semaine.

● BERNE (AP). – La police a intercepté hier matin en ville de Berne un automobiliste de 46 ans qui se rendait à son travail alors qu'il avait un taux d'alcoolémie de 3,96‰. La police a été avertie par un témoin. Lorsqu'elle est arrivée sur place, peu après 7 heures, l'automobiliste n'était pas au volant. Victime d'une panne après avoir roulé pendant quelques kilomètres, il avait garé son véhicule au bord de la route. Il n'a pas causé d'accident, a précisé la police bernoise. Son permis de conduire lui a été retiré sur-le-champ.

● ZURICH (ATS). – Une grue d'entretien de la voie des CFF s'est renversée, dans la nuit de mardi à mercredi, sur la ligne Zurich-Schaffhouse, entre Hüntwangen et Lottstetten (RFA). Il a fallu interrompre le trafic pendant douze heures. Il a été rétabli, peu avant 14 heures, sur une voie, a indiqué la direction du troisième arrondissement des chemins de fer. On s'interroge sur les causes de l'accident qui s'est produit pendant la construction d'un pont auxiliaire.

● LAUFON (ATS). – Un procès d'atteinte à l'honneur opposant à Laufon des personnalités des milieux pro et antibernois, s'est terminé hier par une transaction. L'accord s'est conclu afin «d'éviter au Laufonnais d'autres procès pénaux dans le futur et pour ne pas envenimer le climat politique». Neuf des onze plaignants sont membres du Parti démocrate-chrétien au Conseil de district. Les accusés sont trois coprésidents de l'Action pour un Laufonnais bernois (ABL) et le directeur commercial du journal «Volksfreund».

Salines de Bex

# De quoi saler tout Vaud

BEX (ATS). – La Société vaudoise des mines et salines de Bex, à Bex (VD), a produit 18 400 tonnes de sel en 1988, couvrant ainsi 98,7% de la consommation du canton. Production et consommation sont en baisse par rapport aux exercices précédents, en raison notamment d'une demande inférieure en sel de déneigement, lit-on dans le rapport annuel publié hier.

Après trois années de forte production (plus de 23 000 tonnes), l'exercice sous revue a été marqué par un arrêt de la saline pendant trois mois (mise en service d'un nouvel évaporateur) et par un hiver clémente (mois de janvier le plus doux depuis 150 ans). La demande de sel pour le traitement des routes n'a atteint que 12 000 tonnes (près de 13 400 en 1987).

Cette demande continue néan-

moins d'absorber la majeure partie de la production. 4700 tonnes sont destinées à l'industrie, 1600 tonnes s'écoulent sur le marché de l'alimentation et 1400 tonnes vont à l'agriculture.

Les recettes de la société s'élèvent à 4,9 millions de francs (5,3) et le bénéfice à 95 000 francs. L'assemblée des actionnaires a maintenu un dividende de 10%. Au 1er janvier 1989, la saline et la mine occupaient 35 personnes.

Les mines de Bex sont également une attraction touristique attirant de nombreux visiteurs et classes scolaires. Avec 50 600 entrées, la fréquentation a toutefois subi un recul de 10% par rapport à l'année record 1987. Un été particulièrement ensoleillé et l'augmentation des prix d'entrée expliquent ce recul, selon la société.

# Deux accidents mortels dans des gares

FISIBACH/LAUSEN (AP). – Deux accidents mortels ont eu lieu mardi soir dans des gares. Un bambin de deux ans a été happé par un train régional à Fisibach (AG) et un jeune homme, qui avait grimpé sur un wagon, a été électrocuté.

Le bambin, qui se trouvait en compagnie d'un camarade du même âge, avait déjoué la surveillance de ses parents et s'était éloigné subrepticement de la maison, a indiqué la police du canton d'Argovie.

Alors que les enfants avaient marché quelque peu, l'un d'eux voulut vraisemblablement traverser les voies. Malgré les manœuvres de freinage du mécanicien du train venant de Zurzach (AG), l'enfant fut happé par la lo-

comotive et tué sur le coup. Son camarade est indemne.

Un autre accident mortel a eu lieu à Lausen (BL). Deux jeunes gens, de 17 et 18 ans, étaient rentrés en train d'un tour en ville de Bâle, a indiqué la police cantonale bâloise. Sur le chemin du retour, ils escaladèrent des wagons. L'un des adolescents entra en contact avec la ligne électrique et fut électrocuté.

Triple exécution en public à Shanghai

# L'implacable logique communiste

**PÉKIN (ATS/AFP/Reuter).** — Une nouvelle étape dans la répression a été franchie en Chine, avec l'exécution en public, hier après-midi à Shanghai, de trois personnes condamnées à mort pour «rébellion contre-révolutionnaire» durant les récentes manifestations en faveur d'une démocratisation du régime communiste chinois.

Les trois condamnés à mort ont été abattus, à tour de rôle, d'une balle de pistolet dans la nuque, devant quelque 3000 personnes à Putu, dans la banlieue nord-ouest de la métropole chinoise, selon un porte-parole du Tribunal populaire supérieur. Conformément à la tradition chinoise, les balles utilisées seront facturées aux familles.

Huit autres personnes, condamnées à mort à Pékin, attendent toujours de savoir si elles seront — ou non — suppliciées, tandis que près de 1700 autres Chinois, détenus en différents endroits du pays, se préparent à être traduits en justice.

Selon le porte-parole du tribunal, des tracts décrivant les crimes de Xu Guoming, Xie Hanwu et Yuan Xuerong, âgés d'une trentaine d'années, ont été distribués à la foule «à des fins éducatives».

Les trois hommes étaient accusés d'avoir incendié un train en gare de Shanghai, lors d'une manifestation de plusieurs milliers de personnes le 4 juin.

Six autres manifestants, également accusés d'avoir pris part à l'émeute en gare de Shanghai, comparaissent depuis mardi devant un tribunal populaire intermédiaire de la ville.

Selon le bref compte rendu de la première journée d'audience publié par le quotidien de Shanghai «Wen Hui Bao», l'un des accusés, Sun Manhong, a poussé les manifestants à la révolte. Brandissant des souliers, il a rameuté la foule en criant: «Je suis

étudiant à l'institut des chemins de fer. Nos camarades ont été écrasés par le train, voici leurs chaussures.»

Selon des témoignages recueillis à l'époque, six étudiants qui s'étaient couchés sur les rails ont en effet été écrasés par une locomotive le 4 juin.

## D'autres exécutions prévisibles

Les crimes des trois condamnés à mort de Shanghai, tout comme ceux des huit de Pékin, se limitent à «la destruction de biens», y compris des véhicules militaires dans la capitale.

Certains des 1700 «contre-révolutionnaires» actuellement sous les verrous devront répondre de chefs d'accusation autrement plus graves, notamment du meurtre de soldats et de policiers. D'autres sont accusés d'avoir distribué des tracts, propagé des rumeurs, ou d'avoir cédé au «libéralisme bourgeois», un terme générique pour dénoncer tout ce qui touche à l'occidentalisation.

«Tout indique qu'il y aura d'autres exécutions. Beaucoup d'autres», a prédit un diplomate occidental.

## Vains appels à la clémence

Plusieurs pays occidentaux avaient appelé le Gouvernement chinois à faire preuve de clémence ces derniers jours. Le premier ministre Li Peng avait cependant pris

les devants, en affirmant lundi que le gouvernement serait «sans pitié» contre «les bandits contre-révolutionnaires».

Le Tribunal de Shanghai avait rejeté hier matin le recours en grâce des trois condamnés à mort, estimant que «les sentences ne sont pas disproportionnées par rapport aux crimes».

## Nombreuses protestations

Cette triple exécution a suscité de nombreuses protestations dans le monde, notamment de la part du premier ministre britannique, Margaret Thatcher, qui s'est déclarée «absolument horrifiée» en apprenant la nouvelle.

Le ministre espagnol des Affaires étrangères, Francisco Fernandez Ordóñez, a estimé que ces exécutions démontraient «la brutalité de l'action du Gouvernement chinois, de cette répression contre un peuple désarmé».

## Prudence des Douze

Il a déclaré aux journalistes que «la CEE, au niveau des chefs de gouvernement, fera référence aux lamentables événements en Chine» lors du sommet européen qui conclura lundi et mardi prochains à Madrid le semestre de présidence de la CEE par l'Espagne.

Le ministre a cependant écarté pour le moment la possibilité d'un durcissement des mesures prises par les Douze en estimant que la CEE a «adopté une position très ferme» vis-à-vis de la Chine.

Il a notamment rappelé que les ministres européens des Affaires étrangères avaient décidé de suspendre les contacts à haut niveau avec Pékin.

## Bonn hostile à des sanctions économiques

Le gouvernement du chancelier Helmut Kohl a fait part de son «profond bouleversement». Interrogé sur les nouvelles sanctions décrétées par l'administration américaine à l'égard de la Chine, Hans Klein, porte-parole du Gouvernement ouest-allemand, a estimé que celui-ci avait déjà pris les mêmes mesures en suspendant sine die les contacts à haut niveau et la signature d'un accord bilatéral portant sur l'aide au développement pour 1989.

Il a refusé de se prononcer sur d'éventuelles nouvelles mesures, soulignant que la RFA s'efforçait de coordonner sa position avec les autres pays de la CEE et des pays tiers comme les Etats-Unis. Il a toutefois rappelé que Bonn était, d'une manière générale, opposé aux sanctions économiques contre quelque pays que ce soit.

## Durcissement américain

Les Etats-Unis avaient annoncé mardi de nouvelles sanctions contre la Chine, notamment la suspension des échanges de visites de haut niveau entre les gouvernements des deux pays.

L'administration américaine avait déjà suspendu les exportations, commerciales et gouvernementales, d'armes à la Chine, ainsi que les échanges de visites entre responsables militaires à la suite des premières mesures de répression contre les manifestants à Pékin.

## Ce n'est que justice...

**GRAND RAPIDS (AP).** — Un prédicateur américain, Eugene Sacus, va passer un mois sur ordre d'un juge dans l'appartement infesté de rats et de cafards qu'il avait loué à un handicapé et à sa fille tétraplégique, âgée de 6 ans.

Les rats «ouvraient les cartons de nourriture. La petite fille n'était même pas physiquement capable de les chasser de son corps», a déclaré la directrice des inspections des logements municipaux.

Sacus, pasteur de l'Eglise pentecôtiste de la délivrance et de la foi apostolique, a été traduit en justice vendredi pour violation du Code du logement. Le juge Joel Hoekstra l'a condamné à vivre dans ce taudis pendant trente jours, au cours desquels il devra rendre le logement décent et habitable.

Le prédicateur sera équipé d'un système électronique qui permettra au juge de s'assurer qu'il reste bien dans l'appartement.

## A 11 ans... il vole vers Moscou



Le jeune Tony photographié peu après son atterrissage à Helsinki.

**HELSINKI (AP).** — Lorsque Tony Aliengena s'est présenté au-dessus de l'aéroport d'Helsinki, dernière étape de son périple autour du monde, il a appris que les contrôleurs aériens finlandais étaient en grève. Il a donc dû atterrir sans guidage ni assistance. Une épreuve redoutable pour un pilote de 11 ans mais dont il s'est tiré sans encombre.

Le jeune garçon venait de Stockholm. Il avait deux passagers à son bord: son père Gary et sa sœur Alaina, avec lesquels il a

survolé la mer Baltique. Lorsqu'il est arrivé à Helsinki l'aéroport était fermé au trafic passagers. Le petit Cessna 210 a quand même reçu la permission d'atterrir mais sans l'intervention des contrôleurs du ciel.

Il a atterri à 13 h 22 locales (10h22 GMT) sans problème.

Tony devait ensuite s'envoler pour Moscou où il remettra à Mikhail Gorbatchev un «parcemin de l'amitié» de 243 mètres de long portant les signatures de 250 000 jeunes Américains.

## Grèce: la catharsis doit-elle tout excuser?

**ATHÈNES (ATS/AFP).** — Après avoir été approché par les conservateurs grecs pour former un gouvernement provisoire, le président de la Coalition de la gauche et du progrès (communistes et divers gauche), M. Harilaos Florakis, a réservé hier sa réponse aux propositions du chef du parti conservateur de la Nouvelle Démocratie (ND), M. Constantin Mitsotakis, vainqueur des élections législatives de dimanche, mais sans majorité absolue au Parlement.

A l'issue d'un entretien d'une heure entre les deux hommes, dans le cadre de la «mission exploratoire» de trois jours confiée à M. Mitsotakis, M. Florakis a précisé dans une brève déclaration à la presse qu'il transmettrait «les propositions et les réflexions» du leader conservateur au comité politique de la coalition «pour les discuter».

M. Mitsotakis avait proposé lundi soir un gouvernement intérimaire chargé uniquement de procéder à la catharsis (assainissement), c'est-à-dire d'enquêter sur le scandale politico-financier Koskotas et d'en punir les responsables.

## Le juge antimafia Giovanni Falcone échappe à un attentat

**PALERME (ATS/Reuter).** — La police italienne a déjoué hier une tentative d'assassinat contre le magistrat le plus célèbre de la lutte antimafia, Giovanni Falcone.

Elle a découvert un sac de plongée contenant 20 kg d'explosif et un détonateur à minuterie cachés à 10 mètres seulement de la villa de Falcone, dont les investigations ont conduit à un procès fleuve en 1986, marqué par la comparaison de plus de 400 mafiosi présumés.

L'engin était de même puissance que celui utilisé en 1983 à Palerme

dans l'attentat à la voiture piégée qui avait coûté la vie à l'homme de Falcone, Rocco Chinnici, et à trois autres personnes, a précisé la police.

Falcone avait quitté son appartement bunker de Palerme il y a quelques jours pour se rendre dans sa villa du bord de mer. Il a regagné la capitale sicilienne immédiatement après la découverte des explosifs.

Le sac et une combinaison de plongée ont été repérés dans le parc de la villa lors d'une fouille effectuée par les gardes du corps de Falcone, et la bombe a été désamorcée par des artificiers. Selon la police, les explosifs auraient été introduits sur les lieux par une plage située derrière la villa.

Depuis six ans, Falcone travaille à Palerme dans un bureau fortifié et il habite un appartement bunker, tous deux gardés nuit et jour par 24 tireurs d'élite. Il est considéré comme le plus grand expert de la lutte contre la mafia et il en est devenu le symbole.

● **HANOÏ (ATS/AFP).** — Trois à quatre millions d'enfants vietnamiens souffrent de malnutrition, rapportait hier le quotidien des forces armées «Quan Doi Nhan Dan» de Hanoï qui juge «préoccupant (...) la santé et l'état physique des jeunes enfants».

Le Vietnam compte 29 millions de jeunes de moins de quinze ans et sur ce nombre «10 à 13%» souffrent de malnutrition, affirme le quotidien officiel en relevant que les enfants de moins de six ans en sont les principales victimes puisque un sur deux en subit les dommages.

## En bref

● **GENÈVE (ATS/AFP).** — Naufrage du GATT, mise à mort du système commercial multilatéral, diktat, cynisme et agressivité: les mots n'ont pas manqué pour dénoncer, hier matin au conseil du GATT, certaines dispositions de la législation commerciale américaine. Mais si la condamnation des Etats-Unis a été unanime au cours de cette séance extraordinaire du conseil, convoquée pour passer en revue l'évolution du commerce mondial, aucune délégation ne s'est aventurée à suggérer des mesures de riposte concrètes.

● **MOSCOU (ATS/AFP).** — Le président soviétique Mikhail Gorbatchev a déclaré hier au chef d'une délégation militaire américaine que les relations américano-soviétiques étaient en train d'évoluer de la «notion d'ennemis» à celle de «partenaires». M. Gorbatchev a fait cette remarque en présence de journalistes occidentaux lors de l'ouverture au Kremlin d'entretiens avec l'amiral William Crowe, chef d'Etat-major interarmes américain.

● **MOSCOU (ATS/AFP).** — Le président du Parlement iranien, Ali Akbar Hachemi Rafsandjani, arrivé mardi pour une visite officielle en URSS, a invité hier Mikhail Gorbatchev à se rendre en visite en Iran, tandis que les deux pays parvenaient à conclure plusieurs accords bilatéraux, dont un programme de coopération à long terme, a annoncé l'agence TASS.

● **ISLAMABAD (ATS/AFP).** — Près de 70 000 civils afghans se sont réfugiés au Pakistan depuis novembre dernier en raison de l'intensification des combats en Afghanistan, ont indiqué hier les autorités d'Islamabad. La majeure partie de ces réfugiés viennent de la région de Jalalabad (est de l'Afghanistan), à 70 km de la frontière pakistanaise, où plusieurs offensives ont été lancées par les moudjahidines au lendemain du retrait soviétique, en février.

● **LONDRES (AP).** — Un collier d'émeraude et de diamants, porté lors du couronnement d'un roi par son propriétaire américain, a été adjugé hier pour la somme record de 1,87 million de livres (4,67 millions de francs) chez Christie's à Londres. Le collier baptisé «Les émeraude d'Harcourt» a battu tous les records pour un bijou d'émeraude et pour tout joyau vendu aux enchères en Grande-Bretagne. Le collier, fait de 13 émeraude colombiennes, de 162,19 carats au total, a été acheté par le joaillier Lawrence Graff par téléphone.

## Redoublement de violence en Israël

# Risque d'une guerre civile

**JÉRUSALEM (ATS/AFP).** — Le premier ministre israélien, Yitzhak Shamir, a lancé mercredi un vibrant appel à ses concitoyens afin qu'ils évitent de se livrer à des actes susceptibles de déboucher sur une guerre civile. Cette mise en garde est intervenue au même moment où un soldat israélien a été poignardé près de Tel Aviv et un Palestinien, soupçonné d'être un «collaborateur», abattu à Naplouse.

S'exprimant à la radio israélienne, au lendemain des funérailles d'un colon israélien près d'Ariel (nord de la Cisjordanie occupée) au cours desquelles il avait été vivement pris à partie par des centaines d'activistes, M. Shamir a déclaré: «Il faut à tout prix éviter la guerre civile.»

«Les événements de mardi (à Ariel) sont le fait d'une poignée d'extrémistes qu'on peut mater, voire éliminer de la carte politique. De tels actes ne peuvent qu'encourager les extrémistes chez les arabes. Le peuple juif doit rester uni, garder son sang-froid et son calme», a-t-il poursuivi. Interrogé sur le rôle des milices de colons dans les territoires occupés, M. Shamir a indiqué que «les milices pourront, le cas échéant, être intégrées dans le système défensif d'Israël».

## Nouvelles violences

Les nouvelles violences qui se sont produites hier en Israël donnent encore une portée supplémentaire aux paroles de M. Shamir. En

effet, un chauffeur de taxi palestinien soupçonné de «collaborer» avec les autorités israéliennes a été abattu dans la matinée par des inconnus qui ont tiré sur lui en plein centre de Naplouse, la principale ville du nord de la Cisjordanie occupée, a-t-on indiqué de sources militaires.

D'autre part, six Palestiniens ont été blessés dans la nuit de mardi à mercredi par des tirs de soldats israéliens à Naplouse et dans les villages de Tekoa et d'Artas près de Bethléem, a-t-on indiqué de sources palestiniennes.

Par ailleurs, un soldat israélien a été poignardé par des inconnus également hier matin dans le marché de Petah Tiqwah, une localité israélienne située à l'est de Tel Aviv.

## Chemins de fer britanniques et métro londonien

# Une grève paralysante

**LONDRES (ATS/Reuter/AFP).** — Aucun train ne circulait en Grande-Bretagne hier au début de la première grève de 24 heures des cheminots depuis 1982, tandis qu'à Londres la situation était compliquée par des grèves totales du métro et des bus. Les grévistes revendiquent une augmentation salariale pour compenser l'inflation galopante, dont le taux annuel a doublé en douze mois.

Pour la première fois en sept ans, pas un seul train n'a circulé, l'ensemble des cheminots ayant refusé de se rendre à leur travail en signe de protestation contre l'offre de la direction de British Rail. Cette dernière leur avait proposé une augmentation de 7%, soit deux fois moins que ce qu'ils revendiquent.

De leur côté, les salariés du métro refusent de nouvelles conditions de travail et l'introduction de la promotion au mérite. Les chauffeurs et contrôleurs de bus revendiquent une augmentation de 14%, double de celle qui leur est proposée. Selon le «Daily Telegraph», il s'agit de la troisième grève simultanée du métro et des trains depuis 1926.

## Gigantesques embouteillages

Les liaisons entre les banlieues et les grandes villes ont été paralysées et le réseau routier de l'ensemble du pays était saturé par de gigantesques embouteillages. C'est la capitale qui a été la plus touchée. Au plus fort de l'heure de pointe matinale, plus de 60 km de bouchon étaient signalés autour de Londres et la circulation avançait au pas dans beaucoup de quartiers de la capitale, selon le Royal Automobile Club.

Le «chaos» souvent prédit ne

semblait cependant pas s'être produit. Endurcis par les récentes grèves sauvages du métro, qui transportent 2,8 millions de personnes par jour, les Londoniens ont pris leurs dispositions et étalé leurs déplacements. Les ventes de bicyclettes ont fait un bond d'un quart ces derniers jours et beaucoup de banlieusards ont passé la nuit dans des hôtels proches de leur bureau.

Des grandes sociétés, notamment dans la City, ont affrété des bus privés pour déplacer leur personnel et certains employés ont profité de la grève pour prendre un jour de congé.

## Employé d'ambassade assassiné

**BRUXELLES (ATS/Reuter).** — Un employé des services d'entretien de l'ambassade d'Arabie saoudite à Bruxelles est décédé hier à l'hôpital après avoir été retrouvé avec une balle dans la nuque, a annoncé la police. La victime, Samir Gah el Rassoul, 25 ans, était de nationalité égyptienne, selon l'ambassade d'Egypte.

Rassoul était employé par les services d'entretien de l'ambassade d'Arabie saoudite depuis un an et demi. Il a été découvert mardi soir, inconscient, par des voisins au rez-de-chaussée de l'immeuble bruxellois où il habitait, a précisé la police. Celle-ci ne dispose d'aucun mobile et n'exclut pas un assassinat politique ou religieux.